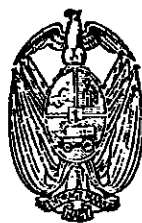




THE PROVINCE OF TRANSVAAL

Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)



DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Offisiële Koerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

PRICE: S.A. 20c Plus 1c G.S.T.

OVERSEAS: 30c.

PRYS: S.A. 20c Plus 1c A.V.B.

OORSEE: 30c.

VOL. 225

PRETORIA 25 NOVEMBER 1981
25 NOVEMBER

4176

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

CLOSING TIME FOR ADMINISTRATOR'S NOTICES, ETC.

As 16 and 25 December, 1981 and 1 January, 1982 are public holidays, the closing time for Administrator's Notices, etc., will be as follows:

12h00 on Wednesday 9 December, 1981 for the issue of the *Provincial Gazette* of Thursday 17 December, 1981;

12h00 on Tuesday 15 December, 1981 for the issue of the *Provincial Gazette* of Wednesday 23 December, 1981;

12h00 on Tuesday 22 December, 1981 for the issue of the *Provincial Gazette* of Wednesday 30 December, 1981;

12h00 on Tuesday 29 December, 1981 for the issue of the *Provincial Gazette* of Wednesday 6 January, 1982.

N.B. Late notices will be published in the subsequent issue.

C. C. J. BADENHORST,
Provincial Secretary.

OFFICIAL GAZETTE OF THE TRANSVAAL. (Published every Wednesday.)

All correspondence, advertisements etc. must be addressed to the Provincial Secretary, Private Bag X64, Pretoria, and if delivered by hand, must be handed in at Room A1023(a), Provincial Building. Free vouchers copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of advertisements are not supplied.

Subscription Rates (payable in advance).

Transvaal *Official Gazette* (including all Extraordinary Gazettes) are as follows:

Yearly (post free) — R10,00.

Zimbabwe and Overseas (post free) — 30c ea.

Price per single copy (post free) — 20c ea.

Obtainable at Room A600, Provincial Building, Pretoria, 0001.

G.S.T. excluded.

Closing Time for Acceptance of Copy.

All advertisements must reach the Officer in Charge of the *Provincial Gazette* not later than 12h00 on the

BELANGRIKE AANKONDIGING.

SLUITINGSDATUM VAN ADMINISTRATEURS-KENNISGEWINGS, ENS.

Aangesien 16 en 25 Desember 1981 en 1 Januarie 1982 openbare vakansiedae is, sal die sluitingstyd vir die aanname van Administrateurskennisgewings, ensovoorts soos volg wees;

12h00 op Woensdag 9 Desember 1981 vir die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van Donderdag 17 Desember 1981;

12h00 op Dinsdag 15 Desember 1981 vir die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van Woensdag 23 Desember 1981;

12h00 op Dinsdag 22 Desember 1981 vir die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van 30 Desember 1981;

12h00 op Dinsdag 29 Desember 1981 vir die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van Woensdag 6 Januarie 1982.

LET WEL: Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

C. C. J. BADENHORST,
Provinsiale Sekretaris.

OFFISIËLE KOERANT VAN DIE TRANSVAAL. (Verskyn elke Woensdag.)

Alle korrespondensie, advertensies, ens., moet aan die Provinsiale Sekretaris, Privaatsak X64, Pretoria gedreger word, en indien per hand afgelewer, moet dit by Kamer A1023(a), Provinsiale Gebou ingedien word. Gratis eksemplare van die *Offisiële Koerant* of uitknipsels word nie verskaf nie.

Intekengeld (Vooruitbetaalbaar).

Transvaal *Offisiële Koerant* (insluitende alle Buitengewone Koerante) is soos volg:

Jaarliks (posvry) — R10,00.

Zimbabwe en Oorsee (posvry) — 30c elk.

Prys per los eksemplaar (posvry) — 20c elk.

Verkrygbaar by Kamer A600, Provinsiale Gebou, Pretoria, 0001.

A.V.B. uitgesluit.

Sluitingstyd vir Aanname van Kopie.

Alle advertensies moet die Beampste belas met die *Offisiële Koerant* bereik nie later nie as 12h00 op Woens-

Wednesday before the Gazette is published. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week.

Advertisements Rates.

Notices required by Law to be inserted in the *Official Gazette*:

Double column R2,60 per centimeter or portion thereof. Repeats R2,00.

Single column 90c per centimeter. Repeats 60c.

Subscription fees are payable in advance to the Provincial Secretary, Private Bag X64, Pretoria, 0001.

C. C. J. BADENHORST,
PROVINCIAL SECRETARY.

No. 277 (Administrator's), 1981.

PROCLAMATION

In terms of section 49(1) of the Deeds Registries Act, 1937 (Act 47 of 1937), read with section 82 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), I hereby extend the boundaries of Riverdale Township to include Portion 212 (a portion of Portion 126) of the farm Daspoort 319-JR; district of Pretoria, subject to the condition set out in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this 10th day of November, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

(Sgt.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4-8-2-1133-1

SCHEDULE.

2. CONDITION OF EXTENSION OF BOUNDARIES

Consolidation of Erven

The applicant shall consolidate the portion to be included with Portion A and Remainder of Erf 2003, Riverdale.

No. 278 (Administrator's), 1981.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 94 of 1967), to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby;

in respect of Erf 181, situated in Gresswold Township, City Johannesburg;

remove conditions 2(a), (c), (d), (e), (f), (g) and (h), 3, 4 and 5 in Certificate of Consolidated Title 20860/1964.

Given under my Hand at Pretoria, this 14th day of November, 1981.

(Sgt.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrator of the Province of Transvaal.
PB. 4-14-2-554-5

dag 'n week voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week.

Advertensietariewe.

Kennisgewings wat volgens Wet in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word:

Dubbelkolom R2,60 per sentimeter of deel daarvan. Herhalings R2,00.

Enkelkolom 90c per sentimeter. Herhalings 60c.

Intekengelde is vooruitbetaalbaar aan die Provinsiale Sekretaris, Privaatsak X64, Pretoria 0001.

C. C. J. BADENHORST,
PROVINSIALE SEKRETARIS.

No. 277 (Administrateurs-), 1981.

PROKLAMASIE

Ingevolge artikel 49(1) van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet 47 van 1937), saamgelees met artikel 82 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), brei ek hierby die grense van die dorp Riverdale uit deur Gedeelte 212 ('n gedeelte van Gedeelte 126) van die plaas Daspoort 319-JR, distrik Pretoria daarin op te neem onderworpe aan die voorwaarde uiteengesit in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 10de dag van November Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

(Get.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4-8-2-1133-1

BYLAE.

2. VOORWAARDE VAN UITBREIDING VAN GRENSE

Konsolidasie van Erwe

Die applikant moet die gedeelte wat ingesluit word konsolideer met Gedeelte A en Restant van Erf 2003, Riverdale.

No. 278 (Administrateurs-), 1981.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem, te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek;

met betrekking tot Erf 181, geleë in die dorp Gresswold, Stad Johannesburg;

voorwaardes 2(a), (c), (d), (e), (f), (g) en (h), 3, 4 en 5 in Sertifikaat van Verenigde Titel 20860/1964, ophef.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 14de dag van November 1981.

(Get.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4-14-2-554-5

CONTENTS

Proclamations.

286. Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas: Alteration of Boundaries 3892

Administrator's Notices.

1620. Thabazimbi Municipality: Alteration of Boundaries 3892
1650. Belfast Municipality: Amendment to Drainage By-laws 3893
1651. Balfour Municipality: Amendment to Electricity By-laws 3893
1652. Carletonville Municipality: Amendment to By-laws for the Letting of Halls and Equipment: Burgersentrum 3894
1653. Carolina Municipality: Amendment to Building By-laws 3894
1654. Carolina Municipality: Amendment to Dog and Dog Licence By-laws 3896
1655. Carolina Municipality: Amendment to Cemetery By-laws 3897
1656. Christiana Municipality: Amendment to Camping By-laws 3897
1657. Correction Notice: Edenvale Municipality: Electricity By-laws 3898
1658. Heidelberg Municipality: Amendment to Fire Department By-laws 3898
1659. Johannesburg Municipality: Amendment to Building By-laws 3900
1660. Koster Municipality: Adoption of Amendment to Standard Financial By-laws 3900
1661. Piet Retief Municipality: Amendment to Sanitary and Refuse Removals Tariff 3900
1662. Piet Retief Municipality: Amendment to Drainage and Plumbing By-laws 3901
1663. Rustenburg Municipality: Alteration of Boundaries 3901
1664. Sabie Municipality: Alteration of Boundaries 3901
1665. Randfontein Municipality: Alteration of Boundaries 3902
1666. Randburg Amendment Scheme 409 3902
1667. Brits Amendment Scheme 1/67 3902
1668. Roodepoort-Maraiburg Amendment Scheme 1/384 3903
1669. Groblersdal Amendment Scheme 18: Revised Scheme 3903
1670. Roodepoort-Maraiburg Amendment Scheme 1/360 3904
1671. Bedfordview Amendment Scheme 1/251 3904
1672. Middelburg Amendment Scheme 40 3904
1673. Bedfordview Extension 245 Township: Declaration as an Approved Township 3905
1674. Bedfordview Amendment Scheme 1/150 3907
1675. Bergbron Extension 1 Township: Declaration as an Approved Township 3907
1676. Roodepoort-Maraiburg Amendment Scheme 2/38 3909
1677. City Deep Extension 6 Township: Declaration as an Approved Township 3910
1678. Johannesburg Amendment Scheme 620 3912
1679. Pietersburg Extension 14 Township: Declaration as an Approved Township 3913
1680. Pietersburg Amendment Scheme 1/53 3914
1681. Road Traffic Regulations: Amendment of Regulation 14 3914
1682. Election of Members: School Board of Klerksdorp 3915
1683. Amendment of Schedules 1 and 3 to the Nature Conservation Ordinance, 1967 (Ordinance 17 of 1967) and the Nature Conservation Regulation Declaration of a Certain Area as a Nature Reserve 3916
1684. Declaration of a Public Provincial Road K175: Districts of Delmas and Springs 3916
1685. Declaration of a Public Provincial Road K175: Districts of Delmas and Springs 3917

INHOUD

Proklamasies.

286. Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede: Verandering van Grense 3892

Administratenskennisgewings.

1620. Munisipaliteit Thabazimbi: Verandering van Grense 3892
1650. Munisipaliteit Belfast: Wysiging van Rioleringsverordeninge 3893
1651. Munisipaliteit Balfour: Wysiging van Elektrisiteitsverordeninge 3893
1652. Munisipaliteit Carletonville: Wysiging van Verordeninge vir die Verhuur van Sale en Toerusting: Burgersentrum 3894
1653. Munisipaliteit Carolina: Wysiging van Bouverordeninge 3894
1654. Munisipaliteit Carolina: Wysiging van Verordeverordeninge 3897
1655. Munisipaliteit Carolina: Wysiging van Begraafplaasverordeninge 3897
1656. Munisipaliteit Christiana: Wysiging van Kampeerverordeninge 3897
1657. Kennisgewing van Verbetering: Munisipaliteit Edenvale: Elektrisiteitsverordeninge 3898
1658. Munisipaliteit Heidelberg: Wysiging van Brandweerafdelingsverordeninge 3898
1659. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Bouverordeninge 3900
1660. Munisipaliteit Koster: Aannee van Wysiging van Standaard-Finansiële Verordeninge 3900
1661. Munisipaliteit Piet Retief: Wysiging van Sanitêre- en Vullisverwyderingstarief 3900
1662. Munisipaliteit Piet Retief: Wysiging van Riolerings- en Loodgietersverordeninge 3901
1663. Munisipaliteit van Rustenburg: Verandering van Grense 3901
1664. Munisipaliteit Sabie: Verandering van Grense 3901
1665. Munisipaliteit Randfontein: Verandering van Grense 3902
1666. Randburg-wysigingskema 409 3902
1667. Brits-wysigingskema 1/67 3902
1668. Roodepoort-Maraiburg-wysigingskema 1/384 3903
1669. Groblersdal-wysigingskema 18: Hersiende Skema 3903
1670. Roodepoort - Maraiburg - wysigingskema 1/360 3904
1671. Bedfordview-wysigingskema 1/251 3904
1672. Middelburg-wysigingskema 40 3904
1673. Dorp Bedfordview Uitbreiding 245: Verklaring tot Goedgekeurde Dorp 3905
1674. Bedfordview-wysigingskema 1/150 3907
1675. Dorp Bergbron Uitbreiding 1: Verklaring tot Goedgekeurde Dorp 3907
1676. Roodepoort-Maraiburg-wysigingskema 2/38 3909
1677. Dorp City Deep Uitbreiding 6: Verklaring tot Goedgekeurde Dorp 3910
1678. Johannesburg-wysigingskema 620 3912
1679. Dorp Pietersburg Uitbreiding 14: Verklaring tot Goedgekeurde Dorp 3913
1680. Pietersburg-wysigingskema 1/53 3914
1681. Padverkeersregulasies: Wysiging van Regulasie 14 3914
1682. Verkiesing van Lede: Skoolraad van Klerksdorp 3915
1683. Wysiging van Bylaes 1 en 3 by die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1967 (Ordonnansie 17 van 1967) en die Natuurbewaringsregulasies 3916
1684. Verklaring van 'n Gebied tot 'n Natuurreserve 3916
1685. Verklaring van 'n Openbare Provinsiale Pad K175: Distrikte Delmas en Springs 3917

Offisiële Koerant 4109 van 15 Oktobeter 1980, met ingang 1 Julie 1981, soos volg gewysig het:

1. Deur in item 2 die syfer "16c" deur die syfer "22c" te vervang.

2. Deur item 3 te skrap.

N. T. P. VAN ZYL,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Schweizer Reneke,
2 Desember 1981.
Kennisgewing No. 21/1981.

1335-2

JOHANNESBURG MUNICIPALITY.

AMENDMENT TO THE DETERMINATION OF CHARGES FOR DRAINAGE AND PLUMBING SERVICES.

The determination of charges in terms of section 80B of the Local Government Ordinance, 1939, for Drainage and Plumbing Services of the Johannesburg Municipality, published under Municipal Notice 287/81 in *Provincial Gazette* 4145, dated 13 May, 1981, are hereby amended by amending Part I under the Schedule as follows:

1. By the substitution in item 1(1) for the figure "R30" of the figure "R35".

2. By the substitution in item 1(2)(a) and (b) for the figures "R10" and "R5" of the figures "R12" and "R6" respectively.

3. By the substitution in item 1(3) for the figure "R30" of the figure "R35".

4. By the substitution in item 2 for the figure "R30" of the figure "R35".

5. By the substitution in item 3 for the figure "R10" of the figure "R12".

6. By the substitution in item 4 for the figure "R4" of the figure "R10".

7. By the substitution in item 5 for the figure "R2,70" of the figure "R6".

The provisions in this notice contained, shall come into operation on 2 December, 1981.

ALEWYN BURGER,
Town Clerk.

Civic Centre,
Braamfontein,
Johannesburg.
2001.

2 December, 1981.
Notice No. 287/1981.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.

WYSIGING VAN VASSTELLING VAN GELDE VIR RIOLERINGS- EN LOODGIETERSDIENSTE.

Die vasstelling van gelde ingevolge artikel 80B van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur,

1939, vir Riolerings- en Loodgietersdienste van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by munisipale Kennisgewing 287/81 in *Offisiële Koerant* 4145 van 13 Mei 1981 word hierby gewysig deur Deel I onder die Byale soos volg te wysig:

1. Deur in item 1(1) die syfer "R30" deur die syfer "R35" te vervang.

2. Deur in item 1(2)(a) en (b) die syfers "R10" en "R5" deur die syfers "R12" en "R6" onderskeidelik te vervang.

3. Deur in item 1(3) die syfer "R30" deur die syfer "R35" te vervang.

4. Deur in item 2 die syfer "R30" deur die syfer "R35" te vervang.

5. Deur in item 3 d.s. syfer "R10" deur die syfer "R12" te vervang.

6. Deur in item 4 die syfer "R4" deur die syfer "R10" te vervang.

7. Deur in item 5 die syfer "R2,70" deur die syfer "R6" te vervang.

Die bepalings in hierdie kennisgewing vervat, tree op 2 Desember 1981 in werking.

ALEWYN BURGER,
Stadsklerk.

Die Burgersentrum,
Braamfontein,
Johannesburg.
2001.

2 Desember 1981.
Kennisgewing No. 287/1981.

1336-2

TOWN COUNCIL OF VANDERBIJLPARK.

AMENDMENT TO CEMETERY BY-LAWS AND CREMATORIUM TARIFF.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Vanderbijlpark proposes to amend the Cemetery By-laws and Crematorium Tariff promulgated under Administrator's Notice 1400 of 24 September, 1980.

The general purport of the amendments is to make provision for the control of the erection of memorials in the monumental section and to amend the Tariff of Charges.

Copies of the relevant amendments will lie for inspection at the office of the Town Secretary (room 202), Municipal Office Building, Vanderbijlpark, during normal office hours for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Any person desirous of lodging any objection to the proposed amendments must lodge such objection in writing with the undersigned within 14 days after the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

C. BEUKES,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Vanderbijlpark.
1900.
2 December, 1981.
Notice No. 66/1981.

STADSRAAD VAN VANDERBIJLPARK.

WYSIGING VAN BEGRAAFPLAASVERORDENINGE EN KREMATORIUMTARIEF.

Hierby word, ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Stadsraad van Vanderbijlpark voornemens is om die Begraafplaasverordeninge en Krematoriumtarief afgekondig by Administrateurskennisgewing 1400 van 24 September 1980 te wysig.

Die algemene strekking van die wysigings is om voorsiening te maak vir beheer oor die oprigting van gedenktekens binne die monumentale afdeling en die Tarief van Gelde te wysig.

Afskrifte van die betrokke wysigings lê gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie hiervan by die kantoor van die Stadsekretaris (kamer 202), Munisipale Kantoorgebou, Vanderbijlpark, ter insae.

Enige persoon wat beswaar teen die voorgestelde wysigings wil aanteken, moet dit skriftelik binne 14 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, by die ondergetekende indien.

C BEUKES,
Stadsklerk.

Posbus 3,
Vanderbijlpark.
1900.
2 Desember 1981.
Kennisgewing no. 66/1981.

1329-2

TOWN COUNCIL OF VERWOERDBURG

AMENDMENT TO TRAFFIC BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council intends amending the following by-laws:-

1. Traffic By-laws

The general purport of these amendments is as follows:-

1. To increase the fees for bicycle licences

Copies of these amendments are open to inspection at the office of the Council for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to the said amendments must do so in writing to the undermentioned within 14 days after the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

TOWN CLERK.

Municipal Offices,
P.O. Box 14013,
Verwoerdburg.
0140.
2 December, 1981.
Notice No. 81/1981.

STADSRAAD VAN VERWOERDBURG:

WYSIGING VAN VERKEERS VERORDENINGE.

Daar word hierby ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Raad voornemens is om die volgende verordeninge te wysig:

1. Verkeersverordeninge.

Die algemene strekking van hierdie wysigings is soos volg:-

1. Om die lisensiegeld vir fietse te verhoog.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die kantoor van die Raad vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen genoemde wysigings wens aan te teken moet dit skriftelik binne 14 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* by die ondergetekende doen.

STADSKLERK.

Munisipale Kantore,
Posbus 14013,
Verwoerdburg.
0140.
2 Desember 1981.
Kennisgewing No. 81/1981.

1330-2

TOWN COUNCIL OF WOLMARANSSTAD.

AMENDMENT TO ELECTRICITY BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939 that the Town Council of Wolmaransstad intends amending the Electricity By-laws to make provision for an increase of tariffs in certain instances.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the office of the Town Clerk for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Any person who desires to record his objection to the said amendments must do so in writing to the undersigned within 14 days after the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

H. O. SCHREUDER,
Town Clerk.

Municipality Offices,
P.O. Box 17,
Wolmaransstad.
2630.
2 December, 1981.

STADSRAAD VAN WOLMARANSSTAD.

WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSVERORDENINGE.

Dit word hiermee bekend gemaak ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Wolmaransstad van voorneme is om die elektrisiteitsverordeninge te wysig om voorsiening te maak vir verhoging van tariewe in sekere gevalle.

Afskrifte van die wysigings lê ter insae by die kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van veertien dae vanaf datum van publikasie hiervan.

Enige persoon wat beswaar teen die voorgestelde wysigings wil aanteken moet dit skriftelik binne 14 dae na datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* by ondergetekende doen.

H. O. SCHREUDER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 17,
Wolmaransstad.
2630.
2 Desember 1981.

1331-2

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN PLANNING SCHEME, 1979 (AMENDMENT SCHEME 625).

Notice is hereby given in terms of section 26 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the City Council of Johannesburg has prepared a draft Town-planning scheme, to be known as Johannesburg Amendment Scheme 625.

This scheme will be an Amendment Scheme and contains the following proposal:

To rezone the following erven in the township of Riverlea:

1. Portions 1, 2, 3, and 16 of Erf 1173 and Portions 21 to 29, 58, 59 and 62 to 77 of Erf 1174 from Part Public Open Space and Part Existing Roads; Portions 4, 5, 14, 15, 18 and 19 of Erf 1173 and Portions 8 to 20, 30 to 57, 60, 61 and 78 to 93 of Erf 1174 from Existing Public Roads; Portions 6 to 13 of Erf 1173 from Part Existing Public Roads and Part Special for such uses and purposes as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator, all to Residential 1, with a density of one dwelling per erf.

2. Portions 20 to 22, 25 and 26 of Erf 1173 and Portions 1 to 3, 6 and 7 of Erf 1174 from Existing Public Roads; Portions 23 and 24 of Erf 1173 and Portions 4 and 5 of Erf 1174 from Part Existing Public Roads and Part Public Open Space, all to Residential 4 with a density of one dwelling per erf in Height Zone 5.

3. Portion 17 of Erf 1173 and Portion 94 of Erf 1174 from Part Existing Public Roads and Part Public Open Space to Institutional Height Zone 0.

4. Portion 27 of Erf 1173 and Portion 95 of Erf 1174 from Existing Public Roads to Public Open Space.

5. Portions 28 and 29 of Erf 1173 and Portions 96, 97 and 98 of Erf 1174 from Part Public Open Space and Part Existing Public Roads, all to Existing Public Roads.

The effect of this scheme is to provide additional residential erven, two institutional erven, two parks and new roads.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 703, Seventh Floor, Civic Centre, Braamfontein, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first

publication of this notice, which is 9 December, 1981.

Any objection or representation in connection with this scheme shall be submitted in writing to the Town Clerk, P.O. Box 1049, Johannesburg, 2000, within a period of four weeks from the abovementioned date.

S. D. MARSHALL,
City Secretary.

Civic Centre,
Braamfontein.
Johannesburg.
2 December, 1981.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSBEPLANNINGSKEMA, 1979, (WYSIGINGSKEMA 625).

Kennis word hiermee ingevolge die bepalings van artikel 26 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 gegee dat die Stadsraad van Johannesburg 'n Ontwerpdorpsbeplanningskema opgestel het wat as Johannesburg se Wysigingskema 625 bekend sal staan.

Hierdie skema is 'n wysigingskema en dit bevat die volgende voorstel:

Om die volgende erwe in die voorstad Riverlea te hersoneer:—

1. Gedeeltes 1, 2, 3 en 16 van erf 1173 en Gedeeltes 21 tot 29, 58, 59 en 62 tot 77 van erf 1174 van Openbare Oop Ruimte en Gedeeltelik Bestaande Paaie; Gedeeltes 4, 5, 14, 15, 18 en 19 van erf 1173 en Gedeeltes 8 tot 20, 30 tot 57, 60, 61 en 78 tot 93 van erf 1174 van Bestaande Openbare Paaie; Gedeeltes 6 tot 13 van erf 1173 van Bestaande Openbare Paaie en Gedeeltelik Spesiaal vir sulke gebruike en doeleindes wat toegelaat mag word en onderhewig mag wees aan sulke voorwaardes wat deur die Administrateur gestel mag word almal na Residensiële 1 teen 'n digtheid van een woonhuis per erf.

2. Gedeeltes 20 tot 22 25, en 26 van erf 1173 en Gedeeltes 1 tot 3, 6 en 7 van erf 1174 van Bestaande Openbare Paaie; Gedeeltes 23 en 24 van erf 1173 en Gedeeltes 4 en 5 van erf 1174 van Gedeeltelik Bestaande Openbare Paaie en Gedeeltelik Openbare Oop Ruimte almal na Residensiële 4 teen 'n digtheid van een woonhuis per erf in Hoogtesone 5.

3. Gedeelte 17 van erf 1173 en Gedeelte 94 van erf 1174 van Gedeeltelik Bestaande Openbare Paaie en Gedeeltelik Bestaande Openbare Ruimte na Inrigting, Hoogtesone 0.

4. Gedeelte 27 van erf 1173 en Gedeelte 95 van erf 1174 van Bestaande Openbare Paaie na Openbare Oop Ruimte.

5. Gedeeltes 28 en 29 van erf 1173 en Gedeeltes 96, 97 en 98 van erf 1174 van Gedeeltelik Openbare Oop Ruimte en Gedeeltelik Bestaande Openbare Paaie almal na Bestaande Openbare Paaie.

Die uitwerking van hierdie skema is om bykomende woonerwe, twee erwe vir inrigtingsdoeleindes, twee parke en nuwe paaie te verskaf.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in kamer 703, sewende verdieping, Burgersentrum, Braamfontein, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum waarop hierdie kennisgewing die eerste keer gepubliseer word, naamlik 9 Desember 1981.

Enige beswaar of vertoë in verband met hierdie skema moet binne 'n tydperk van vier weke vanaf bogenoemde datum skriftelik aan

die Stadsklerk, posbus 1049, Johannesburg, 2000 gerig word.

S. D. MARSHALL,
Stadsekretaris.

Burgersentrum,
Braamfontein.
Johannesburg.
2 Desember 1981.

1332-2-9-7

SCHWEIZER RENEKE MUNICIPALITY.

DETERMINATION OF CHARGES.

In terms of the provisions of section 80 B(8) of the Local Government Ordinance, 1939, it is hereby notified that the Village Council of Schweizer Reneke has by special resolution determined the charges as set out in the Schedule below with effect from 1 July, 1981.

SCHEDULE.

TARIFF OF CHARGES FOR SANITARY SERVICES.

1. Removal of Ash and Dry Refuse, per bin, per month or part thereof.

(1) Removal once per week: R2,40.

(2) Removal twice per week: R3,25.

(3) Removal three times per week: R4.

2. Removal of Garden Refuse.

Per 2 m² or part thereof, payable in advance: R5.

3. Removal of Carcasses.

For the removal of any carcass, per hour or part thereof: R12.

N. T. P. VAN ZYL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Schweizer Reneke.
2 December, 1981.
Notice No. 19/1981.

MUNISIPALITEIT SCHWEIZER RENEKE.

VASSTELLING VAN GELDE.

Ingevolge die bepalings van artikel 80B(8) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Dorpsraad van Schweizer Reneke by spesiale besluit die gelde in die onderstaande Bylae uiteengesit, met ingang van 1 Julie 1981 vasgestel het.

BYLAE.

TARIEF VAN GELDE VIR SANITEITS-DIENSTE.

1. Verwydering van As en Droë Vullis, per blik, per maand of gedeelte daarvan.

(1) Verwydering een keer per week: R2,40.

(2) Verwydering twee keer per week: R3,25.

(3) Verwydering drie keer per week: R4.

2. Verwydering van Tuinvullis.

Per 2 m² of gedeelte daarvan, vooruitbetaalbaar: R5.

3. Verwydering van Karkasse.

Vir die verwydering van enige karkas, per uur of gedeelte daarvan: R12.

N. T. P. VAN ZYL,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Schweizer Reneke.
2 Desember 1981.
Kennisgewing No. 19/1981.

1333-2

SCHWEIZER RENEKE MUNICIPALITY.

AMENDMENT TO THE DETERMINATION OF CHARGES FOR DRAINAGE.

In terms of the provisions of section 80B(8) of the Local Government Ordinance, 1939, it is hereby notified that the Village Council of Schweizer Reneke has by special resolution amended, with effect from 1 July, 1981, the Tariff of Charges for Drainage Services, determined under Notice No 28/80 in *Official Gazette* 4109, dated 15 October 1980, by the substitution in item 2 of Part II of Schedule B for the figure "R2,40" of the figure "R3".

N. T. P. VAN ZYL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Schweizer Reneke.
2 December, 1981.
Notice No. 20/1981.

MUNISIPALITEIT SCHWEIZER RENEKE.

WYSIGING VAN VASSTELLING VAN GELDE VIR RIOLERINGSDIENSTE.

Ingevolge die bepalings van artikel 80B(8) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Dorpsraad van Schweizer Reneke by spesiale besluit die Tarief van Gelde vir Rioleringsdienste, vasgestel by Kennisgewing No. 28/80 in *Offisiële Koerant* 4109 van 15 Oktober 1980, met ingang 1 Julie 1981 gewysig het deur in item 2 van Deel II van Bylae B die syfer "R2,40" deur die syfer "R3" te vervang.

N. T. P. VAN ZYL,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Schweizer Reneke.
2 Desember 1981.
Kennisgewing No. 20/1981.

1334-2

SCHWEIZER RENEKE MUNICIPALITY.

AMENDMENT TO DETERMINATION OF CHARGES FOR THE SUPPLY OF WATER.

In terms of the provisions of section 80B(8) of the Local Government Ordinance, 1939, it is hereby notified that the Village Council of Schweizer Reneke has by special resolution amended, with effect from 1 July, 1981, the Tariff of Charges for the Supply of Water, determined under Notice No. 27/80 in *Official Gazette* 4109, dated 15 October, 1980, as follows:

1. By the substitution in item 2 for the figure "16c" of the figure "22c".

2. By the deletion of item 3.

N. T. P. VAN ZYL,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Schweizer Reneke.
2 December, 1981.
Notice No. 21/1981.

MUNISIPALITEIT SCHWEIZER RENEKE.

WYSIGING VAN VASSTELLING VAN GELDE VIR WATERVOORSIENING.

Ingevolge die bepalings van artikel 80B(8) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Dorpsraad van Schweizer Reneke by spesiale besluit die Tarief van Gelde vir Watervoorsiening, vasgestel by Kennisgewing No. 27/80 in

"site" means a built-up erf in a proclaimed township;

"special domestic refuse" means refuse emanating from premises used for residential purposes but which cannot by virtue of its mass, shape or size be conveniently accumulated in a refuse receptacle;

"tariff" means the tariff charge prescribed in the Schedule to these by-laws.

CHAPTER 2.

REMOVAL OF BUSINESS AND DOMESTIC REFUSE.

2.(1) The Council renders a service for the collection and removal of business and domestic refuse from premises at the tariff prescribed in the Schedule to these by-laws.

(2) The occupier of premises on which business or domestic refuse originates, shall, subject to the provisions of section 7(1)(a), make use of the Council's service for the collection and removal of such refuse.

Notice to the Council.

3. The occupier of premises, or in case of premises being occupied by more than one person, the owner of such premises on which business or domestic refuse originates, shall within seven days after the commencement of the origination of such refuse notify the Council —

- (a) that the premises are being occupied; and
- (b) that business or domestic refuse is generated thereon.

Delivery of Bins and Container Units.

4.(1) After notification in terms of section 3, the Council shall, subject to the provision of subsection (2), supply the number of containers as deemed necessary for the keeping of refuse on the premises:

Provided that the necessary number of containers shall be supplied once only on any given site by the Council and thereafter be replaced when necessary.

(2) The Council may at any time after containers have been supplied on premises in terms of subsection (i), at its discretion remove or supply additional containers on the premises if more or less containers are required on the premises.

(3) The Council may after having taken into consideration the quantity of business or domestic refuse generated on the premises, the accumulation of the refuse in a refuse container and the accessibility of the space that has to be provided by the owner in terms of section 5, supply container units to a site if the placing of a container unit is deemed more suitable than a refuse bin: Provided that no container units shall be supplied unless the space provided by the owner in terms of section 5 is accessible to the Council's refuse removal trucks for container units.

(4) The provisions of these by-laws concerning refuse containers supplied in terms of subsection (i) and (ii) on a site will apply *mutatis mutandis* to holder units supplied on premises in terms of sub-section (iii).

(5) The Council retains ownership of the refuse containers supplied by him in terms of sub-sections (1) and (2).

deur normale tuinboubedryghede op 'n perseel wat uitsluitend vir die doeleindes van 'n private woonhuis gebruik word, soos gesnyde gras, blare, plante, blomme en ander soortgelyke klein en ligte voorwerpe.

HOOFSTUK 2

DIE AFHAAL EN VERWYDERING VAN BESIGHEIDS- EN HUISAFVAL

2. (1) Die Raad lewer 'n diens vir die afhaal en verwydering van besigheids- en huisafval van 'n perseel teen die voorgeskrewe geld soos vervat in die Bylae.
- (2) Die okkupant van die perseel waarop besigheids- of huisafval ontstaan, moet, onderworpe aan die voorbehoudsbepalings by artikel 7(1)(a), van die Raad se diens vir die afhaal en verwydering van sodanige afval gebruik maak.

Kennisgewing aan die Raad.

3. Die okkupant, of as daar meer as een is, die eienaar van 'n perseel waarop besigheids- of huisafval ontstaan, moet binne sewe dae vanaf die dag waarop die afval begin ontstaan, die Raad in kennis stel —
- (a) dat die perseel geokkupeer word;
- (b) dat daar óf besigheidsafval óf huisafval op die perseel ontstaan.

Verskaffing van Afvalblikke en Houereenhede

4. (1) Nadat die Raad ingevolge artikel 3 in kennis gestel is verskaf hy, onderworpe aan die bepaling van subartikel (2), die getal afvalblikke op die perseel wat na sy mening nodig is om die afval in te hou: Met dien verstande dat die Raad die nodige aantal afvalblikke ten opsigte van enige perseel slegs eenkeer die verskaf en daarna vervang slegs wanneer nodig.
- (2) Die Raad kan te eniger tyd nadat afvalblikke ingevolge subartikel (1) verskaf is van die afvalblikke verwyder of bykomende afvalblikke verskaf indien daar na sy goeddunke meer of minder blikke op die perseel nodig is.
- (3) Die Raad kan houereenhede vir 'n perseel verskaf as hy, met inagneming van die hoeveelheid besigheids- of huisafval wat op die betrokke perseel ontstaan, die opbergbaarheid van die afval in 'n afvalblik en die toeganklikheid vir die Raad se afvalverwyderingsvoertuie van die plek waarvoor die eienaar van die perseel ingevolge artikel 5 voorsiening moet maak, van mening is dat die houereenhede geskikter as afvalblikke is om die afval in te hou: Met dien verstande dat houereenhede nie op 'n perseel verskaf word nie tensy die plek waarvoor die eienaar ingevolge artikel 5 voorsiening moet maak, vir die Raad se afvalverwyderingsvoertuie vir houereenhede toeganklik is.
- (4) Die bepalinge van hierdie verordeninge betreffende afvalblikke wat ingevolge subartikels (1) en (2) vir 'n perseel verskaf word om afval in te hou, is *mutatis mutandis* van toepassing op houereenhede wat ingevolge subartikel (3) vir 'n perseel verskaf is.
- (5) Die Raad bly die eienaar van die afvalblikke wat hy ingevolge subartikels (1) en (2) verskaf het.

(3) If the Council cancels the loan, or if the officer at any time discontinues his studies or abandons the loan or if the officer fails to complete the studies within the period mentioned in section 6, the following amounts shall forthwith be repaid by the officer to the Council;

- (a) The difference between the full amount of the loan paid out on behalf of the officer and the amount already repaid by him to the Council.
- (b) Interest on the difference referred to in paragraph (a) at the rate contemplated by paragraph (d) of the proviso to section 9, calculated from the date or dates on which the loan or portions thereof have been paid out by the Council.

PB. 2-4-2-121-4

Administrators Notice 1612

25 November, 1981

DELMAS MUNICIPALITY: REFUSE (SOLID WASTES) BY-LAWS.

The Administrator hereby in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

CHAPTER I

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context otherwise indicates —

“builders refuse” means refuse originating from demolition, excavation or building activities on premises;

“bulky refuse” refuse which excludes builders refuse and special domestic refuse which emanates from any premises, and which cannot by virtue of its mass, size or quantity be conveniently accumulated or removed in a refuse receptacle or container unit.

“business refuse” means refuse originating from premises other than a private dwelling house used solely as a residence, but shall not include builders refuse (solid waste) domestic refuse or industrial refuse;

“container unit” means a refuse container, excluding a refuse receptacle supplied by the Council in respect of a site;

“Council” means the Town Council of Delmas, that Council's management committee acting under the powers delegated to it in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance 1960, and any officer to whom that Committee has been empowered by the Council in terms of subsection (3) of the said section to delegate and has delegated the powers, functions and duties vesting in the Council in relation to these by-laws;

“domestic refuse” refuse which excludes builders refuse, bulky refuse, garden refuse or special domestic refuse used exclusively for residential or religious purposes;

“garden refuse” means refuse which originates as a result of normal gardening activities on premises used solely for residential purposes, such as grass cuttings, leaves, plants, flowers and other similar small and light matter.

“refuse container” means a container supplied or sold by the Council in terms of these by-laws in respect of a site;

(3) Indien die Raad die lening intrek, of indien die beampte te eniger tyd sy studies staak of van die lening afstand doen, of indien die beampte nie binne die tydperk genoem in artikel 6 sy studies voltooi nie moet die beampte die volgende gelde onmiddellik aan die Raad terugbetaal:

- (a) Die verskil tussen die volle bedrag van die lening wat ten behoeve van die beampte uitbetaal is en die bedrag wat hy reeds aan die Raad terugbetaal het;
- (b) Rente op die verskil in paragraaf (a) genoem teen die koers in paragraaf (d) van die voorbehoudsbepaling by artikel 9 beoog, bereken vanaf die datum of datums waarop die lening of gedeeltes daarvan deur die Raad uitbetaal is.

PB. 2-4-2-121-4

Administrateurskennisgewing 1612 25 November 1981

MUNISIPALITEIT DELMAS: VERORDENINGE BETREFFENDE VASTE AFVAL

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

HOOFTUK 1

WOORDOMSKRYWING

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy dit uit die sinsverband anders blyk, beteken — “afvalblik” ’n houer wat die Raad ingevolge hierdie verordeninge ten opsigte van ’n perseel verskaf of verkoop. “Besigheidsafval” afval, uitgesonderd bouersafval, lywige afval of spesiale huisafval wat ontstaan deur die gebruik van ’n perseel wat nie uitsluitend vir woondoeleindes gebruik word nie; “bouersafval” afval wat weens slopings-, uitgrawings- of boubedrywighede op ’n perseel ontstaan; “gelde” die gelde wat in die Bylae by hierdie verordeninge voorgeskryf word; “houereenheid” ’n afvalbevat, uitgesonderd ’n afvalblik, wat die Raad ingevolge hierdie verordeninge ten opsigte van ’n perseel verskaf; “huisafval” afval, uitgesonderd bouersafval, lywige afval, tuinafval of spesiale huisafval wat ontstaan op ’n perseel wat uitsluitend vir woon- of godsdienstige doeleindes gebruik word; “lywige afval” afval, uitgesonderd bouersafval of spesiale huisafval waarvan die bestanddele vanweë die massa, vorm of grootte of ’n tydelike buitengewone hoeveelheid daarvan nie maklik in ’n afvalblik of ’n houereenheid gehou kan word nie; “perseel” ’n beboude erf in ’n geprokla-meerde dorp; “Raad” die Stadsraad van Delmas, daardie Raad se bestuurskomitee wat handel kragtens die bevoegdhede wat ingevolge die bepalings van artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkieping), 1960, aan hom gedelegeer is, en enige beampte aan wie die Komitee ingevolge die bepalings van subartikel (3) van genoemde artikel, op gesag van die Raad, die bevoegdhede, funksies en pligte wat ten opsigte van hierdie verordeninge by die Raad berus, kan deleger, en dit inderdaad gedelegeer het; “spesiale huisafval” afval afkomstig van persele wat vir woondoeleindes gebruik word maar wat vanweë die massa, vorm of grootte daarvan nie maklik in ’n afvalblik gehou kan word nie; “tuinafval” afval wat ontstaan

course direct to the educational institution concerned upon receipt of an account or to the officer on production of a receipt.

(2) A grant shall be refundable to the Council in instalments over a maximum period of 12 months as determined in the agreement referred to in section 2(2)(b).

8.(1) Immediately upon submission to the Council of adequate proof by the officer that the course has been successfully completed and provided that the loan has been repaid to the Council in terms of the provisions of section 7(2), the Council shall pay an amount equal to fifty per cent of the total grant to the officer in recognition of his successful completion of the course.

(2) In further recognition for the application in the Council's service by the officer of the knowledge acquired by him, the Council shall, three years after the date of the successful completion of the course, pay an amount equal to the balance of the grant to the officer, provided that at that time the officer has continued his service with the Council uninterruptedly and that the loan has been repaid to the Council in terms of the provisions of section 7(2).

9. In the event of the officer, after the successful completion of the course, for any reason whatsoever leaving the Council's service before completion of the period of three years referred to in section 8(2), the amount received by him in terms of the provisions of section 8(1) shall be repaid by him to the Council forthwith, and the Council shall have the right to attach any salary, wages, compensation or any other monies which may be due to the officer and to use it in settlement of the outstanding balance:

Provided that —

- (a) any period of service which the officer has rendered after completion of the course concerned, shall be set off against the amount repayable by him to the Council on the basis that one month's completed service so rendered shall be equal to one thirty-sixth of such amount;
- (b) should the officer be suspended from the Council's service, the period of such suspension shall not be brought into account;
- (c) if more than one loan has been granted to an officer, the three-year terms shall not be cumulative;
- (d) the officer shall pay to the Council interest on such amount at the rate at which the Council, on the date when the officer leaves its service, levies interest on arrears in terms of section 50A of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, calculated from the date of the successful completion of the course.

Cancellation of Loan.

10.(1) The Council may at any time in its sole discretion cancel the loan if it is of the opinion that an officer is guilty of misconduct, or his progress with the studies is unsatisfactory or if he fails to comply with any other obligation in terms of these by-laws or the bursary loan agreement.

(2) If a loan is cancelled by the Council because the officer failed to make satisfactory progress with his studies, the Council may permit such officer to continue the study of the approved course at his own cost: Provided that if such officer, in the opinion of the Council, makes satisfactory progress with the course, it may grant him a further loan on such conditions as it may deem fit.

aan die betrokke onderwysinrigting by voorlegging van 'n rekening of aan die beampte by voorlegging van 'n kwitansie betaal.

(2) 'n Lening is in paaiemente aan die Raad terugbetaalbaar oor 'n maksimum tydperk van 12 maande soos bepaal in die ooreenkoms in artikel 2(2)(b) genoem.

8.(1) Onmiddellik nadat afdoende bewys deur die beampte aan die Raad voorgelê is dat die kursus met sukses afgelê is en mits die lening reeds aan die Raad ingevolge die bepalings van artikel 7(2) terugbetaal is, betaal die Raad 'n bedrag gelyk aan vyftig persent van die bedrag van die lening aan die beampte as erkenning daarvoor dat hy die kursus geslaag het.

(2) As 'n verdere blyk van erkenning vir die toepassing in diens van die Raad van die kennis deur hom verwerf, betaal die Raad, drie jaar na die datum van die suksesvolle voltooiing van die kursus 'n bedrag gelyk aan die balans van die lening aan die beampte, mits hy op die betrokke datum nog ononderbroke in diens van die Raad is en die lening reeds aan die Raad ingevolge die bepalings van artikel 7(2) terugbetaal is.

9. Indien die beampte na suksesvolle aflegging van die kursus, en om welke rede ook al die diens van die Raad verlaat voor die voltooiing van die tydperk van drie jaar in artikel 8(2) genoem, is die bedrag wat hy ingevolge die bepalings van artikel 8(1) ontvang het, onmiddellik deur hom terugbetaalbaar aan die Raad en het die Raad die reg om op enige salaris, loon, kompensasie of enige ander gelde wat aan die beampte verskuldig mag wees, beslag te lê en dit ter delging van die verskuldigde balans aan te wend:

Met dien verstande dat —

- (a) enige tydperk van diens wat die beampte na voltooiing van die betrokke kursus gelewer het tot sy krediet in rekening gebring moet word teen die bedrag wat deur hom aan die Raad terugbetaalbaar is, op die basis dat een maand voltooide diens aldus gelewer, gelyk is aan een ses-en-dertigste van sodanige bedrag;
- (b) indien die beampte uit die Raad se diens geskors word, sodanige tydperk van skorsing nie in rekening gebring word nie;
- (c) indien meer as een lening aan 'n beampte toegestaan word, is die tydperke van drie jaar nie kumulatief nie;
- (d) rente teen die koers wat die Raad ingevolge die bepalings van artikel 50A van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, op die datum van diensverlating op agterstallige gelde hef, en bereken vanaf die datum van die suksesvolle voltooiing van die kursus, deur die beampte op sodanige bedrag aan die Raad betaalbaar is.

Intrekking van Lening

10.(1) Die Raad kan die lening te eniger tyd intrek indien hy volgens sy uitsluitlike diskresie van oordeel is dat die beampte aan wangedrag skuldig is, nie bevredigende vordering met die studies gemaak het nie, of enige ander verpligtings ingevolge hierdie verordeninge of die beursleningsooreenkoms nie nakom nie.

(2) Indien die Raad die lening intrek op grond daarvan dat die beampte nie bevredigende vordering met die studies gemaak het nie, kan die Raad die beampte toelaat om op eie koste die goedgekeurde kursus voort te sit: Met dien verstande dat indien sodanige beampte na die oordeel van die Raad bevredigend met die kursus vorder, 'n verdere lening aan hom toegeken mag word op sodanige voorwaardes as wat die Raad dienstig ag.

Council's management committee acting under the powers delegated to it in terms of the provisions of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, and any officer to whom that committee has been empowered by the Council in terms of the provisions of subsection (3) of the said section to delegate and has in fact delegated the powers, functions and duties vesting in the Council in relation to these by-laws;

"course" means a course for a degree or a diploma or any portion thereof consisting of a specified number of subjects or modules to be completed within a fixed period not exceeding one year and which has been approved by the Council;

"educational institution" means an institution referred to in section 79(16)(d) and (51) of the Local Government Ordinance, 1939, or a university or university college or other institution of higher education determined by the Council;

"loan" means a loan from the bursary loan fund granted to an officer for study purposes;

"officer" means an officer permanently appointed in the service of the Council.

To Whom Loans may be Granted and Manner in which Application must be made.

2.(1) Loans shall be granted to officers who —

- (a) have been appointed permanently in the employ of the Council; and
- (b) qualify for admission to the particular course at the particular educational institution.

(2)(a) Officers shall apply, in writing, for a loan and in the application shall furnish full particulars of the intended course, stating the subjects and modules, and the educational institution at which lectures will be attended or from which studies will be obtained.

(b) Before a loan is advanced by the Council, a written agreement shall be entered into between the officer concerned and the Council wherein the provisions of these by-laws are re-affirmed.

Purpose and Amount of Loans.

3. Loans shall be granted by the Council to officers for the payment or part payment of registration, examination and tuition fees in respect of courses at an educational institution to enable such officers to obtain the necessary training and academic background of the functions of local authorities.

Nature and Duration of Courses and Educational Institutions at Which They may be Followed.

4. Any course which is followed by an officer to whom a loan from the bursary loan fund has been granted, shall have a bearing upon and be applicable to the activities of local authorities.

5. A loan shall not be granted to an officer unless the relative course to be followed by him shall have been approved by the Council.

6. The duration of a course shall not exceed the period recommended or stipulated in the rules, regulations or year-book of the educational institution concerned, unless the Council decides otherwise.

Financing and Repayment of Loans

7.(1) All costs for studies which fall within the grant, shall be paid by the Council during the duration of the

maak vir beurslenings vir studiedoeleindes en waarin van tyd tot tyd fondse gestort word soos die Raad besluit;

"kursus" 'n graad- of diplomakursus of enige gedeelte daarvan wat uit 'n bepaalde aantal vakke of modules bestaan en oor 'n vasgestelde tydperk van nie langer nie as een jaar afgelê word en wat deur die Raad goedgekeur is;

"lening" 'n lening uit die beursleningsfonds toegeken aan 'n beampte vir studiedoeleindes;

"onderwysinrigting" 'n inrigting in artikel 79(16)(d) en (51) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, genoem, of 'n universiteit of universiteitskollege of ander hoër-onderwysinrigting deur die Raad bepaal;

"Raad" die Stadsraad van Alberton, dié Raad se bestuurskomitee wat handel kragtens die bevoegdhede wat ingevolge die bepalings van artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, aan hom gedelegeer is en enige beampte aan wie die komitee ingevolge die bepalings van sub-artikel (3) van genoemde artikel, op gesag van die Raad, die bevoegdhede, funksies en pligte wat ten opsigte van hierdie verordeninge by die Raad berus, kan deleger, en dit inderdaad gedelegeer het;

Aan wie Lenings Toegeken word en Wyse van Aansoek

2.(1) Lenings word toegeken aan beamptes wat —

- (a) permanent in die Raad se diens aangestel is; en
- (b) kwalifiseer vir toelating tot die besondere kursus aan die betrokke onderwysinrigting.

(2)(a) Beamptes moet skriftelik om 'n lening aansoek doen en in die aansoek volle besonderhede verstrek van die beoogde kursus met vermelding van die vakke en modules asook die onderwysinrigting waar klasse geloop of studies verkry sal word.

(b) Alvorens 'n lening deur die Raad uitbetaal word, moet 'n skriftelike ooreenkoms deur die betrokke beampte met die Raad aangegaan word, waarin die bepalings van hierdie verordeninge herbevestig word.

Doel en Bedrag van Lenings

3. Lenings word deur die Raad aan beamptes toegeken vir delging of gedeeltelike delging van registrasie-, eksamen- en kursusgelde ten opsigte van kursusse by 'n onderwysinrigting ten einde sodanige beamptes in staat te stel om die nodige opleiding en akademiese agtergrond in die werksamhede van plaaslike besture te bekom.

Aard en Duur van Kursusse en Onderwysinrigtings waar dit Gevolg Mag word.

4. Enige kursus wat deur middel van 'n lening toegeken is uit die beursleningsfonds wat deur 'n beampte gevolg word, moet betrekking hê en van toepassing wees op die werksamhede van plaaslike besture.

5. Geen lening word aan 'n beampte toegeken alvorens die Raad die betrokke kursus wat sodanige beampte voornemens is om te volg, goedgekeur het nie.

6. Behalwe in gevalle waar die Raad anders besluit, mag die duur van 'n kursus nie langer wees as wat aanbeveel of bepaal word nie in die reëls, regulasies of jaarboek van die betrokke onderwysinrigting.

Finansiering en Delging van Lenings

7.(1) Alle studiekoste wat binne die toekenning val, word tydens die duur van die kursus deur die Raad direk

(7) laundering done on the premises is done only in the room mentioned in section 2(3)(d) and that only articles used on the premises in connection with hairdressing shall be laundered therein;

(8) the facilities provided in terms of section 2(3)(b) are used for no other purpose than that for which they have been approved.

Inspection.

5. The Chief Health Officer may in order to satisfy himself that the provisions of these by-laws are being complied with —

- (1) enter the premises at all reasonable times;
- (2) examine the premises and anything therein;
- (3) examine and question any person on the premises or who has recently been on the premises whom he suspects is suffering from any communicable disease;
- (4) make tests or take any samples which in his opinion are required in connection with his duties in terms of this section.

Offences and Penalties.

6. Any person who contravenes any provision of these by-laws shall be guilty of an offence and liable on conviction to a penalty not exceeding R300 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and such imprisonment, and in the event of a continuing offence, shall be deemed to be guilty of a separate offence for every 24 hours or part of such period during which the offence continues and shall be liable as aforesaid in respect of each such separate offence.

Saving in Respect of Existing Premises.

7. The requirements of sections 2(2)(a) and 2(3)(a) shall not be enforced in respect of any premises existing at the date of publication of these by-laws if the Chief Health Officer is satisfied that it is not reasonably practical by reason of the difficulty of reconstruction or the prohibitive expense involved thereby to make these premises comply with any one or more of those requirements".

PB. 2-4-2-77-46

Administrator's Notice 1611

25 November 1981

ALBERTON MUNICIPALITY: BY-LAWS CONCERNING STUDY LOANS TO OFFICERS OF THE COUNCIL.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

DEFINITIONS.

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise — "bursary loan fund" means a fund established by the Council in terms of the provisions of section 79(51) of the Local Government Ordinance, 1939 to provide for bursary loans for study purposes and wherein the Council may from time to time deposit such funds as it may decide:

"Council" means the Town Council of Alberton, that

(7) wasgoed op die perseel slegs in die ruimte waarna daar in artikel 2(3)(d) verwys word, gewas en gestryk word, en dat slegs artikels wat op die perseel in verband met haar-kappery gebruik word, daarin gewas en gestryk word;

(8) die geriewe wat ingevolge artikel 2(3)(b) verskaf word, vir geen ander doel as die goedgekeurde doel benut word nie.

Inspeksie.

5. Die Hoofgesondheidsinspekteur kan, ten einde homself daarvan te vergewis dat die bepalings van hierdie verordeninge nagekom word —

- (1) die perseel te alle redelike tye betree;
- (2) die perseel en alles daar ondersoek;
- (3) enigiemand wat op die perseel is, of onlangs daarop was en wat na sy vermoede aan 'n aansteeklike siekte ly, ondersoek en ondervra;
- (4) toetse uitvoer en monsters neem, wat na sy mening nodig is vir die uitvoering van sy pligte ingevolge hierdie artikel.

Misdrywe en Strafmaatreëls.

6. Iemand wat 'n bepaling van hierdie verordeninge oortree, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar, met 'n boete van hoogstens R300 of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande, of met beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf, en in die geval van 'n voortgesette misdryf, word hy aan 'n afsonderlike misdryf vir elke 24 uur of gedeelte van sodanige tydperk waartydens die misdryf voortgesit word, skuldig geag en is soos voornoem ten opsigte van elkeen van sodanige afsonderlike misdrywe aanspreeklik.

Voorbehoudsbepaling ten opsigte van Bestaande Persele.

7. Die bepalings van artikels 2(2)(a) en 2(3)(a) geld nie vir persele wat reeds op die datum waarop hierdie verordeninge afgekondig word, bestaan nie, mits die Hoofgesondheidsinspekteur daarvan oortuig is dat dit weens probleme wat verbouingswerk sal meebring of buitensporige koste wat daaraan verbonde is as die persele gewysig word om aan een of meer van die betrokke vereistes te voldoen, nie redelik uitvoerbaar is nie.

PB. 2-4-2-77-46.

Administrateurskennisgewing 1611

25 November 1981

MUNISIPALITEIT ALBERTON: VERORDENINGE BETREFFENDE STUDIELENINGS AAN BEAMPTES VAN DIE RAAD.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Woordomskrywing

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

"beampte" 'n beampte wat permanent aangestel is in diens van die Raad;

"beursleningsfonds" 'n fonds gestig deur die Raad ingevolge die bepalings van artikel 79(51) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, om voorsiening te

- (4) use clean paper for wiping razors whilst shaving;
- (5) Use —
- (a) for shaving purposes, only liquid or powdered soap or shaving cream dispensed from a container;
- (b) a liquid styptic agent or substance only, which shall be applied by sprayer or a clean disposable swab;
- (6) not use any powder puff, or any sponge in connection with hairdressing operations;
- (7) wear clean approved protective apparel when engaged in hairdressing and shall keep such apparel when not being worn in the changeroom or locker referred to in sections 2(2)(f) and 2(3)(a) above;
- (8) dress the hair only of persons not suffering or suspected of suffering from a communicable disease of the hair, skin or scalp;
- (9) keep his hands, person and clothing clean while engaged in hairdressing;
- (10) discard and replace all disinfecting solutions in use at least once a day with fresh solutions;
- (11) not wash and disinfect any hair curlers, hair pins or clips or similar object elsewhere than in the space specifically provided for that purpose in terms of section 2(3)(b);
- (12) use the facilities referred to in section 2(2)(g) for no other purposes than that for which they have been approved and store such items when not in use therein;
- (13) Keep all hair cut and waste materials in the receptacles referred to in section 2(2)(e).

Duties of a Trader and Person in Control.

4. A trader and person in control of the premises shall ensure that —
- (1) the requirements of sections 2 and 3 are complied with;
 - (2) the premises and everything therein are kept clean and in good repair;
 - (3) hairdressers on the premises are provided with sufficient and proper facilities to enable them to carry out their duties in terms of section 3: Provided that he shall not be required to provide the apparel mentioned in section 3(7) but shall ensure that such apparel is worn by hairdressers in accordance with that subsection;
 - (4) no person —
 - (a) who is suffering from or suspected of suffering from a communicable disease of the hair, skin or scalp;
 - (b) who is known to have been in contact with a person mentioned in subparagraph (a),
- shall be on the premises without the prior permission of the Chief Health Officer.
- (5) the premises are used exclusively for the purpose of hairdressing: Provided that other occupations which in the opinion of the Chief Health Officer may be combined with hairdressing without being inimical to health, may be carried on on the premises with the prior written permission of the Chief Health Officer;
 - (6) crockery and cutlery are cleaned only in the space mentioned in section 2(3)(c);

- (4) Skoon papier gebruik vir die afvee van skeermesse terwyl daar geskeer word;
- (5)(a) vir skeerdoeleindes slegs vloeibare of poeierseep of skeerroom wat uit 'n houer toegedien word, gebruik;
- (b) slegs bloedstelpende middels wat as sproeimiddel of op 'n skoon wegdoenbare depper aangewend word, gebruik;
- (6) geen poeierkwas of spons vir haarkappery gebruik nie;
- (7) skoon, goedgekeurde beskermingsklere dra terwyl hy hare skeer en dié klere moet in die kleedkamer of sluitkas, waarna daar in artikels 2(2)(f) en 2(3)(a) verwys word, gehou word wanneer dit nie gedra word nie;
- (8) slegs die hare van diegene wat nie aan 'n aansteeklike haar-, vel- of kopvelaandoening ly of vermoedelik daaraan ly nie, kap
- (9) sy hande, persoon en klere skoon hou terwyl hy hare kap;
- (10) alle ontsmetoplossings minstens eenmaal per dag wegdoen en dit met vars oplossings vervang;
- (11) geen haarkruller, -naald of -knip of soortgelyke voorwerp in 'n ander plek as die ruimte wat ingevolge artikel 2(3)(b) uitdruklik vir daardie doel verskaf is, was of ontsmet nie;
- (12) die geriewe waarna daar in artikel 2(2)(g) verwys word vir geen ander doel as die doel waarvoor dit goedgekeur is, benut nie en hy moet genoemde items daarin hou as hulle nie gebruik word nie;
- (13) alle afgeknippte hare en afvalmateriaal in die houters waarna daar in artikel 2(2)(e) verwys word, hou.

Pligte van 'n Handelaar en Persoon in Beheer.

4. Die handelaar en die persoon in beheer van die perseel moet sorg dat —
- (1) die bepalings van artikels 2 en 3 nagekom word;
 - (2) die perseel en alles daarin skoon en in 'n goeie toestand gehou word;
 - (3) daar aan haarkappers op die perseel toereikende en behoorlike geriewe vir die uitvoer van hulle pligte ingevolge artikel 3 verskaf word: Met dien verstande dat daar nie van hom vereis sal word dat hy die klere, waarna daar in artikel 3(7) verwys word, moet verskaf nie, maar dat hy moet sorg dat die haarkappers sodanige klere ooreenkomstig die bepalings van daardie artikel dra;
 - (4) niemand wat —
 - (a) aan 'n aansteeklike haar-, vel- of kopvelaandoening ly, of vermoedelik daaraan ly;
 - (b) sover hy weet, in aanraking was met iemand waarna daar in subparagraaf (a) verwys word,
 - (b) sover hy weet, in aanraking was met iemand waarna daar in subparagraaf (a) verwys word, op die perseel is sonder dat die Hoofgesondheidsinspekteur vooraf sy toestemming daartoe verleen het nie;
- (5) die perseel uitsluitend vir haarkappery gebruik word: Met dien verstande dat ander beroepe wat na die mening van die Hoofgesondheidsinspekteur saam met haarkappery beoefen kan word sonder gevaar vir die gesondheid in te hou, op die perseel beoefen kan word, mits die Hoofgesondheidsinspekteur vooraf sy skriftelike toestemming daartoe verleen het;
- (6) breekware en tafelgerei slegs in die ruimte waarna daar in artikel 2(3)(c) verwys word, skoongemaak word;

(3) There shall be provided —

- (a) (i) an approved changeroom with a floor space of at least 0,5 m² per employee but not smaller than 6,5 m² for each group of three or more employees of the same race and sex and such changeroom shall be fitted with suitable means for the keeping of personal clothing of employees;
- (ii) every changeroom for use by females shall in addition be equipped with a couch, blanket and pillow;
- (b) a separate, approved space which the Chief Health Officer may require to be partitioned off or enclosed, equipped with an approved stainless steel sink with a constant and adequate supply of hot and cold running water for washing and disinfecting purposes, where hairdressing involves the use of curlers, clips, pins or the like;
- (c) a separate approved space which the Chief Health Officer may require to be partitioned off or enclosed, equipped with an approved stainless steel double compartment sink with a constant supply of hot and cold running water for cleaning crockery and cutlery, if beverages are prepared for customers on the premises;
- (d) a room equipped to the satisfaction of and approved by the Chief Health Officer for such purposes where laundering and ironing is done on the premises.

Hairdressers' Duties.

3. Every hairdresser shall —

(1) provide for and use in respect of each person having his hair dressed and unused disposable paper or cotton-wool neckband or freshly laundered neckcloth; such neckband shall not be used again but shall be disposed of in the receptacle required to be kept in terms of paragraph (13) and such neckcloth shall only be re-used after being laundered;

(2) provide the following in respect of each hairdresser's chair:

(a) Where such hairdresser's chair is used for the dressing of men's hair —

- (i) two combs, one of which shall be kept in a suitable disinfectant while the other is being used, and no such comb shall be re-used unless it has been disinfected;
- (ii) two shaving brushes where shaving of the face is done on the premises and such brushes shall be effectively disinfected after each use;
- (iii) an unused disposable cover or freshly laundered cloth which shall be placed between the customer's head and that part of the hairdresser's chair with which it would otherwise come into direct contact, and such cloth shall only be used after having been laundered; and

(b) a clean protective cover which shall be draped round the customer so as to cover and keep his clothing free from any soiling resulting from the dressing of his hair, and such cover shall be replaced at least twice a day;

(3) after each hairdressing or shaving operation, disinfect all instruments or articles which have come into direct contact with the customer's hair or skin and keep such instruments or articles clean and disinfected when not in use;

(3) Die volgende moet verskaf word:

- (a) (i) 'n Goedgekeurde kleekamer met 'n vloeroppervlakte van minstens 0,5 m² per werknemer, maar nie kleiner as 6,5 m² vir elke groep van drie werknemers of meer van dieselfde rassegroep en geslag en so 'n kleekamer moet uitgerus wees met geskikte middele vir die opberging van die werknemers se klere.
- (ii) Elke kleekamer vir vrouens moet hierbenewens met 'n rusbank, kombers en kussing toegerus wees.
- (b) As daar haarkrullers, -knippe, -naalde of dergelike artikels vir die kap van hare gebruik word, 'n afsonderlike goedgekeurde ruimte, wat, as die Hoofgesondheidsinspekteur dit vereis, afgeskort of toegemaak moet word en wat met 'n goedgekeurde opwasbak van vlekvrystaal met 'n standhoudende voorraad warm en koue kraanwater vir was- en ontsmetdoeleindes toegerus is.
- (c) As daar drankte vir klante op die perseel berei word, 'n afsonderlike, goedgekeurde ruimte wat, as die Hoofgesondheidsinspekteur dit vereis, afgeskort of toegemaak moet word en wat met 'n dubbelopwasbak van vlekvrystaal met 'n standhoudende voorraad warm en koue kraanwater vir die opwas van breekware en tafalgerei toegerus is.
- (d) 'n Vertrek wat tot voldoening van die Hoofgesondheidsinspekteur toegerus is en deur hom goedgekeur is vir die was en stryk van wasgoed, as dit op die perseel geskied.

Pligte van Haarkappers.

3. Elke haarkapper moet —

(1) vir elkeen wat sy hare laat kap, 'n ongebruikte wegdoenbare nekstrook van papier of van watte of 'n pasgewaste nekdoek verskaf en gebruik; so 'n nekstrook mag nie weer gebruik word nie, maar moet in die houer wat ingevolge paragraaf (13) verskaf moet word, weggedoen word en so 'n nekdoek mag slegs nadat dit gewas en gestryk is, weer gebruik word;

(2) die volgende vir elke haarkapperstoel verskaf;

(a) As die haarkapperstoel vir die kap van mans se hare gebruik word —

- (i) twee kamme, waarvan een in 'n geskikte ontsmetmiddel gehou word, terwyl die ander een gebruik word en so 'n kam mag nie weer gebruik word voordat dit ontsmet is nie;
- (ii) twee skeerkwaste, as baard op die perseel geskeer word, en die kwaste moet elke keer nadat hulle gebruik is, ontsmet word;
- (iii) 'n ongebruikte, wegdoenbare bedekking of 'n doek wat pas gewas en gestryk is, wat tussen die klant se hoof en daardie deel van die haarkapperstoel waarmee dit andersins regstreeks in aanraking sou kom, geplaas moet word, en so 'n doek mag net weer gebruik word nadat dit gewas en gestryk is, en

(b) 'n Skoon skutbedekking wat om die klant gehang moet word ten einde sy klere te beskerm teen besoedeling as gevolg van die kap van sy hare en so 'n bedekking moet daagliks minstens twee keer vervang word;

(3) elke keer nadat hare gekap of baard geskeer is, alle instrumente wat regstreeks met die klant se hare of vel in aanraking gekom het, ontsmet en dié instrumente of uitrusting skoon en ontsmet hou terwyl dit nie gebruik word nie;

Requirements of the Premises.

2. All premises on which hairdressing is carried out shall comply with the following requirements and hairdressing shall only be conducted on premises complying with such requirements;

(1)(a) All internal walls, partitions, floors and ceilings shall be smooth-surfaced and such walls, partitions and ceiling surfaces shall be painted with washable paint in an approved light colour or have an otherwise approved finish;

(b) All walls within 0,5 m of any part of a wash basin or sink shall be tiled or permanently covered with approved durable waterproof material for a height of at least 1,4 m from the floor;

(2) Such premises shall be equipped with —

(a) (i) hairdressing and other chairs to seat persons having their hair dressed and waiting to have their hair dressed;

(ii) such chairs shall so be placed that —

(aa) each hairdressing chair shall be located in the middle of a floor area of at least 2 m²;

(bb) each hairdressing chair used exclusively for drying hair shall be located in the middle of a floor area of at least 1 m², and

(cc) each chair used or to be used by persons waiting to have their hair dressed, shall be at least 2 m clear from the areas referred to in the subparagraphs (aa) and (bb);

(b) at least one wash basin with an adequate and constant supply of hot and cold running water for every two hairdressers chairs not used exclusively for drying hair;

(c) shelves, fittings and table tops made of or permanently surfaced with approved durable material, impervious to water and oil, on which instruments used for hairdressing shall be placed;

(d) approved means for disinfecting instruments or articles which, when used, come into direct contact with the hair or skin of the customer in connection with hairdressing;

(e) an adequate number of approved refuse receptacles having closely fitting lids;

(f) an approved metal clothes locker for every employee for whom no change rooms is required in terms of paragraph (3)(a);

(g) approved storage facilities for the separate storage of —

(i) chemicals, lotions, soaps, dressings, disinfectants and other substances used for hairdressing;

(ii) instruments used in connection with hairdressing;

(iii) clean linen and other fabrics;

(iv) soiled linen and other fabrics;

(v) articles used in connection with the preparation and consumption of beverages, if this is done on the premises;

(vi) articles permitted to be sold in terms of section 4(5).

Vereistes vir die Perseel.

2. Alle persele waarop hare gekap word, moet aan die volgende vereistes voldoen en hare mag gekap word slegs op persele wat aan dié vereistes voldoen:

(1)(a) Alle binnemure, afskortings, vloere en plafonne moet gladde oppervlakte hê en dié oppervlakte moet met 'n wasbare verf van 'n goedgekeurde ligte kleur geskilder wees of 'n ander goedgekeurde afwerking hê.

(b) Alle gedeeltes van mure binne 0,5 m van 'n gedeelte van 'n wasbak of opwasbak moet beteel of permanent bedek wees met 'n goedgekeurde waterdigte materiaal tot minstens 1,4 m hoog van die vloer af.

(2) Dié persele moet toegerus wees met —

(a) (i) haarkapper- en ander stoele waarop mense wat hulle hare laat kap of wag om hulle hare te laat kap, kan sit;

(ii) sodanige stoele moet so geplaas word dat —

(aa) elke haarkapperstoel in die middel van 'n vloeroppervlakte van minstens 2 M² staan;

(bb) elke haarkapperstoel wat uitsluitend vir die droogmaak van hare gebruik word, moet in die middel van 'n vloeroppervlakte van minstens 1 m² staan; en

(cc) elke stoel wat gebruik word deur mense wat wag om hulle hare te laat kap, of wat daarvoor bedoel is, moet minstens 2 m weg van die oppervlakte waarna daar in subparagrafe (aa) en (bb) verwys word, af staan;

(b) minstens een wasbak met 'n toereikende en standhoudende voorraad warm en koue kraanwater vir elke twee haarkapperstoele wat nie uitsluitend vir die droogmaak van hare gebruik word nie;

(c) rakke, vaste uitrusting en tafelblaaie, wat vervaardig is van goedgekeurde duursame olie- en waterdigte materiaal of 'n permanente oppervlak daarvan het, en waarop haarkappersuitrusting geplaas word;

(d) goedgekeurde middele vir die ontsmet van instrumente of uitrusting wat, wanneer dit vir die kap van hare gebruik word, regstreeks met die klant se hare of vel in aanraking kom;

(e) 'n toereikende hoeveelheid afvalhouers met digsluitende deksels;

(f) 'n goedgekeurde metaalkleresluitkas vir elke werknemer vir wie daar ingevolge subartikel (3)(a) nie 'n kleekamer vereis word nie;

(g) goedgekeurde opberggeriewe vir die afsonderlike opberging van —

(i) chemikalieë, vloeimiddels, seep, haarmiddels, ontsmetmiddels en ander middels wat vir die kap van hare gebruik word;

(ii) instrumente wat in verband met haarkappery gebruik word;

(iii) skoon linnegoed en ander stowwe;

(iv) vuil linnegoed en ander stowwe;

(v) artikels wat, as dit op die perseel geskied, gebruik word by die voorbereiding en die verbruik van drankie;

(vi) artikels wat ingevolge artikel 4(5) verkoop mag word.

applicable to such premises, business or vehicle are complied with,

shall, subject to the provisions of subsection (2), be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a penalty not exceeding R300, or in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding 12 months or to both such fine and imprisonment.

(2) It shall be competent defence if an owner or person referred to in paragraph (b) proves that he did not know of, could not reasonably have foreseen and could not have prevented the commission of the offence contemplated in subsection (1).

Application of these by-laws to existing premises.

17.(a) Notwithstanding the provisions of section 3, the owner of a butcher before the date of coming into operation of these by-laws, shall be permitted to comply with the provisions of these by-laws within twelve months after the said date.

17.(b) The council may, in any case, where reasons to its satisfaction are given, extend the period stated in subsection (a) to a maximum of twelve months.

"Chapter 17. Barbers and Hairdressers.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise —

"approved" means approved by the Chief Health Officer regard being had to the reasonable public health requirements of the particular case;

"Chief Health Officer" means the Chief Health Officer of the Council or any Health Officer Authorised to act on his behalf;

"Council" means the Bedfordview Village Council that Council's Management Committee under the power delegated to it in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960), and any official to whom that Committee has been empowered by the Council in terms of subsection (3) of the said section to delegate, and has in fact delegated, the powers, functions and duties vesting in the Council in relation to these by-laws;

"hairdresser/hairstylist" includes a person who carries on or assists in carrying on the business of shaving, cutting or in any way dressing the hair of human beings or wigs to be worn by human beings or undertakes work incidental thereto whether on his own account, as an employer or as an employee, and "hairdressing" shall have a corresponding meaning;

"hairdresser's chair" means a seat made available for a customer to sit in to have his hair shaved, cut or in any way dressed;

"person in control" means the person actually managing or actually in control of the premises or of hairdressers on the premises;

"premises" means premises in or on which hairdressing is done;

"Protective Apparel" means a clean and sound overall of a light coloured washable material with sleeves of at least elbowlength, with not more than one breast pocket or other approved apparel;

"trader" means the owner of a hairdressing business.

van hierdie verordeninge nagekom word wat op sodanige perseel, onderneming of voertuig van toepassing is,

is, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2), aan 'n misdryf skuldig en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R300, of by wanbetaling, met gevangenisstraf van hoogstens 12 maande, of met beide sodanige boete en gevangenisstraf.

(2) Dit is geldige verweer indien 'n eienaar of persoon waarna in paragraaf (b) verwys word, bewys dat hy nie geweet het, nie redelikerwys kon voorsien het nie kon voorkom het dat die oortreding wat in subartikel (1) beoog word, begaan word nie.

Toepassing van die Verordeninge op Bestaande Persele.

17.(a) Ondanks die bepalings van artikel 3 word daar aan die eienaar van 'n slagtersonderneming wat voor die datum van inwerkingtreding van hierdie verordeninge deur die raad gelisensieer is, vergunning verleen om binne twaalf maande na bedoelde datum aan die bepalings van hierdie verordeninge te voldoen.

17.(b) Die raad kan, in enige geval waar redes tot sy bevrediging verstrek word, die tydperk in subartikel (a) vermeld vir hoogstens twaalf maande verleng.

Hoofstuk 17. Barbiers en Kappers. Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy die sinsverband anders aandui, beteken —

"Beskermende mondering" 'n skoon en netjiese oorkleed van 'n ligte wasbare materiaal met moue van ten minste elmbooglengte met nie meer as een sak aan die voorkant nie;

"goedgekeur" goedgekeur deur die Hoofgesondheidsinspekteur met inagneming van redelike vereistes betreffende openbare gesondheid vir die bepaalde geval;

"haarkapper/haarmodis" iemand wat self, as werknemer of werkgewer, 'n besigheid dryf of wat help om 'n besigheid te dryf waar hare van, of pruike vir mense geskeer, gesny of op enige wyse gekap word of werk verrig wat daarmee saamhang en "haarkappery" het 'n dergelike betekenis;

"haarkapperstoel" 'n stoel waarin 'n klant sit as hy sy hare laat skeer, sny of dit op enige wyse laat kap;

"handelaar" die eienaar van 'n haarkapperbesigheid;

"Hoofgesondheidsinspekteur" die Raad se hoof van die Gesondheidsafdeling soos omskryf in die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, of iemand wat behoorlik daartoe gemagtig is om namens hom op te tree;

"perseel" die perseel waarin of waarop hare gekap word;

"persoon in beheer" die persoon wat werklik die perseel of die haarkappers op die perseel bestuur of beheer;

"Raad" die Dorpsraad van Bedfordview asook die Raad se Bestuurskomitee wat handel kragtens die bevoegdhede wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiezings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960), aan hom gedelegeer is en enige beampte aan wie die Bestuurskomitee ingevolge die bepalings van subartikel (3) van genoemde artikel op gesag van die Raad se bevoegdhede, funksies en pligte wat ten opsigte van hierdie verordeninge by die Raad berus, kan delegeer, en dit inderdaad gedelegeer het.

- (a) such bird or rabbit was slaughtered contrary to the provisions of section 17 of the Act;
- (b) such poultry or rabbit meat has been imported contrary to the provisions of section 31 of the Act:

Provided that the provisions of this section shall not be interpreted as derogating from Government Notice R 1926, dated 25 October 1974, published under the Act.

(2) If required by the Chief Health Officer any person introducing into, or selling rabbit meat within the municipality, shall produce proof of the place where the rabbit from which such rabbit meat is derived was slaughtered.

Inspection.

13. The Chief Health Officer may, in order to satisfy himself that the provisions of these By-laws are being complied with —

- (a) at all reasonable times enter any premises on which the business of a butcher, or dealer in horse meat, or on which a business involving the handling or selling of hides, skins or horns is conducted or on which he reasonably suspects such business is being conducted;
- (b) inspect such premises or any vehicle used or reasonably suspected by him to be used, for such business and also anything thereon or therein;
- (c) examine and question any person on such premises or in such vehicle or who has recently been on such premises or in such vehicle;
- (d) make tests and take any samples which in this opinion are required in connection with the performance of his duties in terms of this section.

Obstruction.

14. No person shall fail or refuse to allow any official of the Council duly authorised by these by-laws to enter upon and inspect any premises or vehicle, if he requests access to such premises or vehicle, or obstruct or hinder or deceive such official in the execution of his duties enforcing these By-laws, or fail or refuse to give any information that he may lawfully be required to give to such official or give to such official false or misleading information knowing it to be false or misleading.

Interpretation.

15. The provisions of these by-laws shall, unless inconsistent therewith, be interpreted as being supplementary to and not derogating from the provisions of the Food-handling By-laws.

Offices and Penalties.

16.(1) Any person —

- (a) who contravenes or fails to comply with any provision of these by-laws; or
- (b) being the owner or person in control of, any premises, business of a butcher or dealer in horse meat or business involving the sale of hides, skins and horns or rabbit meat or of any vehicle used for such business, fails to ensure that all the provisions of these by-laws

- (a) sodanige voël of konyn strydig met die bepalings van artikel 17 van die Wet, geslag is;
- (b) sodanige pluimvee- of konynvleis strydig met die bepalings van artikel 31 van die Wet ingevoer is:

Met dien verstande dat die bepalings van hierdie artikel nie vertolk moet word as dat dit afdoen aan Goewerments-kennisgewing R 1926 van 25 Oktober 1974, wat kragtens die Wet uitgevaardig is nie.

Hoofgesondheidsbeampte.

(2) Indien die Hoofgesondheidsbeampte die verlang, moet iemand wat konynvleis in die munisipaliteit inbring of daarin verkoop, bewys lewer van die plek waar die konyn waarvan sodanige konynvleis verkry is, geslag is.

Ondersoek.

13. Die Hoofgesondheidsbeampte mag, ten einde homself te oortuig dat daar aan die bepalings van hierdie verordeninge voldoen is —

- (a) te eniger redelike tyd enige perseel binnegaan waarin 'n slagters- of perdevleishandelonderneming, of 'n onderneming waarby die hantering of die verkoop van huide, velle of horings betrokke is, bedryf word of waarin hy redelikerwys vermoed dat so 'n onderneming bedryf word;
- (b) sodanige perseel of enige voertuig wat vir sodanige besigheid gebruik word of wat hy redelikerwys vermoed daarvoor gebruik word, en ook enigiets daarop of daarin ondersoek;
- (c) enigeen in sodanige perseel of sodanige voertuig of wat onlangs in sodanige perseel of sodanige voertuig was, ondervra en uitvra;
- (d) toetse doen en enige monsters neem wat, na sy mening, in verband met die uitvoering van sy pligte ingevolge hierdie artikel nodig is.

Dwarsboming.

14. Niemand mag versuim of weier om toe te laat dat enige beampte van die Raad, wat by hierdie Verordeninge behoorlik daartoe gemagtig is, enige perseel of voertuig betree en inspekteer nie, indien hy versoek om tot sodanige perseel of voertuig toegelaat te word, of sodanige beampte in die uitvoering van sy pligte om hierdie verordeninge toe te pas, dwarsboom of hinder of bedrieg of versuim of weier om enige inligting te verstrek wat hy regtens aan sodanige beampte valse of misleidende inligting verstrek, wetende dat sodanige inligting vals of misleidend is nie.

Vertolking.

15. Die bepalings van hierdie verordeninge moet, tensy hulle strydig is met die bepalings van die Voedselhantierungsverordeninge as aanvullend tot en nie as afdoende aan die bepalings daarvan vertolk word nie.

Misdrywe en Strawwe.

16.(1) Enigeen —

- (a) wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree of versuim om daaraan te voldoen; of
- (b) wat die eienaar of persoon in beheer is van enige perseel, slagtersonderneming of perdevleishandelonderneming of 'n onderneming waarby die verkoop van huide, velle en horings of konynvleis betrokke is of van enige voertuig wat vir sodanige besigheid gebruik word, en wat versuim om te sorg dat al die bepalings

for the purposes of business any hide, skin or horn unless the succeeding subsections of this section are complied with.

(2) An area complying with the provisions of section 6(14) suitable for the washing and disinfecting of vehicles owned or controlled by such person which are used for the transport of such hides, skins and horns shall be provided.

(3) The provisions of section 7(p) and (n) shall *mutatis mutandis* apply to the conveyance or transport of hides, skins and horns and to the washing or disinfecting of vehicles used for such purpose.

(4) A vehicle used for the conveyance of hides, skins and horns, shall not be used for the conveyance of anything other than hides, skins and horns.

Processing and Sale of Biltong and Dried or Desiccated Horsemeat.

11.(1) No person shall, except for his own consumption or for that of his household —

- (a) process, pack or wrap biltong otherwise than on premises licensed as a butcher or food manufacturer in terms of the Licences Ordinance, 1974 (Ordinance 19 of 1974);
- (b) process, pack, wrap, sell, convey or otherwise handle biltong on the same premises or in the same vehicle as dried or desiccated horsemeat or as horsemeat;
- (c)
 - (i) process, pack or wrap biltong on premises on which the business of a butcher is conducted otherwise than in a room, or on the conditions contemplated in section 6(8);
 - (ii) process, pack or wrap dried or dessicated horsemeat on premises on which the business of a dealer in horsemeat is conducted, otherwise than in a room, or on the conditions, contemplated in section 8(1)(c);
- (d) introduce biltong for sale within the municipality or sell biltong which has not been processed, packed or wrapped at premises referred to in paragraph (a);
- (e) introduce biltong for sale within the municipality or sell biltong or dried or dessicated horsemeat unless such biltong or horsemeat is completely packed or wrapped in a package or wrapping labelled or otherwise clearly marked with the name and address of the processor or packer or wrapper and the species of animal from which it was derived;
- (f) save at premises contemplated in paragraphs (a) and (c), remove any biltong from the wrapping or package contemplated in paragraph (e) unless for the purpose of slicing the biltong at the express request of a purchaser.

(2) The provisions of this section shall not apply to biltong which is processed or served for consumption on the premises of an hotel or restaurant.

Introduction and Sale of Rabbit Meat and Poultry.

12.(1) No person shall introduce into the municipality or sell within the municipality any poultry or rabbit meat derived from any bird or rabbit slaughtered outside the municipality if —

doeleindes in die munisipaliteit vervoer nie, tensy daar aan die onderstaande subartikels van hierdie artikel voldoen word.

(2) 'n Ruimte wat aan die bepalings van artikel 6(14) voldoen wat geskik is vir die was en ontsmetting van voertuie wat aan so iemand behoort of waaroor hy beheer het wat gebruik word om sodanige huide, velle en horings in te vervoer, moet voorsien word.

(3) Die bepalings van artikel 7(p) en (n) is *mutatis mutandis* van toepassing op die vervoer van huise, velle en horings en op die was en ontsmetting van voertuie wat vir dié doel gebruik word.

(4) 'n Voertuig wat gebruik word om huide, velle en horings mee te vervoer, mag nie gebruik word om enigiets anders as huide, velle en horings mee te vervoer nie.

Die Verwerking en Verkoop van Biltong en Gedroogde of Uitgedroogde Perdevleis.

11.(1) Niemand mag, behalwe vir sy eie gebruik of dié van sy huishouding —

- (a) biltong op 'n ander plek verwerk, verpak of omhul as in 'n perseel wat ingevolge die Ordonnansie op Lisensies, 1974 (Ordonnansie 19 van 1974), as 'n slagter of voedselvervaardiger gelisensieer is nie;
- (b) biltong in dieselfde perseel of in dieselfde voertuig verwerk, verpak, omhul, verkoop, vervoer of andersins hanteer as waarin gedroogde of uitgedroogde perdevleis of perdevleis aldus bewerk of vervoer word nie;
- (c)
 - (i) biltong op 'n ander plek in 'n perseel waarin 'n slagtersonderneming beskryf word, verwerk, verpak of omhul as in 'n vertrek, of op die voorwaardes, wat in artikel 6(8) beoog word nie;
 - (ii) gedroogde of uitgedroogde perdevleis op 'n ander plek in 'n perseel waarin 'n perdevleishandelonderneming bedryf word, verwerk, verpak of omhul as in 'n vertrek, of op die voorwaardes, wat in artikel 8(1)(c) beoog word nie;
- (d) biltong vir verkoop in die munisipaliteit inbring of biltong verkoop wat nie in persele waarna in paragraaf (a) verwys word, verwerk, verpak of omhul is nie;
- (e) biltong vir verkoop in die munisipaliteit inbring of biltong of gedroogde of uitgedroogde perdevleis verkoop nie, tensy sodanige biltong of perdevleis heeltemal in 'n pakkie of omhulsel verpak of omhul is wat geëtiketteer is of andersins duidelik gemerk is met die naam en adres van die verwerker of verpakker of omhuller en van die spesie van die dier waarvan dit verkry is;
- (f) enige biltong uit die omhulsel of pakkie wat in paragraaf (e) beoog word, haal behalwe in die persele wat in paragraaf (a) en (c) beoog word nie, tensy dit met dié doel gedoen word om die biltong op uitdruklike versoek van 'n koper te kerf.

(2) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing op biltong wat in die perseel van 'n hotel of restaurant verwerk of bedien word vir verbruik op die perseel van sodanige hotel of restaurant.

Die Inbring en Verkoop van Kony- en Pluimveevleis.

12.(1) Niemand mag enige pluimvee- of konynvleis wat van enige voël of konyn verkry is wat buite die munisipaliteit geslag is, in die munisipaliteit inbring of daarin verkoop nie indien —

thereof, which steps and ramp shall comply with the following requirements:

- (aa) the loading steps shall have a width of not less than 600 mm, a tread of not less than 300 mm and a riser of not more than 120 mm;
- (bb) the ramp shall have a non-slip surface, width of not less than 600 mm and slope of not more than 30°;
- (vii) provided with a mat or runner made of light coloured nylon or plastic or other material approved by reason of its possessing similar properties which shall effectively cover the floor surface of the load space;
- (c) the load space of any vehicle used for the conveyance of carcasses, sides or quarters other than frozen carcasses, sides or quarters, shall be fitted with beams and hooks of stainless steel or other approved non-corrosive material, for the purpose of carrying such carcasses, sides or quarters in a suspended position clear of the floor;
- (d) all chains and bars used for stabilising the load shall be of corrosion resistant metal and so installed that it can be easily cleaned;
- (e)
 - (i) adequate seating accommodation for persons travelling in such vehicle shall be provided;
 - (ii) such seating shall not be provided in the load space.
- (4) Any vehicle used for the conveyance of hides, skins or horns —
- (a) shall have a load space which shall be completely separated from the space for the driver and passengers and shall have —
 - (i) all its surfaces lined with corrosion resistant metal or other material approved by reason of its possessing similar qualities which shall be smooth and free from ridges and other obstructions round which dirt is liable to gather and shall not consist of a grill;
 - (ii) all joints on the inside or the outside of such space, effectively sealed;
 - (iii) a canopy made of nylon or plastic or other material, approved by reason of its possessing similar qualities and capable of being easily and effectively cleaned and completely covering the load: Provided that this subparagraph shall not apply to a vehicle the load space of which is completely enclosed;
 - (iv) be so constructed as to be capable of being easily and effectively cleaned;
- (b) shall bear in a conspicuous position on each side of its exterior in clear letters at least 100 mm high the name and address of the person or business undertaking by whom or which it is owned or controlled.

(5) Any vehicle used for the conveyance of unclean offal of an animal or horse shall comply with subsection (4).

Special Provisions for Hides, Skins and Horns.

10.(1) No person shall within the municipality convey

of afgelaai word, en hierdie trappies en loopplank moet aan die volgende vereistes voldoen:

- (aa) die laaitrappies moet minstens 600 mm breed wees, die loopstukke moet minstens 300 mm diep wees en die optree hoogstens 120 mm hoog;
- (bb) die loopplank moet 'n glyvaste oppervlak hê, 'n breedte van minstens 600 mm en 'n helling van hoogstens 30°;
- (vii) van 'n mat of loper voorsien wees wat gemaak is van 'n ligkleurige nylon- of plastiek materiaal of 'n ander materiaal wat goedgekeur is omdat dit soortgelyke eienskappe het, wat die vloeroppervlak van die vragruim doeltreffend moet bedek;
- (c) die vragruim van enige voertuig wat gebruik word om karkasse, flanke of kwarte, behalwe bevrore karkasse, flanke of kwarte, in te vervoer, moet van balke en hake van vlekvrye staal of ander goedgekeurde korrosiebestande materiaal voorsien wees met die doel dat sodanige karkasse, flanke of kwarte bokant die vloer daaraan kan hang;
- (d) alle kettings en stawe wat gebruik word om die vrag te stabiliseer, moet van korrosiebestande metaal gemaak wees en so geïnstalleer wees dat dit maklik skoongemaak kan word;
- (e)
 - (i) toereikende sitplek moet vir diegene wat in sodanige voertuig ry, voorsien word;
 - (ii) sodanige sitplek mag nie in die vragruim voorsien word nie.
- (4) Enige voertuig wat gebruik word om huide, velle of horings in te vervoer —
- (a) moet 'n vragruim hê wat heeltemal in die ruim vir die bestuurder en passasiers geskei is en —
 - (i) al die oppervlakke daarvan moet uitgevoer wees met korrosiebestande metaal of ander materiaal wat goedgekeur is omrede dit soortgelyke eienskappe het, en dit moet glad, sonder riwe en ander belemmerings wees waarom vuilheid waarskynlik sal versamel en moet nie 'n rooster wees nie;
 - (ii) alle lasse aan die binne- of buitekant van sodanige ruim moet doeltreffend verseël wees;
 - (iii) moet 'n bedekking hê wat van nylon of plastiek gemaak is of 'n ander materiaal wat goedgekeur is omrede dit soortgelyke eienskappe het, en dit moet maklik en doeltreffend skoongemaak kan word en die vrag heeltemal bedek: Met dien verstande dat hierdie subparagraaf nie op 'n voertuig waarvan die vragruim heeltemal toe is, van toepassing is nie;
 - (vi) moet so gebou wees dat dit maklik en doeltreffend skoongemaak kan word;
- (b) moet die naam en adres van die persoon of sake-onderneming wie se eiendom dit is of wat beheer daarvoor het in duidelike letters wat minstens 100 mm hoog is op 'n opvallende plek aan albei die buitesykante daarvan vertoon;

(5) Enige voertuig wat gebruik word om onskoongemaakte afval van 'n dier of perd in te vervoer, moet aan subartikel (4) voldoen.

Spesiale Bepalings vir Huide, Velle en Horings.

10.(1) Niemand mag enige huid, vel of horing vir sake-

- (ii) from utilising such domestic refuse as may be suitable for making compost, provided that the refuse remains on the premises;
- (b) no hot ash, unwrapped glass or other business or domestic refuse which may cause damage to the bins or to bin liners or which may cause injury to the Council's employees while performing their duties in terms of these by-laws, is to be placed in bin liners before he has taken such steps as may be necessary to avoid such damage or injury;
- (c) no material, including any liquid which, by reason of its mass or other characteristics, is likely to render such bin liners unreasonably difficult for the Council's employees to handle or carry, is placed in such bins;
- (d) every container on the premises is covered, save when refuse is being deposited therein or discharged therefrom, and that every container is kept in a clean and hygienic condition.

(2) No container supplied by the Council in terms of section 4 may be used for any purpose other than the storage of business refuse or domestic refuse and no fire shall be lit in such container.

(3) The refuse containers supplied by the Council in terms of section 4 shall be emptied at such intervals as the Council may deem necessary:

(4) Where a container unit has been supplied on premises in terms of section 4(3) the occupier of such premises must notify the Council 24 hours before the time the container unit is likely to be completely filled.

(5) The owner of the premises, where refuse containers or holder units have been delivered in terms of section 4, the owner of the premises is liable to the Council for the loss thereof or damage thereto, except where the damage or loss was caused by the Council's employees.

CHAPTER 3.

GARDEN, SPECIAL DOMESTIC AND BULKY REFUSE.

Removal and Disposal of Bulky, Garden and Special Domestic Refuse.

8.(1) The occupier or in the case of premises occupied by more than one person, the owner of premises on which bulky garden or special domestic refuse is generated, shall ensure that such refuse be disposed of in terms of this Chapter within a reasonable time after the generation thereof: Provided that vegetable matter may be retained on the premises for the making of compost.

(2) Any person may remove and dispose of bulky, garden or special domestic refuse.

(3) Bulky, garden or special domestic refuse shall, once it has been removed from the premises on which it was generated be deposited on a site designated by the Council as a disposal site for such refuse.

The Council's Special Service.

9. At the request of the owner or any occupier of any premises the Council shall remove bulky garden or special domestic refuse from premises at the prescribed tariff, provided that the Council is able to do so with its refuse removal equipment.

(ii) van die huisafval wat vir komposdoeleindes geskik is, gebruik maak nie, mits die afval op die perseel bly;

- (b) geen warm as, skerp glas of ander besigheids- of huisafval wat die afvalblikke of die afvalblikvoerings kan beskadig of die Raad se werknemers kan beseer terwyl hulle hul pligte ingevolge hierdie verordeninge nakom, in die afvalblikke geplaas word voordat hy die nodige stappe gedoen het om sodanige skade of beserings te voorkom nie;
- (c) geen materiaal, insluitende vloeistof, wat weens die massa of ander eienskappe daarvan, dit waarskynlik vir die Raad se werknemers te moeilik kan maak om die afvalblikke of afvalblikvoerings te hanteer of te dra, in sodanige afvalblikke geplaas word nie;
- (d) elke afvalblik op die perseel toe is, behalwe wanneer afval daarin geplaas of daaruit verwyder word, en dat alle afvalblikke skoon en higiënies gehou word.

- (2) Geen afvalblik wat die Raad ingevolge artikel 4 verskaf het, mag vir 'n ander doel gebruik word as om besigheids- of huisafval in te hou en geen vuur mag daarin gemaak word nie.
- (3) Die Raad maak die afvalblikke leeg wat hy ingevolge artikel 4 verskaf het, met sodanige tussenpose as wat hy nodig ag.
- (4) Waar 'n houereenheid ingevolge artikel 4(3) op 'n perseel verskaf is, moet die okkupant van sodanige perseel die Raad 24 uur voordat die houer waarskynlik heeltemal vol sal wees, daarvan in kennis stel.
- (5) Die eienaar van die perseel waar afvalblikke of houereenhede in gevolge artikel 4 afgelewer is, is jeens die Raad aanspreeklik vir die verlies daarvan, asook alle skade daaraan, behalwe vir verlies of skade wat deur die Raad se werknemers veroorsaak is.

HOOFSTUK 3

TUINAFVAL, SPESIALE HUISAFVAL EN LYWIGE AFVAL

Verwydering en Wegdoen van Tuinafval, Spesiale Huisafval en Lywige Afval.

- 8. (1) Die okkupant, of as daar meer as een okkupant is, die eienaar van 'n perseel waarop tuin-, spesiale huis- of lywige afval ontstaan, moet toesien dat die afval ingevolge hierdie hoofstuk mee weggedoen word binne 'n redelike tydperk nadat dit ontstaan het: Met dien verstande dat tuinafval op die perseel vir die maak van kompos gehou kan word.
- (2) Enigiemand kan tuinafval, spesiale huisafval of lywige afval verwyder en daarmee wegdoen.
- (3) Tuinafval, spesiale huisafval of lywige afval moet, nadat dit van die perseel af waarop dit ontstaan het, verwyder is, gestort word op 'n terrein wat die Raad daarvoor aangewys het.

Die Raad se Spesiale Diens.

- 9. Die Raad verwyder, mits hy dit met sy afvalverwyderingstoerusting kan doen, op versoek van 'n eienaar of okkupant van 'n perseel tuinafval, spesiale huisafval en lywige afval van die perseel af.

Placing of Refuse Bins and Container Units.

5.(1) The owner of premises shall provide sufficient space for the placing of the refuse containers supplied by the Council in terms of section 4 or of the equipment and holders mentioned in section 8.

(2) The space that has to be provided in terms of sub-section (1) shall —

- be so positioned on the premises as will allow the storage of refuse containers without being visible from a street or public place;
- in cases where domestic refuse originates on premises, be so located that the Council's employees can collect and remove the refuse unimpeded;
- if required by the Council, be so located as to permit convenient access to and egress from such space for the Council's refuse collection vehicles;
- be sufficient to provide for the keeping of a container as described in sections 7 (1)(a)(i) and 8(8) for the sorting and storage of refuse, in addition to the refuse that can not be stored in a container: Provided that these requirements are not applicable to buildings already erected or buildings for which building plans have been approved prior to the coming into operation of these by-laws.

(3) The occupier, or in the case of premises occupied by more than one person, the owner of premises, shall place the refuse containers supplied in terms of section (1) on the place provided for it and shall keep it there at all times.

(4) Notwithstanding anything to the contrary contained in sub-section (1) allott a space on or outside the premises where the refuse containers shall be placed and where no nuisances will be created and from where the refuse can be conveniently collected and removed. The refuse containers shall be placed on these places at the times and for periods prescribed by the Council.

Refuse Bin Liners.

6. The Council may determine that in order to facilitate the collection and removal of refuse, all refuse bins shall be equipped with bin liners as prescribed by the Council and these bin liners shall, if the Council so requires, be supplied by the occupier at his own cost and the occupier shall not deposit any refuse in a refuse container unless it is equipped with a bin liner. The Council can also require that bin liners containing refuse, be properly closed and be placed on a prescribed place on the day of removal.

Use and Care of Refuse Containers.

7.(1) Every occupier of premises or in the case of premises being occupied by more than one person, the owner of such premises on which refuse containers have been supplied in terms of section 4, shall ensure that —

- all the domestic or business refuse originating on the premises be placed and kept in the refuse containers for removal by the Council: Provided that the provisions of this sub-section shall not prevent any occupier, or owner, as the case may be —
- who has obtained the Council's prior written consent from selling or otherwise disposing of any swill, corrugated cardboard, paper, glass or other material being a component of business refuse, for recycling in a manufacturing process, or in the case of swill for consumption;

Plasing van Afvalblikke en Houereenhede

5.(1) Die eienaar van 'n perseel maak op die perseel voorsiening vir genoeg plek vir die plasing van afvalblikke wat die Raad ingevolge artikel 4 verskaf of vir die uitrusting en houters wat in artikel 8 genoem word.

(2) Die plek waarvoor daar ingevolge subartikel (1) voorsiening gemaak woprd moet —

- so geleë wees op die perseel dat die afvalblikke wat daarop geberg word nie van 'n straat of openbare plek af sigbaar is nie;
- waar huisafval op 'n perseel ontstaan, so geleë wees dat die Raad se werknemers die afval onbelemmerd kan afhaal en verwyder;
- as die Raad dit vereis, so geleë wees dat daar 'n gerieflike in- en uitgang vir die Raad se afvalverwyderingsvoertuie by so 'n plek is;
- groot genoeg wees sodat 'n bevatter wat vir die sorteer en opberg van afval wat by artikels 7(1)(a)(i) en 8(8) beoog word, daarop gehou kan word benewens die afval wat nie in 'n bevatter opgeberg kan word nie: Met dien verstande dat hierdie vereiste nie geld vir geboue wat opgerig is, of geboue waarvan die bouplanne goedgekeur is voordat hierdie verordeninge van krag geword het nie.

(3) Die okkupant van die perseel, of as daar meer as een okkupant is, die eienaar van so 'n perseel is, die eienaar van so 'n perseel, moet die afvalblikke wat ingevolge artikel 4 verskaf is, op die plek wat ingevolge subartikel (1) verskaf moet word plaas, en hulle alle tye daar hou.

skaf moet word plaas, en hulle alle tye daar hou.

(4) Ondanks enige andersluidende bepaling van subartikel (3), kan die Raad —

- in die geval van geboue wat opgerig is, of geboue waarvan die bouplanne goedgekeur is voordat hierdie verordeninge van krag geword het; en
- as die Raad na sy mening nie besigheidsafval van die plek af waarvoor daar ingevolge subartikel (1) voorsiening gemaak moet word, kan afhaal en verwyder nie, 'n plek op of buitekant die perseel aanwys waar die afvalblikke geplaas moet word waar hulle nie misstande sal skep nie en waarvandaan dit gerieflik sal wees om die afval af te haal en te verwyder, en die afvalblikke moet op daardie plek geplaas word op die tye en vir dietydperk wat die Raad voorskryf.

Afvalblikvoerings

6. Die Raad kan bepaal dat afvalblikke, ten einde die verwydering van huisafval te vergemaklik voerings soos deur die Raad voorgeskryf, binne-in moet hê waarin die afval gehou moet word en in so 'n geval verskaf die okkupant, indien die Raad dit vereis, op eie koste die voerings vir die afvalblikke, en die okkupant mag nie afval in 'n afvalblik plaas tensy so 'n voering eers in die afvalblik geplaas is nie. Voorts kan die Raad bepaal dat voeringsd met afval daarin behoorlik toegebind op die dag van verwydering op 'n voorgeskrewe plek van afhaal geplaas moet word.

Gebruik en Versorging van Afvalblikke

7.(1) Die okkupant van die perseel, of as daar meer as een okkupant is, die eienaar van so 'n perseel waarvoor die Raad afvalblikke ingevolge artikel 4 verskaf het, sorg dat —

- alle huis- of besigheidsafval wat op die perseel ontstaan, in die afvalblikke geplaas en gehou word sodat die Raad dit kan verwyder: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie subartikel nie verhoed nie dat 'n okkupant of eienaar, na gelang van die geval —
- wat die Raad se skriftelike vergunning vooraf verkry het, draf, riffelkarton, papier, glas of ander materiaal wat 'n bestanddeel van besigheidsafval is, verkoop of dit andersins mee wegdoen nie sodat dit deur 'n vervaardigingsproses herwin kan word of, in die geval van draf, vir verbruikersdoeleindes gebruik kan word;

CHAPTER 4.

BUILDERS REFUSE.

Responsibility for Builders Refuse.

10.(1) The owner of premises on which builders refuse is generated and the person engaged in the activity which causes such generation, shall ensure that —

- (a) such refuse be disposed of in terms of section 13 within a reasonable time after the generation thereof;
- (b) until such time as builders refuse is disposed of in terms of section 13 and subject to the provisions of section 11, such refuse together with the containers used for the storing or removal thereof shall remain on the premises where it was generated.

(2) Any person may operate a builders refuse removal service. If such a service is rendered by the Council it shall be done at the prescribed fee.

Containers.

11.(1) If containers or other recepticals used for the removal of builders refuse from premises can, in the opinion of the Council, not be kept on the premises such containers and other receptacles may, with the Council's written permission, be kept on the side of the street for the duration of the period for which permission is granted.

(2) Permission granted in terms of subsection (1) will be subject to the conditions deemed necessary by the Council: Provided that the Council, in granting or refusing such permission or laying down conditions, shall take into consideration the public safety and convenience.

(3) The Council's written consent referred to in subsection (1) shall be granted only if the fees are paid for the period of legality of the consent.

12. Each holder or other receptical used for the removal of builders refuse, shall —

- (a) be clearly marked with the name and address or telephone number of the person responsible for the container or other receptical;
- (b) be equipped with reflecting chevrons on reflectors that clearly outline the whole of the front and backside thereof;
- (c) be closed at all times to avoid the displacing of the contents or the creation of a dust nuisance, except when being filled with refuse or while emptied.

Disposal of Builders Refuse.

13.(1) Subject to the provisions of sub section (2) all builders refuse shall be deposited at the Council's refuse disposal sites.

(2) For the purpose of reclamation of land, builders refuse may with the written consent of the Council be deposited at a place other than the Council's refuse disposal sites.

(3) Any consent given in terms of sub section (2) shall be subject to such conditions as the Council may deem necessary: Provided that in granting or refusing its consent or in laying down conditions the Council shall take into consideration —

- (a) the safety of the public;

HOOFSTUK 4

BOUERSAFVAL

Aanspreeklikheid vir Bouersafval

10. (1) Die eienaar van die perseel waarop bouersafval ontstaan en die persoon wat betrokke is by die bedrywighede wat sodanige afval laat ontstaan, moet sorg dat —

- (a) die afval binne 'n redelik tyd nadat dit ontstaan het ingevolge artikel 13 weggedoen word;
- (b) tot tyd en wyl die bouersafval ingevolge artikel 13 en onderworpe aan die bepalinge van artikel 11 verwyder word, die bouersafval asook die houeers waarin dit gehou en verwyder word, op die perseel waarop dit ontstaan het gehou moet word.

(2) Enigiemand kan 'n diens vir die verwydering van bouersafval lewer. Indien die Raad so 'n diens lewer, geskied dit een die voorgeskrewe gelde.

Houers

11. (1) Indien houers of ander bevatters wat vir die verwydering van bouersafval vanaf 'n perseel gebruik word, na die Raad se mening nie op die perseel gehou kan word nie, kan die houers of ander bevatters met die Raad se skriftelike vergunning vir die duur van sodanige vergunning langs die straat gehou word.

(2) Vergunning wat ingevolge subartikel (1) verleen word, is onderworpe aan die voorwaardes wat die Raad nodig mag ag: Met dien verstande dat, as die Raad sy vergunning verleen of weier of voorwaardes stel, hy die openbare veiligheid en gerief in ag sal neem.

(3) Die Raad se skriftelike vergunning waarna daar in subartikel (1) verwys word, word slegs verleen wanneer die gelde vir die geldigheidsduur van die vergunning betaal is.

12. Elke houer of ander bevatter wat vir die verwydering van bouersafval gebruik word, moet —

- (a) duidelik gemerk wees met die naam en adres of telefoonnommer van die persoon wat verantwoordelik vir die houer of ander bevatter is;
- (b) toegerus wees met chevrons of kaatsers wat die hele voor- en agterkant daarvan duidelik belynen;
- (c) te alle tye toegemaak wees, sodat daar geen verplasing van die inhoud of 'n stofmisstand kan ontstaan nie, behalwe wanneer dit werklik met afval gevul of wanneer dit leeggemaak word.

Wegdoening van Bouersafval

13. (1) Onderworpe aan die bepalinge van subartikel (2) moet alle bouersafval op die Raad se afvalstortingsterreine gestort word.

(2) Bouersafval mag vir grondherwinningsdoeleindes met die Raad se skriftelike vergunning op 'n ander plek as die Raad se afvalstortingsterreine gestort word.

(3) Enige vergunning wat ingevolge subartikel (2) verleen word, is onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Raad nodig mag ag:

- (b) the environment of the proposed site;
- (c) the suitability of the area including the drainage thereof;
- (d) the expected manner and times of the depositing of refuse on the site;
- (e) the levelling of the site;
- (f) the control of dust;
- (g) other relevant factors.

CHAPTER 5.

DISPOSAL SITES.

Procedure Disposal Sites.

14.(1) Any person who, for the purpose of disposing of refuse, enters a refuse disposal site controlled by the Council, shall —

- (a) enter the disposal site only at an authorised access point;
- (b) follow all instructions given to him in regard to access to the actual disposal point, the place where and the manner in which the refuse should be deposited;

(2) No person shall bring any intoxicating liquor onto a disposal site controlled by the Council.

(3) No person shall enter a disposal site controlled by the Council for any purpose other than the disposal of refuse in terms of the by-laws and then only at such times as the Council may from time to time determine.

Ownership of Refuse.

15. All refuse removed by the Council and all refuse or refuse disposal sites controlled by the Council shall be the property of the Council, and no person who is not duly authorized by the Council to do so, shall remove or interfere therewith.

CHAPTER 6.

GENERAL PROVISIONS.

Access to Premises.

16(1) Where the Council provides a refuse collection service, the occupier of premises shall grant the Council access to the premises for the purpose of collecting and removing refuse and shall ensure that nothing obstructs, frustrates or hinders the Council in carrying out this service.

(2) Where in the opinion of the Council the collection or removal of refuse from any premises is likely to result in damage to the premises or the Council's property, or injury to the refuse collectors or any other person, it may, as a condition of rendering a refuse collection service in respect of the premises, require the owner or occupier to indemnify the Council in writing against such damage or injury or claims arising out of either.

Accumulation of Refuse

17. When any category of refuse defined in Chapter 1 of these by-laws accumulates on premises so as to constitute a nuisance or to render it likely that a

Met dien verstande dat wanneer die Raad sy vergunning verleen of die weier of wanneer hy sekere voorwaardes stel, hy —

- (a) die openbare veiligheid;
- (b) die omgewing van die beoogde stortterrein;
- (c) die geskiktheid van die gebied met inbegrip van die dreineringsdaarvan;
- (d) die verwagte tye en wyse waarop afval op die terrein gestort word;
- (e) die gelykmaking van die terrein;
- (f) stofbeheer; en
- (g) ander verwante faktore, in ag sal neem.

HOOFSTUK 5

STORTTERREINE

Procedure by Stortterreine

14. (1) Iemand wat 'n stortterrein waaroor die Raad beheer uitoefen vir afvalstortingsdoeleindes betree, doen dit op eie risiko en moet —
- (a) die stortterrein slegs by die gemagtigde ingangsplek binnegaan; en
 - (b) alle opdragte aan hom in verband met toegang tot die werklike stortplek, die plek waar en die manier waarop die afval gestort moet word, nakom.
- (2) Niemand mag sterk drank na 'n stortterrein wat onder toesig van die Raad staan, bring nie.
- (3) Niemand mag 'n stortterrein waaroor die Raad beheer uitoefen binnegaan nie, behalwe met die doel om afval ingevolge hierdie verordeninge weg te doen en dan slegs op die tye wat die Raad van tyd tot tyd bepaal.

Eiendomsreg op Afval

15. Alle afval wat die Raad verwyder het en alle afval op afvalstortterreine waaroor die Raad beheer uitoefen, is die eiendom van die Raad en niemand wat nie behoorlik deur die Raad daartoe gemagtig is, mag dit verwyder of hom daarmee inmeng nie.

HOOFSTUK 6

ALGEMENE BEPALINGS

Toegang tot 'n Perseel

16. (1) Die okkupant van 'n perseel moet, as die Raad 'n afvalverwyderingsdiens lewer, aan die Raad toegang verleen vir afhaal- en verwyderingsdoeleindes en hy moet sorg dat niks die Raad in die lewering van sy diens dwarsboom, fnuik of hinder nie.
- (2) As die afval of verwydering van afval van 'n perseel na die mening van die Raad waarskynlik skade aan die perseel of aan die Raad se eiendom tot gevolg kan hê, of kan lei tot die besering van die afvalverwyderaars of iemand anders, kan die Raad as 'n voorwaarde vir die lewering van 'n afvalverwyderingsdiens aan die perseel, van die eienaar of okkupant vereis dat hy die Raad skriftelik vrywaar teen sodanige skade of beserings of teen 'n eis wat uit een of albei hiervan kan voortspruit.

Ophoping van Afval

17. Wanneer enige kategorie afval wat in Hoofstuk 1 van hierdie verordeninge omskryf word, op 'n perseel ophoop sodat dit 'n misstand veroorsaak of

- (2) Fire extinguishing equipment includes the following types of equipment which for the purposes of these by-laws are listed hereunder in order of what shall be deemed to be their increasing effectiveness.
- (a) Hand extinguishers.
 - (b) Fitted hose reels.
 - (c) Hydrant valves.
 - (d) Approved sprinkler installation.
- (3) Where different types of equipment are prescribed for two or more storeys of the same building, the Chief Officer may require that the entire building be protected by the most effective equipment prescribed for any one storey.
- (4) If any building with a cubic capacity in excess of 6 000 m³ be available for the manufacturing, processing, use, sale or storage of combustible material, whether contained in one or more than one storey, such building shall be divided into units of not more than 6 000 m³ separated effectively from each other and from all other parts of the building by materials so constructed and installed as to have a fire-resistance rating of not less than two hours or such building shall be protected by hand extinguishers, fitted hose reels, hydrant valves and an approved sprinkler installation.
- (5) Where an arcade or similar pedestrian way is less than 9 m wide at any point, and where there are shopwindows on both sides and the length of the arcade or pedestrian way exceeds 15 m every shop having a window onto such arcade or pedestrian way shall be protected by an approved sprinkler installation, and if the arcade or pedestrian way is covered over, such arcade or pedestrian way shall be protected in the same manner.
- (6) Where the use of any floor space or part of any floor space cannot in the opinion of the Chief Officer, be classified in terms of Schedule A to this Chapter the Chief Officer shall prescribe the types of fire extinguishing equipments to be installed in the entire storey.
- (7) Where different parts of the floor space of any one storey or mezzanine are devoted to different uses referred to in Schedule A to this Chapter the Chief Officer shall prescribe the type of fire extinguishing equipment to be installed in the entire storey.
- (8) Where the Chief Officer considers that the materials used and the processes carried on in an industrial building of one storey only do not constitute a fire hazard he may irrespective of the height of such building, permit the installation of fire extinguishing equipment of lesser effectiveness than prescribed in Schedule A to this Chapter.

Approved Sprinkler, Installation

- 370 If in the opinion of the Chief Officer the existing means for the natural ventilation of a storey or part thereof having a floor area in excess of 200 m² are insufficient to disperse and smoke effectively in the event of a fire occurring therein, such storey or part thereof shall be protected by an approved sprinkler

- (2) Brandblusuitrusting omvat die ondergenoemde soort uitrusting, wat vir die toepassing van hierdie verordeninge in 'n stygende volgorde van doeltreffendheid aangegee word:
- (a) Handblussers.
 - (b) Gemonteerdeslangtolle.
 - (c) Brandkrane.
 - (d) Goedgekeurde sprinkelblusserstelsel.
- (3) As verskillende soorte uitrusting vir twee of meer verdiepings van dieselfde gebou voorgeskryf word, kan die Brandweerhoof bepaal dat die hele gebou deur die doeltreffendste uitrusting wat vir enige verdieping voorgeskryf is, beveilig word.
- (4) As enige gebou met 'n kubieke ruimte van meer as 6 000 m³ beskikbaar gestel word vir die vervaardiging, verwerking, gebruik, verkoop of opberging van brandbare materiaal, afgesien daarvan of sodanige ruimte een verdieping of meer beslaan, moet sodanige gebou verdeel word in eenhede van hoogstens 6 000 m³ elk, wat doeltreffend van mekaar en van alle ander dele van die gebou geskei is deur materiaal wat so gemaak en geïnstalleer is dat dit 'n brandweerstandsvermoë van minstens twee uur het, of anders moet so 'n gebou deur handblussers, gemonteerde slangtolle brandkrane en 'n goedgekeurde sprinkelblusserstelsel beveilig word.
- (5) As 'n arkade of soortgelyke voetgangerpad op enige punt smaller as 9 m is, en winkelvasters aan weerskante is en die arkade of voetgangerpad langer as 15 m is, moet elke winkel waarvan 'n venster op sodanige arkade of voetgangerpad uitkyk, deur 'n goedgekeurde sprinkelblusserstelsel beveilig word, en as die arkade of voetgangerpad oordek is, moet sodanige arkade of voetgangerpad op dieselfde wyse beveilig word.
- (6) As die gebruik van enige vloerruimte of 'n gedeelte van enige vloerruimte na die mening van die Brandweerhoof nie ingevolge Bylae A by hierdie Hoofstuk ingedeel kan word nie, die Brandweerhoof die soort of soorte brandblusuitrusting wat in die hele verdieping geïnstalleer moet word, voorskryf.
- (7) As verskillende gedeeltes van die vloerruimte op enige verdieping of tussenverdieping gebruik word vir meer as een doel soos in Bylae A by hierdie Hoofstuk aangegee word, moet die Brandweerhoof die soort of soorte brandblusuitrusting voorskryf wat in die hele verdieping geïnstalleer moet word.
- (8) As na die mening van die Brandweerhoof die materiaal wat gebruik word en die proses wat plaasvind in 'n enkelverdieping nywerheidsgebou nie 'n brandgevaar inhou nie, kan hy, ongeag die hoogte van sodanige gebou, toelaat dat brandblusuitrusting wat minder doeltreffend is as die wat by Bylae A by hierdie Hoofstuk voorgeskryf word, geïnstalleer word.

Goedgekeurde Sprinkelblusserstelsel.

- 370 As die bestaande middele vir natuurlike ventilasie van 'n verdieping of gedeelte daarvan met 'n vloeroppervlakte groter as 200 m² na die mening van die Brandweerhoof onvoldoende is om die hitte en rook in die geval van 'n brand daarin doeltreffend weg te voer, moet sodanige verdieping of gedeelte daarvan benewens deur die brandblusuitrusting wat inge-

subsection (1) the owner shall show or endorsed thereon, or cause to be shown or endorsed thereon the type or types of fire extinguishing appliances or equipment to be provided or installed and the position thereof, and the measures to be taken to prevent the spread of fire, heat and smoke or to prevent the concealment of an outbreak of fire.

- (b) In addition to the requirements of paragraph (a) the Chief Officer, as defined in section 368 of these bylaws, may require the owner to furnish, or cause to be furnished, to him such additional information as he may deem necessary to show compliance with all relevant requirements of Chapter XVII of these by-laws or compliance with any decision given by the Chief Officer thereof.
 - (c) The different floor areas must be indicated on all the plans."
3. By the substitution in the second line of section 286 for the word „to" of the word "of".
 4. By the substitution in section 315 -
 - (a) for the heading of the following: "Hatchets"; and
 - (b) for the word "Hatches" in the first line of the word "Hatchets".
 5. By the deletion of subsection (3) of section 341 and the renumbering of the remaining subsection to read (3), (4), (5), (6) (7) and (8) respectively.
 6. By the insertion after Chapter XVI of the following:

"CHAPTER XVII FIRE PROTECTION

Definitions

- 368 For the purpose of this Chapter unless the context otherwise indicates - 'adequate' or 'adequately' means adequate or adequately in the opinion of the Chief Officer; 'approved' means approved by the Chief Officer; 'Chief Officer' means the person appointed by the Council as Chief Officer of its Fire Department and includes any person representing the Chief Officer in the administration of these by-laws; 'effective' or 'effectively' means effective or effectively in the opinion of the Chief Officer; 'fire alarm system' means any apparatus whether or not connected to a fire station, designed give warning of any fire, excessive smoke or heat; 'sufficient' or 'sufficiently' means sufficient or sufficiently in the opinion of "The Chief Officer"

FIRE EXTINGUISHING EQUIPMENT AND SERVICES

Fire Extinguishing Equipment to be Installed

- 369 (1) to the extent that the floor space of a storey or portion thereof in any building envisaged in the tables appearing in Schedule A to this Chapter is used for a purpose or purposes envisaged in those tables, the owner of such building shall -
- (a) install the fire extinguishing equipment prescribed in those tables;
 - (b) in cases not specifically regulated in terms of Schedule A or by any other provision of these by-laws install the fire extinguishing equipment required by the Chief Officer.

genoem word, moet die eienaar daarop aantoon of endosseer, of daarop laat aantoon of endosseer water soort of soorte brandblustoestelle of uitrusting voorsien of verskaf gaan word en waar dit aangebring gaan word, asook die maatreëls wat getref word om brand-, hitte-en rookverspreiding te voorkom of om te voorkom dat 'n brand wat uitbreek, onopgemerk bly.

- (b) Benewens die bepalings van paragraaf (a), kan die Brandweerhoof, soos in artikel 368 van hierdie verordeninge omskryf, van die eienaar vereis om aan hom sodanige bykomende inligting te verskaf of te laat verskaf wat hy nodig ag om te bewys dat daar aan die betrokke vereistes van Hoofstuk XVII van hierdie verordeninge of aan enige beslissing wat die Brandweerhoof ooreenkomstig daarvan gegee het, voldoen is.
 - (c) Die verskillende vloer oppervlaktes moet aangetoon word op al die planne."
3. Deur in die tweede reël van artikel 286 van die Engelse teks die woord "to" deur die woord "of" te vervang.
 4. Deur in artikel 315 van die Engelse teks -
 - (a) die opskrif deur die volgende te vervang: "Hatchets"; en
 - (b) die woord "Hatches" in die eerste reël deur die woord "Hatchets" te vervang.
 5. Deur subartikel (3) van artikel 341 te skrap en die oorblywende subartikel onderskeidelik te hernoem (3), (4), (5), (6), (7) en (8).
 6. Deur na Hoofstuk XVI die volgende in te voeg:

"HOOFSTUK XVII BRANDBEVEILIGING

Woordomskrywing

- 368 Vir die toepassing van hierdie Hoofstuk, tensy dit uit die sinsverband anders blyk, beteken -'brandalarmstelsel' enige stelsel, of dit met 'n brandweerstasie verbind is of nie, wat ontwerp is om te waarsku dat daar 'n brand, oormatige rook of hitte is; 'Brandweerhoof' die persoon wat die Raad as hoof van sy Brandweerafdeling aangestel het, en sluit in iemand wat die Brandweerhoof in die toepassing van hierdie verordeninge verteenwoordig; 'doeltreffend' doeltreffend na die mening van die Brandweerhoof; 'goedgekeur' goedgekeur die Brandweerhoof; 'toereikend' toereikend na die mening van die Brandweerhoof; 'voldoende' voldoende na die mening van die Brandweerhoof;

BRANDBLUSUITRUSTING EN -DIENSTE

Brandblusuitrusting moet Geïnstalleer word.

- 369 (1) Die eienaar van enige gebou moet in die mate waarin die vloerruimte van 'n verdieping of gedeelte daarvan in enige gebou aangewend word vir die doel wat in die tabelle in Bylae A by hierdie Hoofstuk aangegee word -
- (a) die brandblusuitrusting wat by sodanige tabelle voorgeskryf word, installeer;
 - (b) in gevalle wat nie uitdruklik by Bylae A of 'n ander bepaling van hierdie verordeninge voorgeskryf word nie, die brandblusuitrusting wat die Brandweerhoof vereis, installeer.

deem necessary: Provided that if an adequate municipal water supply becomes available subsequently, the provisions of these by-laws shall apply save to the extent that the Chief Officer considers the previously installed fire appliances equipment or water storage to be adequate.

Fire Extinguishing Equipment Required for Changed Use, Increased Areas or Increased Height

- 377 If the use of any storey or part of a storey is changed, or if the area of floor space devoted to any existing use in a storey is increased, or if the height of any building is increased, and the fire extinguishing equipment required in terms of these by-laws in respect of such changed use or increased area of floor space or increased is more effective than that previously installed, the Chief Officer may require the installation of the more effective fire extinguishing equipment in the storey concerned or throughout the entire building.

Fire Extinguishing Equipment in Circumstances not Provided for

- 378 In circumstances not covered in terms of these by-laws the Chief Officer may prescribe the quantity and type of fire equipment and extinguishing media on fire alarm system to be provided and such equipment, extinguishing media or fire alarm shall be placed to his satisfaction.

ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS FOR FIRE-EXTINGUISHING EQUIPMENT

- 379 (1) Plans and details showing the type and location of all fire-extinguishing equipment and associated fittings in any building shall be submitted to the Local Authority before installation and no installation of such equipment shall be commenced with until the approval of the Local Authority has been obtained.
- (2) Where in the opinion of the Local Authority the provision of fire-extinguishing equipment in any building erected before the promulgation of the provisions contained in this chapter is inadequate, the Local Authority may serve a written order under the hand of the Town Clerk upon the owner of such Premises calling upon him to install within a reasonable time, to be specified in such order, such fire-extinguishing equipment, which shall likewise be specified in such order, as it may consider necessary to bring such Premises into conformity with the provisions contained in this chapter relating to such equipment.
- (3) The owner of occupier of any building, to which the provisions contained in this chapter apply, whether such building was erected before or after the promulgation of such provisions shall maintain all fire-extinguishing equipment in good and proper working order at all times and shall cause all such equipment to be inspected at least once every twelve months by persons qualified by training and experience to do so. Such persons shall submit evidence of such training and experience to the Local Authority if so required.
- (4) The Local Authority shall be entitled to inspect

ting of water opgaargeriewe wat syns insiens nodig is, op die perseel verskaf moet word: Met dien verstande dat as daar later 'n toereikende munisipale watervoorraad beskikbaar word, die bepalings van hierdie verordening van toepassing word, behalwe in die mate waarin die brandblustoestelle, -uitrusting of wateropgaargeriewe wat reeds geïnstalleer is, na die mening van die Brandweerhoof toereikend is.

Brandblusuitrusting wat vereis word in die geval van 'n verandering van gebruike, uitbreiding van die oppervlakte of van die hoogte.

- 377 As die gebruik van enige verdieping of gedeelte daarvan verander, of die vloeroppervlakte wat vir 'n bestaande gebruik in enige verdieping aangewend word, uitgebrei, of as die gebou hoër gebou word, en daar ingevolge hierdie verordeninge toereikender brandblusuitrusting as die bestaande uitrusting vanweë die verandering van die gebruik, die uitbreiding of verandering van die vloeroppervlakte of die verhoging van die gebou vereis word kan die Brandweerhoof bepaal dat die toereikender brandblusuitrusting in die betrokke verdieping of in die hele gebou geïnstalleer moet word.

Brandblusuitrusting in gevalle wat nie deur hierdie verordeninge gedek word nie

- 378 In gevalle wat nie deur hierdie verordeninge gedek word nie, kan die Brandweerhoof die hoeveelheid en die soort brandblusuitrusting en -middele of die soort brandalarmstelsel wat verskaf moet word, bepaal en sodanige uitrusting, middele of stelsel moet tot sy voldoening geïnstalleer word.

ADMINISTRATIEWE VEREISTES VIR BRANDBESTRYDINGSUITRUSTING

- 379 (1) Planne en besonderhede wat die tipe en ligging van alle brandbestrydingsuitrusting en verwante toebehore in enige gebou toon moet voor installering aan die Plaaslike Bestuur voorgelê word en daar mag nie met die installering van sodanige uitrusting begin word voordat die goedkeuring van die Plaaslike Bestuur verkry is nie.
- (2) Waar die brandvoorkomingsmaatreëls in 'n gebou voor die afkondiging van die bepalings in hierdie hoofstuk vervat, na die mening van die Plaaslike Bestuur onvoldoende is kan die Plaaslike Bestuur onder die hand van die Stadsklerk 'n skriftelike opdrag aan die eienaar of okkupeerder van sodanige gebou rig waarin 'n beroep op hom gedoen word om binne 'n redelike tyd, wat in sodanige opdrag gespesifiseer moet word, sodanige brandbestrydingsuitrusting, wat eweneens in sodanige opdrag gespesifiseer moet word, wat nodig geag word om sodanige perseel in ooreenstemming te bring met die bepalings in hierdie hoofstuk wat op sodanige uitrusting betrekking het, te installeer.
- (3) Die eienaar of okkupeerder van 'n gebou waarop die bepalings in hierdie hoofstuk vervat van toepassing is, hetsy sodanige gebou voor of na die afkondiging van sodanige bepalings opgerig is, moet alle brandbestrydingsuitrusting te alle tye in goeie en behoorlike werkende orde hou en moet sorg dat alle sodanige toerusting minstens een keer elke twaalf maande ondersoek word deur persone wat deur opleiding en ondervinding daartoe bekwaam is. Sodanige persone moet, indien vereis, aan die Plaaslike Be-

all fire-extinguishing equipment installed in any building, and may order such equipment to be tested. Any such equipment found after test to be defective and beyond repair shall be immediately replaced.

- (5) Any person who fails or refused to comply with the order referred to in subsection (2) or who contravenes the provisions of subsection (1), (3) or (4) of this section shall be guilty of an offence.

Emergency Electric Lighting System

- 380 The Chief Officer may require an approved emergency electric lighting system to be installed in addition to the normal electric lighting system in any building with the exception of a dwelling-house.
- 381 The Chief Fire Officer may require that the Code of Practice of the South African Bureau of Standards be implemented where applicable.

1	2	3	4	5
Use of floor space in any storey of a building	Height of building in metres	Area of floor space used as specified in Column 1 (square metres)	Type of fire extinguishing equipment to be installed	Additional fire extinguishing equipment required in circumstances provided for in the sections listed hereunder
A.	Not exceeding 6	Not Exceeding 225 m ² Exceeding 225 m ² but not exceeding 3 600	Hand extinguishers Hand extinguishers and fitted hose reels Hand extinguishers, fitted hose reels and hydrant valves	Additional fire extinguishing equipment required in circumstances provided for in the sections listed hereunder 369(5) and 370
Office, educational, hotel, hotel and residential, excluding dwelling-houses	Exceeding 6	Not exceeding 900 Exceeding 900	Hand extinguishers and fitted hose reels Hand extinguishers, fitted hose reels and hydrant valves	Additional fire extinguishing equipment required in circumstances provided for in the sections listed hereunder 369(4), 369(5) and 370
Use of floor space in any storey of a building	Height of building in metres	Area of floor space used as specified in Column 1 (square metres)	Type of fire extinguishing equipment to be installed	
B.	Not exceeding 6	Not Exceeding 225 Exceeding 225 but not exceeding 1 800	Hand extinguishers Hand extinguishers and fitted hose reels Hand extinguishers, fitted hose reels and hydrant valves	Additional fire extinguishing equipment required in circumstances provided for in the sections listed hereunder 370
Manufacture, processing, use sale or storage of combustible material	Exceeding 6	Not exceeding 450 Exceeding 450	Hand extinguishers Hand extinguishers and fitted hose reels Hand extinguishers, fitted hose reels and hydrant valves	Additional fire extinguishing equipment required in circumstances provided for in the sections listed hereunder 370
Use of floor space in any storey of a building	Height of building in metres	Area of floor space used as specified in Column 1 (square metres)	Type of fire extinguishing equipment to be installed	
C.	Not exceeding 10	Not Exceeding 3 600 Exceeding 3 600	Hand extinguishers Hand extinguishers and fitted hose reels Hand extinguishers, fitted hose reels and hydrant valves	Additional fire extinguishing equipment required in circumstances provided for in the sections listed hereunder 370
Industrial and commercial purposes not involving the use of combustible materials	Height of building in metres	Area of floor space used as specified in Column 1 (square metres)	Type of fire extinguishing equipment to be installed	
D. Homes, for aged persons, hospitals, nursing and maternity homes, mental homes under the Children's Act or Education Act or Education Ordinance including nursery schools, creches and orphanages	Not exceeding 6	Not Exceeding 225 Exceeding 225 but not exceeding 1 800 Exceeding 1 800 Exceeding 900	Hand extinguishers Hand extinguishers and fitted hose reels Hand extinguishers, fitted hose reels and hydrant valves Hand extinguishers and fitted hose reels Hand extinguishers, fitted hose reels and hydrant valves	Additional fire extinguishing equipment required in circumstances provided for in the sections listed hereunder 370
Use of floor space in any storey of a building	Height of building in metres	Area of floor space used as specified in Column 1 (square metres)	Type of fire extinguishing equipment to be installed	
E.	Not exceeding 6	Not Exceeding 225 Exceeding 225 but not exceeding 900 Exceeding 900 but not exceeding 1 800 Exceeding 1 800	Hand extinguishers Hand extinguishers and fitted hose reels Hand extinguishers, fitted hose reels and hydrant valves Hand extinguishers and fitted hose reels Hand extinguishers, fitted hose reels and hydrant valves	Additional fire extinguishing equipment required in circumstances provided for in the sections listed hereunder 370
Clubs, restaurants, night clubs, public buildings	Exceeding 6	Not exceeding 900 Exceeding 900 but not exceeding 1 800 Exceeding 1 800	Hand extinguishers Hand extinguishers and fitted hose reels Hand extinguishers, fitted hose reels and hydrant valves Hand extinguishers and fitted hose reels Hand extinguishers, fitted hose reels and hydrant valves	Additional fire extinguishing equipment required in circumstances provided for in the sections listed hereunder 370

stuur bewys lewer van sodanige opleiding en ondervinding.

- (4) Die Plaaslike Bestuur het die reg om alle brandbestrydingsuitrusting wat in 'n gebou geïnstalleer is, te inspekteer en kan opdrag gee dat sodanige uitrusting getoets moet word. Indien daar by die toets van sodanige uitrusting gevind word dat die defek is en nie herstel kan word nie, moet dit onmiddellik vervang word.
- (5) Enigeen wat in gebrek bly of weier om te voldoen aan die opdrag in subartikel (2) genoem, of wat die bepalings van subartikels (1), (3) of (4) van hierdie artikel oortree begaan 'n misdryf.

Elektriese Noodverligtingstelsel

- 380 Die Brandweerhoof kan bepaal dat daar in enige gebou, behalwe 'n woonhuis, benewens die gewone elektriese verligtingstelsel, 'n goedgekeurde elektriese noodverligtingstelsel aangebring moet word.
- 381 Die Brandweerhoof kan vereis dat die Gebruikskodes van die Suid - Afrikaanse Buro vir Standaarde nagekom word waar van toepassing.

1	2	3	4	5
Gebruik van vloerruimte van enige verdieping van 'n gebou	Hoogte van gebou in meter	Vloeroppervlakte gebruik soos bepaal by Kolom 1 (vierkante meter)	Soort brandblusuitrusting wat geïnstalleer moet word	Bykomende brandblusuitrusting wat by onderstaande artikels voorgeskryf word
A.	Hoogstens 6	Hoogstens 225 m ² Meer as 225 m ² maar hoogstens 3600 Meer as 3600	Handblussers Handblussers en gemonteerde slangtolle Handblussers, gemonteerde slangtolle en brandkrane Handblussers en gemonteerde slangtolle Handblussers, gemonteerde slangtolle en brandkrane	370
Kantoor, tehuise, hotel en opvoedkundige doeleindes en woon-doeleindes, uitsonderd woonhuise	Meer as 6	Hoogstens 900 Meer as 900	Handblussers en gemonteerde slangtolle Handblussers, gemonteerde slangtolle en brandkrane	370
Gebruik van vloerruimte van enige verdieping van 'n gebou	Hoogte van gebou in meter	Vloeroppervlakte gebruik soos bepaal by Kolom 1 (vierkante meter)	Soort brandblusuitrusting wat geïnstalleer moet word	Bykomende brandblusuitrusting wat by onderstaande artikels voorgeskryf word
B.	Hoogstens 6	Hoogstens 225 m ² Meer as 225 m ² maar hoogstens 1800 Meer as 1800	Handblussers Handblussers en gemonteerde slangtolle Handblussers, gemonteerde slangtolle en brandkrane Handblussers en gemonteerde slangtolle	369 (4), 369 (5) en 370
Vervaardiging, verwerking, gebruik, verloop of opberging van brandbare materiaal	Meer as 6	Hoogstens 450 Meer as 450	Handblussers en gemonteerde slangtolle Handblussers, gemonteerde slangtolle en brandkrane	370
Gebruik van vloerruimte van enige verdieping van 'n gebou	Hoogte van gebou in meter	Vloeroppervlakte gebruik soos bepaal by Kolom 1 (vierkante meter)	Soort brandblusuitrusting wat geïnstalleer moet word	Bykomende brandblusuitrusting wat by onderstaande artikels voorgeskryf word
C.	Hoogstens 10	Hoogstens 3600 Meer as 3600	Handblussers en gemonteerde slangtolle Handblussers, gemonteerde slangtolle en brandkrane Handblussers en gemonteerde slangtolle	370
Nywerheids- en bemarkingsdoeleindes, met uitsluiting van materiaal nie gebruik word nie	Meer as 10	Hoogstens 1800 Meer as 1800	Handblussers en gemonteerde slangtolle Handblussers, gemonteerde slangtolle en brandkrane Handblussers en gemonteerde slangtolle	370
Gebruik van vloerruimte van enige verdieping van 'n gebou	Hoogte van gebou in meter	Vloeroppervlakte gebruik soos bepaal by Kolom 1 (vierkante meter)	Soort brandblusuitrusting wat geïnstalleer moet word	Bykomende brandblusuitrusting wat by onderstaande artikels voorgeskryf word
D.	Hoogstens 6	Hoogstens 225 m ² Meer as 225 m ² maar hoogstens 1800 Meer as 1800	Handblussers Handblussers en gemonteerde slangtolle Handblussers, gemonteerde slangtolle en brandkrane Handblussers en gemonteerde slangtolle	370
Tehuise vir bejaardes, hospitale, verpleeg- en kraam-inrigtings, sielkundige inrigtings en inrigtings ingevolge die Kinderwet of die Ouderwyswet of die Ouderwyswet	Meer as 6	Hoogstens 900 Meer as 900	Handblussers en gemonteerde slangtolle Handblussers, gemonteerde slangtolle en brandkrane Handblussers en gemonteerde slangtolle	370
Gebruik van vloerruimte van enige verdieping van 'n gebou	Hoogte van gebou in meter	Vloeroppervlakte gebruik soos bepaal by Kolom 1 (vierkante meter)	Soort brandblusuitrusting wat geïnstalleer moet word	Bykomende brandblusuitrusting wat by onderstaande artikels voorgeskryf word
E.	Hoogstens 6	Meer as 225 m ² Meer as 900 m ² Meer as 900 m ² Meer as 1800 m ²	Handblussers Handblussers en gemonteerde slangtolle Handblussers, gemonteerde slangtolle en brandkrane Handblussers en gemonteerde slangtolle	370
Klubs, nagklubs, openbare geboue	Meer as 6	Hoogstens 900 Meer as 900 Meer as 1800	Handblussers en gemonteerde slangtolle Handblussers, gemonteerde slangtolle en brandkrane Handblussers en gemonteerde slangtolle	370

PB2-4-2-19-154

PB2-4-2-19-154

/OOP' and an arrow indicating the direction of rotation of the wheel to open the valve;

- (b) when required by the Chief Officer, be fitted with approved fire hoses of such length and diameter as he may specify together with all necessary hosecouplings and branch pipes;
- (c) be provided in the ratio of not less than one valve for each 900 m² of floor area or part thereof on any one storey and shall, irrespective of floor area be so located that all parts of such storey can be reached by one or more hoses of a length not exceeding 35 m;
- (d) without any reduction in the ratio prescribed in terms of paragraph (c) be located in a stairway enclosure, communal lobby, passage, foyer, vestibule or approved position;
- (e) as the case may, be connected to a service pipe complying with the requirements of section 374.

Requirements in Regard to Service Pipes, if an Adequate Water Supply by the Council is Available

374 Every service pipe to which a fitted hose reel or hydrant valve is connected shall be connected to the Council's communication pipe at a point approved by the Chief Officer and shall comply with the following requirements:

- (a) The diameter of a service pipe conveying water to the inlet of a fitted hose reel shall be not less than 50 mm and in case of a service pipeserving a hydrant valve, not less than 100 mm.
- (b) Every service pipe to which a hydrant valve is connected shall be fitted with an approved twin firepump connection, and every pipe installed exclusively to serve fitted hose reels installed at a height exceeding 6 m above the lowest ground level abutting on the building shall be fitted with a single fire-pump connection.
- (c) Every service pipe fitted with one or more fire-pump connections shall have a pressure gauge reading up to 2 100 kPa and a reflux valve so located as to shut off automatically the supply of water from the Council's main whenever and for so long as the fire-pump connection is in use.

Positions of Reflux Valve

375 No reflux valve in any fire extinguishing system shall be so positioned as to prevent or hinder the flow of water from any fire-pump connection or any hydrant valve or fitted hose reel connected to such system.

Fire Extinguishing Systems if Municipal Water is not Available or cannot be made Available.

376 If the municipal water supply in any part of the municipality is inadequate to ensure the effective operation of any fire extinguishing system prescribed in terms of these by-laws, or is unavailable or cannot be made available, the Chief Officer may require in respect of any particular premises such fire fighting appliances, equipment or water storage as he may

wat aandui in watter rigting die wiel gedraai moet word om die klep oop te kry, moet op sodanige wielklep gebosseleer of gegraveer wees;

- (b) wanneer die Brandweerhoof dit vereis, moet goedgekeurde brandslange van sodanige lengte en binnemiddellyn as wat hy mag voorskryf, tesame met al die nodige slangkoppelstukke en handpype voorsien word;
- (c) in die verhouding van minstens een brandkraan per vloeroppervlakte van 900m² of gedeelte daarvan per verdieping aangebring word en ongeag die vloeroppervlakte, so geleë wees dat alle dele van sodanige verdieping bereik kan word deur een of meer slange wat hoogstens 35 m lank is;
- (d) sonder vermindering van die verhouding wat by paragraaf (c) voorgeskryf word, in 'n trappesgang, gemeenskaplike binneportaal, gang, voorportaal, vestibule of op 'n ander goedgekeurde plek geleë wees;
- (e) na gelang van die geval, met 'n brandpyp wat aan die vereistes van artikel 374 voldoen, verbind wees.

Vereistes in verband met brandpype as 'n toereikende Watertoevoer van die Raad beskikbaar is

374 Elke brandpyp waarmee 'n gemonteerde slangtol of brandkraan verbind is, moet op 'n punt wat die Brandweerhoof goedkeur, aan die raad se toevoerleiding verbind word, en moet aan die volgende vereistes voldoen.

- (a) Die binnemiddellyn van 'n brandpyp wat water na die inlaat van 'n gemonteerde slangtol voer, moet ten minste 50 mm en die van 'n brandpyp wat 'n brandkraan bedien ten minste 100 mm wees.
- (b) Elke brandpyp waarmee 'n brandkraan verbind is, moet toegerus wees met 'n goedgekeurde dubbele Brandweerpypverbinding en elke brandpyp wat geïnstalleer is uitsluitlik om gemonteerde slangtolle te bedien wat hoër as 6 m bokant die laagste grondoppervlak aangrensend aan die gebou geïnstalleer is, moet toegerus wees met 'n enkel brandpompverbinding.
- (c) Elke brandpyp wat toegerus is met een brandpompverbinding of meer moet toegerus word met 'n drukmeter met 'n lesinggrens van 2 100 kPa en 'n terugslagklep wat so geleë is dat die watertoevoer van die Raad se hoofleiding outomaties afgesluit word terwyl die brandpompverbinding in gebruik is.

Ligging van Terugslagklep

375 Geen terugslagklep in enige brandblusstelsel mag op so 'n plek geïnstalleer word dat dit die vloei van water van 'n brandpompverbinding na 'n brandkraan of 'n gemonteerde slangtol wat met sodanige stelsel verbind is, voorkom of belemmer nie.

Brandblusstelsels as Munisipale water nie beskikbaar is of beskikbaar gestel kan word nie

376 As die Munisipale watervoorraad in enige deel van die munisipaliteit nie toereikend is vir die doeltreffende werking van enige brandblusstelsel wat ingevolge hierdie verordeninge voorgeskryf word, of nie beskikbaar is of beskikbaar gestel kan word nie, kan die Brandweerhoof ten opsigte van enige besondere perseel bepaal dat die brandblusstelsel of -uitrus-

installation in addition to any fire extinguishing equipment prescribed in terms of these by-laws.

Requirements for Hand Extinguishers

- 371 (1) Hand extinguishers prescribed in terms of these by-laws shall be according to the fire risk of one or other of the following types:
- (a) Water or foam extinguishers, which shall have a capacity of not less than 9 litres; or
 - (b) Carbon dioxide extinguishers which have a capacity of not less than 4,5 kg; or
 - (c) dry chemical powder extinguishers which shall have a capacity of not less than 4,5 kg; or
 - (d) B.C.F. or B M T with a capacity not less than 2,5 kg.
- (2) Where hand extinguishers are prescribed in addition to fitted hose reels or hydrant valves, such hand extinguishers shall be provided in the ratio of two extinguishers for each reel or valve, and where not prescribed in addition to reels or valves, in the ratio of not less than two extinguishers for each 450 m² of floor area or part thereof of the storey concerned.
- (3) Hand extinguishers prescribed in terms of these by-laws shall be hung in such manner and in such positions as the Chief Officer may approve.

Requirements for Fitted Hose Reels

- 372 Fitted hose reels prescribed in terms of these by-laws shall -
- (a) comply with the South African Bureau of Standards specification No. 543 and any amendment thereto or substitution thereof;
 - (b) contain not less than 25 m and not more than 30 m of 20 mm diameter reinforced plastic or reinforced rubber hose, fitted with a shut off nozzle having a 5 mm diameter outlet orifice;
 - (c) be provided in the ratio of not less than one reel for each 450 m² of floor area or part thereof of any one storey and shall irrespective of the floor area, be so located that all parts of such storey can be reached by one or more hoses;
 - (d) without any reduction in the ratio prescribed in terms of paragraph (c), be located in a stairway enclosure, communal lobby, foyer, vestibule or other approved position;
 - (e) be connected to a service pipe complying with the requirements of section 374.

Requirements for Hydrant Valves

- 373 Hydrant valves required in terms of these by-laws shall -
- (a) be of an approved material and made to a wheel valve pattern and shall have an inlet for a supply pipe of not less than 75 mm internal diameter and a female outlet of not less than 65 mm in diameter and such wheel valve shall have embossed or engraved thereon the words 'OPEN-

volge hierdie verordening voorgeskryf word, ook deur 'n goedgekeurde springkelblusserstelsel beveilig word.

Vereistes vir Handblussers

- 371 (1) Handblussers wat by hierdie verordeninge voorgeskryf word, moet volgens die brandgevaar van een of ander van die ondergenoemde soort wees:
- (a) Water- of skuimblussers met 'n inhoudsvermoë van ten minste 9 liter; of
 - (b) koolsuurgasblussers met 'n inhoudsvermoë van ten minstens 4,5 kg of
 - (c) poeierblussers met 'n inhoudsvermoë van ten minste 4,5 kg of
 - (d) B.C.F. of B.M.T. met 'n inhoudsvermoë van ten minste 2,5 kg.
- (2) As handblussers benewens gemonteerde slangtolle of brandkrane voorgeskryf word, moet sodanige handblussers in die verhouding van tweeblussers tot elke tol of brandkraan verskaf word, en as dit nie benewens tolle of brandkrane voorgeskryf word nie, in die verhouding van ten minste twee blussers per vloeroppervlakte van 450m² of gedeelte daarvan van die betrokke verdieping, verskaf word.
- (3) handblussers wat ingevolge hierdie verordeninge voorgeskryf word, moet op sodanige wyse en in sodanige posisies opgehang word, soos dit deur die Brandweerhoof goedgekeur is.

Vereiste vir Gemonteerde Slangtolle

- 372 Gemonteerde slangtolle wat ingevolge hierdie verordeninge voorgeskryf word, moet -
- (a) aan die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se Spesifikasie No. 543 en enige wysiging of vervanging daarvan voldoen;
 - (b) voorsien wees van 'n versterkte plastiek- of versterkte rubberslang wat 'n binnemiddellyn van 20 mm het en wat ten minste 25 m en hoogstens 30 m lank is, en waarvan 'n afsluitspuitstuk met 'n uitlaatoening met 'n binnemiddellyn van 5 mm geheg is;
 - (c) in die verhouding van minstens een tol per vloeroppervlakte van 450 m² of gedeelte daarvan per verdieping verskaf word en moet ongeag die vloeroppervlakte so geleë wees dat alle dele van die verdieping met een of meer slange bereik kan word;
 - (d) sonder dat die verhouding wat by paragraaf (c) voorgeskryf is, verminder word, in 'n trapse, gemeenskaplike binnepoort, gang voorpoort, vestibule of 'n ander goedgekeurde plek geleë wees;
 - (e) na gelang van die geval met 'n brandpyp wat aan die bepalings van artikel 374 voldoen verbind wees.

Vereistes vir Brandkrane

- 373 Brandkrane wat ingevolge hierdie verordeninge voorgeskryf word, moet -
- (a) van goedgekeurde materiaal en volgens 'n wielkleppatroon gemaak wees en moet 'n toevoerpypinlaat met 'n binnemiddellyn van ten minste 75 mm en 'n oorpas-uitlaat met 'n binnemiddellyn van ten minste 65 mm hê en die woorde 'OOP/OPEN' en 'n pyltjie

Prohibited Occupation of Buildings

382 The owner of any building shall not occupy, nor shall be casued or permit any other person to occupy, such building or part thereof unless -

- (a) the fire extinguishing system, equipment, appliance or warning and communication device prescribed in terms of these by-laws or such other temporary fire extinguishing equipment as the Chief Officer may require, has been installed, and approved by the Chief Officer;
- (b) the stairway and other means of exit as prescribed in terms of these by-laws have been completed to the satisfaction of the Chief Officer.

Penalty Clause

383 Any person who contravenes any provisions of the by-laws in this Chapter contained, shall be guilty of an offence and liable on conviction, except where expressly otherwise stated, to the penalties prescribed in section 367 of Chapter XVI of these by-laws.

SCHEDULE A.

Administrator's Notice 1614 25 November 1981

ROODEPOORT MUNICIPALITY: AMENDMENT TO LIBRARY BY-LAWS

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws, set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Library By-laws of the Roodepoort Municipality, adopted by the Council under Administrator's Notice 796 of 19 October 1966, are hereby amended by the substitution for section 6 of the following:

"Overdue Books"

6. Should a member not return a book borrowed against his certificate of membership within the period stated in section 5 or any period determined by the Council in terms of the proviso to that section, as the case may be, such member shall be liable for payment to the Council of a fine per book as set out hereunder:

- (a) 1 to 6 days overdue: 10c.
- (b) 7 to 13 days overdue: 30c.
- (c) 14 to 20 days overdue: 50c.
- (d) 21 to 27 days overdue: R1.
- (e) 28 to 34 days overdue: R1. (being a weeks grace without further penalty).
- (f) 35th day: Suspension as a member."

PB2-4-2-55-30

Administrator's Notice 1615 25 November, 1981

WITBANK MUNICIPALITY: BY-LAWS RELATING TO THE HIRE OF THE COMMUNITY HALL OF SCHOONGEZICHT COLOURED TOWNSHIP.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

Verbode Okkupasie van Geboue

382 Die eienaar van enige gebou mag nie sodanige gebou of gedeelte daarvan okkupeer of iemand anders toelaat om dit te okkupeer of iemand anders, dit laat okkupeer nie, tensy -

- (a) die brandblusstelsel, -uitrusting, -toestel of verklik -en kommunikasietoestel wat ingevolge hierdie verordeninge voorgeskryf is, of ander tydelike brandblusuitrusting wat die Brandweerhoof mag voorgeskryf, daar geïnstalleer is en die Brandweerhoof dit goedgekeur het;
- (b) die trappe en ander uitgange wat ingevolge verordeninge voorgeskryf is tot voldoening van die Brandweerhoof voltooi is.

Strafbepaling

383 Iemand wat 'n bepaling van die verordeninge vervat in hierdie Hoofstuk oortree, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar, tensy dit uitdruklik anders word, soos by artikel 367 van Hoofstuk XVI van hierdie verordeninge voorgeskryf.

BYLAE A.

Administrateurskennisgewing 1614 25 November 1981

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT: WYSIGING VAN BIBLIOTEEKVERORDENINGE

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Biblioteekverordeninge van die Munisipaliteit Roodepoort, deur die Raad aangeneem by Administrateurskennisgewing 796 van 19 Oktober 1966, word hierby gewysig deur artikel 6 deur die volgende te vervang:

"Agterstallige Boeke"

6. Indien 'n lid nie 'n boek wat teen sy bewys van lidmaatskap geleen is, binne die tydperk vermeld in artikel 5 of enige tydperk ingevolge die voorbehoudsbepaling by daardie artikel deur die Raad bepaal, na gelang van die geval, terugbesorg nie, is so 'n lid aanspreeklik vir die betaling aan die Raad van 'n boete, per boek soos hieronder uiteengesit:

- (a) 1 tot 6 dae agterstallig: 10c.
- (b) 7 tot 13 dae agterstallig: 30c.
- (c) 14 tot 20 dae agterstallig: 50c.
- (d) 21 tot 27 dae agterstallig: R1.
- (e) 28 tot 34 dae agterstallig: R1. ('n week gracie sonder bykomende boete).
- (f) 35ste dag: Skorsing as lid."

PB2-4-2-55-30

Administrateurskennisgewing 1615 25 November 1981

MUNISIPALITEIT WITBANK: VERORDENINGE INSAKE DIE HUUR VAN DIE GEMEENSAP-SAAL VAN SCHOONGEZICHT KLEURLINGDORP.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

DEFINITIONS

1. For the purpose of these By-laws, unless the context otherwise indicates —

“Caretaker”: means the person appointed by the Council from time to time to take care of the hall;

“Council”: means the Town Council of Witbank and includes the Coloured Management Committee of Schoongezicht as well as any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960);

“Deposit”: means the deposit, as set out in Schedule I hereto, which is payable to safeguard the Council against breakages, which deposit shall be refunded after the function if it appears that no damage has been caused either to the hall or its equipment;

“Hall”: means the Community Hall situated in the Coloured Township, Schoongezicht, or any room or portion thereof, including the site on which it is situated;

“Lessee”: means the person who signed the application- and agreement form set out in Schedule II hereto for the hire of the hall, and if the form is signed on behalf of a club, school, firm, church or other organisation, also such club, school, firm, church or organisation.

Letting of Hall

2.(1) Applications for the hire of the hall shall be dealt with in the order in which they are received.

(2) Persons who apply for the hire of the hall shall apply in writing to the Town Clerk or the Township Manager and complete the prescribed application and agreement form, properly specifying all the required information on the form as prescribed in Schedule II hereto.

(3) The person who signed the application form on behalf of a club, school, church, firm or other organisation, shall be jointly and severally responsible with such organisation, whether criminally or civilly, for the observance of these by-laws.

(4) The Council reserves the right to refuse to let the hall without assigning its reasons therefor or to cancel any booking thereof —

(a) if the intended function does not meet with the approval of the Council; or

(b) if the hall, furniture or equipment is, in the opinion of the Council, likely to be damaged by persons attending the function; or

(c) if the hall is required for a purpose which, in the opinion of the Council, should take precedence.

(5) In the event of a refusal or cancellation as intended in subsection (4), no compensation (excepting the refunding of the appropriate rental and deposit) shall be payable by the Council to the lessee for any loss which he may suffer by reason of such refusal or cancellation.

Payment of Charges

3.(1) No reservation shall be made unless the full rental plus the required deposit as set out in Schedule I hereto is paid at the time of the application for reservation, and no tickets, invitations or notices may be printed

WOORDOMSKRYWING

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die sinsverband anders blyk, beteken —

“Deposito”: die deposito-, soos uiteengesit in Bylae I hierby, wat betaalbaar is om die Raad teen breekskade te vrywaar, welke deposito terugbetaalbaar is indien dit na afloop van die verrigtinge blyk dat daar geen beskadiging aan die saal of toebehore aangerig is nie;

“Huurder”: iemand wat die aansoek- en ooreenkoms-vorm uiteengesit in bylae II hierby vir die huur van die saal onderteken het, en indien die vorm namens ’n klub, skool, firma, kerk of ander organisasie onderteken is, dan ook sodanige klub, skool, firma, kerk of organisasie;

“Opsigter”: die persoon wat van tyd tot tyd deur die Raad aangestel is om toesig oor die saal te hou;

“Raad”: die Stadsraad van Witbank en omvat die Kleurlingbestuurskomitee van Schoongezicht asook enige beaampte deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiegings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960), aan hom gedelegeer is;

“Saal”: die Gemeenskapsaal geleë in die Kleurlingwoon gebied, Schoongezicht, of enige vertrek of deel daarvan, insluitende die terrein waarop dit geleë is.

Huur van Saal

2.(i) Aansoeke om die huur van die saal word afgehandel in die volgorde waarin dit ontvang word.

(2) Persone wat aansoek doen om die huur van die saal, moet by die Stadsklerk of die Dorpsbestuurder skriftelik aansoek doen en die voorgeskrewe aansoek- en ooreenkoms-vorm voltooi, met behoorlike vermelding van al die verlangde inligting op die vorm soos voorgeskryf in Bylae II hierby.

(3) Die persoon wat die aansoekvorm namens ’n klub, skool, kerk, firma of ander organisasie onderteken het, is gesamentlik en afsonderlik met sodanige liggaam verantwoordelik vir die nakoming van hierdie verordeninge, hetsy strafregtelik of sivielregtelik.

(4) Die Raad behou hom die reg voor om, sonder opgaaf van sy redes, te weier om die saal te verhuur of om enige bespreking daarvan te kanselleer —

(a) indien die beoogde verrigtinge nie die goedkeuring van die Raad wegdra nie; of

(b) indien die saal, meubels of toebehore na die mening van die Raad, deur persone wat die verrigtinge bywoon, beskadig kan word; of

(c) indien die saal, na die mening van die Raad, benodig word vir doeleindes wat voorkeur moet geniet.

(5) In die geval van ’n weiering of kansellatie soos in subartikel (4) bedoel, is geen vergoeding (uitgesonderd die terugbetaling van die toepaslike huurgeld en deposito) deur die Raad aan die huurder betaalbaar vir enige verlies wat hy weens sodanige weiering of kansellatie mag ly nie.

Betaling van Gelde

3.(1) Geen bespreking word gedoen nie tensy betaling van die volle huurgeld, plus die vereiste deposito soos in Bylae I uiteengesit tydens die aansoek om te bespreek betaal is, en geen kaartjies, uitnodigings of kennisgewings

person or persons may institute on any ground whatsoever;

- (c) any loss or damage suffered by the lessee as a result of a failure or defect in the machinery, appliances or lighting apparatus for the lighting of the hall or of any other equipment howsoever causes.

LIABILITY OF LESSEE FOR DAMAGE TO COUNCIL'S PROPERTY.

7.(1) The lessee shall be liable for any breakage or other damage of whatsoever nature effected or caused to the hall, apparatus or equipment of the hall during his occupation of the hall. If the lessee, on receipt of the keys of the hall, should find any furniture, equipment or other property to be defective, damaged or broken, then he must, without delay, draw the caretaker's attention thereon before he takes the hall, furniture or equipment into use, failing which it shall be deemed that such damage or defect originated during the period in which it was used by the lessee involved.

(2) Excepting the rental, the lessee shall also pay in a deposit (as set out in Schedule I) to the Town Clerk or the Township Manager, which deposit shall be used to offset any possible damage or loss to the hall or its equipment. In the event of the damage exceeding the aforementioned deposit, the lessee shall be liable for such excess.

(3) After each function the hall shall be inspected by the caretaker and the lessee, or anyone authorized by or on behalf of the lessee, and any damage or defects shall be noted.

RESPONSIBILITY OF LESSEE IN RESPECT OF OBSERVANCE OF LAWS, ORDINANCES AND MUNICIPAL BY-LAWS AS WELL AS GOOD MORALS AT ALL FUNCTIONS.

8.(1) The lessee shall observe the provisions of any laws, ordinances and municipal by-laws in the conduct of the function, show or performance for which the hall has been let to him and he shall not permit or allow any breach thereof.

(2) The lessee shall also not allow the function, show or performance to be conducted in such a way that it creates an excessive noise or nuisance or that it militates against the good morals of the community or gives offence to a certain part or group of the community.

Right of Admission Reserved

9.(1) The lessee is hereby given the right to reserve admission to the hall hired by him and is held responsible for the due consideration of the public morals and orderly conduct of matters during his occupation of the hall.

(2) The caretaker or any other authorized officer of the Council shall be entitled at all times to enter the hall in order to see that the provisions of these by-laws are strictly observed.

Moving and Removal of Furniture

10. No furniture or articles of any nature whatsoever, or by whomsoever, shall be moved inside the hall or removed from the hall, except with the permission and under the direct supervision of the caretaker.

Prohibition on Decorations and Posters.

11. No person shall —

- (a) affix or display any mural decoration of any nature whatsoever or any interior or exterior decorations,

opsigte van enige eis wat enige persoon of persone op watter grond ook al mag instel;

- (c) enige verlies of skade aan die huurder as gevolg van 'n onderbreking of gebrek in masjienerie, toestelle of beligtingsapparaat vir die verligting van die saal of aan enige ander toebehore hoe ook al veroorsaak.

Aanspreeklikheid van Huurder vir Beskadiging van Raad se Eiendom

7.(1) Die huurder is aanspreeklik vir enige breek- of ander skade, van watter aard ook al wat aan die saal, apparaat of toebehore van die saal aangerig of veroorsaak is tydens sy okkupasie van die saal. As die huurder, by ontvangs van die sleutels van die saal, bevind dat enige meubels, toerusting of ander eiendom gebrekkig, beskadig of gebreek is, moet hy onverwyld die opsigter se aandag daarop vestig voordat hy die saal, meubels of toerusting in gebruik neem, by gebreke waarvan dit geag sal word dat sodanige skade of gebrek ontstaan het tydens die tydperk waarin dit deur die betrokke huurder gebruik was.

(2) Bo en behalwe die huurgeld moet die huurder vooraf 'n deposito (soos uiteengesit in Bylae I hierby) by die Stadsklerk of die Dorpsbestuurder deponeer om aangewend te word om enige moontlike skade of verliese aan die saal of toerusting te dek. Ingeval die skade groter is as die voormelde deposito, is die huurder vir sodanige oorskryding aanspreeklik.

(3) Na afloop van elke funksie moet die saal deur die opsigter en die huurder, of enigenen deur of namens hom gemagtig, geïnspekteer word en van enige skade of gebrek kennis geneem word.

Aanspreeklikheid van Huurder ten opsigte van Nakoming van Wette, Ordonnansies en Munisipale Verordeninge asook die Goeie Sedes by alle Geleenthede

8.(1) Die huurder moet die bepalings van enige wette, ordonnansies en munisipale verordeninge nakom in die beheer van die funksie, vertoning of opvoering waarvoor die saal aan hom verhuur is, en hy mag geen oortreding daarvan toelaat of duld nie.

(2) Die huurder mag ook nie toelaat dat die funksie, vertoning of opvoering sodanig verloop dat dit 'n oormatige gedruis of oorlas skep of dat dit indruis teen die goeie sedes van die gemeenskap of aanstoot sal gee aan 'n sekere deel of groep van die gemeenskap nie.

Reg van Toegang Voorbehou

9.(1) Die reg word hierby aan die huurder verleen om toelating tot die saal wat deur hom gehuur is voor te behou en hy word aanspreeklik gehou vir die behoorlike inagneming van die openbare sedes en ordelike verloop van sake tydens sy okkupasie van die saal.

(2) Die opsigter of enige ander gemagtigde beampte van die Raad het die reg om te alle tye die saal te betree ten einde toe te sien dat die bepalings van hierdie verordeninge stiptelik nagekom word.

Verskuiwing en Verwydering van Meubels

10. Geen meubels of artikels, van watter aard ook al, en deur wie ook al, mag in die saal verskuif of uit die saal verwyder word nie, behalwe met verlof van en onder die regstreekse toesig van die opsigter.

Verbod op Dekorاسies en Aanplakbiljette

11. Niemand mag —

- (a) enige muurversierings, van watter aard ook al, of enige binne- of buiteversierings, vlae, baniere,

or distributed until such time as the reservation has been accepted.

(2) The hiring of the hall includes the use of the hall as well as any portions, rooms and equipment thereof, including the site on which it is situated.

(3) The rental, as set out in Schedule I hereto, shall be payable in advance and includes the usual cleaning of the building, caretaker's fees and lighting as well as the use of the available facilities, equipment and seating.

(4) The Council reserves the right, acting on its own good judgement and on a written application, to let the hall free of charge.

Postponement and Cancellation of Reservation

4.(1) A lessee may, on good cause shown, postpone a reservation for maximum period of 30 days, and provided written notification thereof is given to the Town Clerk or the Township Manager at least 7 days prior to such postponement and, in the opinion of the Town Clerk or the Township Manager, no other lessee will be prejudiced thereby, the Town Clerk or the Township Manager may permit such postponement without forfeiture of the rental, failing which such postponement shall be regarded as a cancellation and the lessee shall forfeit his full rental.

(2) A lessee may cancel the reservation of the hall, provided that he shall give the Council notice of the cancellation at least 7 days before the reserved date, in which case the rental paid in respect of such reservation, less 10 %, shall be refunded to him.

Admission of Public

5.(1) The lessee shall be responsible for all arrangements in connection with the admission of the public to the hall, the sale of tickets, the provision of ushers and all such staff and officials (including police and protection officials) as may be necessary to ensure that the function takes place in a controlled and orderly manner.

(2) The hall shall be let to the lessee on the explicit condition that there shall be no extraordinary crowding and that the number of persons allowed into the hall shall be limited to the available seating accommodation. No persons shall be allowed to congregate or gather in the passages, aisles or doorways of the hall. When the available seating accommodation has been occupied, the lessee shall prohibit the admission of any person in order to prevent that such seating accommodation is exceeded.

COUNCIL NOT LIABLE FOR ACCIDENTS, LOSS, DEFECTS OR FAULTS IN HALL, LIGHTING INSTALLATION OR EQUIPMENT.

6. Under no circumstances shall the Council be liable for —

- (a) any damage or loss suffered by any person owing to any defect in the hall, the electrical installation or any insufficiency or interruption of the power supply to the hall;
- (b) any damage or loss of any property or articles which the lessee or anyone else brings or leaves on the premises or in the hall for his use or purpose, or any injury to any persons or loss of or damage to any clothing of such persons entering the premises or making use of the equipment and, by signing the application and agreement form, the lessee indemnifies the Council in respect of any claim which any

mag gedruk of versprei word alvorens die bespreking aanvaar is nie.

(2) Die huur van die saal sluit die gebruik van die saal asook enige dele, vertrekke en toebehore daarvan, insluitende die terrein waarop dit geleë is, in.

(3) Die huurgelde soos uiteengesit in bylae I hierby, is vooruitbetaalbaar en sluit die gebruiklike skoonmaak van die gebou, opsigtersgelde en beligting in, asook die gebruik van die beskikbare geriewe, toebehore en sitplekke.

(4) Die Raad behou hom die reg voor om, handelende na eie goeie dunnke en op 'n skriftelike aansoek, die saal kosteloos beskikbaar te stel.

Uitstel en Kansellasië van Bespreking

4.(1) 'n Huurder kan, nadat hy goeie redes daarvoor aangevoer het, 'n bespreking vir 'n tydperk van hoogstens 30 dae uitstel, en mits skriftelike kennisgewing daarvan ten minste 7 dae voor sodanige uitstel aan die Stadsklerk of die Dorpsbestuurder gegee is en geen ander huurder na die mening van die Stadsklerk of die Dorpsbestuurder hierdeur benadeel word nie, kan die Stadsklerk of Dorpsbestuurder, sodanige uitstel sonder die verbeuring van die huurgeld toestaan, hy gebreke waarvan sodanige uitstel as 'n kansellasië beskou sal word en die huurder dan sy volle huurgeld sal verbeur.

(2) 'n Huurder kan die bespreking van die saal kanselleer, mits hy die Raad minstens 7 dae voor die besprekte datum in kennis stel van die kansellasië, in welke geval die huurgeld wat ten opsigte van sodanige bespreking betaal is, minus 10 %, aan hom terugbetaal sal word.

Toelating van Publiek

5.(1) Die huurder is verantwoordelik vir alle reëlins in verband met die toelating van die publiek tot die saal, die verkoop van kaartjies, die verskaffing van plekaanwysers en alle sodanige personeel en beamptes (insluitende polisie- en beskermingsbeamptes) as wat nodig mag wees om te verseker dat die verrigtinge op 'n beheerde en ordelike wyse verloop.

(2) Die saal word aan die huurder verhuur onder die uitdruklike voorwaarde dat daar geen buitengewone samedromming mag wees nie en dat die aantal persone wat in die saal toegelaat mag word, beperk word tot die beskikbare aantal sitplekke. Niemand word toegelaat om in die gange, syngange, of deuropeninge van die saal saam te drom of te vergader nie. Wanneer die beskikbare sitplekakkommodasie in beslag geneem is, moet die huurder toegang van enige persoon verbied ten einde te verhoed dat sodanige sitplekruimte oorskry word.

RAAD NIE AANSPEEKLIK VIR ONGELUKKE, VERLIES GEBREK OF FOUTE IN SAAL, VERLIGTINGSINSTALLASIE OF TOEBEHORE NIE.

6. Die Raad is onder geen omstandighede aanspreklik nie ten opsigte van —

- (a) enige skade of verlies wat deur enigiemand gely word as gevolg van enige defek in die saal, die elektriese installasie of enige tekortkoming of onderbreking van die kragtoevoer na die saal;
- (b) enige skade of verlies aan enige eiendom of artikels wat deur die huurder of enigiemand anders op die perseel of in die saal geplaas of gelaat word vir sy gebruik of doel of enige besering van enige persone of verlies of beskadiging van klere van sodanige persone wat die perseel betree of gebruik maak van die toerusting en deur ondertekening van die aansoek- en ooreenkomsvorm vrywaar die huurder die Raad ten

flags, banners, emblems, posters or notices or similar showpieces in or on any portion of the hall without the approval of the Town Clerk or the Township Manager;

- (b) display any posters or similar advertisements at the entrance to the hall, except on the special display board provided by the Council for that purpose.
- (c) affix any screws, nails, adhesive tape or similar fixing materials in or on any portion of the hall.

Smoking Prohibited

12. No person shall smoke in a room or a portion of the hall wherein a notice that smoking is prohibited is displayed. The lessee must ensure that this prohibition is strictly enforced.

Electrical Lighting and Appliances.

13. All electrical lighting and appliances in the hall shall be controlled by the caretaker or other authorized officer of the Council and no other appliances or equipment excepting those supplied by the Council, may be used in the hall without the permission of the Council or its authorized officer.

Consent of Owner of the Copyright Required for Performance or Exhibition of any Musical or Other Works

14.(1) The letting of the hall in terms of these by-laws shall not be deemed to convey any consent by the Council for the performance or exhibition of any musical or other work without the consent of the owner of the copyright thereof in any form, including the performing right. The lessee shall be bound to obtain the consent of any such owner as may lawfully be required and if so required by the Town Clerk or any other officer of the Council shall produce on demand proof to the satisfaction of the Town Clerk or other official of the Council grant of such consent prior to any such performance or exhibition and failure to produce such proof shall entitle the Council, unless such work is immediately withdrawn on demand from performance or exhibition, to forthwith cancel the reservation of the hall thus hired; and on written notice to that effect the right of the lessee to the use or continued use of the hall shall at once terminate and discontinue, and the Council may exclude the lessee and his servants therefrom and refuse to give access thereto, and the Council shall not be liable to restore or refund any rental paid in advance or otherwise for the use of the hall.

0 (2) By signing the application and agreement form, the lessee shall indemnify the Council from and against any claim for an injunction, damages or otherwise and for costs, including costs between attorney and client, that may be made against it by reason of any infringement by the lessee and any agent, employee or servant of the lessee whilst using the hall of the copyright in any form of any person or company and in the conduct (including external advertisement and broadcasting) of any performance, work or act therein.

Provisions for the Regulation of Performances.

15.(1) The Council reserves the right to demand, in writing, a preview of any performance, film or other exhibition open to all Councillors (including members of the Coloured Management Committee) before the per-

embleme, aanplakbiljette, kennisgewings of dergelike vertoonstukke sonder die goedkeuring van die Stadsklerk of die Dorpsbestuurder in of op enige deel van die saal aanbring of vertoon nie;

- (b) enige aanplakbiljette of dergelike advertensies by die ingang van die saal vertoon nie, uitgesonderd op die spesiale aanplakbord wat deur die Raad vir hierdie doel daargestel is nie;
- (c) enige skroewe, spykers, kleefband of dergelike aanhegtingsmiddele in of aan enige deel van die saal aanbring nie.

Rook Verbode

12. Niemand mag in 'n vertrek of 'n deel van die saal waar daar 'n kennisgewing dat rook verbode is, vertoon word, rook nie. Die huurder moet toesien dat hierdie verbod streng toegepas word.

Elektriese Beligting en Toebehore

13. Alle elektriese beligting en toebehore in die saal word beheer deur die opsigter of ander gemagtigde beampte van die Raad, en geen ander toestelle of toebehore as die wat deur die Raad verskaf word, mag sonder die toestemming van die Raad of sy gemagtigde beampte in die saal gebruik word nie.

Toestemming van Eienaar van die Kopiereg word Vereis vir Uitvoering of Vertoning van Enige Musikale of Ander Werke

14.(1) Die verhuur van die saal ingevolge hierdie verordeninge word nie beskou as 'n verlening van enige toestemming van die Raad tot die uitvoering of vertoning van enige musikale of ander werk nie sonder die toestemming van die eienaar van die kopiereg daarvan in enige vorm met inbegrip van die reg van uitvoering. Die huurder is verplig om die toestemming van enige sodanige eienaar te verkry in sodanige mate as wat wettiglik vereis word en indien dit deur die Stadsklerk of ander gemagtigde beampte van die Raad van hom verlang word, moet hy op aanvraag tot voldoening van die Stadsklerk of ander Amptenaar bewys lewer van die verlening van sodanige toestemming voor enige sodanige uitvoering of vertoning, en by ontstentenis van die lewering van sodanige bewys, is die Raad geregtig om, tensy sodanige werk onmiddellik op sy versoek aan uitvoering of vertoning onttrek word, die bespreking van die aldus gehuurde saal op staande voet te kanselleer en by skriftelike kennisgewing te dien effekte, word die reg van die huurder op die gebruik of verdere gebruik van die saal onmiddellik beëindig en gestaak, en die Raad kan die huurder en sy dienaars daarvan uitsluit en weier om toegang daartoe te verleen en is voorts nie aanspreeklik vir die terugbetaling of vergoeding van enige huurgeld wat vir die gebruik van die saal vooruit of andersins, betaal is nie.

(2) Deur ondertekening van die aansoek- en ooreenkomsvorm vrywaar die huurder die Raad en stel hy die Raad skadeloos vir en teen enige vordering vir 'n geregtelike bevel vir skadevergoeding of andersins en vir koste met inbegrip van koste tussen prokureur en klient, wat teen die Raad ingestel mag word weens enige oortreding deur die huurder en deur enige agent, werknemer of dienaar van die huurder tydens die gebruik van die saal, waardeur afbreuk gedoen word aan die kopiereg, in enige vorm van enige persoon of regspersoon en in die hou van enige uitvoering, werk of handeling daarin (met inbegrip van uitreklame en uitsaai).

Bepalings vir die Regulering van Vertonings

15.(1) Die Raad behou hom die reg voor om, voordat enige opvoering, rolprent of ander vertoning in die

formance, film or other exhibition is publicly shown in order to determine whether it is undesirable for public exhibition, and unless such preview is granted and until the Council's written approval of such a public exhibition is granted, the hiring of the hall shall be deemed to be cancelled, and no compensation shall be payable by the Council to the lessee in respect of any loss which he may sustain by reason of such cancellation.

(2) The Council reserves the right in the case of a performance, film or other exhibition which has already been publicly shown and which is considered by the Council to be undesirable for such public showing, to prohibit any repetition thereof in the hall, and to cancel any agreement with the lessee, and no compensation shall be payable by the Council to the lessee in respect of any loss which he may sustain by reason of such cancellation.

(3) Should the lessee use the hall for any performance, film or other exhibition he shall provide qualified personnel, operators and servants at his own expense.

(4) The lessee shall ensure that no liquor or dangerous weapons is taken into the hall by anyone and that no person shall be allowed to enter the hall unless such person is properly and decently dressed. The judgement of the caretaker shall be deemed to be final as to whether a person is properly and decently dressed.

Clearing and Cleaning of Hall

16.(1) The lessee shall ensure that the hall is vacated by 08h00 on the morning following the expiration of the hire of the hall. He shall furthermore ensure that the precincts of the hall are properly cleaned and left in the same condition as that in which they were found.

(2) The provisions of subsection (1), shall apply *mutatis mutandis* in respect of all rooms and equipment of the hall used by the lessee.

(3) The lessee shall ensure that all decorations, equipment and articles which are not the property of the Council, are removed from the hall before 08h00 on the morning following the expiration of the hire of the hall.

(4) Should the lessee fail to comply with the provisions of subsections (1), (2) and (3) the Council shall be entitled to do the necessary rectification and recover from the lessee the costs of cleaning or removal.

Prohibition of Certain Acts.

17.(1) No bar for the sale of alcoholic beverages shall be kept in the hall during a function unless it is a function in respect of which the Council has authorized the sale of alcoholic beverages, in which case the lessee shall take all steps necessitated by law.

(2) No person shall cover or obstruct signs or notices in the hall in such a way that they are not clearly visible.

(3) No person shall switch off the lights of the hall intentionally while the building is open to the public.

(4) No person shall lock or close a door intended for entrance or exit in such a way that it cannot momentarily be opened without the use of a key or other instrument.

openbaar gehou word, skriftelik 'n voorskou van die opvoering, rolprent of ander vertoning te eis wat vir alle Raadslede (met inbegrip van lede van die Kleurlingbestuurskomitee) toeganklik is, ten einde vas te stel of dit onwenslik is om dit in die openbaar te hou en tensy sodanige voorskou toegestaan word en tot tyd en wyl die Raad se skriftelike goedkeuring tot so 'n openbare vertoning verleen word, word die huur van die saal as gekanselleerd beskou en geen vergoeding is deur die Raad aan die huurder betaalbaar vir enige verlies wat die huurder weens sodanige kansellasië ly nie.

(2) Die Raad behou hom die reg voor om in die geval van 'n opvoering, rolprent- of ander vertoning wat reeds aan die publiek vertoon is en wat, na die mening van die Raad, onwenslik is vir vertoning aan die publiek, enige herhaling daarvan in die saal te verbied en om enige ooreenkoms met die huurder te kanselleer en geen vergoeding is deur die Raad aan die huurder betaalbaar vir enige verlies wat hy weens sodanige kansellasië ly nie.

(3) Indien die huurder die saal gebruik vir enige opvoering, rolprent- of ander vertoning moet hy op eie koste bevoegde personeel, operateurs en bediendes verskaf.

(4) Die huurder moet toesien dat geen drank of gevaarlike wapens by die saal ingeneem word deur enigeen nie en dat geen persoon in die saal toegelaat word tensy daardie persoon behoorlik en ordentlik gekleed is nie. By beoordeling van die vraag of 'n persoon behoorlik en ordentlik gekleed is word die oordeel van die opsigter as afdoende beskou.

Ontruiming en Skoonmaak van Saal

16.(1) Die huurder moet toesien dat die saal ontruim is teen 08h00 op die oggend wat volg op die verstryking van die huurtermyn van die saal. Hy moet verder sorg dat die omgewing van die saal behoorlik skoongemaak en in dieselfde toestand gelaat word as dié waarin dit gevind is.

(2) Die bepalings van subartikel (1) hierbo geld ook *mutatis mutandis* ten opsigte van alle vertrekke en toerusting van die saal wat deur die huurder gebruik is.

(3) Die huurder moet toesien dat alle versiering toerusting en artikels wat nie die eiendom van die Raad nie, uit die saal verwyder word voor 08h00 op die oggend wat volg op die verstryking van die huurtermyn van die saal.

(4) Indien die huurder versuim om aan die bepalings van sub-artikel (1), (2) en (3) te voldoen, is die Raad geregtig om die nodige regstelling te doen en die koste van die skoonmaak of verwydering op die huurder te verhaal.

Verbod op Sekere Handeling

17.(1) Geen kroeg vir die verkoop van alkoholiese drank mag tydens 'n funksie in die saal aangehou word nie, tensy dit 'n funksie is ten opsigte waarvan die Raad die verkoop van alkoholiese drank gemagtig het, in welke geval die Huurder alle stappe moet doen wat van regsweë noodsaaklik is.

(2) Niemand mag tekens of kennisgewings in die saal op so 'n wyse bedek of versper dat hulle nie duidelik sigbaar is nie.

(3) Niemand mag die ligte van die saal opsetlik uitdooi terwyl die gebou vir die publiek oop is nie.

(4) Niemand mag 'n deur wat vir in- of uitgang bedoel is op so 'n wyse sluit of toemaak dat dit nie oombliklik oopgemaak kan word sonder om van 'n sleutel of ander instrument gebruik te maak nie.

No. 279 (Administrator's), 1981.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby;

in respect of Portions 141, 142 and 143 (portions of Portion 125) of the farm Klipfontein 268 JR., District Pretoria;

1. remove conditions E and F in Deed of Transfer T 903/1976; and

2. remove condition B in Deeds of Transfer 18396/1973 and 18397/1973 respectively.

Given under my Hand at Pretoria, this 14th day of November, 1981.

(Sgt.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrator of the Province of Transvaal.
PB. 4-15-2-37-268-1

No. 280 (Administrator's), 1981.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby;

1. in respect of Erf 2634, situated in Lenasia Extension 1 Township, district Johannesburg;

remove conditions 3(c) and (d) in Certificate of Consolidated Title F 1565/1964; and

2. amend Johannesburg Town-Planning Scheme 1979, by the rezoning of Erf 2634 Lenasia Extension 1 Township, from "Residential 1" to "Residential 3"

and which amendment scheme will be known as Johannesburg Amendment Scheme 397, as indicated on the relevant Map 3 and scheme clauses which are open for inspection at the offices of the Department of Local Government, Pretoria and the City Council of Johannesburg.

Given under my Hand at Pretoria, this 14th day of November, 1981.

(Sgt.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrator of the Province of Transvaal.
PB. 4-14-2-756-9

No. 281 (Administrator's), 1981.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby;

in respect of Lot 212, situated in Lyttelton Manor Township, district Pretoria;

No. 279 (Administrateurs-), 1981.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem, te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek;

met betrekking tot Gedeeltes 141, 142 en 143 (gedeeltes van Gedeelte 125) van die plaas Klipfontein 268 JR., distrik Pretoria;

1. voorwaardes E en F in Akte van Transport T 903/1976 ophef; en

2. voorwaarde B in Aktes van Transport 18396/1973 en 18397/1973 onderskeidelik, ophef.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 14de dag van November 1981.

(Get.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4-15-2-37-268-1

No. 280 (Administrateurs-), 1981.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem, te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek;

1. met betrekking tot Erf 2634, geleë in die dorp Lenasia Uitbreiding 1, distrik Johannesburg;

voorwaardes 3(c) en (d) in Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel F 1565/1964 ophef; en

2. Johannesburg-dorpsbeplanningskema 1979, wysig deur die hersonering van Erf 2634 dorp Lenasia Uitbreiding 1, van "Residensieel 1" tot "Residensieel 3"

welke wysigingskema bekend staan as Johannesburg-wysigingskema 397, soos aangedui op die toepaslike Kaart 3 en skemaklousules wat ter insae lê in die kantore van die Departement van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsraad van Johannesburg.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 14de dag van November 1981.

(Get.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4-14-2-756-9

No. 281 (Administrateurs-), 1981.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem, te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek;

met betrekking tot Lot 212, geleë in die dorp Lyttelton Manor, distrik Pretoria;

alter condition (b) in Deed of Transfer 9828/1966 by the removal of the following words:

"Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected thereon and the said Lot shall not be subdivided".

Given under my Hand at Pretoria, this 14th day of November, 1981.

(Sgt.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4-14-2-812-113

No. 282 (Administrator's), 1981.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby;

in respect of Lot 600, situated in Waterkloof Township, district Pretoria;

alter condition (b) in Deed of Transfer 23631/1969, by the removal of the following words:

"Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the said Lot and the said Lot shall not be subdivided."

Given under my Hand at Pretoria, this 14th day of November, 1981.

(Sgt.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrator of the Province Transvaal.
PB. 4-14-2-1404-96

No. 283 (Administrator's), 1981.

PROCLAMATION

Whereas power is vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), to alter, suspend or remove a restriction or obligation referred to in that section;

Now therefore I do hereby;

in respect of Erf 216, situated in Clubview Township, Registration Division J.R., Transvaal;

remove condition (1) in Deed of Transfer T. 42138/1980.

Given under my Hand at Pretoria, this 14th day of November, 1981.

(Sgt.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrator of the Province of Transvaal.
PB. 4-14-2-271-6

No. 284 (Administrator's) 1981.

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR
OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under the powers vested in me by section 14(3) of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas Ordinance, 1943, I do hereby proclaim that Portion 107 (a portion of Portion 6) of the farm Roodekrans

voorwaarde (b) in Akte van Transport 9828/1966 wysig, deur die opheffing van die volgende woorde:

"Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected thereon and the said Lot shall not be subdivided".

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 14de dag van November 1981.

(Get.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4-14-2-812-113

No. 282 (Administrateurs-), 1981.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem, te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek;

met betrekking tot Lot 600, geleë in die dorp Waterkloof, distrik Pretoria;

voorwaarde (b) in Akte van Transport 23631/1969 wysig deur die opheffing van die volgende woorde:

"Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the said Lot and the said Lot shall not be subdivided."

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 14de dag van November 1981.

(Get.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4-14-2-1404-96

No. 283 (Administrateurs-), 1981.

PROKLAMASIE

Nademaal bevoegdheid by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), aan my verleen is om 'n beperking of verpligting in daardie artikel genoem, te wysig, op te skort of op te hef;

So is dit dat ek;

met betrekking tot Erf 216, geleë in die dorp Clubview, Registrasie Afdeling J.R., Transvaal;

voorwaarde (1) in Akte van Transport T. 42138/1980, ophef.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die 14de dag van November 1981.

(Get.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 4-14-2-271-6

No. 284 (Administrateurs-) 1981.

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN
DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel 14(3) van die Ordonnansie op die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede, 1943 (Ordonnansie 20 van 1943), proklameer ek hierby dat

183-IQ district Roodepoort in extent 20,0819 ha vide diagram LG A4968/61 is excluded from the area of jurisdiction of the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas with effect from the date of this proclamation.

Given under my Hand at Pretoria on this 10th day of November, One Thousand Nine Hundred and Eighty One.

(Sgt.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrator of the Province of Transvaal.
PB. 3-2-3-30

Administrator's Notices

Administrator's Notice 1606 25 November, 1981

BEDFORDVIEW MUNICIPALITY: FOOD-VENDING BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, read with section 63 of the Licences Ordinance, 1974, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the first-mentioned Ordinance.

Definitions.

1. For the purpose of these by-laws, unless the context otherwise indicates —

"approved", "adequate", "food", "article of food", and "medical officer of health" shall bear the respective meanings assigned to them in the Food-Handling By-laws adopted by the Council under Administrator's Notice 226 dated 7 February, 1973;

"Council" means the Bedfordview Village Council that Council's Management Committee acting under the powers delegated to it in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, and any officer to whom that Committee has been empowered by the Council in terms of subsection (3) of the said section to delegate and has in fact delegated, the powers, function and duties vesting in the Council in relation to these by-laws;

"food-dispensing machine" means any coin-operated or other automatic machine or device from which food is delivered or made available directly to the consumer;

"frozen confectionery" means and includes water ices, water suckers and any similar commodity made of water, sweetening ingredients, stabilizers, flavouring substances and colouring matter with or without the addition of fruit or fruit juices;

"hot dog" means sandwich consisting of a sausage in a split, sliced or pierced bread roll;

"ice-cream" and "sherbet" shall bear the respective meanings assigned to them in the regulations made in terms of the Food-stuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972);

"person in control" means the owner of a food-dispensing machine or a mechanical cooler, as the case may be, or where such machine is the subject of a lease agreement, the lessee;

"premises" means premises as defined in the Council's Food-Handling By-laws, but shall not include a vehicle, structure, tray of receptacle or any other means from which a vendor may vend in terms of these by-laws;

Gedeelte 107 ('n gedeelte van Gedeelte 6) van die plaas Roodekrans 183-IQ, distrik Roodepoort, groot 20,0819 ha volgens Kaart LG A4968/61 uit die regsgebied van die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede met ingang van die datum van hierdie proklamasie uitgesny word.

Gegee onder my Hand te Pretoria op hede die 10de dag van November Eenduisend Negehoonderd een-en-tagtig.

(Get.) W. A. CRUYWAGEN,
Administrateur van die Provinsie Transvaal.
PB. 3-2-3-30

Administrateurskennisgewings

Administrateurskennisgewing 1606 25 November 1981

MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW: VOEDSEL-SMOUSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met artikel 63 van die Ordonnansie op Lisensies, 1974, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van eersgenoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge, tensy uit die sinsverband anders blyk, beteken —

"beheerder" die eienaar van 'n voedseloutomaat of 'n meganiese koeltoestel, na gelang van die geval, of, as 'n huurooreenkoms op sodanige outomaat of toestel van toepassing is, die huurder;

"bevrore suikergoed" ysliekers, yssuiglekkers en enige soortgelyke handelsartikel wat gemaak is van water, soetmaakmiddels, stabiliseringsmiddels, geursel en kleurstowwe, hetsy met of sonder vrugte of vrugtesap;

"goedgekeur", "toereikend", "voedsel" en "voedingsmiddel" soos omskryf in die Voedselhanteringsverordeninge deur die Raad aangeneem by Administrateurskennisgewing 226 van 7 Februarie 1973;

"perseel" soos omskryf in die Raad se Voedselhanteringsverordeninge, maar dit omvat nie 'n voertuig, struktuur, drawinkeltjie of houer of enigiets anders waaruit of vanwaar 'n voedselsmous kragtens hierdie verordeninge kan smous nie;

"Raad" die Dorpsraad van Bedfordview, dié Raad se Bestuurskomitee wat handel kragtens die bevoegdhede wat ingevolge die bepalings van artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiezings), 1960, aan hom gedelegeer is, en enige beampte aan wie die Bestuurskomitee ingevolge die bepalings van subartikel (3) van genoemde artikel op gesag van die Raad die bevoegdhede, funksies en pligte wat ten opsigte van hierdie verordeninge by die Raad berus, kan deleger, en dit inderdaad gedelegeer het;

"roomys" en "sorbet" soos omskryf in die regulasies uitgevaardig ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972);

"smous" om enige voedingsmiddel op 'n plek uitgesonderd 'n vaste perseel te verkoop, te voorsien, te koop aan te bied of uit te stal en die teenwoordige deelwoord "smous" het 'n ooreenstemmende betekenis;

"stadsgeneesheer" die mediese gesondheidsbeampte soos omskryf by die Raad se Voedselhanteringsverordeninge;

"required" means required in the opinion of the Chief Health Officer regard being had to the reasonable public health requirements of the particular case;

"sandwich" means one or more slices or layers of bread, toasted or otherwise, with a layer of other food placed on or between them, or a split bread roll similarly prepared;

"vendor" means a hawker or a pedlar or any person who, whether as principal, agent or employee, sells or supplies, or offers or exposes for sale any article of food elsewhere than on fixed premises;

"vend" means to sell, supply, offer or expose for sale any article of food elsewhere than on fixed premises, and vending shall have the corresponding meaning.

Scope of By-laws.

2. Notwithstanding anything to the contrary in the Council's Food-Handling By-laws, food may be stored and dispensed by a food-dispensing machine, and stored and sold by a vendor, as the case may be, as hereinafter provided.

PART I.

FOOD-DISPENSING MACHINES.

Approval of Machines.

3. No person shall install or make available for use by a consumer, a food-dispensing machine other than an approved food-dispensing machine.

Siting.

4. No person shall make a food-dispensing machine available for use by a consumer elsewhere than at an approved position.

5.(1) The person in control of a food-dispensing machine shall, if required to do so, provide approved cleaning and washing facilities for such machine and no part of such machine shall be cleaned with the aid of any other facilities.

(2) The person in control of such machine shall ensure that the interior of such machine is maintained in a clean condition and free from vermin.

(3) No person shall open, adjust, repair or meddle with a food-dispensing machine unless authorized by the person in control thereof to do so.

Operation of Food-dispensing Machines and Handling and Storage of Food.

The person in control of a food-dispensing machine shall ensure that —

(a)(i) all containers provided for the consumption of any food supplied from a food-dispensing machine are, before use, either stored inside the machine and automatically dispensed therefrom or, if not so stored and dispensed, kept in a dust-proof and vermin-proof dispensing container to the interior of which access can be gained only by the person in control of the food-dispensing machine or the dispensing container;

(ii) only clean and unused containers are inserted in the food-dispensing machine or the dispensing container;

"toebroodjie" een of meer snye of lae brood, hetsy gerooster al dan nie, met 'n laag ander voedsel daarop of daartussen, of 'n middeldeurgesnyde broodrolletjie wat op soortgelyke wyse berei is;

"vereis", vereis na die mening van die Hoofgesondheidsinspekteur met inagneming van die redelike openbare gesondheidsvereistes in die besondere geval;

"voedseloutomaat" enige muntoutomaat of ander outomatiese masjien of toestel waardeur voedsel regstreeks aan die verbruiker gelewer of beskikbaar gestel word;

"voedselsmous" 'n marskramer of 'n venter of iemand wat, hetsy as prinsipaal, agent of werknemer, enige voedingsmiddel verkoop of voorsien, of dit te koop aanbied of uitstal, uitgesonderd in of op 'n vaste perseel;

"worsbroodjie" 'n toebroodjie wat bestaan uit 'n worsie in 'n oop- of middeldeurgesnyde of 'n deurgesteekte broodrolletjie.

Bestek van Verordeninge.

2. Ondanks andersluidende bepalings van die Raad se Voedselhanteringsverordeninge, kan voedsel, soos hierna bepaal, in 'n voedseloutomaat opgeberg of deur middel daarvan gelewer word, en deur 'n voedselsmous opgeberg en verkoop word, na gelang van die geval.

DEEL I.

VOEDSELOUTOMATE.

Goedkeuring van Outomate.

3. Niemand mag 'n voedseloutomaat, tensy dit 'n goedgekeurde voedseloutomaat is, vir gebruik deur 'n verbruiker installeer of beskikbaar stel nie.

Ligging.

4. Niemand mag 'n voedseloutomaat, tensy dit op 'n goedgekeurde plek staan, vir gebruik deur 'n verbruiker beskikbaar stel nie.

5.(1) Die beheerder van 'n voedseloutomaat moet, as dit vereis word, goedgekeurde skoonmaak- en wasgeriewe vir sodanige outomaat verskaf en geen gedeelte van sodanige outomaat mag met behulp van ander geriewe skoongemaak word nie.

(2) Die beheerder van sodanige voedseloutomaat moet toesien dat die binnekant daarvan skoon en ongediertevry gehou word.

(3) Niemand mag 'n voedseloutomaat oopmaak, verste, herstel of daarmee peuter nie tensy hy deur die beheerder daarvan daartoe gemagtig is.

Bediening van Voedseloutomate en die Hantering en Opberg van Voedsel.

6. Die beheerder van die voedseloutomaat moet toesien dat —

(a)(1) alle houers wat verskaf word vir die verbruik van voedsel wat deur 'n voedseloutomaat gelewer word, voordat hulle gebruik word, óf binne-in die voedseloutomaat opgeberg word en outomaties daaruit beskikbaar gestel word óf, as die houers nie op dié manier opgeberg en beskikbaar gestel word nie, in 'n stof- en ongediertedigte leweringshouer gehou word waartoe slegs die beheerder van die voedseloutomaat of leweringshouer toegang het;

(ii) slegs skoon, ongebruikte houers in die voedseloutomaat of die leweringshouer geplaas word;

- (b) an approved refuse receptacle is provided next to the food-dispensing machine;
- (c) no food other than food manufactured or prepared and packed in approved premises is inserted in or sold from the food-dispensing machine, and that all perishable food is maintained therein at a temperature not exceeding 10 °C, or such lower temperature as may be required, in the case of food intended to be sold cold, and not less than 65 °C in the case of food intended to be sold hot;
- (d) unless otherwise approved —
 - (i) all food dispensed by the food-dispensing machine is delivered or made available to the consumer intact in the wrapping or container in which it was enclosed by its manufacturer or preparer and every such wrapping or container is sealed;
 - (ii) the exterior of every wrapping or container referred to in subparagraph (i) states clearly thereon the name and address of the manufacturer or preparer and the nature of the contents;
- (e) all food inserted in the food-dispensing machine is inserted in such manner that it can be delivered or made available therefrom only after the contents already therein have been exhausted;
- (f) whenever the heating or cooling mechanism of the food-dispensing machine has remained inoperative for a continuous period of four hours or longer, all perishable food in the food-dispensing machine is removed therefrom and destroyed;
- (g) the food-dispensing machine bears such person's name and address in a conspicuous place on its exterior, inscribed with durable material in clearly legible letters.

Inspection of Food-dispensing Machines.

7.(1) The Chief Health Officer may at any time direct the person in control of a food-dispensing machine to open such machine for inspection and sampling purposes.

(2) If the Chief Health Officer has reason to believe that any food supplied by a food-dispensing machine is not fit for human consumption, or that such machine is defective, he may prohibit the use of such machine until satisfied as to the condition of the machine and the food dispensed therefrom.

Sale of Beverages in Sealed Containers from Mechanical Coolers.

8.(1) The person in control of a cooler from which beverages in sealed containers are sold shall ensure that such cooler is of an approved mechanically-refrigerated type.

(2) The occupier of the premises on which a cooler referred to in subsection (1) has been installed shall provide —

- (a) approved separate facilities for the storage of returnable empty containers and boxes and shall ensure that such facilities are not used for any other purpose;
- (b) an approved refuse receptacle, next to such cooler, for used containers.

- (b) 'n goedgekeurde afvalblik langs die voedseloutomaat geplaas word;
- (c) geen voedsel, buiten voedsel wat in 'n goedgekeurde perseel vervaardig of voorberei en verpak is, in 'n voedseloutomaat geplaas en deur middel van dié voedseloutomaat verkoop word nie en dat alle bederfbare voedsel wat koud verkoop word, daarin gehou word teen hoogstens 10 °C of sodanige laer temperatuur wat vereis word, en, in die geval van voedsel wat warm verkoop word, ten minstens 65 °C;
- (d) tensy andersins goedgekeur —
 - (i) alle voedsel wat deur 'n voedseloutomaat gelewer word, in die ongeskonde hulsel of houer waarin dit deur die vervaardiger daarvan verpak is, aan die verbruiker gelewer of beskikbaar gestel word en dat elke sodanige hulsel of houer verseël is;
 - (ii) die naam en adres van die vervaardiger of bereider en die aard van die inhoud duidelik op die buitekant van elke hulsel of houer waarna daar in subparagraaf (1) verwys word, aangegee word;
- (e) alle voedsel wat in die voedseloutomaat geplaas word op so 'n wyse daarin geplaas word dat die voedseloutomaat dit eers kan lewer of beskikbaar stel nadat die voorraad wat reeds daarin is, uitgeput is;
- (f) as die verhit- of verkoelmeganisme van die voedseloutomaat vir 'n aaneenlopende tydperk van vier uur of langer buite werking was, alle bederfbare voedsel in die voedseloutomaat daaruit verwyder en vernietig word;
- (g) sy naam en adres in duidelik leesbare letters met duursame stof op 'n opsigtelike plek aan die buitekant van die voedseloutomaat aangebring is.

Ondersoek van Voedseloutomate.

7.(1) Die Hoofgesondheidsinspekteur kan te eniger tyd gelas dat 'n beheerder van 'n voedseloutomaat sodanige outomaat oopmaak sodat dit ondersoek en monsters geneem kan word.

(2) As die Hoofgesondheidsinspekteur rede het om te glo dat die voedsel van 'n voedseloutomaat nie vir menslike verbruik geskik is nie, of dat sodanige outomaat defek is, kan hy die gebruik van sodanige outomaat belet totdat hy tevrede gestel is van die toestand van sodanige outomaat en die voedsel wat daaruit gelewer word.

Verkoop van Drank in Verseëelde Houers wat in Meganiese Verkoelers gehou word.

8.(1) Die beheerder van 'n verkoeler waaruit drank in verseëelde houers verkoop word, moet toesien dat sodanige verkoeler van 'n goedgekeurde meganiese verkoelde tipe is.

(2) Die okkupant van 'n perseel waarin 'n verkoeler waarna daar in subartikel (1) verwys word, geïnstalleer is, moet —

- (a) goedgekeurde afsonderlike geriewe vir die opberg van die leë terugstuurhouers en kassies verskaf en toesien dat sodanige geriewe nie vir ander doeleindes gebruik word nie;
- (b) 'n goedgekeurde afvalblik vir gebruikte houers langs sodanige verkoeler verskaf.

PART II.

VENDORS.

Food that may be Sold by a Vendor.

9. No person shall vend food other than the following:

- (a) Pre-cooked sausages ready for consumption at the time of sale without further preparation: Provided that such sausages may be further prepared only by immersion in hot water.
- (b) Wrapped pre-cooked meat pies ready for immediate consumption.
- (c) Wrapped bread rolls.
- (d) Wrapped hot dogs.
- (e) Boiled eggs in their shells.
- (f) Wrapped sandwiches.
- (g) Wrapped spun sugar confectionery known as candy floss.
- (h) Ice-cream, sherbet, frozen confectionery and other similar commodities.
- (i) Fruit and vegetables.
- (j) Tea, coffee and prepacked beverages.
- (k) Any other approved food.

Requirements: Vendors (General).

10.(1) No person shall vend food otherwise than from an approved vehicle, tray, container or receptacle: Provided that fruit and vegetables may also be sold from an approved site and structure.

(2) No vendor shall use a vehicle, tray, container, receptacle or structure approved in terms of subsection (1) for any purpose other than that for which it has been approved.

(3) All equipment, fittings, utensils or appliances used in connection with the vending of food shall be of an approved type and construction.

(4) The name and address of the vendor on whose behalf vending is carried on, and the address of his storage premises if any, shall be inscribed on the vehicle, structure, tray, container or receptacle referred to in subsection (1) in a conspicuous place on its exterior with durable material in clearly legible letters not less than 50 mm in height, unless otherwise approved: Provided that in the case of a vehicle such name and address shall appear on both sides of the exterior of such vehicle.

11.(1) Where any food listed in section 9 of these by-laws and any utensil, equipment or other material used in connection with the vending of such food is required to be stored or cleaned on premises, such premises shall comply with the requirement of the Council's Food-Handling By-laws.

(2) Where a vendor uses a vehicle in order to vend, the Chief Health Officer may require that the premises referred to in subsection (1) shall also contain a roofed area or bay for the parking and cleaning of such vehicle and such area or bay shall be provided with an impervious

DEEL II.

VOEDSELSMOUSE.

Voedsel wat deur Voedselsmouse verkoop mag Word.

9. Niemand mag met voedsel smous nie, behalwe met die volgende:

- (a) Gaar worsies, gereed vir verbruik wanneer dit verkoop word, sonder dat enige verdere bereiding nodig is: Met dien verstande dat sodanige worsies verder berei kan word slegs deur dit in warm water te plaas.
- (b) Toegedraaide gaar vleispasteitjies, gereed vir onmiddellike verbruik.
- (c) Toegedraaide broodrolletjies.
- (d) Toegedraaide worsbroodjies.
- (e) Onafgedopte gekookte eiers.
- (f) Toegedraaide toebroodjies.
- (g) Toegedraaide suikerdons.
- (h) Roomys, sorbet, bevrore suikergoed en ander soortgelyke handelsware.
- (i) Vrugte en groente.
- (j) Tee, koffie en voorverpakte drank.
- (k) Enige ander goedgekeurde voedsel.

Vereistes: Voedselsmouse (Algemeen).

10.(1) Niemand mag met voedsel smous nie behalwe met 'n goedgekeurde voertuig, drawinkeltjie, houër of bevatter: Met dien verstande dat vrugte en groente ook op 'n goedgekeurde plek en struktuur verkoop mag word.

(2) Geen voedselsmous mag 'n voertuig, drawinkeltjie, houër, bevatter of struktuur wat ingevolge subartikel (1) goedgekeur is vir enige ander doel gebruik as waarvoor dit goedgekeur is nie.

(3) Alle uitrusting, toebehore, gerei of toestelle wat in verband met die smous van voedsel gebruik word, moet van 'n goedgekeurde tipe en konstruksie wees.

(4) Die naam en adres van die voedselsmous namens wie gesmous word en die adres van sy opbergperseel, as daar een is, moet op 'n opsigtelike plek aan die buitekant van die voertuig, struktuur, drawinkeltjie, houër of bevatter, waarna daar in subartikel (1) verwys word, met duursame stof in duidelik leesbare letters wat minstens 50 mm hoog is, aangebring word, tensy andersins goedgekeur: Met dien verstande dat in die geval van 'n voertuig die naam en adres buite op albei kante van so 'n voertuig aangebring moet word.

11.(1) As dit vereis word dat voedsel wat in dié lys in artikel 9 Verordeninge genoem word en gerei, uitrusting of ander materiaal wat in verband met die smous van sodanige voedsel gebruik word, opgeberg of skoongemaak moet word op 'n perseel, moet sodanige perseel aan die vereistes van die Raad se Voedselhanteringsverordeninge voldoen.

(2) As 'n voedselsmous 'n voertuig vir smousdoeleindes gebruik, kan die Hoofgesondheidsinspekteur vereis dat die perseel waarna daar in subartikel (1) verwys word, 'n oordekte gedeelte of vak moet hê waar sodanige voertuig geparkeer en skoongemaak kan word en dié gedeelte of vak moet 'n waterdigte vloer hê wat

floor, graded and drained to a gully connected to the Council's sewer.

(3) If premises are provided in terms of subsection (1), any vehicle, tray, container, receptacle, equipment, fitting, utensil and appliance used by a vendor in connection with the vending of food shall be parked, stored and cleaned at such premises.

12. Unless otherwise approved, no person may use a vehicle for the vending of food unless such vehicle is provided with separate facilities for the washing of utensils and for the washing of the hands of persons engaged in the handling of such food.

13(1) All beverages sold from a vehicle shall be sold from an approved dispenser and served in approved non-returnable containers or shall be sold in sealed containers filled at duly licensed premises.

(2) Unwrapped ice-cream, sherbet, frozen confectionery and other similar commodities sold or supplied by a vendor, shall only be dispensed from an approved unit directly into edible cones or other approved non-returnable containers.

(3) No vendor shall sell ice-cream, sherbet, frozen confectionery or other similar commodities after it has become liquefied and no vendor shall refreeze such food or cause it to be refrozen for purposes of sale.

14. No vendor shall vend any food other than food obtained by him from licensed premises: Provided that this provision shall not apply to the vending of eggs, fruit and vegetables.

15. No vendor shall vend any food required to be wrapped in terms of section 9 unless —

- (a) such food has been pre-wrapped completely and individually by the manufacturer or preparer in the portions in which it is to be sold;
- (b) such wrapping is intact; and
- (c) such wrapping bears the name and address of the manufacturer or preparer.

16. Where required, a vendor shall provide an approved metal or plastic refuse receptacle, of not less than 56 litres capacity, with a closely fitting lid of similar material at any place where he conducts his business.

Requirements: Vendors in Fruit and Vegetables.

17.(1) Notwithstanding the provisions of section 11(1), every vendor of fruit and vegetables shall at all times have under his sole and absolute control an approved storeroom with a floor area of at least 6,5 m², a height of not less than 2,7 m and a horizontal dimension of not less than 2 m.

(2) The provisions of section 10(4) shall apply *mutatis mutandis* to such storeroom.

PART III.

GENERAL.

Chief Health Officer may demand Licence.

18. Every vendor who has been issued with a licence in terms of the Licences Ordinance, 1974, shall produce and

skuins afloop na 'n rioolput wat met die Raad se rioolstelsel verbind is.

(3) As enige perseel ingevolge subartikel (1) verskaf word, moet enige voertuig, drawinkeltjie, houer, bevat-ter, uitrusting, toebehoorsel, stuk gerei en toestel wat 'n voedselsmous in verband met die smous van voedsel gebruik, op sodanige perseel geparkeer, opgeberg en skoongemaak word.

12. Tensy andersins goedgekeur, mag niemand 'n voertuig vir die smous van voedsel gebruik nie, tensy daar op sodanige voertuig afsonderlike geriewe is vir die was van gerei en vir die was van die hande van diegene wat die voedsel hanteer.

13.(1) Alle drank wat van 'n voertuig af verkoop word, moet uit 'n goedgekeurde drankoutomaat verkoop word en in goedgekeurde wegdoenbare houers bedien word, of dit moet verkoop word in verseelde houers wat in 'n gelisensieerde perseel gevul is.

(2) Ontoedgedraaide roomys, sorbet, bevrore suiker-goed en ander soortgelyke handelsware wat deur 'n voedselsmous verkoop of verskaf word, mag slegs regstreeks uit 'n goedgekeurde eenheid in eetbare horinkies of ander goedgekeurde wegdoenbare houers gelewer word.

(3) Geen voedselsmous mag roomys, sorbet, bevrore suikergoed of ander soortgelyke handelsware verkoop nadat dit gesmelt het nie en geen voedselsmous mag dié voedsel herbevroes of toelaat dat dit vir verkoopdoeleindes herbevroes word nie.

14. Geen voedselsmous mag met enige voedsel, behalwe voedsel wat hy by 'n gelisensieerde perseel verkry het, smous nie: Met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is op die smous met eiers, vrugte of groente nie.

15. Geen voedselsmous mag met enige voedsel smous wat ingevolge die bepalings van artikel 9 toegedraai moet wees nie, tensy —

- (a) sodanige voedsel heeltemal en afsonderlik deur die vervaardiger of bereider in die porsies waarin dit verkoop word, toegedraai si;
- (b) sodanige hulsel heel is; en
- (c) die naam en adres van die vervaardiger of bereider op sodanige hulsel verskyn.

16. As dit vereis word, moet 'n voedselsmous 'n goed-gekeurde metaal- of plastiekafvalblik met 'n digpassende deksel van soortgelyke materiaal en 'n inhoudsmaat van minstens 56 liter op enige plek waar hy sy besigheid dryf, verskaf.

Vereistes: Vrugte- en Groentesmoues.

17.(1) Ondanks die bepalings van artikel 11(1), moet elke vrugte- en groentesmou te alle tye 'n goedgekeurde pakkamer met 'n vloeroppervlakte van minstens 6,5 m², 'n hoogte van minstens 2,7 m en 'n horisontale afmeting van minstens 2 m hê waaroor hy alleen die absolute beheer het.

(2) Die bepalings van artikel 10(4) is *mutatis mutandis* op sodanige pakkamer van toepassing.

DEEL III.

ALGEMEEN.

Hoofgesondheidsinspekteur kan 'n Lisensie eis.

Elke voedselsmous aan wie 'n lisensie ingevolge die Ordonnansie op Lisensies, 19 van 1974, uitgereik word,

display such licence to the Chief Health Officer on demand.

Food Vending By-laws Supplementary to the Council's Food-Handling By-laws.

19. The provisions of these by-laws shall be interpreted as being supplementary to and not derogating from the Council's Food-Handling By-laws.

Inspection.

20. Any authorized officer of the Council may for any purpose connected with the carrying out of the provisions of these by-laws, at all reasonable times and without prior notice enter any premises, vehicle or structure in or upon which food is handled or in or upon which such officer has reasonable grounds for suspecting that food is handled and make such examination, enquiry, inspection and test in connection therewith and take such samples as he deems necessary.

Obstruction.

21. Any person who fails to give or refuses access to any official of the Council authorized by these by-laws or by the Council to enter upon and inspect premises, if he requests entrance to such premises, or obstructs or hinders such official in the execution of his duties in terms of these by-laws, or who fails or refuses to give information that he may lawfully be required to give to such official, or who gives to such official false or misleading information knowing it to be false or misleading, or who unlawfully prevents any other person from entering upon such premises, shall be guilty of an offence.

Offences and Penalties.

22. Any person who contravenes or fails to comply with or who causes, permits or suffers any other person to contravene or to fail to comply with any provision of these by-laws, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a penalty not exceeding R300, or in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding 12 months, or to both such fine and such imprisonment, and in the event of continuing offence, shall be deemed to be guilty of a separate offence for every 24 hours or part of such period during which the offence continues and shall be liable in respect of such offence to a fine not exceeding R50.

PB. 2-4-2-176-46

Administrator's Notice 1607

25 November, 1981

JOHANNESBURG MUNICIPALITY: AMENDMENT TO RAND AIRPORT BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Rand Airport By-laws of the Johannesburg Municipality, published under Administrator's Notice 249, dated 29 March, 1961, as amended, are hereby further amended by the substitution for item 2 of Schedule II of the following:

"2 For aircraft based at the airport the monthly landing charge shall be as follows:

<i>Maximum certificated mass of aircraft up to and including —</i>	<i>R</i>
500 kg	15,00

moet in opdrag van die Hoofgesondheidsinspekteur sodanige lisensie toon en vertoon.

Voedselsmousverordeninge is Aanvullend by die Raad se Voedselhanteringsverordeninge.

19. Die bepalings van hierdie verordeninge vul dié van die Raad se Voedselhanteringsverordeninge aan en doen nie daaraan af nie.

Ondersoek.

20. Enige gemagtigde beampte van die Raad kan vir enige doel wat verband hou met die nakoming van die bepalings van hierdie verordeninge, te alle redelike tye en sonder kennisgewing vooraf enige perseel, voertuig of struktuur waarop of waarin voedsel hanteer word, of ten opsigte waarvan sodanige beampte redelike gronde het om te vermoed dat voedsel daarin of daarop hanteer word, binnegaan en sodoende ondersoek, navraag, inspeksie en toetse in verband daarmee doen en monsters neem as wat hy nodig ag.

Dwarsboming.

21. Iemand wat versuim of weier om toegang te verleen aan 'n beampte van die Raad wat by hierdie verordeninge of deur die Raad gemagtig is om 'n perseel te betree en te ondersoek as hy versoek om tot sodanige perseel toegelaat te word, of wat sodanige beampte in die uitvoering van sy pligte kragtens hierdie verordeninge dwarsboom of wat versuim of weier om inligting te verstrek wat hy wettiglik aan sodanige beampte moet verstrek, of wat doelbewus aan sodanige beampte valse of misleidende inligting verstrek, of wat iemand wederregtelik verhinder om sodanige perseel te betree, begaan 'n misdryf.

Misdrywe en Strawwe.

22. Iemand wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen, of veroorsaak of toelaat of duld dat iemand anders dit doen, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R300, of by wanbetaling, met gevangenisstraf van hoogstens twaalf maande, of met sodanige boete sowel as sodanige gevangenisstraf, en in die geval van 'n voortgesette misdryf word hy aan 'n afsonderlike misdryf vir elke 24 uur of gedeelte van sodanige tydperk waartydens die misdryf voortgesit word, skuldig geag en is strafbaar vir sodanige misdryf met 'n boete van hoogstens R50.

PB. 2-4-2-176-46

Administrateurskennisgewing 1607

25 November 1981

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG: WYSIGING VAN RANDSE LUGHAWE-VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van die genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Randse Lughawe-verordeninge van die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing 249 van 29 Maart 1961, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 2 van Bylae II deur die volgende te vervang:

"2 Vir lugvaartuie wat by die lughawe in basis is, is die maandelikse landingsgelde soos volg:

<i>Maksimum gesertifiseerde massa van lugvaartuie tot en met —</i>	<i>R</i>
500 kg	15,00

1 000 kg	22,36
1 500 kg	29,86
2 000 kg	46,07
2 500 kg	52,50."

PB. 2-4-2-5-2

Administrator's Notice 1608

25 November, 1981

LOUIS TRICHARDT MUNICIPALITY: AMENDMENT TO TOWN LANDS BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Town Lands By-laws of the Louis Trichardt Municipality, published under Administrator's Notice 439, dated 12 August, 1927, as amended, are hereby further amended as follows:

1. By the substitution for subsection (2) of section 8 of the following:

"(2) Any resident to whom a permit has been granted in terms of subsection (1), shall be entitled to keep 10 animals with the progeny of such animals under the age of 6 months, upon payment to the Council of a fee of R1 per head, per calendar month or part thereof. Such fees, together with the fees prescribed in terms of section 32(1), if applicable, shall be payable in advance at the offices of the Council on or before the 7th day of each month: Provided that these fees shall not be payable in respect of the progeny of such animals under the age of 6 months."

2. By the substitution for subsections (1) and (2) of section 32 of the following:

"(1) Any person keeping cattle on the town lands in terms of section 8, shall cause such cattle to be dipped regularly in the municipal dipping tank on such days and during such hours as may be prescribed from time to time by the Council upon payment in advance, of a fee of 50c per head, per calendar month or part thereof: Provided that the progeny of such cattle under the age of 6 months shall not be subject to the provisions of this subsection.

(1) Arrangements may be made with the Town Clerk for the dipping in the municipal dipping tank of any other cattle upon payment, in advance, of a fee of 20c per head, per dipping occasion: Provided that the progeny of such cattle under the age of 6 months shall not be subject to the provisions of this subsection."

3. By the substitution for subsection (5) of section 33 of the following:

"5. Butchers who keep animals in the camp area, shall pay to the Council R4 per month per licenced butchery premises in advance."

PB. 2-4-2-95-20

Administrator's Notice 1609

25 November 1981

NABOOMSPRUIT MUNICIPALITY: ADOPTION OF AMENDMENT TO STANDARD FINANCIAL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes that

1 000 kg	22,36
1 500 kg	29,86
2 000 kg	46,07
2 500 kg	52,50."

PB. 2-4-2-5-2

Administrateurskennisgewing 1608

25 November 1981

MUNISIPALITEIT LOUIS TRICHARDT: WYSIGING VAN DORPSGRONDE BYWETTE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Dorpsgronde Bywette van die Munisipaliteit Louis Trichardt, afgekondig by Administrateurskennisgewing 439 van 12 Augustus 1927, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:

1. Deur subartikel (2) van artikel 8 deur die volgende te vervang:

"(2) Enige inwoner aan wie 'n permit ingevolge subartikel (1) verleen word, is geregtig om 10 diere, met die aanteel van sodanige diere onder die ouderdom van 6 maande, aan te hou teen betaling aan die Raad van R1 per kop, per kalendermaand of gedeelte daarvan. Sodanige gelde, tesame met die gelde voorgeskryf ingevolge artikel 32(1), indien van toepassing, is voor of op die 7de dag van elke maand vooruit betaalbaar by die kantoor van die Raad: Met dien verstande dat hierdie gelde nie betaalbaar is nie ten opsigte van die aanteel van sodanige diere onder die ouderdom van 6 maande."

2. Deur subartikels (1) en (2) van artikel 32 deur die volgende te vervang:

"(1) Iemand wat beeste op die dorpsgronde aanhou ingevolge artikel 8, moet sodanige beeste gereeld laat dip in die munisipale dipbak op sodanige dae en sodanige tye as wat die Raad van tyd tot tyd kan bepaal teen vooruitbetaling van 'n geld van 50c per stuk, per kalendermaand of gedeelte daarvan: Met dien verstande dat die aanteel van sodanige beeste onder die ouderdom van 6 maande nie onderhewig is aan die bepalings van hierdie subartikel nie.

(2) Reëlins kan met die Stadsclerk getref word vir die dip van enige ander beeste in die munisipale dipbak teen vooruitbetaling van 'n geld van 20c per stuk, per dipgeleentheid: Met dien verstande dat die aanteel van sodanige beeste onder die ouderdom van 6 maande nie onderhewig is aan die bepalings van hierdie subartikel nie."

3. Deur subartikel (5) van artikel 33 deur die volgende te vervang:

"5. Slagters wat vee in die kampruimte aanhou, moet R4 per maand per gelisensieerde slaghuisperseel vooruit aan die Raad betaal."

PB. 2-4-2-95-20

Administrateurskennisgewing 1609

25 November 1981

MUNISIPALITEIT NABOOMSPRUIT: AANNAME VAN WYSIGING VAN STANDAARD-FINANSIËLE VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat

the Town Council of Naboomspruit has in terms of section 96bis(2) of the said Ordinance, adopted the amendment to the Standard Financial By-laws, published under Administrator's Notice 488, dated 6 May, 1981 as by-laws made by the said Council.

PB. 2-4-2-173-64

Administrator's Notice 1610

25 November, 1981.

BEDFORDVIEW MUNICIPALITY: AMENDMENT TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance. The Public Health By-laws of the Bedfordview Municipality, published under Administrator's Notice 148, dated 21 February 1951, as amended, are hereby further amended by the substitution for Chapters 12 and 17 of the following:

*"Chapter 12:
Meat.*

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise —

- (i) "Act" means the Animal Slaughter, Meat and Animal Products Hygiene Act, 1967 (Act 87 of 1967) and the regulations made thereunder; (xxv)
- (ii) "adequate" and "effective" mean adequate and effective, as the case may be, in the opinion of, and "approved" means approved by, the Chief Health Officer, regard being had to the reasonable public health requirements of the particular case; (xviii)
- (iii) "animal" means a bovine, sheep, goat or pig; (iii)
- (iv) "biltong" means the dried or desiccated flesh of any animal, game or ostrich intended for human consumption and includes dried sausages, dried meat sticks and similar products; (ii)
- (v) "business of a butcher" means a business involving the sale whether by wholesale or by retail of meat or game intended for human consumption; (xvi)
- (vi) "business of a dealer in horsemeat" means a business involving the sale of horsemeat or horsemeat products; (ix)
- (vii) "clean offal" means any of the following parts of any animal or horse:
 - (i) The brain, tongue, thymus, pancreas, liver, spleen, kidney, testicle, heart, lung, tail, oesophagus, diaphragm and omentum; and
 - (ii) the head, stomach, intestine, cow heel, trotter, feet and heifer's udder which have been cleaned and prepared by an approved method; (xiv)
- (viii) "convey" includes loading and unloading and "conveyed" and "conveyance" have corresponding meanings; (xx)
- (ix) "Council" means the Bedfordview Village Council that Council's Management Committee

die Stadsraad van Naboomspruit ingevolge artikel 96bis(2) van genoemde Ordonnansie, die wysiging van die Standaard-Finansiële Verordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing 488 van 6 Mei 1981, aange- neem het as verordeninge wat deur genoemde Raad opgestel is.

PB. 2-4-2-173-64

Administrateurskennisgewing 1610

25 November 1981.

MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW: WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit Bedfordview, afgekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur Hoofstukke 12 en 17 deur die volgende te vervang:

*"Hoofstuk 12.
Vleis.*

Woordomskrywing.

1. In hierdie verordeninge tensy die sinsverband anders aandui, beteken —

- (i) "bework" met betrekking tot wildsbokke en buffels, om die huid of vel te verwyder en met betrekking tot tarentale, patryse, fisante, wilde-eende, wildeganse of pluimvee om die ingewande te verwyder, as dit nie reeds tydens slagting verwyder is nie, asook die vere, en "beworkte" en "onbeworkte" het ooreenstemmende betekenisse; (x)
- (ii) "biltong" die gedroogde of uitgedroogde vleis van enige dier, wild of volstruis wat vir menslike gebruik bedoel is en sluit droë wors, droë vleisstokkies en soortgelyke produkte in; (iv)
- (iii) "dier" 'n bees, skaap, bok of vark; (ii)
- (iv) "hantering" met betrekking tot vleis, wildsvleis, perdevleis, volstruis-, walvis- of robvleis en produkte wat daarvan verkry word, die verwerking, voorbereiding, verkoop, vervoer, aflewering, opberging, opdiening of enige ander behandeling of hantering daarvan; (ciii)
- (v) "munisipaliteit" die Raad se regs- en beheergebied en sluit enige buitegebied in wat in artikel 7(b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939), beoog word; (xx)
- (vi) "onskoongemaakte afval" die kop, pens, derm, pootjie of poot van enige dier of perd, of 'n koei- uier of beeskloutjie wat nie volgens 'n goedgekeurde metode skoongemaak en voorberei is nie; (xxvi)
- (vii) "perd" enige perd, muil, donkie, kameel of sebra; (xiv)
- (viii) "perdevleis" die vleis, afval of ander deel van die liggaam van enige perd wat vir verbruik deur mense of vlesetende diere bedoel is, en sluit sodanige vleis, afval of ander deel in wat verkoel of bevroes is, maar sluit nie enige perdevleisprodukt in nie; (xv)
- (ix) "perdevleishandelonderneming" 'n onderneming waarby die verkoop van perdevleis of perdevleis- produkte betrokke is; (v)
- (x) "perdevleisprodukt" enige verwerkte voedingsmid- del wat enige vleis, afval of ander deel van die lig-

acting under the powers delegated to it in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance 40 of 1960), and any officer of the Council to whom that Committee has, with the approval of the Council in terms of subsection (3) of the said section 58 delegated, functions, duties or powers, vesting in the Council in relation to these By-laws; (xiii)

- (x) "dress" in relation to antelope, buck, deer and buffalo means to remove the hide or skin and in relation to guinea fowl, partridge, pheasant, wild duck, wild goose or poultry means to remove the viscera, if these have not been removed at the time of slaughter, and the feathers, and "dressed" and "undressed" have corresponding meanings; (i)
- (xi) "game" means the carcase, flesh or other part edible by humans of any antelope, deer, buck, buffalo, guinea-fowl, partridge, pheasant, wild duck and wild goose; (xxvi)
- (xii) "Foodhandling By-laws" means the Council's Foodhandling By-laws adopted by the Council under Administrator's Notice 226, dated 7 February 1973; (xxii)
- (xiii) "handling" in relation to meat, game, horsemeat, ostrich, whale or seal meat and products derived therefrom, means the processing, preparation, sale, conveyance, delivery, storage, serving or any other treatment or handling thereof; (iv)
- (xiv) "horse" means any horse, mule, donkey, camel or zebra; (vii)
- (xv) "horsemeat" means the flesh, offal or other part of the body of any horse which is intended for consumption by humans or carnivores and includes such flesh, offal or other part which has been chilled or frozen but does not include any horsemeat product; (viii)
- (xvi) "horsemeat product" means any processed article of food containing any flesh, offal or other part of the body of any horse but does not include canned products or biscuits, meal or other dehydrated food, containing such flesh, offal or other part, in sealed containers which are labelled as "pets" food; (x)
- (xvii) "load space" in relation to a vehicle, means the portion of the vehicle used for the transport of meat, game, horsemeat, ostrich, whale or seal meat, hides, skins or horns; (xxiv)
- (xviii) "meat" means the meat or offal, including chilled or frozen meat or offal, or if the context permits, the carcase including the chilled or frozen carcase, of any animal but does not include processed meat or biltong; (xxi)
- (xix) "Chief Health Officer" means the Chief Health Officer of the Council, or any person duly authorised by the Council to act on his behalf; (xvii)
- (xx) "municipality" means the area under the control and jurisdiction of the Council and includes

gaam van enige perd bevat, maar sluit nie ingemaakte produkte of beskuitjies, meel of ander ontwaterde voedsel, wat sodanige vleis, afval of ander deel bevat in verseelde houers wat met die woord "troeteldierkos" geëtiketteer is, in nie; (xvi)

- (xi) "perseel" 'n perseel waarin 'n slagters- of perde-vleishandelonderneming bedryf word en omvat elke gedeelte van 'n perseel wat aldus gebruik word en ook enige perseel wat in verband met die bedryf van genoemde onderneming gebruik word, maar indien eersgenoemde perseel deel uitmaak van 'n gebou, omvat dit nie enige ander gedeelte van die gebou, wat nie vir of in verband met genoemde onderneming gebruik word nie; (xxiii)
- (xii) "pluimvee" enige mak hoender, eend, gans en kalkoen; (xxii)
- (xiii) "Raad" die Dorpsraad van Bedfordview, die Raad se Bestuurskomitee wat handel kragtens die bevoegdhede wat ingevolge die bepalings van artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiezings), 1960 (Ordonnansie 40 van 1960), aan hom gedelegeer is, en enige be ampte van die Raad aan wie dié Komitee, met die goedkeuring van die Raad, ingevolge die bepalings van sub-artikel (3) van genoemde artikel 58 funksies, pligte of bevoegdhede wat ten opsigte van hierdie verordeninge by die Raad berus, gedelegeer het; (ix)
- (xiv) "skoon afval" enige van die volgende dele van enige dier of perd:
 - (i) Die harsings, tong, timusklier, pankreas, lewer, milt, nier, testikel, hart, long, stert, slukderm, diafragma en buiknet; en
 - (ii) die kop, pens, derm, beeskloutjie, pootjie, pote en uier van 'n vers wat volgens 'n goedgekeurde metode skoongemaak en voorberei is; (vii)
- (xv) "slag" die doodmaak van enige dier of perd met die voorneme om die vleis of enige ander deel van die liggaam daarvan vir menslike of ander verbruik of met enige ander doel te gebruik; (xxv)
- (xvi) "slagtersonderneming" 'n onderneming waarby die verkoop, hetsy as groot- of kleinhandelsaak, van vleis of wildsvleis wat vir menslike gebruik bedoel is, betrokke is; (v)
- (xvii) "Hoofgesondheidsbeampte", die Hoofgesondheidsbeampte van die Raad, of enige persoon wat behoorlik deur die Raad gemagtig is om namens hom op te tree; (xix)
- xviii) "toereikend" en "doeltreffend" toereikend en doeltreffend, na gelang van die geval, na die mening van, en "goedgekeur" beteken goedgekeur deur, die Hoofgesondheidsbeampte, met inagneming van die redelike openbare gesondheidsvereistes in die bepaalde geval; (ii)
- (xix) "verkoop" ondermeer —
 - (a) die aanbied, adverteer, aanhou, uitstal, versend, vervoer of aflewering, vir verkoop;
 - (b) die magtiging, gelasting of veroorloving van 'n verkoping;
 - (c) die voorbereiding of verwerking vir verkoop;
 - (d) die verruiling of vervreemding op enige manier vir vergoeding;

meat into the municipality shall, unless the Council otherwise directs, forthwith submit it for the purposes of inspection by or on behalf of the Council at such place as the Council may from time to time direct and shall pay to the Council an inspection fee of 4c per 10 kg, or part thereof, of any such meat or game inspected:

Provided that —

- (a) the inspection fee so payable in respect of clean offal and unclean offal shall be 2c per 10 kg or any part thereof;
- (b) if any such meat or game has been subjected to an inspection for health purposes by any other local authority or body authorised to do so by law, no inspection fee shall be payable unless —
 - (i) the animal or bird from which the meat is derived, was slaughtered at a place which is more than 120 km from the place where the Council performs such inspection; or
 - (ii) such meat or game has been conveyed by rail at any time after the inspection by such other local authority or body;
- (c) this section shall not apply in respect of the introduction into the municipality of any such meat or game not exceeding 25 kg in any week by any person or by his servant for consumption by such person or members of his household.

Sale of Meat, Game, Horsemeat, Whale and Seal Meat.

5. No person shall sell —

- (a)
 - (i) meat or horsemeat derived from any animal or horse which has not been slaughtered in compliance with section 17 of the Act read with Government Notice R 3455, dated 3 October, 1969;
 - (ii) meat or horsemeat which has not been passed as fit for human consumption in terms of section 27(a) of the Act and marked as prescribed by the said section; or
 - (iii) meat or horsemeat imported contrary to the provisions of section 31 of the Act;
- (b) meat, game, horsemeat, whale or seal meat which has been introduced into the municipality unless the provisions of section 4 have been complied with.

Requirements for Premises.

6.(1) No person shall carry on the business of a butcher in or on any premises unless such premises comply with the requirements prescribed by the succeeding subsections of the section.

(2)(a) A separate room or area shall be provided for the display, preparation for sale and selling of meat, dressed game and any other product which may be sold from the premises, provided such room or area shall not be used for the display, preparation for sale and selling of any unclean offal or undressed game.

The room or area contemplated in paragraph (a) shall provided with the following means of natural or official lighting:

van tyd tot tyd kan aanwys, en moet hy aan die Raad 'n ondersoekgeld van 4c per 10 kg of gedeelte daarvan, van enige sodanige vleis of wildsvleis wat ondersoek word, betaal:

Met dien verstande dat —

- (a) die ondersoekgeld wat aldus ten opsigte van skoon afval en onskoongemaakte afval betaalbaar is, 2c per 10 kg of enige gedeelte daarvan, is;
- (b) indien enige sodanige vleis of wildsvleis onderwerp is aan 'n ondersoek vir gesondheidsdoeleindes deur enige ander plaaslike bestuur of liggaam wat by wet gemagtig is om dit te doen, geen ondersoekgeld betaalbaar is nie, tensy —
 - (i) die dier of voël waarvan die vleis verkry is, op 'n plek geslag is wat meer as 120 km van die plek af is waar die Raad sodanige ondersoek uitvoer; of
 - (ii) sodanige vleis of wildsvleis per spoor vervoer is te eniger tyd na die ondersoek deur sodanige ander plaaslike bestuur of liggaam
- (c) hierdie artikel nie van toepassing is nie ten opsigte van die inbring in die munisipaliteit van enige sodanige vleis of wildsvleis wat 'n massa van hoogstens 25 kg het in enige week deur enige persoon of sy dienaar vir verbruik deur sodanige persoon of die lede van sy huishouding.

Die Verkoop van Vleis, Wildsvleis, Perdevleis, Walvis- en Robvleis.

5. Niemand mag —

- (a)
 - (i) vleis of perdevleis verkoop wat van enige dier of perd verkry is wat nie ooreenkomstig artikel 17 van die Wet, saamgelees met Goewermentskenningewing R3455 van 3 Oktober 1969, geslag is nie;
 - (ii) vleis of perdevleis verkoop wat nie ingevolge artikel 27(a) van die WET as geskik vir menslike verbruik goedgekeur is nie en wat nie soos in genoemde artikel voorgeskryf word, gemerk is nie; of
 - (iii) vleis of perdevleis wat strydig met die bepalings van artikel 31 van die Wet ingevoer is, verkoop nie;
- (b) vleis, wildsvleis, perdevleis, walvis- of robvleis wat in die munisipaliteit ingebring is, verkoop nie tensy daar aan die bepalings van artikel 4 voldoen is.

Vereistes ten Op sigte van Persele.

6.(1) Niemand mag 'n slagtersonderneming in of op enige perseel bedryf nie, tensy sodanige perseel aan die vereistes voldoen wat byonderstaandesubartikels van hierdie artikel voorgeskryf word.

(2)(a) 'n Afsonderlike vertrek of ruimte moet vir die tentoonstelling en voorbereiding vir verkoop, en die verkoping van vleis, bewerkte wildsvleis en enige ander produk wat vanuit die perseel verkoop word, voorsien word. Sodanige vertrek of ruimte mag nie vir die tentoonstelling en voorbereiding vir verkoop en die verkoping van enige onskoongemaakte afval of onbewerkte wildsvleis gebruik word nie.

(b) die vertrek of ruimte wat in paragraaf (a) beoog word, moet van die volgende natuurlike of kunsmatige verligtingsmiddele voorsien word:

- (i) Natural lighting which shall be provided by means of windows or louvres which shall have an unobstructed glass area equal to at least 20 % of the floor area;
 - (ii) artificial lighting which shall be of an intensity of not less than —
 - (aa) 540 lux in places where cutting and other preparation procedures are carried out; and
 - (bb) 250 lux in all other places.
- (3) The surface of any shelf, window sill and show case shall be of a non-corrodible, smooth, hard and impermeable material and the surface of any internal window sill shall be sloped from the window at an angle of at least 25°.
- (4)(a) The top of any counter or table, other than a wooden block used for chopping meat, on which meat or game is prepared, wrapped, stored or displayed shall in addition to the requirements prescribed in section 2(19) of the Foodhandling By-laws form part of, or, as the case may be, be mounted on, either —
- (i) a refrigerated display counter; or
 - (ii) firm supports, made of stainless steel or other non-corrodible and impermeable material without front or back enclosing panels.
- (b) The space beneath the counter or table constructed as described in paragraph (a)(ii), shall at all times be kept completely free and unobstructed.
- (5) The requirements of subsections (3) and (4) shall not apply to premises of the provisions of section (w) are complied with.
- (6) A storeroom complying with the provisions of section 2(7) of the Foodhandling By-laws shall be provided.
- (7) If sausages, boerewors, polonies or brawn are made on the premises, an approved separate room or area shall be provided for that purpose.
- (8) If biltong is processed on the premises a separate room shall be provided for that purpose: Provided that no such room need be provided if —
- (a) the curing process takes place in a container used exclusively for that purpose;
 - (b) the drying process takes place only in an approved cabinet or appliance; and
 - (c) every process other than the curing and drying processes takes place only when all meat, offal, game and other products on the premises are in a refrigerator referred to in subsection (13).
- (9)(a) If game is dressed on the premises, a separate room shall be provided for that purpose.
- (b) If undressed game is kept or displayed for sale on the premises, a separate room or area shall be provided for such purpose: Provided that the room referred to in paragraph (a) may be used for that purpose.
- (10) If unclean offal is handled or exposed for sale on the premises, a separate room or area shall be provided for such purpose, and if such offal is cleaned or heads are split or chopped, the floor of such room or area shall be graded and drained so that all liquids therefrom discharge

- (i) natuurlike verligting wat deur middel van vensters of hortjies verskaf moet word wat 'n onbelemmerde glasoppervlakte moet hê wat gelyk is aan minstens 20 % van die vloeroppervlak;
 - (ii) kunsmatige verligting wat 'n intensiteit moet hê van minstens —
 - (aa) 540 lux op plekke waar snywerk en ander voorbereidingswerk gedoen word;
 - (bb) 250 lux op alle ander plekke.
- (3) Die oppervlak van enige rak, vensterbank en toonkas moet uit korrosiebestande, gladde, harde en vloeistofdigte materiaal bestaan en die oppervlak van enige binnevensterbank moet met 'n hoek van minstens 25° van die venster af weghel.
- (4)(a) Enige toonbank- of tafelblad, behalwe 'n houtblok wat gebruik word om vleis op te kap, waarop vleis of wildsvleis voorberei, omhul, opgeberg of vertoon word, moet benewens die vereistes wat in artikel 2(19) van die Voedselhanteringsverordeninge voorgeskryf word, deel uitmaak van, of, na gelang van die geval, aangebring word op —
- (i) 'n koelkastoonbank; of
 - (ii) stewige stutte wat van vlekvrystaal of ander korrosiebestande en vloeistofdigte materiaal gemaak is sonder insluitende voor- of agterpaneel.
- (b) Die ruimte onder die toonbank of tafel wat gebou is soos in paragraaf (a)(ii) beskryf word, moet te alle tye heeltemal onbelemmerd wees.
- (5) Die vereistes van subartikels (3) en (4) is nie van toepassing nie op 'n perseel indien daar aan die bepalings van artikel 7(w) voldoen is.
- (6) 'n Pakkamer wat aan die bepalings van artikel 2(7) van die Voedselhanteringsverordeninge voldoen, moet verskaf word.
- (7) Indien wors, boerewors, polonie of sult in die perseel gemaak word, moet 'n goedgekeurde afsonderlike vertrek of ruimte vir dié doel verskaf word.
- (8) Indien biltong in die perseel gemaak word, moet 'n afsonderlike vertrek vir dié doel verskaf word: Met dien verstande dat geen sodanige vertrek verskaf hoef te word nie, indien —
- (a) die verduursamingsproses in 'n houer plaasvind wat uitsluitlik vir dié doel gebruik word;
 - (b) die droogproses slegs in 'n goedgekeurde kabinet of toestel plaasvind; en
 - (c) elke proses behalwe die verduursamings- en droogproses slegs plaasvind wanneer alle vleis, afval, wildsvleis en ander produkte in die perseel in 'n koelkas is waarna in subartikel (13) verwys word.
- (9)(a) Indien wildsvleis in die perseel bewerk word, moet 'n afsonderlike vertrek vir dié doel verskaf word.
- (b) Indien onbewerkte wildsvleis in die perseel aangehou of vir verkoop vertoon word, moet 'n afsonderlike vertrek of ruimte vir sodanige doel verskaf word: Met dien verstande dat die vertrek waarna in paragraaf (a) verwys word, vir dié doel gebruik kan word.
- (10) Indien onskoongemaakte afval in die perseel gehanteer of vir verkoop uitgestal word, moet 'n afsonderlike vertrek of ruimte vir sodanige doel verskaf word, indien afval skoongemaak of koppe gekloof of op word, moet die vloer van sodanige vertrek of ruimte gemaak en gedreineer word sodat alle vloeistof

into an outside gully which shall be connected to the Council's sewer.

(11) If fat is rendered on the premises, a separate room or area, complying with the requirements prescribed in Part IV, Chapter 3 of the Council's Public Health By-laws headed Offensive Trades published by Administrator's Notice 148, dated 21 February 51, shall be provided.

(12) The rooms and areas referred to in subsections (2), (6), (7), (8), (9) and (10) shall comply with the provisions relating to habitable rooms of the Council's Building By-laws adopted by the Council by Administrator's Notice 3724, dated 7 November 1974.

(13) Adequate refrigeration facilities, capable of maintaining all meat, rabbit meat, poultry or game stored or kept on the premises at a temperature, measured as near as possible to the centre of the deepest portion of such meat, rabbit meat, poultry or game, not exceeding those temperatures laid down in section 7 of Part XIX of the Standing Animal Slaughter: Meat and Animal Products Hygiene Regulations published by Government Notice R 3505, dated 9 October 1969, for the storage and transport of meat, shall be provided.

(14) An area adequate for the washing and disinfection of vehicles used for the transport of meat or game, shall be provided and such area shall be —

- (a) entirely covered by a rood of impermeable material;
- (b) provided with a floor surface of impermeable material which shall be graded and drained so that all liquids therefrom discharge into an external gully connected to the Council's sewer;
- (c) equipped with adequate facilities for the effective washing and disinfection of such vehicles:

Provided that such area and facilities shall not be required on premises —

- (a) which are used solely for the sale of meat or game to the consumer; and
- (b) if such vehicles are used solely for the delivery to the consumer of meat or game which is wrapped or contained in accordance with section 7(j).

(15) In the case of the premises on which a business of a butcher is conducted by a person who is registered or required to be registered as a wholesale butcher in terms of Proclamation 1580, dated 28 September 1962, an area suitable for the loading and off-loading of meat, game and any other product delivered to or despatched from the premises, shall be provided and such area shall be —

- (a) entirely covered by a roof of impermeable material;
- (b) provided with a floor surface of impermeable material which shall be graded and drained so that all liquids therefrom discharge into an external gully connected to the Council's sewer.

(16) The premises shall not interlead with or form part of premises used for the carrying on of the business of a dealer in horsemeat.

(17) The requirements of subsections (9)(a), (14) and (15) shall only apply to premises which are newly constructed or wholly reconstructed after the date of publication of these by-laws: Provided that the Chief Health

daan in 'n buiterioolput wat met die Raad se riool verbind moet wees, uitloop.

(11) Indien vet in die perseel uitgebraai word, moet 'n afsonderlike vertrek of ruimte verskaf word wat voldoen aan die vereistes wat voorgeskryf word in Deel IV, Hoofstuk 3 van die Raad se Publieke Gesondheidsverordeninge met die opskrif Aanstootlike Bedrywe gepubliseer by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951.

(12) Die vertrekke en ruimtes waarna in subartikels (2), (6), (7), (8), (9) en (10) verwys word, moet aan die bepalings met betrekking tot bewoonbare vertrekke van die Raad se Bouverordeninge voldoen wat die Raad by Administrateurskennisgewing 3724 van 7 November 1974 aangeneem het.

(13) Toereikende verkoelingsgeriewe moet verskaf word wat alle vleis, konyn-, pluimvee- of wildsvleis wat in die perseel opgeberg of aangehou word by 'n temperatuur kan hou wat wanneer dit so naby moontlik aan die middelpunt van die diepste gedeelte van sodanige vleis, konyn-, pluimvee of wildsvleis gemeet word, nie dié temperatuur oorskry nie wat in artikel 7 van Deel XIX van die Staande Regulasies ooreenkomstig die Wet op Higiëne by Dierslag, Vleis en Dierlike Produkte aangegee word, wat by Goewermentskennisgewing R 3505 van 9 Oktober 1969, oor die berging en vervoer van vleis afgekondig is.

(14) 'n Ruimte wat toereikend is vir die was en ontsmetting van voertuie wat gebruik word om vleis of wildsvleis te vervoer, moet verskaf word en sodanige ruimte moet —

- (a) heeltemal deur 'n dak van vloeistofdigte materiaal oordek wees;
- (b) 'n vloeroppervlak van vloeistofdigte materiaal hê, en dit moet skuins gemaak en gedreineer wees sodat alle vloeistof daarvandaan in 'n buiterioolput wat met die Raad se riool verbind is, afloop;
- (c) met toereikende geriewe vir die doeltreffende was en ontsmetting van sodanige voertuie toegerus wees:

Met dien verstande dat sodanige ruimte en geriewe nie in persele vereis sal word nie —

- (a) wat slegs vir die verkoop van vleis of wildsvleis aan die verbruiker gebruik word; en
- (b) indien sodanige voertuie slegs vir die aflewering aan die verbruiker van vleis of wildsvleis wat ooreenkomstig artikel 7(j) omhul of in 'n houer is, gebruik word.

(15) In die geval van 'n slagtersonderneming wat in die perseel bedryf word deur iemand wat ingevolge Proklamasie 1580 van 28 September 1962, as 'n groothandelsslagter geregistreer is of moet wees, moet 'n ruimte verskaf word wat geskik is vir die laai en aflaai van vleis, wildsvleis en enige ander produk wat aan die perseel afgelewer word of daarvan versend word, en sodanige ruimte moet —

- (a) heeltemal deur 'n dak van vloeistofdigte materiaal oordek wees;
- (b) 'n vloeroppervlak van vloeistofdigte materiaal hê en dit moet skuins gemaak en gedreineer wees sodat alle vloeistof daarvandaan in 'n buiterioolput wat met die Raad se riool verbind is, afloop.

(16) Die perseel moet nie verbind wees met of deel uitmaak van 'n perseel wat vir die bedryf van 'n perdevleishandelonderneming gebruik word nie.

(17) Die vereistes van subartikels (9)(a), (14) en (15) is slegs van toepassing op persele wat na die publikasiedatum van hierdie verordeninge nuut gebou of heeltemal herbou is: Met dien verstande dat die Hoofgesondheidsbeampte

Officer may, if he is satisfied that the application of any one or more of the said requirements is essential in the interests of public health, give notice in writing to the owner or person in control of premises, to which the requirements of the said subsections do not apply, to comply with such requirements as he may specify, within such reasonable period stated in the notice, and such owner or person shall within such period or within such longer period as the Chief Health Officer for good cause may determine, comply with such requirements.

Duties of a Person Carrying on, or in Control of, the Business of a Butcher or Dealer in Horsemeat.

7. Every person carrying on, or in charge or in control of, the business of a butcher or dealer in horsemeat shall do or cause to be done the following:

- (a) Keep or expose for sale unclean offal only in the room or area contemplated in section 6(10) and shall ensure that such offal is not stored in a refrigerator where clean offal, meat, game, horsemeat, poultry, rabbit meat, whale or seal meat or other food is stored or kept: Provided that unclean offal which is completely frozen and packed in an approved container may be stored in such refrigerator;
- (b) store meat, game, horsemeat, poultry, rabbit meat, whale or seal meat, other than when in the process of being prepared or displayed for sale, in refrigeration facilities and at the temperatures contemplated in section 6(13);
- (c) ensure that meat, game, horsemeat, poultry, rabbit meat, whale or seal meat which is exposed or displayed for sale or being prepared, does not exceed a temperature measured on the surface, of 15 °C;
- (d) make or prepare sausages, polonies or brawn or dress game or clean offal or split or chop heads or render fat only in the rooms or areas contemplated in subsections (7), (8)(a), (10) or (11) of section 6 respectively;
- (e) ensure that sawdust is not used on any floor surface;
- (f) ensure that blood or other fluid from any carcase or portion thereof does not drip onto the floor;
- (g) in the case of a person carrying on, or in charge or control of a business of a butcher, ensure that no horsemeat, whale or seal meat is kept, sold or offered for sale or disposal;
- (h) ensure that undressed game or undressed poultry is not exposed for sale on the premises other than in a room or area contemplated in section 6(9)(b), and ensure further that such game or poultry is not kept in a refrigerator in which meat, dressed poultry, dressed game or other food is kept;
- (i) provide for the use of every person engaged in the handling of meat, game, horsemeat, poultry, rabbit meat, whale or seal meat, clean and sound protective clothing as contemplated in subparagraphs (i) and (ii) and ensure that such protective clothing is worn by such person whilst so engaged;
- (i) For a person engaged in the cutting up of carcase or parts thereof, in making up orders for customers, or in the making of sausages, polonies or brawn, a light coloured buttoned coat of approved material or an approved overall;

indien hy oortuig is dat die toepassing van enige genoemde vereiste of vereistes in belang van die openbare gesondheid nodig is, skriftelik kennis kan gee aan die eienaar of persoon wat beheer het oor die perseel waarop die vereistes van genoemde subartikel nie van toepassing is nie, om binne sodanige redelike tydperk wat in die kennisgewing gemeld word, aan die vereistes wat hy spesifiseer, te voldoen, en sodanige eienaar of persoon moet binne sodanige tydperk, of sodanige langer tydperk as wat die Hoof-gesondheidsbeampte op goeie gronde mag bepaal, aan sodanige vereistes voldoen.

Pligte van Iemand wat 'n Slagtersonderneming of Perdevleishandelonderneming Bedryf of daaroor Beheer het.

7. Elke persoon wat 'n slagtersonderneming of 'n perde-vleishandelonderneming bedryf of toesig of beheer daaroor het, moet die volgende doen of laat doen:

- (a) Onskoongemaakte afval slegs in die vertrek of ruimte wat in artikel 6(10) beoog word vir verkoop aanhou en uitstal en moet sorg dat sodanige afval nie in 'n koelkas geberg word waar skoon afval, vleis, wildsvleis, perdevleis, pluimvee-, konyn-, walvis-, of robvleis of ander voedsel geberg of aangehou word nie: Met dien verstande dat onskoongemaakte afval wat heeltemal bevrore is en in 'n goedgekeurde houers verpak is, in sodanige koelkas geberg kan word;
- (b) vleis, wildsvleis, perdevleis, pluimvee-, konyn-, walvis- of robvleis, wanneer dit nie vir verkoop voorberei of vertoon word nie, in verkoelingsgeriewe en by die temperatuur wat in artikel 6(13) beoog word, berg;
- (c) sorg dat vleis, wildsvleis, perdevleis, pluimvee-, konyn-, walvis- of robvleis wat vir verkoop uitgestal of vertoon of voorberei word, nie 'n temperatuur van 15 °C wat op die oppervlak gemeet word, oorskry nie;
- (d) wors, polonie of sult maak of wildsvleis bewerk of afval skoonmaak of koppe kloof of opkop of vet uitbraai slegs in die vertrekke of ruimtes wat onderskeidelik in subartikels (7), (9)(a), (10) of (11) van artikel 6 beoog word;
- (e) sorg dat saagsels nie op enige vloeroppervlak gebruik word nie;
- (f) sorg dat bloed of ander vloeistof van enige karkas of deel daarvan nie op die vloer drup nie;
- (g) in die geval van iemand wat 'n slagtersonderneming bedryf, daarvoor toesig of beheer het, sorg dat geen perdevleis, walvis- of robvleis aangehou, verkoop of vir verkoop of vervreemding, aangebied word nie;
- (h) sorg dat onbewerkte wildsvleis of onbewerkte pluimveevleis nie op 'n ander plek in die perseel vir verkoop uitgestal word as in 'n vertrek of ruimte wat in artikel 6(9)(b) beoog word nie, en verder sorg dat sodanige wildsvleis of pluimveevleis nie in 'n koelkas gehou word waarin vleis, bewerkte pluimveevleis, bewerkte wildsvleis of ander voedsel gehou word nie;
- (i) vir gebruik deur elke persoon wat by die hantering van vleis, wildsvleis, perdevleis, pluimvee-, konyn-, walvis- of robvleis betrokke is, skoon en heel beskermklere soos in subparagrafe (i) en (ii) beoog word, voorsien, en sorg dat sodanige beskermklere deur sodanige persone gedra word terwyl hulle hiermee besig is:
- (i) Aan iemand wat karkasse of dele daarvan op-sny, bestellings vir klante opmaak, of wors, polonie of sult maak, 'n toeknoopoorjas van 'n ligte kleur en goedgekeurde materiaal of 'n goedgekeurde oorpak;

- (ii) for a person engaged in carrying any carcase, or part of a carcase, in addition to the coat or overall prescribed in paragraph (i), a hooded covering of approved impermeable material of a light colour and capable of covering the wearer's head, neck and shoulders;
- (j) ensure that meat, game, horsemeat, poultry, rabbit meat, whale or seal meat which is sold from retail premises is —
 - (i) enclosed in an inner wrapping of greaseproof paper and an outer wrapping of clean, unprinted paper; or
 - (ii) contained in any other approved covering or container: Provided that the provisions of this paragraph shall not apply to the sale of whole carcasses, sides and quarters if conveyed in a vehicle complying with the provisions of section 9(3);
- (k) ensure that meat, clean offal, dressed game, dressed poultry, rabbit meat or horsemeat, whale or seal meat —
 - (i) does not come into contact with unclean offal at any time;
 - (ii) is not conveyed in any vehicle in which unclean offal is conveyed or which is used for the conveyance of unclean offal: Provided that this subparagraph shall not apply to any such vehicle if such offal is completely frozen and packed in an approved container;
- (l) (i) ensure that every unfrozen carcase, side or quarter of every animal, horse or dressed game is conveyed in a vehicle only in a suspended position and clear of the floor surface;
- (ii) ensure that every frozen carcase, side and quarter is supported by a suitable impermeable grid, grating or similar support so as to prevent it from coming into contact with the floor surface of any vehicle in which it is conveyed;
- (m) ensure that —
 - (i) during the loading of every vehicle which is required in terms of section 9(3)(b)(vii), to be provided with a mat or runner, the floor surface which is walked upon, is effectively covered by such mat or runner;
 - (ii) after the loading of any such vehicle, the mat or runner is removed and thoroughly cleaned before re-use;
 - (iii) meat, game, horsemeat, whale or seal meat, except any carcase, side or quarter is conveyed in an impermeable corrosion resistant container so as to prevent contact with any mat or runner or the floor surface of any vehicle: Provided that unclean offal may come into contact with the floor surface of a vehicle complying with the requirements of section 9(6);
- (n) ensure that —
 - (i) effective measures are taken to prevent drippings from any meat, horsemeat, whale or seal meat or from any vehicle used by him for the conveyance thereof, from reaching the surface of any street or public place or any yard adjacent thereof; and

- (ii) aan iemand wat enige karkas, of gedeelte van 'n karkas dra, benewens die oorjas of -pak wat in paragraaf (i) voorgeskryf word, 'n bedekking met 'n kap, van goedgekeurde, vloeistofdigte materiaal van 'n ligte kleur en wat die draer se kop, nek en skouers kan bedek;
- (j) sorg dat vleis, wildsvleis, perdeveleis, pluimvee-, konyn-, walvis- of robvleis wat vanuit 'n kleinhandelperseel verkoop word —
 - (i) in 'n binne-omhulsel van waspapier en 'n buite-omhulsel van skoon, onbedrukte papier omhul is; of
 - (ii) in enige ander goedgekeurde bedekking of houe is: Met dien verstande dat die bepaling van hierdie paragraaf nie op die verkoop van heel karkasse, flanke en kwarte van toepassing is, indien dit in 'n voertuig vervoer word wat aan die bepaling van artikel 9(3) voldoen;
- (k) sorg dat vleis, skoon afval, bewerkte wildsvleis, bewerkte pluimveevleis, konynvleis of perdeveleis, walvis- of robvleis —
 - (i) nie te eniger tyd met onskoongemaakte afval in aanraking kom nie;
 - (ii) nie in enige voertuig vervoer word waarin onskoongemaakte afval vervoer word nie of wat gebruik word om onskoongemaakte afval in te vervoer nie: Met dien verstande dat hierdie subparagraaf nie op enige sodanige voertuig van toepassing is, indien sodanige afval heeltemal bevrore en in 'n goedgekeurde houer verpak is nie;
- (1L) (i) sorg dat elke onbevrore karkas, flank of kwart van elke dier, perd of bewerkte wildsvleis slegs hangend en 'n entjie bokant die vloeroppervlak in 'n voertuig vervoer word;
- (ii) sorg dat elke bevrore karkas, flank en kwart deur 'n geskikte vloeistofdigte sif of rooster of soortgelyke stut gesteun word, ten einde te voorkom dat dit met die vloeroppervlak van enige voertuig waarin dit vervoer word, in aanraking kom;
- (m) sorg dat —
 - (i) wanneer elke voertuig ingevolge artikel 9(3)(b)(vii) van 'n mat of loper voorsien moet wees, gelaai word, sodanige mat of loper die loopvlak doeltreffend bedek;
 - (ii) die mat of loper verwyder word nadat enige sodanige voertuig gelaai is, en deelik skoonmaak word voordat dit weer gebruik word;
 - (iii) vleis, wildsvleis, perdeveleis, walvis- of robvleis, behalwe enige karkas, flank of kwart, in 'n vloeistofdigte korrosiebestande houer vervoer word ten einde te voorkom dat dit met enige mat of loper of die vloeroppervlak van enige voertuig in aanraking kom: Met dien verstande dat onskoongemaakte afval met die vloeroppervlak van 'n voertuig wat aan die vereistes van artikel 9(6) voldoen, in aanraking mag kom;
- (n) sorg dat —
 - (i) doeltreffende maatreëls getref word om te voorkom dat afdrupsels van enige vleis, perdeveleis, walvis- of robvleis of van enige voertuig wat hy gebruik om dit te vervoer, op die oppervlak van enige straat of openbare plek of enige werf wat daaraan grens, beland;

- (ii) in the event of any drippings reaching any such surface, such drippings are cleared away as soon as reasonably possible;
- (o) ensure that any vehicle used for the conveyance of anything set out in each of the following subparagraphs is not used for the conveyance of anything not mentioned in the subparagraph concerned:
- (i) Meat or dressed game wrapped or contained in accordance with paragraph (j) other than unclean offal: Provided that dressed rabbit meat and dressed poultry, enclosed in accordance with paragraph (j) may be transported in such vehicle;
 - (ii) meat or dressed game not wrapped or contained in accordance with paragraph (j), other than unclean offal: Provided that unclean offal from any animal which is completely frozen and packed in an approved container may be transported in such vehicle;
 - (iii) any unfrozen carcase, side or quarter of any animal or of dressed game;
 - (iv) any frozen carcase, side or quarter of any animal or of dressed game;
 - (v) horse meat, whale or seal meat wrapped or contained in accordance with paragraph (j), other than unclean offal;
 - (iv) horse meat, whale or seal meat not wrapped or contained in accordance with paragraph (j), other than unclean offal: Provided that unclean offal from any horse which is completely frozen and packed in an approved container may be transported in such vehicle;
 - (vii) any unfrozen carcase, side or quarter of any horse;
 - (viii) any frozen carcase, side or quarter of any horse;
 - (ix) undressed game;
 - (x) unclean offal from any animal, other than unclean offal which is completely frozen and packed in an approved container;
 - (xi) unclean offal from any horse, other than unclean offal which is completely frozen and packed in an approved container;
- (p) if an area for the washing of vehicles is required in terms of section 6(14) in respect of the premises, ensure that every vehicle used for conveyance of meat, game or horsemeat is washed and disinfected in such area;
- (q) ensure that, except while any vehicle is being loaded or off-loaded, no person enters or remains in the load space;
- (r) ensure that unclean offal while being conveyed in any public street or place is not loaded so as to project from the vehicle or above the top of the sides surrounding the load space and in the case of a vehicle which is not fully enclosed, the load is completely covered with a canopy as contemplated by section 9(4)(a)(iii);
- (s) in the case of a person carrying on, or in control of, the business of a butcher, ensure that horsemeat is or horsemeat products are not kept or handled on
- (ii) in geval enige afdrupsels of enige sodanige oppervlak beland, sodanige afdrupsels so gou as wat dit redelik moontlik is, verwyder word;
- (o) sorg dat enige voertuig wat gebruik word vir die vervoer van enigiets wat in elkeen van die volgende subparagraawe uiteengesit word, nie gebruik word vir die vervoer van enigiets wat nie in die betrokke subparagraaf gemeld word nie:
- (i) Vleis of bewerkte wildsvleis wat nie ooreenkomstig paragraaf (j) omhul of in 'n houer is nie, behalwe onskoongemaakte afval: Met dien verstande dat bewerkte konynvleis en bewerkte pluimvee wat ooreenkomstig paragraaf (j) toe is, in sodanige voertuig vervoer kan word;
 - (ii) vleis of bewerkte wildsvleis wat nie ooreenkomstig paragraaf (j) omhul of in 'n houer is nie, behalwe onskoongemaakte afval: Met dien verstande dat die onskoongemaakte afval van enige dier wat heeltemal bevrore en in 'n goedgekeurde houer verpak is, in sodanige voertuig vervoer kan word;
 - (iii) enige onbevrore karkas, flank of kwart van enige dier of enige bewerkte wildsvleis;
 - (iv) enige bevrore karkas, flank of kwart van enige dier of van enige bewerkte wildsvleis;
 - (v) perdeveleis, walvis- of robvleis wat ooreenkomstig paragraaf (j) omhul of in 'n houer is, behalwe onskoongemaakte afval;
 - (vi) perdeveleis, walvis- of robvleis wat nie ooreenkomstig paragraaf (j) omhul of in 'n houer is nie, behalwe onskoongemaakte afval: Met dien verstande dat die onskoongemaakte afval van enige perd wat heeltemal bevrore en in 'n goedgekeurde houer verpak is, in sodanige voertuig vervoer kan word;
 - (vii) enige onbevrore karkas, flank of kwart van enige perd;
 - (viii) enige bevrore karkas, flank of kwart van enige perd;
 - (ix) onbewerkte wildsvleis;
 - (x) die onskoongemaakte afval van enige dier, behalwe onskoongemaakte afval wat heeltemal bevrore en in 'n goedgekeurde houer verpak is;
 - (xi) die onskoongemaakte afval van enige perd, behalwe onskoongemaakte afval wat heeltemal bevrore en in 'n goedgekeurde houer verpak is;
- (p) indien daar 'n ruimte vir die was van voertuie ingevolge artikel 6(14) ten opsigte van die perseel vereis word, sorg dat elke voertuig wat gebruik word om vleis, wildsvleis of perdeveleis in te vervoer, in sodanige ruimte gewas en ontsmet word;
- (q) sorg dat, behalwe terwyl enige voertuig gelaai of afgelaai word, niemand die laairuim binnegaan of daarin bly nie;
- (r) sorg dat onskoongemaakte afval, onderwyl dit in enige openbare straat of plek vervoer word, nie so gelaai is dat dit by die voertuig of bokant die panele om die vragruim uitsteek nie, en dat, in die geval van 'n voertuig wat nie heeltemal toe is nie, die vrag heeltemal bedek is met 'n bedekking soos in artikel 9(4)(a)(iii) beoog word;
- (s) in die geval van iemand wat 'n slagtersonderneming bedryf of daaroor beheer het, sorg dat perdeveleis of perdeveisprodukte nie in die perseel of in enige voer-

the premises or in any vehicle used in the conduct of such business;

- (t) if an area for the loading and off-loading of vehicles is required in terms of section 6(15) in respect of the premises, ensure that every vehicle used for the conveyance of meat, game, horsemeat or any other product which is delivered to or despatched from the premises is loaded or off-loaded in such area;
- (u) ensure that meat, game, horsemeat, rabbit meat, poultry, whale or seal meat is not exposed to the direct of indirect rays of the sun while on the premises or being conveyed to or from the premises;
- (v) if heads are split on the premises, ensure that such heads are split by means of a saw or in another approved manner;
- (w) in the case of premises on which the business of a butcher is carried on and which do not comply with section 6(3) or (4), ensure that —
 - (i) 'meat or game is not cut, chopped, minced or wrapped or otherwise prepared on the premises;
 - (ii) all meat or game on the premises is in a sealed, approved wrapper and that such wrapper remains intact until such time as the meat or game has been delivered to a consumer;
 - (iii) meat or game is prepared and wrapped at premises complying with section 6.

Sale of Horsemeat Products.

8(1) No person shall carry on the business of a dealer in horsemeat in or upon any premises unless such premises comply with the following requirements:

- (a) A separate room or area complying with the requirements of section 6(2)(b) shall be provided for the exposure and preparation for sale of horsemeat, whale and seal meat;
- (b) the provisions of section 6(3), (4), (6), (7), (10), (13), (14), (15) and (17), shall *mutatis mutandis* apply to the premises of any business of a dealer in horsemeat;
- (c) if horsemeat is dried or dessicated on the premises a separate room shall be provided for that purpose: Provided that no such room need be provided if —
 - (i) the curing process takes place in a container used exclusively for that purpose;
 - (ii) the drying process takes place only in an approved cabinet or appliance; and
 - (iii) every process other than the curing and drying processes takes place only when all horsemeat, offal and other products on the premises are in a refrigerator referred to in section 6(12);
- (d) the rooms and areas contemplated in subsections (2), (3) and (4) shall comply with the provisions of the Council's Building By-laws relating to habitable rooms;
- (e) there shall be exhibited outside the premises in a conspicuous position near every entrance from the street and in clear letters at least 150 mm high the words "HORSEMEAT ONLY/SLEGS PERDEVLEIS" and

tuig wat vir die bedryf van sodanige onderneming gebruik word, aangehou en gehanteer word nie;

- (t) indien 'n ruimte vir die laai en aflaai van voertuie ingevolge artikel 6(15) ten opsigte van die perseel vereis word, sorg dat elke voertuig wat gebruik word om vleis, wildsvleis, perdevleis of enige ander produk te vervoer wat aan die perseel afgelewer of daarvandaan versend word, in sodanige ruimte gelaai of afgelaai word;
- (u) sorg dat vleis, wildsvleis, perdevleis, konyn-, pluimvee-, walvis- of robvleis nie aan direkte of indirekte sonligstrale blootgestel word nie onderwyl dit in die perseel is of na of van die perseel vervoer word;
- (v) indien koppe in die perseel gekloof word, sorg dat sodanige koppe deur middel van 'n saag of op 'n ander goedgekeurde manier gekloof word;
- (w) in die geval van 'n perseel waarin 'n slagtersonderneming bedryf word, wat nie aan artikel 6(3) en (4) voldoen nie, sorg dat —
 - (i) vleis of wildsvleis nie opgesny, opgekap, gemaal of omhul of andersins in die perseel voorberei word nie;
 - (ii) alle vleis of wildsvleis in die perseel in 'n verseelde, goedgekeurde omhulsel is en dat sodanige omhulsel heel bly tot tyd en wyl die vleis of wildsvleis aan 'n verbruiker afgelewer is;
 - (iii) vleis of wildsvleis in 'n perseel wat aan die bepalinge van artikel 6 voldoen, berei en omhul word.

Die Verkoop van Perdevleisprodukte.

8.(1) Niemand mag 'n perdevleishandelonderneming in of op enige perseel bedryf nie, tensy sodanige perseel aan die volgende vereistes voldoen:

- (a) 'n Afsonderlike vertrek of ruimte wat aan die vereistes van artikel 6(2)(b) voldoen, moet voorsien word om perdevleis, walvis- en robvleis vir verkoop in uit te stal of te berei;
- (b) die bepalinge van artikel 6(3), (4), (6), (7), (10), (13), (14), (15) en (17), is *mutatis mutandis* van toepassing op enige perdevleishandelonderneming se perseel;
- (c) indien perdevleis in die perseel gedroog of uitgedroog word, moet 'n afsonderlike vertrek vir dié doel voorsien word: Met dien verstande dat geen sodanige vertrek voorsien hoef te word nie indien —
 - (i) die verduursamingsproses in 'n houer wat uitsluitlik vir dié doel gebruik word, plaasvind;
 - (ii) die droogproses slegs in 'n goedgekeurde kabinet of toestel plaasvind; en
 - (iii) elke proses behalwe die verduursamings- en droogproses slegs plaasvind wanneer alle perdevleis, afval en ander produkte in die perseel in 'n koelkas is waarna in artikel 6(12) verwys word;
- (d) die vertrekke en ruimtes wat in subartikels (2), (3) en (4) beoog word, moet aan die bepalinge van die Raad se Bouverordeninge met betrekking tot bewoonbare vertrekke voldoen;
- (e) daar moet op 'n opvallende plek buite die perseel naby elke ingang van die straat af, in duidelike letters, minstens 150 mm hoog, die woorde "SLEGS PERDEVLEIS / HORSEMEAT ONLY" aangebring word, en in die gedeelte van die perseel waar klante bedien

in that part of the premises in which customers are served, the same words shall appear in clear letters at least 100 mm high in a position readably visible.

(2) Every package containing horsemeat or any horsemeat product shall be marked or labelled in letters at least 25 mm high with the words "HORSEMEAT/PERDEVLEIS" or "HORSEMEAT PRODUCT/PERDEVLEIS-PRODUK".

(3) Every horsemeat product shall be clearly marked or labelled "MADE FROM HORSEMEAT/VAN PERDEVLEIS VERVAARDIG" and the marking or label shall include the name and address of the processor of the product.

Vehicles.

9.(1) No person shall within the municipality convey for the purposes of business any meat, game, horsemeat, whale or seal meat, hides, skins or horns otherwise than in a vehicle which complies with the succeeding subsections of this section.

(2) Any vehicle used for the delivery of meat, game, horsemeat, ostrich, whale or seal meat which has been wrapped or contained in accordance with section 7(j) for conveyance to a consumer —

- (a) shall have a separate load space comprising a separate compartment which shall be fully enclosed so as to prevent dust from entering such compartment and which shall be capable of being easily and effectively cleaned;
- (b) shall bear in a conspicuous position on both sides of its exterior, the name and address of the business of the butcher or dealer in horsemeat from which such meat, game or horsemeat was consigned.

(3) Any vehicle used for the conveyance of meat or horsemeat, whale or seal meat, other than unclean offal, and other than a vehicle contemplated in subsection (2), shall comply with the following requirements:

- (a) Every vehicle shall bear in a conspicuous position on both sides of its exterior in letters of at least 100 mm high, the name and address of the business undertaking by which such vehicle is controlled;
- (b) the load space shall be completely separated from the driver's cab and shall be —
 - (i) so designed as to be capable of fully enclosing the contents and preventing dust from entering the inside thereof;
 - (ii) lined with a lining of corrosion resistant metal or other approved impermeable material, which shall be rounded at all corners, junctions and intersections and not have any gap in the lining;
 - (iii) smooth and free from open joints and if joints exist, they shall be suitably welded and brought to a smooth level surface;
 - (iv) so constructed as to be capable of being easily and effectively cleaned;
 - (v) insulated in such a way that the temperature of meat shall not exceed 10 °C while inside the vehicle;
 - (vi) unless otherwise approved, fitted with loading steps or a ramp to facilitate easy access to the load space during loading and off-loading

word, moet dieselfde woorde in duidelike letters, minstens 100 mm hoog, op 'n plek waar dit geredelik sigbaar is, aangebring word.

(2) Elke pakkie wat perdevleis of enige perdevleisprodukt bevat, moet duidelik met die woorde "PERDEVLEIS / HORSEMEAT" of "PERDEVLEISPRODUK / HORSEMEAT PRODUCT" gemerk of geëtiketteer word in letters wat minstens 25 mm hoog is.

(3) Elke perdevleisprodukt moet duidelik met die woorde "VAN PERDEVLEIS VERVAARDIG / MADE FROM HORSEMEAT" gemerk of geëtiketteer word en die naam en adres van die verwerker van die produk moet ook in die merk of op die etiket voorkom.

Voertuie.

9.(1) Niemand mag enige vleis, wildsvleis, perdevleis, walvis- of robvleis, huide, velle of horings vir sakedoeleindes in die munisipaliteit vervoer nie, behalwe in 'n voertuig wat aan onderstaande subartikels van hierdie artikel voldoen:

(2) Enige voertuig wat gebruik word vir die aflewering van vleis, wildsvleis, perdevleis, walvis- of robvleis wat ooreenkomstig artikel 7(j) vir vervoer na die verbruiker omhul of in 'n houer is —

- (a) moet 'n afsonderlike vragruim hê wat uit 'n afsonderlike vak bestaan wat heeltemal toe moet wees om te voorkom dat stof sodanige vak binnedring en moet maklik en doeltreffend skoongemaak kan word;
- (b) moet op 'n opvallende plek aan albei die buitesykante daarvan die naam en adres van die slagtersonderneming of perdevleishandelonderneming vertoon van waar sodanige vleis, wildsvleis of perdevleis afgestuur is.

(3) Enige voertuig wat gebruik word om vleis of perdevleis, walvis- of robvleis, behalwe onskoongemaakte afval, mee te vervoer, en behalwe 'n voertuig wat in subartikel (2) beoog word, moet aan die volgende vereistes voldoen:

- (a) Die naam en adres van die sakeonderneming wat beheer oor sodanige voertuig het, moet in letters wat minstens 100 mm hoog is op 'n opvallende plek aan albei die buitesykante van elke voertuig aangebring word;
- (b) die vragruim moet heeltemal van die bestuurderskajuit geskei wees en moet —
 - (i) so ontwerp wees dat dit die inhoud heeltemal kan omsluit en kan voorkom dat stof die ruim binnedring;
 - (ii) uitgevoer wees met 'n voering van korrosiebestande metaal of ander goedgekeurde vloei-stofdige materiaal wat in al die hoeke en by alle lasse en voë gerond moet wees en daar mag geen opening in die voering wees nie;
 - (iii) glad en sonder oop lasse wees en indien daar lasse is, moet hulle behoorlik gesweis wees en glad en gelyk afgewerk wees;
 - (iv) so gebou wees dat dit maklik en doeltreffend skoongemaak kan word;
 - (v) op so 'n wyse geïsoleer wees dat die vleistemperatuur nie 10 °C sal oorskry onderwyl dit in die voertuig is nie;
 - (vi) tensy anders goedgekeur, van laaitrappies of 'n loopplank voorsien wees om maklike toegang tot die vragruim te verleen onderwyl dit gelaai

nuisance will be created thereby, the Council may make a special removal of such refuse and the owner shall be liable in respect of such special removal to pay the tariff charged therefor.

Charges.

18.(1) Any person to whom any service mentioned in these by-laws has been rendered by the Council, shall be liable to the Council for the tariff charges in respect thereof: Provided that the owner of the premises can be held responsible for any services rendered in respect of such premises.

(2) Services rendered by the Council in respect of which a monthly tariff charge is prescribed, shall only be discontinued by the Council after receipt of a written notification from the owner or occupier of the premises where the service is rendered, to the effect that generation of such refuse on the premises has ceased.

(3) Monthly tariff charges shall be payable until receipt by the Council of the notice mentioned in subsection (2), or when it has become obvious to the Council that the generation of such refuse on the premises has ceased.

(4) Any person who fails to pay any money due in respect of services rendered by the Council, is guilty of an offence.

Offences and Penalties.

19.(1) Subject to the provisions of these by-laws, any person who contravenes or fails to comply with any provisions of these by-laws, shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding R300 or to imprisonment for a period not exceeding twelve months or to both such fine and such imprisonment.

(2) In the event of a continuing offence, any person who contravenes or fails to comply with any provision of these by-laws, shall be deemed to be guilty of a separate offence for every 24 hours or part thereof during which the offence continues, and shall be liable as set out in subsection (1) in respect of each such separate offence.

Revocation of By-laws.

20. Items 43 up to and including 46 of Chapter 1, Part IV of the Public Health By-laws of Municipality of Delmas as published under Administrator's Notice 148 dated 21 February, 1951, as amended, and item 2 of the Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Delmas Municipality published under Administrator's Notice 1243 dated 31 August, 1977, as amended, are hereby deleted.

SCHEDULE.

TARIFF OF CHARGES.

Removal of Refuse.

(1) Domestic Refuse.

For the removal of refuse by the Council, per container per month or part thereof:

- From private dwellings and dwelling sites which are being built upon, per container: R3,80.
- From flats, per flat: R3,60.
- From Churches, Government and Provincial Departments, per container: R3,00.

(2) Business Refuse.

Per container: R4,50.

waarskynlik 'n misstand sal veroorsaak, kan die Raad sodanige afval spesiaal verwyder en die eienaar is ten opsigte van sodanige spesiale verwydering aanspreeklik vir die betaling van die gelde daarvoor.

Gelde.

- (1) Iemand aan wie die Raad 'n diens ingevolge hierdie verordeninge gelewer het, is aanspreeklik vir die gelde wat vir so 'n diens aan die Raad betaal moet word: Met dien verstande dat 'n eienaar van 'n perseel aanspreeklik gehou kan word vir enige dienste wat ten opsigte van sodanige perseel gelewer word.
- (2) Die Raad staak 'n diens wat hy lewe en waarvoor maandelikse gelde voorgeskryf is, slegs nadat hy van die eienaar of okkupant van die perseel waar die diens gelewer word 'n skriftelike kennisgewing ontvang het dat daar nie meer huis- of besigheidsafval ontstaan nie.
- (3) Die maandelikse gelde is betaalbaar totdat die Raad die kennisgewing wat in subartikel (2) genoem word, ontvang is of totdat dit vir die Raad duidelik blyk dat daar nie meer afval op die perseel ontstaan nie.
- (4) Iemand wat versuim om die gelde wat ten opsigte van dienste wat deur die Raad gelewer is, te bepaal, begaan 'n misdryf.

Misdrywe en Strawwe

- (1) Iemand wat 'n bepaling van hierdie verordeninge oortree of versuim om daaraan te voldoen, begaan 'n misdryf en is by skuldbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R300 of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande of beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf.
- (2) Iemand wat voortgaan om enige bepaling van hierdie verordeninge te oortree of te versuim om daaraan te voldoen, begaan ten aansien van elke tydperk van 24 uur of 'n gedeelte daarvan, wat die oortreding voortduur, 'n afsonderlike misdryf en hy is vir elke afsonderlike misdryf strafbaar soos omskryf in subartikel (1).

Herroeping van Verordeninge

Artikels 43 tot en met 46 van Hoofstuk 1 Deel IV van die Publieke gesondheidsverordeninge van die Munisipaliteit van Delmas afgekondig by Administrateurskennisgewing 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, en item 2 van die Sanitêre en Vullisverwyderingstarief van die Munisipaliteit van Delmas afgekondig by Administrateurskennisgewing 1243 van 31 Augustus 1977 soos gewysig, word hierby geskrap.

BYLAE

TARIEF VAN GELDE

1. VERWYDERING VAN AFVAL

(1) Huisafval

Vir die verwydering van vullis per vullishouer deur die Raad verskaf, per maand of gedeelte daarvan:

- Vanaf private woonhuise en woonpersele waarop daar gebou word, per vullishouer: R3,80,
- Vanaf woonstelle, per woonstel: R3,60,
- Vanaf Kerke, Staats- en Provinsiale departemente, per vullishouer: R3,80.

(2) Besigheidsafval

Per houer: R4,50.

(3) *Bulk Refuse Container.*

Per container: R60.

(4) *Bulky Refuse and Special Domestic Refuse.*

For the removal on instruction of Chief Health Inspector: Per 3 m² or part thereof: R8: Provided that the mass of any separate solid part shall not exceed 20 kg.

2. *General.*

(1) The charges payable in respect of any removal service rendered by the Council and not provided for elsewhere in this tariff of Charges shall be calculated at actual cost, plus 10 %.

(2) The Council reserves the right to refuse the rendering of any service if the rendering thereof is impracticable.

PB. 2-4-2-81-53

Administrator's Notice 1613 25 November 1981

EVANDER MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BUILDING BY-LAWS

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Building By-laws of the Evander Municipality, adopted by the Council under Administrator's Notice 1306, dated 30 July, 1975, as amended, are hereby further amended as follows:

1. By Amending the Index by -

- 1 (a) the deletion of sections 144, 145, 146, 150, 308, 309, 313 and 356.
- (b) the addition at the end thereof of the following:

"CHAPTER XVII
FIRE PROTECTION

Section

368 Definitions

FIRE EXTINGUISHING EQUIPMENT AND SERVICES

- 369 Fire Extinguishing Equipment to be Installed
- 370 Approved Sprinkler Installations
- 371 Requirements for Hand Extinguishers
- 372 Requirements for Fitted Hose Reels
- 373 Requirements for Hydrant Valves
- 374 Requirements in regard to Service Pipes, if an Adequate Water Supply by the Council is available.
- 375 Position of Reflux Valve
- 376 Fire Extinguishing Systems if Municipal Water is not Available or cannot be made Available
- 377 Fire Extinguishing Equipment Required for Changed Use, Increased Area or Increased Height
- 378 Fire Extinguishing Equipment in Circumstances not Provided for in these By-laws
- 379 Administrative Requirements for Fire-Extinguishing Equipment
- 380 Emergency Electric Lighting System
- 381 S.A.B.S.-Codes of Practice
- 382 Prohibited occupation of Buildings
- 383 Penalty clause"

2. By the insertion after section 15(g) of the following:
"(9) (a) In respect of the drawings referred to in

(3) *Massahouer*

Per houer: R60.

(4) *Lywige Afval en Spesiale Huisafval*

Vir verwydering op instruksie van Hoof Gesondheidsbeampte: Per 3 m² of gedeelte daarvan: R8: Met dien verstande dat die massa van geen enkele afsonderlike sodelike deel 20 kg. oorskry nie.

Algemeen

- (1) Die gelde vir enige diens waarvoor daar nie in hierdie tarief van gelde voorsiening gemaak word nie, word bereken teen die beraamde koste plus 10 %.
- (2) Die Raad behou hom die reg voor om die lewering van enige diens te weier indien die lewering daarvan onprakties is.

PB 2-4-2-81-53

Administrateurskennisgewing 1613 25 November 1981

MUNISIPALITEIT EVANDER: WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Bouverordeninge van die Munisipaliteit Evander, deur die Raad aangeneem by Administrateurskennisgewing 1306 van 30 Julie 1975, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:

1. Deur die Inhoudsopgawe te wysig deur -

- (a) artikels 144, 145, 146, 150, 308, 309, 313, en 356 te skrap.
- (b) aan die einde daar van die volgende by te voeg:

"HOOFSTUK XVII
BRANDBEVEILIGING

Artikel

368 Woordoms krywing

BRANDBLUSUITRUSTING EN -DIENSTE

- 369 Brandblusuitrusting moet geïnstalleer word
- 370 Goedgekeurde Sprinkelblusserstelsels
- 371 Vereistes vir Handblussers
- 372 Vereistes vir Gemonteerde Slangtolle
- 373 Vereistes vir Brandkrane
- 374 Vereistes in verband met Brandpype as 'n Toereikende Watertoevoer van die Raad Beskikbaar is
- 375 Ligging van Terugslagklep
- 376 Brandblusstelsels as Munisipale Water nie Beskikbaar is of Beskikbaar gestel kan word nie
- 377 Brandblusuitrusting wat vereis word in die geval van 'n Verandering van. Uitbreiding van die Oppervlakte of van die Hoogte
- 378 Brandblusuitrusting in Gevalle wat nie deur Hierdie Verordeninge gedek word nie
- 379 Administratiewe vereistes vir Brandbestrydingsuitrusting
- 380 Elektriese Noodverligtingstelsel
- 381 S.A.B.S. Gebruikskodes
- 382 Verbode Okkupasie van Geboue
- 383 Strafbepaling"

2. Deur na artikel 15 (8) die volgende in te voeg: "(9)
(a) Wat betref die tekeninge wat in subartikel (1)

Compliance with By-laws.

18. Should any of the provisions of these by-laws not be complied with, the Town Clerk or the Township Manager shall be empowered at any time to cancel the hire of the hall, and no compensation shall be payable by the Council to the lessee for any loss, of whatever nature, by reason of such cancellation.

Trespassers will be Prosecuted.

19. No person shall enter the hall (or the premises on which the hall is situated) without the right to enter it, which right to enter shall emanate from the office held by such person in the employ of the Council, or from the fact that the person is the lessee of the hall or from the fact that the person is allowed onto the premises by the lessee for a purpose in connection with the purpose for which the hall has been let. Trespassers on the premises will be prosecuted.

Penalty Clause.

20. Any person contravening any provision of these by-laws shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R100 (one hundred rand) or, in default of payment of the fine, imprisonment for a period not exceeding 3 months and in the case of a continuing offence, to a fine not exceeding R10 (ten rand) per day for every day (or part of a day) that the offence continues.

SCHEDULE I.

RENTAL FOR THE SCHOONGEZICHT COMMUNITY HALL.

1. *Period of Lease:* A period of six hours.

2. *Rental per Period of Lease.*

(1) General: R25.

(2) Charities, schools and Churches: R12.

(3) Extended period of lease: 1½ times the applicable rental.

3. *Deposit:* R40.

SCHEDULE II.

TOWN COUNCIL OF WITBANK.

APPLICATION AND AGREEMENT FORM.

HIRE OF COMMUNITY HALL: SCHOONGEZICHT.

1. **HALL HIRED:** Schoongezicht Community hall.

2. **DATE ON WHICH HALL IS HIRED:**

3. **NATURE OF FUNCTION OR PROCEEDINGS:**

4. **DURING WHICH HOURS IS THE HALL REQUIRED:**

I, the undersigned, hereby apply to hire the abovementioned hall and I hereby accept the provisions of the Council's By-laws in connection with the letting of the Hall. A copy of these By-laws has been handed to me before the signing of this application and agreement form and I declare that I understand the nature, contents and extent thereof and undertake to comply strictly therewith.

Nakoming van Verordeninge.

18. Ingeval enigeen van die bepalings van hierdie verordeninge nie nagekom word nie, het die Stadsklerk of die Dorpsbestuurder die bevoegdheid om te eniger tyd die huur van die saal te kanselleer, en geen vergoeding is deur die Raad aan die huurder betaalbaar vir enige verlies, van watter aard ook al, weens sodanige kansellasië.

Oortreders sal Vervolg word

19. Niemand mag die saal (of die perseel waarop die saal geleë is) betree sonder die reg om dit te betree nie; welke reg om te betree voortspruit uit hoofde van die amp wat die persoon in diens van die Raad beklee, of uit hoofde van die feit dat die persoon die huurder van die saal is, of uit hoofde van die feit dat die persoon deur die huurder aldaar toegelaat is vir 'n doel wat in verband staan met die doel waarvoor die saal verhuur is. Oortreders op die perseel sal vervolg word.

Strafbepaling

20. Iemand wat enige bepaling van hierdie verordeninge oortree, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 (honderd rand) of by wanbetaling van die bote, gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 maande, en in die geval van 'n voortgesette misdryf, met 'n boete van hoogstens R10 (tien rand) per dag vir elke dag (of gedeelte van 'n dag) wat die misdryf aldus voortduur.

BYLAE I.

HUURGELDE VIR DIE SCHOONGEZICHT GEMEENSKAPSAAL.

1. *Huurtermyn:* 'n Tydperk van ses uur.

2. *Huurgelde per Huurtermyn.*

(1) Algemeen: R25

(2) Liefdadighede, skole en Kerke: R12.

(3) Verlengde huurtermyn: 1½ keer die toepaslike tarief.

3. *Deposito:* R40:

BYLAE II.

STADSRAAD VAN WITBANK.

AANSOEK- EN OOREENKOMSVORM.

HUUR VAN GEMEENSKAPSAAL: SCHOONGEZICHT.

1. **SAAL GEHUUR:** Schoongezicht Gemeenskapsaal.

2. **DATUM WAAROP SAAL GEHUUR WORD:** ...

3. **AARD VAN FUNKSIE OF VERRIGTINGE:** ...

4. **TUSSEN WELKE URE WORD DIE SAAL BENODIG:**

Ek, die ondergetekende, doen hiermee aansoek om die huur van bovermelde saal en ek aanvaar hiermee die bepalings van die Raad se verordeninge met betrekking tot die verhuur van die saal. 'n Afskrif van hierdie verordeninge is aan my besorg voor ondertekening van hierdie aansoek- en ooreenkomstvorm en ek verklaar dat ek die aard, inhoud en omvang daarvan verstaan en onderneem om dit stiptelik na te kom.

I also declare that I have full legal capacity to perform juristic acts.

.....
LESSEE

.....
TOWN CLERK

.....
WITNESS

.....
WITNESS

Thus entered into and signed at Witbank on
(date)

NAME OF LESSEE:

ADDRESS OF LESSEE:

TELEPHONE NO.:

.....
.....

(Home)

(work)

CONTROL FORM.
FOR OFFICIAL USE ONLY.

1. (a) RENTAL PAYABLE:

(b) RECEIPT NO.:

DATE OF RECEIPT:

2. (a) DEPOSIT PAYABLE:

(b) RECEIPT NO.:

DATE OF RECEIPT:

SIGNATURE OF CASHIER:

3. (a) DAMAGE TO HALL:

(b) NATURE OF DAMAGE:

.....

(c) PORTION OF DEPOSIT APPLIED TO REPAIR DAMAGE:

(d) DAMAGE EXCEEDS DEPOSIT BY R

(e) SHORTAGE/EXCESS RECOVERED:

RECEIPT NO.:

DATE OF RECEIPT:

SIGNATURE OF CARETAKER:

4. (a) DEPOSIT REFUNDABLE:

(b) DEPOSIT RECEIVED:

SIGNATURE OF LESSEE:

5. The hire and hiring term have satisfactorily been completed.

SIGNATURE OF TOWNSHIP MANAGER:

Ek verklaar ook dat ek volkome handelingsbevoegd is.

.....
HUURDER

.....
STADSKLERK

.....
GETUIE

.....
GETUIE

Aldus aangegaan en onderteken te Witbank op
(datum)

Naam van huurder:

Adres van huurder:

Telefoon nr.—(huis).....

.....(werk).....

KONTROLEVORM.
SLEGS VIR AMPTELIKE GEBRUIK.

1. (a) HUURGELD BETAALBAAR:

(b) KWITANSIE NO.:

DATUM VAN KWITANSIE:

2. (a) DEPOSITO BETAALBAAR:

(b) KWITANSIE NO.:

DATUM VAN KWITANSIE:

HANDTEKENING VAN KASSIER:

3. (a) BREEKSKADE VAN SAAL:

(b) AARD VAN BREEKSKADE:

.....

(c) DEEL VAN DEPOSITO AANGEWEND TER DELGING VAN BREEKSKADE:

(d) BREEKSKADE OORSKRY DEPOSITO MET R

(e) TEKORT/OORSKRYDING INGEVORDER:

KWITANSIE NO.:

DATUM VAN KWITANSIE:

HANDTEKENING VAN OPSIGTER:

4. (a) DEPOSITO TERUGBETAALBAAR:

(b) DEPOSITO TERUGONTVANG:

HANDTEKENING VAN HUURDER:

5. Die huur en huurtermyn is bevredigend afgehandel.

HANDTEKENING VAN DORPSBESTUURDER:

Administrator's Notice 1616 25 November 1981.

WITBANK MUNICIPALITY: AMENDMENT TO BY-LAWS FOR THE REGULATION OF WITBANK RECREATION RESORT.

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The By-Laws Regulating the Witbank Recreation Resort of the Witbank Municipality, published under Administrator's Notice 780, dated 25 July 1979, as amended, are hereby further amended by the substitution for items 2 and 3 of the Tariff of Charges under the Schedule of the following:

"2. Camping Charges for Caravans and Tents

- (1) (a) For the first 8 weeks, per completed week of 7 days:
 - (i) First 5 persons, per week: R18
 - (ii) Per person thereafter, per day: R1
- (b) In respect of an incomplete week in terms of paragraph (a):
 - (i) First 5 persons, per day: R3
 - (ii) Per person thereafter, per day: R1
- (2) (b) For the following 4 weeks, per completed week of 7 days:
 - (i) First 5 persons, per week: R25
 - (ii) Per person thereafter, per day: R1
- (b) In respect of an incomplete week:
Per day: R4
- (3) (a) Thereafter, per completed week of 7 days:
Per week: R50
- (b) In respect of an incomplete week:
Per day: R7
- (4) For the purpose of sub-items (1) to (3) inclusive an interim period of 30 days or longer shall be deemed to be an interruption of the camping period.
- (5) For the use of powersockets: Per caravan-site per day or part thereof: 50c
- (6) A breakage deposit of R20, in addition to the tariffs mentioned in sub-item (5) shall be payable.

3. Tariffs in respect of Chalets:

- (1) First 4 persons, per day: R20
- (2) Per person thereafter, per day: R1
- (3) First 4 persons, per week: R120
- (4) Per person thereafter, per day: R1."

PB2-4-2-69-39

Administrator's Notice 1617 25 November 1981
ROODEPOORT MUNICIPALITY

The Administrator has in terms of section 9(7) of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance 17 of 1939) altered the boundaries of Roodepoort Municipality to include therein of Portion 107 (a portion of Portion 107 of the farm Roodekrans 183 IQ, district Roodepoort) in extent 20,0819 ha vide diagram LG A4968/61.

PB3-2-3-30

Administrateurskennisgewing 1616 25 November 1981.

MUNISIPALITEIT WITBANK: WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE REGULERING VAN WITBANK ONTSPANNINGSOORD.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Verordeninge vir die Regulering van Witbank Ontspanningsoord van die Munisipaliteit Witbank, afgekondig by Administrateurskennisgewing 780 van 25 Julie 1979, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur items 2 en 3 van die Tarief van Gelde onder die Bylae deur die volgende vervang:

"2. Kampeergelde vir Karavane en Tente

- (1) (a) Vir die eerste 8 weke, per voltooide week van 7 dae:
 - (i) Eerste 5 persone, per week: R18
 - (ii) Per persoon daarna, per dag: R1
- (b) Ten opsigte van 'n onvoltooide week ingevolge paragraaf (a):
 - (i) Eerste 5 persone, per dag: R3
 - (ii) Per persoon daarna, per dag: R1
- (2) (a) Vir die daaropvolgende 4 weke, per voltooide week van 7 dae:
 - (i) Eerste 5 persone, per week: R25
 - (ii) Per persoon daarna, per dag: R1
- (b) Ten opsigte van 'n onvoltooide week:
Per dag: R4
- (3) (a) Daarna per voltooide week van 7 dae:
Per week: R50
- (b) Ten opsigte van 'n onvoltooide week:
Per dag: R7
- (4) Vir die toepassing van sub-items (1) tot en met (3) word 'n tussentydperk van 30 dae of langer geag 'n onderbreking van 'n parkeertydperk te wees.
- (5) Vir die gebruik van kragsockets: Per karavaanstaanplek, per dag of gedeelte daarvan: 50c
- (6) 'n Breekskade deposito van R20 is, benewens die tariewe soos in sub-item (5) gehef, betaalbaar.

3. Tariewe ten opsigte van Chalets:

- (1) Eerste 4 persone, per dag: R20
- (2) Per persoon daarna, per dag: R1
- (3) Eerste 4 persone, per week: R120
- (4) Per persoon daarna, per dag: R1."

PB2-4-2-69-39

Administrateurskennisgewing 1617 25 November 1981

MUNISIPALITEIT VAN ROODEPOORT

Die Administrateur het ingevolge artikel 9(7) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie 17 van 1939) die grense van die munisipaliteit van Roodepoort uitgebrei deur Gedeelte 107 ('n gedeelte van Gedeelte 6) van die plaas Roodekrans 183 IQ, distrik Roodepoort, groot 20,0819 ha volgens Kaart LG A4968/61 daarby in te lyf.

PB3-2-3-30

Administrator's Notice 1618

25 November 1981

**CORRECTION NOTICE
ERMELO MUNICIPALITY:
RE-DIVISION OF WARDS**

Administrator's Notice 1414, dated 14 October 1981, is hereby corrected by —

- (1) the insertion, in the description of Ward 7 paragraph (b) of the Afrikaans text, after the numbers "2984", of the expression "-2998," and
- (2) the insertion, in the description of Ward 8 of the Afrikaans text, after the word "middel", where it occurs in the middle of the 15th line, of the expression "Van Camdenlaan kruis; Vandaar ooswaarts tot waar die middel".

PB3-6-3-2-14

Administrator's Notice 1619

25 November 1981

**CORRECTION NOTICE
SPRINGS MUNICIPALITY: DETERMINATION OF
POLLING DISTRICTS**

Administrator's Notice 1378, dated 7 October 1981, is hereby corrected by the insertion, in the description of Polling District 2 of Ward 10 under die Schedule, after the word „line“, where it occurs at the end of the third last line, of the expression; „thence south-eastward and eastward along the railway line“.

PB3-6-3-2-32

Administrator's Notice 1620

25 November 1981

**THABAZIMBI MUNICIPALITY: PROPOSED
ALTERATION OF BOUNDARIES**

Notice is hereby given, in terms of section 10 of the Local Government Ordinance 1939, that the Thabazimbi Town Council has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by section 9(7) of the said Ordinance, alter the boundaries of Thabazimbi Municipality by the inclusion therein of the area described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the Provincial Gazette, to direct to the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria a counterpetition requesting the Administrator to refrain from granting the said petition, either wholly or in part.

Further particulars of the application are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B306A, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria and at the office of the Town Clerk of Thabazimbi.

PB3-2-3-104

SCHEDULE

1. Beginning at the north-western beacon of the Remainder of Portion 55 in extent 198,5484 ha. (Diagram A 895/64) of the farm Doornhoek 318 KQ; thence generally north-eastwards and south-eastwards along the boundaries of the said Remainder of Portion 55, Portion 49 (Diagram A 1869/62) and the said Remainder of Portion 55 so as to include them in this area to the south-eastern beacon of the said Remainder of Portion 55; thence south-westwards along the boundaries of the following portions of the said farm so as to include them in this area: the said

Administrateurskennisgewing 1618 25 November 1981

**KENNISGEWING VAN VERBETERING
MUNISIPALITEIT ERMELO: HERINDELING VAN
WYKE**

Administrateurskennisgewing 1414 van 14 Oktober 1981, word hierby verbeter deur —

- (1) in die beskrywing van Wyk 7, paragraaf (b), na die syfers „2984“, die uitdrukking „-2998,“ in te voeg; en
- (2) in die beskrywing van Wyk 8, na die woord „middel“, waar dit in die middel van die 15de reël voorkom, die uitdrukking „Van Camdenlaan kruis; vandaar ooswaarts tot waar die middel“ in te voeg.

PB3-6-3-2-14

Administrateurskennisgewing 1619 25 November 1981

**KENNISGEWING VAN VERBETERING
MUNISIPALITEIT SPRINGS: BEPALING VAN
STEMDISTRIKTE**

Administrateurskennisgewing 1378 van 7 Oktober 1981, word hierby verbeter deur in die beskrywing van Stemdistrk 2 van Wyk 10 onder die Bylae van die Engelse teks na die woord „line“, waar dit aan die end van die derde laaste reël voorkom, die uitdrukking; „thence south-eastward and eastward along the railway line“ in te voeg.

PB3-6-3-2-32

Administrateurskennisgewing 1620 25 November 1981

**MUNISIPALITEIT THABAZIMBI:
VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE**

Ingevolge artikel 10 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 1939, word hierby bekend gemaak dat die Stadsraad van Thabazimbi 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by artikel 9(7) van genoemde Ordonnansie uitoefen en die grense van die Munisipaliteit Thabazimbi verander deur die opneming daarin van die gebied wat in die Bylae hierby omskryf word.

Enige belanghebbende persoon is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die Provinsiale Koerant aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria 'n teenpetisie te rig waarin die Administrateur versoek word om nie aan genoemde versoekskrif, in geheel of ten dele, te voldoen nie.

Verdere besonderhede van die aansoek lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B306A, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die Stadsklerk Thabazimbi, ter insae.

PB3-2-3-104

BYLAE

1. Begin by die noordwestelike baken van Restant van Gedeelte 55 groot 198,5484 ha. (Kaart A 895/64) van die plaas Doornhoek 318 KQ; daarvandaan algemeen noordooswaarts en suidooswaarts met die grense van genoemde Restant van Gedeelte 55, Gedeelte 49 (Kaart A 1869/62) en genoemde Restant van Gedeelte 55 langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word, tot by die suidoostelike baken van genoemde Restant van Gedeelte 55; daarvan suidweswaarts met die grense van die volgende deelte van die genoemde plaas langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: die genoemde Restant

Remainder of Portion 55 and Portion 48 (Diagram A 1719/62) to the most northerly beacon of Portion 72 (Diagram A 5591/80); thence south-eastwards along the boundary of the said Portion 72 so as to include it in this area to the south-eastern beacon of the said Portion 72; thence generally south-westwards, north-westwards and south-westwards along the existing boundary of the Municipality of Thabazimbi to a point where it intersects the western boundary of Portion 69 (Diagram A 3768/76) of the said farm; thence north-westwards along the boundary of the said Portion 69 so as to include it in this area to the north-western beacon thereof; thence generally north-eastwards along the boundaries of the following portions of the said farm so as to include them in this area: the said Portion 69, Remainder of Portion 50 in extent 7,9146 ha. (Diagram A 4400/62), Portion 35 (Diagram A 6850/53), Portion 25 (Diagram A 6840/53) and Remainder of Portion 55 in extent 198,5484 ha. (Diagram A 895/64) to the north-western beacon of the last-named portion, the point of beginning.

2. The area in extent 30,5091 ha., as shown on Diagram for Proclamation purposes A 2343/57 situated on the farm APIESDOORN 316 KQ.

Administrator's Notice 1621 25 November 1981

**CORRECTION NOTICE
MUNICIPAL ELECTION REGULATIONS: AMENDMENT.**

Administrator's Notice 1541, dated 11 November 1981, is hereby corrected by the substitution for sub-paragraph (a)(ii) of regulation 45 of the following sub-paragraph:

"(a)(ii) a deputy returning officer shall be 50 percent of the fees payable to a returning officer with a minimum of R100".

PB3-6-2-1-1

Administrator's Notice 1622 25 November 1981

DECLARATION OF ILLEGAL TOWNSHIP: PORTION 67 OF THE FARM VLAKPLAATS 160 IQ, DISTRICT OF KRUGERSDORP

The Administrator, being of opinion that a township has been established on Portion 67 of the farm Vlakplaats 160 IQ in the district of Krugersdorp otherwise than in conformity with the provisions of Chapter III of the Town-planning and Townships Ordinance (Ordinance 25 of 1965) or any prior law relating to townships, hereby declares in terms of the provisions of section 85(1) of the said Ordinance, that such township is an illegal township.

PB4-3-2-111-27

Administrator's Notice 1623 25 November 1981

DECLARATION OF ILLEGAL TOWNSHIP: PORTION 162 OF THE FARM DE ONDERSTEOPOORT 300 JR, DISTRICT OF PRETORIA

The Administrator, being of opinion that a township has been established on Portion 162 of the farm De Onderstepoort 300 JR, in the district of Pretoria otherwise than in conformity with the provisions of Chapter III of the Town-planning and Townships Ordinance (Ordinance 25 of 1965) or any prior law relating to townships, hereby

van Gedeelte 55 en Gedeelte 48 (Kaart A 1719/62) tot by die mees noordelike baken van Gedeelte 72 (Kaart A 5591/80); daarvandaan suidooswaarts met die grens van die genoemde Gedeelte 72 langs, sodat dit by hierdie gebied ingesluit word tot by die suid-oostelike baken van genoemde Gedeelte 72; daarvandaan algemeen suidweswaarts, noordweswaarts en suidweswaarts met die bestaande grens van die Munisipaliteit van Thabazimbi langs, tot by die punt waar dit die westelike grens van Gedeelte 69 (Kaart A 3768/76) van die genoemde plaas kruis; daarvandaan noordweswaarts met die grens van genoemde Gedeelte 69 langs sodat dit by hierdie gebied ingesluit word tot by die noordwestelike baken daarvan; daarvandaan algemeen noordooswaarts met die grense van die volgende gedeeltes van die genoemde plaas langs sodat hulle by hierdie gebied ingesluit word: Genoemde Gedeelte 69, Restant van Gedeelte 50 groot 7,9146 ha. (Kaart A 4400/62), Gedeelte 35 (Kaart A 6850/53), Gedeelte 25 (Kaart A 6840/53) en Restant van Gedeelte 55 groot 198,5484 ha. (Kaart A 895/64) tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde gedeelte, die beginpunt.

2. Die gebied, groot 30,5091 ha., soos aangedui op Kaart vir Proklamasiedoelendes A 2343/57 geleë op die plaas APIESDOORN 316 KQ.

Administrateurskennisgewing 1621 25 November 1981

**KENNISGEWING VAN VERBETERING
MUNISIPALE VERKIESINGSREGULASIES: WYSIGING**

Administrateurskennisgewing 1541 van 11 November 1981, word hierby verbeter deur subparagraaf (a) (ii) van regulasie 45 deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(a)(ii) 'n adjunk-kiesbeampte is 50 persent van die gelde betaalbaar aan 'n kiesbeampte met 'n minimum van R100".

PB3-6-2-1-1

Administrateurskennisgewing 1622 25 November 1981

VERKLARING TOT ONWETTIGE DORP: GEDEELTE 67 VAN DIE PLAAS VLAKPLAATS 160 IQ, DISTRIK KRUGERSDORP

Die Administrateur synde van mening dat 'n dorp gestig is op gedeelte 67 van die plaas Vlakplaats 160 IQ, in die distrik Krugersdorp, anders as ooreenkomstig die bepaling van Hoofstuk III van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (Ordonnansie 25 van 1965) of enige vroeëre wet wat betrekking het op dorpe, verklaar hierby ingevolge die bepaling van artikel 85(1) van die gemelde Ordonnansie, dat sodanige dorp 'n onwettige dorp is.

PB4-3-2-111-27

Administrateurskennisgewing 1623 25 November 1981

VERKLARING TOT ONWETTIGE DORP: GEDEELTE 162 VAN DIE PLAAS DE ONDERSTEOPOORT 300 JR, DISTRIK PRETORIA

Die Administrateur synde van mening dat 'n dorp gestig is op gedeelte 162 van die plaas De Onderstepoort 300 JR, in die distrik Pretoria, anders as ooreenkomstig die bepaling van Hoofstuk III van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (Ordonnansie 25 van 1965) of enige vroeëre wet wat betrekking het op dorpe, verklaar hierby

declares in terms of the provisions of section 85(1) of the said Ordinance, that such township is an illegal township.

PB4-3-2-3-2

Administrator's Notice 1624 25 November 1981

PRETORIA AMENDMENT SCHEME 566

The Administrator hereby, in terms of the provisions of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, declares that he has approved an amendment scheme, being an amendment of Pretoria Town-planning Scheme 1974, comprising the same land as included in the township of Riverdale.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Pretoria, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Pretoria Amendment Scheme 566.

PB4-9-2-3H-566

Administrator's Notice 1625 25 November 1981

DECLARATION AT APPROVED TOWNSHIP

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Carletonville Extension 12 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB 4-2-2-4951

SCHEDULE

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 134 (A PORTION OF PORTION 53) OF THE FARM WONDERFONTEIN 103-I.Q., PROVINCE OF TRANSVAAL, HAS BEEN GRANTED

1. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT

(1) Name

The name of the township shall be Carletonville Extension 12.

(2) Design

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. A. 1385/80.

(3) Endowment

Payable to the local authority:

- (a) The Township owner shall in terms of the provisions of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to 1% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the acquisition and/or development of parks within its area of jurisdiction.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of

ingevolge die bepalings van artikel 85(1) van die gemelde Ordonnansie, dat sodanige dorp 'n onwettige dorp is.

PB4-3-2-3-2

Administrateurskennisgewing 1624 25 November 1981

PRETORIA-WYSIGINGSKEMA 566

Die Administrateur verklaar hierby ingevolge die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, dat hy 'n wysigingskema synde 'n wysiging van Pretoria dorpsaanlegskema 1974, wat uit dieselfde grond as die dorp Riverdale bestaan, goedgekeur het.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk, Pretoria, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Pretoria wysigingskema 566.

PB4-9-2-3H-566

Administrateurskennisgewing 1625 25 November 1981

VERKLARING TOT GOEDGEKEURDE DORP

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Carletonville Uitbreiding 12 tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande bylae.

PB. 4-2-2-4951

BYLAE

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE-DOEN DEUR DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 134 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 53) VAN DIE PLAAS WONDERFONTEIN 103-IQ RROVINSIE TRANSVAAL TOEGESTAAN IS

1. STIGTINGSVOORWAARDES

(1) Naam

Die naam van die dorp is Carletonville Uitbreiding 12.

(2) Ontwerp

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G.A. 1385/80.

(3) Begiftiging

Betaalbaar aan die plaaslike bestuur:

- (a) Die dorpseienaar moet ingevolge die bepalings van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 as begiftiging aan die plaaslike bestuur bedrae geld betaal gelykstaande met 1% van die grondwaarde van erwe in die dorp welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die verkryging en/of ontwikkeling van parke binne sy regsgebied. Sodanige begiftiging moet ooreenkomsig die bepalings van artikel 74 van die genoemde Ordonnansie betaal word.
- (b) Die dorpseienaar moet kragtens die bepalings van artikel 63(1)(b) van die Or-

the said Ordinance.

- (b) The township owner shall, in terms of the provisions of section 63(1)(b) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay a lump sum endowment of R94,77 to the local authority for the provision of land for a cemetery and a depositing site.

Such endowment shall be payable in terms of section 73 of the said Ordinance.

(4) Disposal of existing conditions of title

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding:

- (a) The following servitude which affects streets in the township only:

“ THE property hereby transferred is subject to a servitude whereby—

- (i) a right of way, has been granted to the TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE, parallel to and along the whole of the Western Boundary as indicated by the letters AHJKF on Diagram S.G. No. A. 1362/71 annexed to Certificate of Registered Title No. 4741/1972 dated this day; and

- (ii) a servitude has been granted to the said TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE, 15,74 metres wide, for stormwater drainage and other municipal purposes parallel to and along the whole of the Southern boundary as indicated by the letters MLDEKJ on the aforesaid Diagram S.G. No. A. 1362/71 annexed to the aforesaid Certificate of Registered Title;”

- (b) The following servitudes which do not affect the township:

“(i) Die Resterende Gedeelte van gedeelte van die genoemde plaas WONDERFONTEIN, groot as sodanig 1428,5807 Hektare (’n gedeelte waarvan hierby getransporeer word) is onderworpe aan “een servituut van een Dam en Water voor ten gunste van de eigaar van de plaas WELVERDIEND No. 96, I.Q., gelegen in het Distrikt Oberholzer, in termen van Akte van Overeenkomst No. 194 gedateerd 18 Oktober 1876.

- (ii) THE former Remaining Extent of Portion 53 (a portion of Portion 2) of the Farm WONDERFONTEIN aforesaid, measuring as such 256,7541 Hectares (a portion of which is hereby transferred) is subject to:

- (a) A servitude of right of way for railway purposes in favour of WEST DRIEFONTEIN GOLD MINING COMPANY LIMITED, as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 605/53 S registered on the 31st July, 1953.

- (b) A servitude of right of way in per-

donnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, aan die plaaslike bestuur as begiftiging ’n globale bedrag van R94,77 betaal welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die verkryging van ’n stortingsterrein en ’n begraafplaas.

Sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

(4) Beskikking oor bestaande titelvoorwaarde

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van die regte op minerale, maar uitgesonderd:

- (a) Die volgende servitute wat slegs strate in die dorp raak:

“ THE property hereby transferred is subject to a servitude whereby—

- (i) a right of way, has been granted to the TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE, parallel to and along the whole of the Western Boundary as indicated by the letters AHJKF on Diagram S.G. No. 1362/71 annexed to Certificate of Registered Title No. 4741/1972 dated this day; and

- (ii) a servitude has been granted to the said TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE, 15,74 metres wide, for stormwater drainage and other municipal purposes parallel to and along the whole of the Southern Boundary as indicated by the letters MLDEKJ on the aforesaid Diagram S.G. No. A. 1362/71 annexed to the aforesaid Certificate of Registered Title;”

- (b) Die volgende servitute wat nie die dorp raak nie:

“(i) Die Resterende Gedeelte van gedeelte van die genoemde plaas WONDERFONTEIN, groot as sodanig 1428,5807 Hektare (’n gedeelte waarvan hierby getransporeer word) is onderworpe aan “een servituut van een Dam en Water voor ten gunste van de eigaar van de plaas WELVERDIEND No. 96, I.Q., gelegen in het Distrikt Oberholzer, in termen van Akte van Overeenkomst No. 194 gedateerd 18 Oktober 1876.

- (ii) THE former Remaining Extent of Portion 53 (a portion of portion 2) of the Farm WONDERFONTEIN aforesaid, measuring as such 256,7541 Hectares (a portion of which is hereby transferred) is subject to:

- (a) A servitude of right of way for railway purposes in favour of WEST DRIEFONTEIN GOLD MINING COMPANY LIMITED, as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 605/53 S registered on the 31st July, 1953.

- (b) A servitude of right of way in perpetuity to convey water and electric

petuity to convey water and electric power in favour of WEST DRIE-FONTEIN GOLD MINING COMPANY LIMITED, with ancillary rights, as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 512/58 S registered on the 21st May, 1958."

(5) Land for state purposes

The township owner shall at its own expense have erf 4669 reserved for state purposes.

(6) Precautionary measures

The township owner shall at its own expense arrange with the local authority to ensure that water is not allowed to accumulate, that the whole surface of the township area is properly drained and that streets in the township are effectively sealed with tar, concrete or bitumen.

2. CONDITIONS OF TITLE

All erve with the exception of the erf mentioned in clause 1(5) shall be subject to the following conditions imposed by the Administrator in terms of provisions of the Town-planning and Township Ordinance, 1965.

- (1) The erf is subject to a servitude, 2 m wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any two boundaries other than a street boundary, if and when required by the local authority: Provided that the local authority may dispense with any such servitude.
- (2) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 m thereof.
- (3) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude, such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it, in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

Administrator's Notice 1626

25 November 1981.

'SANDTON AMENDMENT SCHEME 374'

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Sandton Town-planning Scheme 1980 by the rejoining of Part of Erf 4180, Bryanston from "Public Garage" and "Business 3" to "Special" for the following purposes only: "Public Garage" and "Business 2" subject to certain conditions.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment

power in favour of WEST DRIE-FONTEIN GOLD MINING COMPANY LIMITED, with ancillary rights, as will more fully appear from Notarial Deed of Servitude No. 512/58 S registered on the 21st May, 1958."

(5) Grond vir staatsdoeleindes

Die dorpseienaar moet op eie koste erf 4669 vir staatsdoeleindes voorbehou.

(6) Voorkomende maatreëls

Die dorpseienaar moet op eie koste reëlins met die plaaslike bestuur betref om te verseker dat water nie opdam nie, dat die hele oppervlakte van die dorpsgebied behoorlik dreineer word en dat strate doeltreffend met teer, beton of bitumen geseël word.

2. TITELVOORWAARDES

Alle erwe met uitsondering van die erf genoem in klousule 1(5) is onderworpe aan die volgende voorwaardes opgelê deur die Administrateur kragtens die bepalings van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965.

- (1) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut 2 m breed, vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, langs enige twee grense, uitgesonderd 'n straatgrens indien en wanneer verlang deur die plaaslike bestuur. Met dien verstande dat die plaaslike bestuur van enige sodanige serwituut mag afsien.
- (2) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voornoemde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van 2 m daarvan geplant word nie.
- (3) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke wat hy volgens goeddunke noodsaaklik ag, tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel, onderworpe daaraan dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

Administrateurskennisgewing 1626 25 November 1981.

SANDTON WYSIGINGSKEMA 346

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Sandton Dorpsbeplanningskema 1980 gewysig word deur die hersonering van Deel van Erf 4180, Bryanston, van "Openbare Garage" en "Besigheid 3" tot "Spesiaal" vir die volgende doeleindes alleenlik: "Openbare Garage" en "Besigheid 2" onderworpe aan sekere voorwaardes.

scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Sandton, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Sandton Amendment Scheme 346.

PB4-9-2-116H-346

Administrator's Notice 1627 25 November 1981.

MIDDELBURG AMENDMENT SCHEME 33

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Middelburg Town-planning Scheme 1974 by the rejoining of Portion 1 of Erf 191 and Erf 192, from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 1 500 m²" to "General Residential 2" with a density of "One dwelling per 1 000 m²".

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Middelburg, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Middelburg Amendment Scheme 33.

PB4-9-2-21H-33

Administrator's Notice 1628 25 November 1981.

SANDTON AMENDMENT SCHEME 374

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Sandton Town-planning Scheme 1980 by the rejoining of Erf 459, Morningside Extension 73 from "Residential 1" with a density of "One dwelling per Erf" to "Residential 1" with a density of "One dwelling per 2 000 m²".

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Sandton, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Sandton Amendment Scheme 374.

PB4-9-2-116H-374

Administrator's Notice 1629 25 November 1981

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 294

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme 1979 by the rezoning of Part of Erf 239, Richmond, from "Residential 1" with a density of "One dwelling per 200 m²" to "Special" for "Offices and with the consent of the City Council place of public worship, place of instruction, social hall, institution, special building, sport and recreational club and medical suites" subject to certain conditions.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Johannesburg, and are open for inspection at all reasonable times.

Kaart 3 en die skemaklousule van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Sandton, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Sandton Wysigingskema 346.

PB4-9-2-116H-346

Administrateurskennisgewing 1627 25 November 1981.

MIDDELBURG WYSIGINGSKEMA 33

- Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Middelburg Dorpsbeplanningskema 1974 gewysig word deur die hersonering van Gedeelte 1 van Erf 191 en Erf 192 van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 1 500 m²" tot "Algemene Woon 2" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 1 000 m²".

Kaart 3 en die skemaklousule van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Middelburg, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Middelburg Wysigingskema 33.

PB4-9-2-21H-33

Administrateurskennisgewing 1628 25 November 1981.

SANDTON WYSIGINGSKEMA 374

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Sandton Dorpsbeplanningskema 1980 gewysig word deur die hersonering van Erf 459, Morningside Uitbreiding 73 van "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 2 000 m²".

Kaart 3 en die skemaklousule van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Sandton, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Sandton Wysigingskema 374.

PB4-9-2-116H-374

Administrateurskennisgewing 1629 25 November 1981

JOHANNESBURG WYSIGINGSKEMA 294

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Johannesburg Dorpsbeplanningskema 1979 gewysig word deur die hersonering van Deel van Erf 239, Richmond, van "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een Woonhuis per 200 m²" tot "Spesiaal" vir "Kantore en met die toestemming van die Stadsraad, plek vir openbare godsdiensteoefening, plek van onderrig, geselligheidsaal, inrigtings, spesiale gebou, sport en ontspanningsklub en kamers vir mediese praktisyne" onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Johannesburg, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

This amendment is known as Johannesburg Amendment Scheme 294.

PB4-9-2-2H-294

Administrator's Notice 1630 25 November 1981

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 8

It is hereby notified in terms of section 38 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that whereas an error occurred in Johannesburg Amendment Scheme 8 the Administrator has approved the correction of the scheme by the substitution for Map 3 and the Scheme Clauses of an amended Map 3 and Scheme Clauses.

PB4-9-2-2H-8

Administrator's Notice 1631 25 November 1981

RANDBURG AMENDMENT SCHEME 398

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Randburg Town-planning Scheme 1976 by the rejoining of Lot 217, Ferndale from "Residential 1" with a density of "One dwelling per Erf" to "Residential 1" with a density of "One dwelling per 1 500 m²".

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Randburg, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Randburg Amendment Scheme 398.

PB4-9-2-132H-398

Administrator's Notice 1633 25 November 1981.

RANDBURG AMENDMENT SCHEME 321

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Randburg Town-planning Scheme 1976 by the rezoning of Lot 281, Ferndale from "Residential 1" with a density of "One dwelling per Erf" to "Residential 1" with a density of "One dwelling per 1 250 m²".

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Randburg, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Randburg Amendment Scheme 321.

PB4-9-2-132H-321

Administrator's Notice 1633 25 November 1981

SANDTON AMENDMENT SCHEME 350

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Sandton Town-planning Scheme 1980 by the rejoining of Erf 760, Morningside Extension 66 from "Residential 1" with a

Hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg Wysigingskema 294.

PB4-9-2-2H-294

Administrateurskennisgewing 1630 25 November 1981

JOHANNESBURG WYSIGINGSKEMA 8

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 38 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat nademaal 'n fout in Johannesburg wysigingskema 8 ontstaan het, het die Administrateur goedgekeur dat die skema verbeter word deur Kaart 3 en die Skemaklousules deur 'n gewysigde Kaart 3 en Skemaklousules te vervang.

PB4-9-2-2H-8

Administrateurskennisgewing 1631 25 November 1981

RANDBURG WYSIGINGSKEMA 398

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Randburg Dorpsbeplanningskema 1976 gewysig word deur die hersonering van Lot 217, Ferndale, van "Residensieel" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 1 500 m²".

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Randburg, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Randburg Wysigingskema 398.

PB4-9-2-132H-398

Administrateurskennisgewing 1632 25 November 1981

RANDBURG WYSIGINGSKEMA 321

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Randburg Dorpsbeplanningskema 1976 gewysig word deur die hersonering van Lot 281, Ferndale van "Residensieel" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 1 250 m²".

Kaart 3 en die skemaklousule van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Randburg, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Randburg Wysigingskema 321.

PB4-9-2-132H-321

Administrateurskennisgewing 1633 25 November 1981

SANDTON WYSIGINGSKEMA 350

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Sandton Dorpsbeplanningskema 1980 gewysig word deur die hersonering van Erf 760, Morningside Uitbreiding 66 van "residensieel 1" met 'n digtheid van

density of "One dwelling per Erf" to "Residential 1" with a density of "One dwelling per 2 000 m²".

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Sandton, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Sandton Amendment Scheme 350.

PB4-9-2-116H-350

Administrator's Notice 1634 25 November 1981

FOCHVILLE AMENDMENT SCHEME 5

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Fochville Town-planning Scheme 1980 by the rejoining of Erf 782, Fochville from "Residential 1" with a density of "One dwelling per Erf" to "Residential 1" with a density of "One dwelling per 1 000 m²".

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Fochville Secretary, Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas, Pretoria and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Fochville Amendment Scheme 5.

PB4-9-2-57H-5

Administrator's Notice 1635 25 November 1981

RANDFONTEIN AMENDMENT SCHEME 1/41

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Randfontein Town-planning Scheme 1948 by the rejoining of Erf 373, Randfontein, from "General Residential" with a density of "One dwelling per 600 m²" to "General Business" and "Proposed New Roads and Widening" subject to certain conditions.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Randfontein, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Randfontein Amendment Scheme 1/41.

PB4-9-2-29-41

Administrator's Notice 1636 25 November 1981.

ROODEPOORT-MARAISBURG AMENDMENT SCHEME 1/380

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Roodepoort-Maraiburg Town-planning Scheme 1940 by the re-zoning of Erven 259, 260, 261, 262, 266, 267, 1728 and Parts of Erven 263, 264, 265 and 1715, Roodepoort from "General Residential" with a density of "One dwelling per 5000" to "Restricted Industrial" with a density of "One dwelling per 5000 sq. ft."

"Een woonhuis per Erf" tot "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 2 000 m²".

Kaart 3 en die skemaklousule van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Sandton, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Sandton Wysigingskema 350.

PB4-9-2-116H-350

Administrateurskennisgewing 1634 25 November 1981

FOCHVILLE WYSIGINGSKEMA 5

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Fochville Dorpsbeplanningskema 1980 gewysig word deur die hersonering van Erf 782, Fochville van "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 1 000 m²".

Kaart 3 en die skemaklousule van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Fochville, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Fochville Wysigingskema 5.

PB4-9-2-576H-5

Administrateurskennisgewing 1635 25 November 1981

RANDFONTEIN WYSIGINGSKEMA 1/41

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Randfontein Dorpsbeplanningskema 1948 gewysig word deur die hersonering van Erf 373, Randfontein van "Algemene Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 600 m²" tot "Algemene Besigheid" en "Voorgestelde Nuwe Paaie en Verbreding" onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart 3 en die skemaklousule van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Randfontein, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Randfontein Wysigingskema 1/41.

PB4-9-2-29-41

Administrateurskennisgewing 1636 25 November 1981.

ROODEPOORT-MARAISBURG WYSIGINGSKEMA 1/380

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, gekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Roodepoort-Maraiburg dorpsbeplanningskema 1946 gewysig word deur die hersonering van Erve 259, 260, 261, 262, 266, 267, 1728 en Dele van Erve 263, 264, 265 en 1715, Roodepoort van "Algemene woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 5000 vkvt" tot "Beperkte Nywerheid" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 5000 vk-vt."

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Roodepoort-Maraiburg and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Roodepoort-Maraiburg Amendment Scheme 1/380

PB4-9-2-30-380

Administrator's Notice 1637 25 November 1981.

SANDTON AMENDMENT SCHEME 284

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Sandton Town-planning Scheme 1980 by the rezoning of Portion 1 of Lot 3, Sandown from "Residential 1" with a density of "One dwelling per 400 m²" to "Business 4" and "Proposed new roads and widenings" subject to certain conditions.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Sandton and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Sandton Amendment Scheme 284.

PB4-9-2-116H-284

Administrator's Notice 1638 25 November 1981

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 279

It is hereby notified in terms of section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme 1979 by the rejoining of Portions 3 and 5 of Erf 10, Riviera, from "Residential 1" with a density of "One dwelling per 2000 m²" to "Residential 3" Height Zone 8" with a density of "One dwelling per erf."

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Johannesburg and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Johannesburg Amendment Scheme 279.

PB4-9-2-2H-279

Administrator's Notice 1639 25 November 1981

BRAKPAN AMENDMENT SCHEME 1/54

It is hereby notified in terms of Section 36(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that the Administrator has approved the amendment of Brakpan Town-planning Scheme 1, 1945, by:

1. the consolidation of all approved scheme maps and amendment schemes,
2. the institution of the monochrome system of notation,
3. the amendment of the definitions of the scheme clauses to correspond with the monochrome system and

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk Roodepoort-Maraiburg en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Roodepoort-Maraiburg wysigingskema 1/380

PB4-9-2-30-380

Administrateurskennisgewing 1637 25 November 1981.

SANDTON-WYSIGINGSKEMA 284

Hierby word ooreekomstige die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Sandton dorpsbeplanningskema 1980 gewysig word deur die Hersonerings van Gedeelte 1 van Lot 3, Sandown van "Residential 1" met 'n digtheid van "een woonhuis per 4000 m²" tot "Besigheid 4" en "Voorgestelde nuwe paaie en verbredings" onderworpe aan sekere voorwaardes.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk Sandton en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Sandton -wysigingskema 284

PB4-9-2-116H-284

Administrateurskennisgewing 1638 25 November 1981.

JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA 279

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Johannesburg dorpsbeplanningskema 1979 gewysig word deur die hersonerings van Gedeeltes 3 en 5 van Erf 10, Riviera van "Residensieel 1" met 'n digtheid van "een woonhuis per 2000 m²" tot "Residensieel 3", Hoogte Sone 8" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf."

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk Johannesburg en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Johannesburg -wysigingskema 279.

PB4-9-2-2H-279

Administrateurskennisgewing 1639 25 November 1981

BRAKPAN-WYSIGINGSKEMA 1/54

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van artikel 36(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat die Administrateur goedgekeur het dat Brakpan-dorpsaanlegskema 1, 1945, gewysig word deur;

1. die konsolidasie van alle goedgekeurde skemakaarte en wysigingskemas,
2. die instelling van die monochroomnotasiestelsel,
3. die wysigings van die woordomsrywings van die skemaklousules om ooreen te kom met die monochroom stelsel en

4. the provision of the Brakpan Town-planning scheme in both official languages.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Brakpan, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Brakpan Town Planning Scheme 1980.

PB4-9-2-9-54

Administrator's Notice 1640 25 November 1981

CARLETONVILLE AMENDMENT SCHEME 66

The Administrator hereby, in terms of the provisions of section 89(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, declares that he has approved an amendment scheme, being an amendment of Carletonville Town-planning Scheme 1961, comprising the same land as included in the township of Carletonville Extension 12.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Carletonville, and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Carletonville Amendment Scheme 66.

PB4-9-2-146-66

Administrator's Notice 1641 25 November 1981

DECLARATION OF APPROVED TOWNSHIP

In terms of section 69 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), the Administrator hereby declares Hartbeesfontein Extension 12 Township to be an approved township subject to the conditions set out in the Schedule hereto.

PB. 4-2-2-5981

SCHEDULE

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY JAN GABRIEL SCHEPERS AND OCKERT MACHIEL MÜLLER UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 139 OF THE FARM HARTBEESTFONTEIN 297-IP PROVINCE OF TRANSVAAL, HAS BEEN GRANTED.

1. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT

(1) Name

The name of the township shall be Hartbeesfontein Extension 12.

(2) Design

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G.A. 5229/80.

(3) Streets

- (a) The township owners shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall be en-

4. die beskikbaarstelling van die Brakpan Dorpsbeplanningskema in beide amptelike tale.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsklerk Brakpan en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Brakpan-Dorpsbeplanningskema 1980.

PB4-9-2-9-54

Administrateurskennisgewing 1640 25 November 1981

CARLETONVILLE-WYSIGINGSKEMA 66

Die Administrateur verklaar hierby ingevolge die bepaling van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, dat hy 'n wysigingskema synde 'n wysiging van Carletonville dorpsaanlegskema 1961, wat uit dieselfde grond as die dorp Carletonville Uitbreiding 12 bestaan, goedgekeur het.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, en die Stadsklerk, Carletonville, en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Carletonville Wysigingskema 66.

PB4-9-2-146-66

Administrateurskennisgewing 1641 25 November 1981

VERKLARING TOT GOEDGEKEURDE DORP

Ingevolge artikel 69 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), verklaar die Administrateur hierby die dorp Hartbeesfontein, Uitbreiding 12 tot 'n goedgekeurde dorp onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylae.

PB. 4-2-2-5981

BYLAE

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GE-DOEN DEUR JAN GABRIEL SCHEPERS EN OCKERT MACHIEL MÜLLER INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 139 VAN DIE PLAAS HARTBEESTFONTEIN 297-IP, PROVINSIE TRANSVAAL, TOEGESTAAN IS

1. STIGTINGSVOORWAARDES

(1) Naam

Die naam van die dorp is Hartbeesfontein Uitbreiding 12

(2) Ontwerp

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G.A. 5229/80

(3) Strate

- (a) Die dorpseienaars moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot bevrediging van die plaaslike bestuur totdat dié aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is

titled from time to time to relieve the township owner wholly or partially from this obligation after reference to the local authority.

- (b) The township owners shall, at their own expense, remove all obstacles from the street reserves to the satisfaction of the local authority.
- (c) If the township owners fail to comply with the provisions of paragraphs (a) and (b) the local authority shall be entitled to do the work at the cost of the township owners.

(4) Endowment

- (a) Payable to the local authority
 - (i) The township owners shall in terms of the provisions of section 63(1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay to the local authority as endowment sums of money equal to:
 - (aa) 7,5% of the land value of erven in the township, which amount shall be used by the local authority for the construction of streets and/or stormwater drainage in or for the township.
 - (bb) 2% of the land value of erf 565, which amount shall be used by the local authority for the acquisition of land for a depositing site.

Such endowment shall be paid in accordance with the provisions of section 74 of the said Ordinance.

- (ii) The township owners shall, in terms of the provisions of section 63(1)(b) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay a lump sum endowment of R233-87 in respect of special residential erven to the local authority for the acquisition of a cemetery and a depositing site.

Such endowment shall be payable in terms of section 73 of the said Ordinance.

- (iii) The Township owners shall, in terms of the provisions of section 63(1)(b) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay a lump sum endowment to the local authority on the land value of special residential land in the township, the extent of which shall be determined —by multiplying 52 m² by the number of special residential erven in the township;

The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment

om die dorpseienaars van tyd tot tyd gedeeltelik of geheel van die aanspreeklikheid te onthef na raadpleging met die plaaslike bestuur.

- (b) Die dorpseienaars moet op eie koste alle hindernisse in die straatreserwes tot bevrediging van die plaaslike bestuur verwyder.
- (c) Indien die dorpseienaars versuim om aan die bepalings van paragrawe (a) en (b) hiervan te voldoen, is die plaaslike bestuur geregtig om dit op koste van die dorpseienaars te doen.

(4) Begiftiging

- (a) Betaalbaar aan die plaaslike bestuur:
 - (i) Die dorpseienaars moet ingevolge die bepalings van artikel 63(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 as begiftiging aan die plaaslike bestuur bedrae geld betaal gelykstaande met -
 - (aa) 7,5% van die grondwaarde van erwe in die dorp, welke bedrag deur die Plaaslike bestuur aangewend moet word vir die bou van strate en/of stormwaterdreinerings in of vir die dorp.
 - (bb) 29% van die grondwaarde van erf 565 welke bedrag deur die plaaslike bestuur aangewend moet word vir die verkryging van 'n stortingsterrein.

Sodanige begiftiging moet ooreenkomstig die bepalings van artikel 74 van die genoemde Ordonnansie betaal word.

- (ii) Die dorpseienaars moet kragtens die bepalings van artikel 63(1)(b) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, aan die plaaslike bestuur as begiftiging ten opsigte van spesiale woonerwe.

'n Globale bedrag van R233-87 betaal welke bedrag aangewend moet word vir die verkryging van 'n stortingsterrein en 'n begraaftaak.

Sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

- (iii) Die dorpseienaars moet kragtens die bepalings van artikel 63(1)(b) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 aan die plaaslike bestuur as begiftiging 'n globale bedrag op die waarde van spesiale woongrond in die dorp betaal, die groot waarvan bepaal word deur 52 m² te vermenigvuldig met die getal spesiale woonerwe in die dorp.

Die waarde van die grond word bepaal kragtens die bepalings van artikel 74(3) van sodanige begiftiging is

shall be payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance and the local authority shall use such endowment for the purpose of acquiring parks within the municipal area.

- (b) Payable to the Transvaal Education Department:

The township owners shall, in terms of the provisions of section 63(1)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay a lump sum endowment for educational purposes to the Transvaal Education Department on the land value of special residential land in the township, the extent of which shall be determined by multiplying 48.08 m² by the number of special residential erven in the township.

The value of the land shall be determined in terms of the provisions of section 74(3) and such endowment shall be payable in terms of the provisions of section 73 of the said Ordinance.

- (c) Payable to the relevant Administration Board:

The township owners shall, in terms of the provisions of section 62 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, pay a lump sum endowment to the relevant Administration Board which amount shall be used by the said Board for the acquisition of land for residential purposes for Blacks. The amount of such endowment shall be equal to 1% of the land value of erf 565 as determined in terms of section 74(3) of the said Ordinance and shall be payable in accordance with the provisions of section 73 of the said Ordinance.

(5) Disposal Of Existing Conditions Of Title

All erven shall be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding:

- (a) The following rights which will not be passed on to the erven in the township:

“(i) Met recht van zuiping en gebruik van wege en paden op het Resterend Gedeelte van de gemelde plaats, groot als zulks 28 morgen 288 vierkante roeden, zoals gehouden onder Verdelings Transport Nr. 9691/1916, waarin bepaald wordt dat genoemd Resterende Gedeelte uitsluitlik gebruik zal word en (a) als een zuiping van vee en voor de ontwikkeling erop van een watervoorraad door de opening van fonteinen en de aanleg en instandhouding van dammen of anderzins en (b) voor wege en paden ten nutte van de gezamenlike eigenaren, huurders en wettige bewoners

betalbaar kragtens die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie en die plaaslike bestuur moet sodanige begiftiging gebruik vir die verkryging van parke binne die munisipale gebied.

- (b) Betaalbaar aan die Transvaalse Onderwysdepartement:

Die dorpsceienaars moet kragtens die bepalings van artikel 63(1) (a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 aan die Transvaalse Onderwysdepartement as begiftiging vir onderwysdoeleindes 'n globale bedrag op die grondwaarde van spesiale woongrond in die dorp betaal, waarvan die grootte bepaal word deur 48,08 m² te vermenigvuldig met die getal spesiale woonerwe in die dorp.

Die waarde van die grond word bepaal kragtens die bepalings van artikel 74(3) en sodanige begiftiging is betaalbaar kragtens die bepalings van artikel 73 van genoemde Ordonnansie.

- (c) Betaalbaar aan die betrokke Administrasieraad:

Die dorpsceienaars moet kragtens die bepalings van artikel 63 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 'n globale bedrag begiftiging aan die betrokke Administrasieraad betaal welke bedrag deur sodanige Raad aangewend moet word vir die verkryging van grond vir woondoeleindes vir Swartes. Die bedrag van sodanige begiftiging moet gelykstaande wees aan 1% van die grondwaarde van erf 565 soos bepaal ingevolge artikel 74(3) van die genoemde Ordonnansie en is ingevolge die bepalings van Artikel 73 van genoemde Ordonnansie betaalbaar.

(5) Beskikking Oor Bestaande

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van die regte op minerale, maar uitgesonderd:

- (a) Die volgende regte wat nie aan die erwe in die dorp oorgedra sal word nie:

“(i) Met recht van zuiping en gebruik van wege en paden op het Resterend Gedeelte van de gemelde plaats, groot als zulks 28 morgen 288 vierkante roeden, zoals gehouden onder Verdelings Transport Nr. 9691/1916, waarin bepaald wordt dat genoemd Resterende Gedeelte uitsluitlik gebruikt zal worden (a) als een zuiping van vee en voor de ontwikkeling erop van een watervoorraad door de opening van fonteinen en de aanleg en instandhouding van dammen of anderzins en

- (b) voor wege en paden ten nutte van de gezamenlike eigenaren, huurders en

- | | |
|---|---|
| <p>van gemelde plaats of onderdelen ervan.</p> <p>(ii) Verder met recht tot het gebruik van sekere weg, twaalf voet wyd, gaande langs de Zuidelike grenslyn van Gedeelte No. 166 van gezegde plaats, van af de publieke weg, die rechtsstreeks door dat gedeelte loopt naar het pad zes voet wyd, dat voorby de Oostelike grenslyn van dat gedeelte loopt, zoals aangetoond op de kaart van genoemd gedeelte en op het Generale Plan van Verdeling gevyld in het Registratie kantoor.</p> <p>(iii) Genoemd gedeelte No. 89 is geregtigd tot het gebruik van water, door middel van gemelde watervoor No. 1 van uit de fontein en gelegen op genoemd Resterend Gedeelte, onderworpen aan een servituut van gedurig lopend nagelboor water uit de gezamentlike stroom ten faveure van lot No. 1 D van gemelde plaats, groot 2 Morgen en 158 Vierkante Roeden en 76 Vierkante Voeten, zoals getransporteerd 26ste Julie 1894 en van uit enige ander fontein, boorgat, put of dam die op het Resterend Gedeelte geopend of gemaakt mag worden.</p> <p>(b) Die volgende serwitute wat slegs 'n straat in die dorp raak:</p> <p>(i) Een weg, twintig voet wyd, gaat langs de Noordelike en Oostelike grenslynen over gedeelte No. 52 langs de Oostelike grenslynen over Gedeelten Nos. 53,54,55,217,56,57 en 58 en langs de Noordelike grenslynen over gedeelten Nos. 91, 90,89,88,87,86,85,84,83 en 82 van gemelde plaats, zoals aangetoond op de kaarten van de gedeelten en op genoemd Generale Plan voor het wederkerig gebruik van de eiganen van al deze gedeelten, zowel als voor het gebruik van de eiganen van gedeelte Nos. 92,93,94,95 en 96 van gemelde plaats.</p> <p>(ii) Een pad, zes voet wyd, en watervoor No. 1 drie voet wyd, gaan langs de Westelike grenslynen over gedeelten Nos. 164,45,49,50,51,52, 53,54,55,217,56,57, en 58 van gemelde plaats en vandaar gaat watervoor No. 1 langs de voormelde twintig voet wyden weg over gemelde gedeelten Nos. 82,83,84,85,86, 87,88,89,90 en 91 langs de Noordelike grenslynen ervan en een kort afstand langs de Westelike grenslyn van genoemd gedeelte No. 92, voor het wederkerig gebruik van de eiganen van al deze gedeelten, zoals aangetoond op de kaarten van die gedeelten en op genoemd Generale Plan."</p> | <p>wettige bewoners van gemelde p onderdelen ervan.</p> <p>(ii) Verder met recht tot het gebruik van sekere weg, twaalf voet wyd, gaande langs de Zuidelike grenslyn van Gedeelte No. 166 van van gezegde plaats, van af de publieke weg, die rechtsstreeks door dat gedeelte lopt naar het pad zes voet wyd, dat voorby de Oostelike grenslyn van dat gedeelte loopt, zoals aangetoond op de kaart van genoemd gedeelte en op het Generale Plan van Verdeling gevyld in het Registratie kantoor.</p> <p>(iii) Genoemd gedeelte No. 89 is geregtigd tot het gebruik van water, door middel van gemelde watervoor No. 1 van uit de fontein en gelegen op genoemd Resterend Gedeelte, onderworpen aan een servituut van gedurig lopend nagelboor water uit de gezamentlike stroom ten faveure van lot No. 1 D van gemelde plaats, groot 2 Morgen en 158 Vierkante Roeden en 76 Vierkante Voeten, zoals getransporteerd 26ste Julie 1894 en van uit enige ander fontein, boorgat, put of dam die op het Resterend Gedeelte geopend of gemaakt mag worden.</p> <p>(b) The following serwitutes which affect a street in the township only:</p> <p>(i) Een weg, twintig voet wyd, gaat langs de Noordelike en Oostelike grenslynen over gedeelte No. 52 langs de Oostelike grenslynen over Gedeelten Nos. 53,54,55,217,56,57, en 58 en langs de Noordelike grenslynen over gedeelten Nos. 91, 90,89,88,87,86,85,84,83, en 82 van gemelde plaats, zoals aangetoond op de kaarten van de gedeelten en op genoemd Generale Plan voor het wederkerig gebruik van de eiganen van al deze gedeelten, zowel als voor het gebruik van de eiganen van gedeelte Nos. 92,93,94,95 en 96 van gemelde plaats.</p> <p>(ii) Een pad, zes voet wyd, en watervoor No. 1 drie voet wyd, gaan langs de Westelike grenslynen over gedeelten Nos. 164,45,49,50,51,52, 53,54,55,217,56,57, en 58 van gemelde plaats en vandaar gaat watervoor No. 1 langs de voormelde twintig voet wyden weg over gemelde gedeelten Nos. 82,83,84,85,86, 87,88,89,90 en 91 langs de Noordelike grenslynen ervan en een kort afstand langs de Westelike grenslyn van genoemd gedeelte No. 92, voor het wederkerig gebruik van de eiganen van al deze gedeelten, zoals aangetoond op de kaarten van die gedeelten en op genoemd Generale Plan."</p> |
|---|---|

(6) Access

No ingress from Provincial Road P117-1 to the township and no egress to Provincial Road P117-1 from the township shall be allowed.

(7) Acceptance And Disposal Of Stormwater

The township owner shall arrange the drainage of the township in such a manner that it will fit in with that of road P117-1 and shall receive and dispose of all stormwater running off or being diverted from the road.

2. CONDITIONS OF TITLE

The erven mentioned hereunder shall be subject to the conditions indicated, imposed by the Administrator in terms of Ordinance 25 of 1965:

(1) All Erven

- (a) The erf is subject to a servitude, 2 m wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along any two boundaries other than a street boundary, if and when required by the local authority: Provided that the local authority may dispense with any such servitude.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no largerooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 2 m thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose; subject to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

(4) Erwe 553 to 556 and 561 to 565

The erf is subject to servitudes for road purposes in favour of the local authority, as indicated on the general plan. On submission of a certificate from the local authority to the Registrar of Deeds stating that the servitudes are no longer required, such servitude shall lapse.

Administrator's Notice 1642 25 November 1981
HARTBEESTFONTEIN AMENDMENT SCHEME
1/12

The Administrator hereby, in terms of the provisions of section 89(1) of the Town planning and Townships Ordinance, 1965, declares that he has approved an amendment

(b) Toegang

Geen ingang van Provinsiale Pad P 117-1 tot die dorp en geen uitgang tot Provinsiale Pad P117-1 uit die dorp word toegelaat nie.

(7) Ontvangs en versorging van stormwater

Die dorpseienaars moet die stromwaterdreinerings van die dorp so reël dat dit inpas by die van Pad P117-1 en moet die stormwater wat van die pad afloop of afgelei word, ontvang en versorg.

2. TITELVOORWAARDES

Die erwe hieronder genoem, is onderworpe aan die voorwaardes soos aangedui, opgelê deur die Administrateur ingevolge Ordonnansie 25 van 1965.

(1) Alle erwe

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituut, 2 m breed, vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, langs enige twee grense uitgesonderd 'n straatgrens, indien en wanneer dit deur die plaaslike bestuur versang word: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur van enige sodanige serwituut mag afsien.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne die voorgenoemde serwituutgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituut of binne 'n afstand van 2 m daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om enige materiaal wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy na goedgekeurde noodsaaklik ag tydelik te plaas op die grond wat aan die voornoemde serwituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir die voornoemde doel; onderworpe daaraan dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

(2) Erwe 553 tot 556 en 561 tot 565

Die erf is onderworpe aan serwitude vir pad-doeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur, soos op die algemene plan aangedui. By die indiening van 'n sertifikaat deur die plaaslike bestuur aan die Registrateur van Aktes waarin vermeld word dat sodanige serwitude nie meer benodig word nie, vervel sodanige serwitude.

Administrateurskennisgewing 1642 25 November 1981
HARTEBEESTFONTEIN-WYSIGINGSKEMA 1/12

Die Administrateur verklaar hierby ingevolge die bepalings van artikel 89(1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, dat hy 'n wysigingskema synde 'n wysiging van Hartebeestfontein dorpsaanlegskema 1

scheme, being an amendment of Hartebeestfontein Town-planning Scheme 1 1952, comprising the same land as included in the township of Hartbeesfontein Extension 12.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Director of Local Government, Pretoria and the Town Clerk, Hartbeesfontein and are open for inspection at all reasonable times.

This amendment is known as Hartebeestfontein Amendment Scheme 1/12.

PB4-9-2-87-12

Administrator's Notice 1643 25 November 1981

SANDTON AMENDMENT SCHEME 406

It is hereby notified in terms of section 38 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that whereas an error occurred in Sandton Amendment Scheme 406, the Administrator has approved the correction of the scheme by the substitution of paragraph 1 of the Scheme clauses for "The Map Sheets 5, 6 and 9 A and B series as shown on Map 3, Amendment Scheme 406".

PB4-9-2-116H-406

Administrator's Notice 1644 25 November 1981

PRETORIA REGION AMENDMENT SCHEME 594

It is hereby notified in terms of section 38 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that whereas an error occurred in Pretoria Region Amendment Scheme 594 the Administrator has approved the correction of the scheme by the substitution of Annexure number A33 for Annexure number A31.

PB4-9-2-93-594

Administrator's Notice 1645 25 November 1981

NOTICE OF CORRECTION

It is hereby notified that in terms of section 38 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, Administrator's Proclamation 140 of 1981 be altered by the removal of the following words from paragraph 2:

"for storage, processing, buying and selling of scrap metals and purposes incidental thereto" and the substitution thereof with the following words:

"for the uses set out in the clauses".

PB 4-14-2-188-2

Administrator's Notice 1646 25 November 1981

ELECTION OF MEMBER: SCHOOL BOARD OF MIDDELBURG

The person, in respect of whom the under-mentioned information is given, has been elected as a member of the above-mentioned Board and has assumed office on the date indicated:

NAME: Robert Haward
ADDRESS: 20 Trombone Avenue, Witbank, 1035
OCCUPATION: Departmental Manager
DATE: 16 September 1981

TOA21-1-4-8

1952, wat uit dieselfde grond as die dorp Hartbeesfontein Uitbreiding 12 bestaan, goedgekeur het.

Kaart 3 en die skemaklousules van die wysigingskema word in bewaring gehou deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria en die Stadsclerk, Hartbeesfontein en is beskikbaar vir inspeksie op alle redelike tye.

Hierdie wysiging staan bekend as Hartebeestfontein wysigingskema 1/12.

PB4-9-2-87-12

Administrateurskennisgewing 1643 25 November 1981

SANDTON WYSIGINGSKEMA 406

Hierby word ooreenkomstig die bepalinge van artikel 38 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat nademaal 'n fout in Sandton Wysigingskema 406 ontstaan het, het die Administrateur goedgekeur dat die bogenoemde skema gewysig word deur paragraaf 1 van die Skemaklousules te vervang deur "Die Kaart, velle 5, 6 en 9 A en B-reeks, soos aangetoon op Kaart 3, Wysigingskema 406".

PB4-9-2-116H-406

Administrateurskennisgewing 1644 25 November 1981.

PRETORIA-STREEK WYSIGINGSKEMA 594

Hierby word ooreenkomstig die bepalinge van artikel 38 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, bekend gemaak dat nademaal 'n fout in Pretoria Streek Wysigingskema 594 ontstaan het, het die Administrateur goedgekeur dat die bogenoemde skema gewysig word deur Bylae nommer A1 te vervang deur Bylae nommer A3.

PB4-9-2-93-594

Administrateurskennisgewing 1645 25 November 1981

KENNISGEWING VAN VERBETERING

Die word hiermee bekend gemaak dat kragtens artikel 38 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, Administrateursproklamasie 140 van 1981 gewysig word deur die opheffing van die volgende woorde in paragraaf 2:

"vir opberging, verwerking, koop en verkoop van afval metaal en doeleindes in verband daarmee" en die vervanging daarvan met die volgende woorde:

"vir die gebruike soos in die klousules uiteengesit".

PB 4-14-2-188-2

Administrateurskennisgewing 1646 25 November 1981

VERKIESING VAN LID: SKOOLRAAD VAN MIDDELBURG

Die persoon ten opsigte van wie die besonderhede hieronder gegee word, is tot lid van die bogenoemde Raad verkies en het sy amp aanvaar op die datum aangedui:

NAAM: Robert Haward
ADRES: Trombonelaan 20, Witbank, 1035
BEROEP: Afdelingshoof
DATUM: 16 September 1981

TOA21-1-4-8

Administrator's Notice 1647 25 November 1981

ROAD TRAFFIC REGULATIONS: AMENDMENT OF REGULATION 14

In terms of the provisions of Section 165 and Item 9 of Part IV of Schedule 2 of the Road Traffic Ordinance, 1966 (Ordinance 21 of 1966), the Administrator hereby amends regulation 14 of the Road Traffic Regulations published under Administrator's Notice 1052 of 28 December 1966, as amended, by the addition thereto of the following paragraph:

"(167) The Presbyterian Church Home for the Aged (Jacaranda Haven)".

TW 2/8/4/2/2 TO 5

Administrator's Notice 1648 25 November 1981

DECLARATION OF PUBLIC ROAD: DISTRICT OF LETABA

The Administrator hereby declares, in terms of the provisions of sections 5(1)(a), 5(1)(c) and section 3 of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957) that the road over the farm Farrell 781 LT, district of Letaba, shall exist as public district road 2482 with a reserve width of 25 metre.

The general direction and situation and the extent of the reserve width of the said road, is shown on the sub-joined sketch plan.

In terms of the provisions of subsections (2) and (3) of section 5A of the said Ordinance, it is hereby declared that the land taken up by the said road, has been demarcated.

ECR 1153 Dated 17 August 1981.

DP 03-034-23/22/2482

Administrateurskennisgewing 1647 25 November 1981

PADVERKEERSREGULASIES: WYSIGING VAN REGULASIE 14

Ingevolge die bepalings van Artikel 165 en Item 9 van Deel IV van Bylae 2 van die Ordonnansie op Padverkeer, 1966 (Ordonnansie 21 van 1966), wysig die Administrateur hierby regulasie 14 van die Padverkeersregulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing 1052 van 28 Desember 1966, soos gewysig, deur die volgende paragraaf daaraan toe te voeg:

"(167) The Presbyterian Church Home for the Aged (Jacaranda Haven)".

TW 2/8/4/2/2 TO 5

Administrateurskennisgewing 1648 25 November 1981

VERKLARING VAN OPENBARE DISTRIKSPAD: DISTRIK LETABA

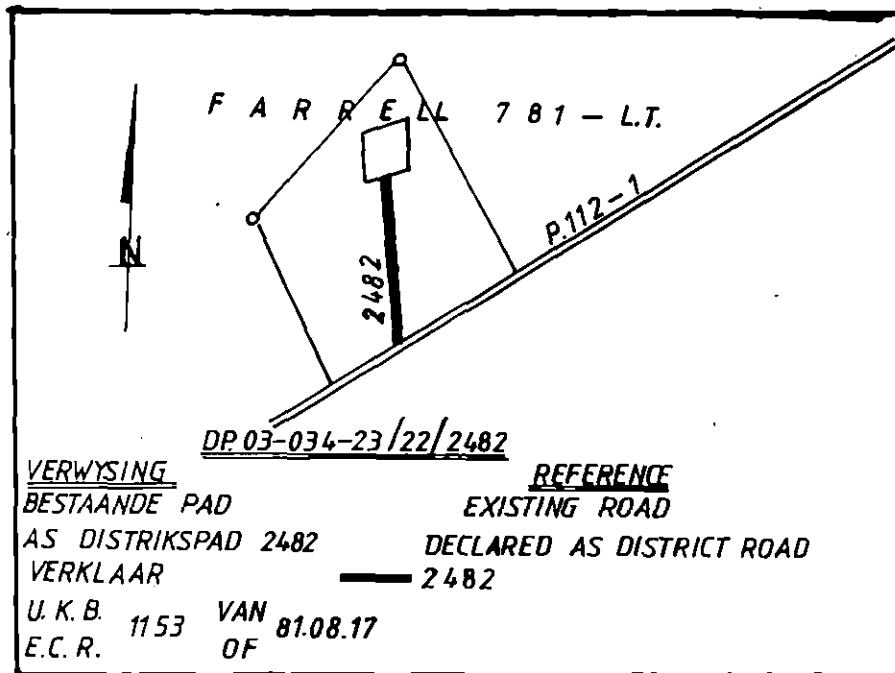
Die Administrateur verklaar hiermee, ingevolge die bepalings van artikels 5(1)(a), 5(1)(c) en artikel 3 van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957) dat die pad oor die plaas Farrell 781 LT, distrik Letaba, as openbare distrikspad 2482 met 'n reserwebreedte van 25 meter, sal bestaan.

Die algemene rigting en ligging en die omvang van die reserwebreedte van genoemde pad, word op bygaande sketsplan aangetoon.

Ooreenkomstig die bepalings van subartikels (2) en (3) van artikel 5A van genoemde Ordonnansie, word hiermee verklaar dat die grond wat genoemde pad in beslag neem, afgemerk is.

UKB 1153 gedateer 17 Augustus 1981

DP 03-034-23/22/2482



Administrator's Notice 1649 25 November 1981

DECLARATION OF ACCESS ROAD OVER THE FARM BOEKENHOUTSKLOOF 284 JR: DISTRICT OF BRONKHORSTSPRUIT

In terms of the provisions of section 48(1)(a) of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance 22 of 1957) the Ad-

Administrateurskennisgewing 1649 25 November 1981

VERKLARING VAN TOEGANGSPAD OOR DIE PLAAS BOEKENHOUTSKLOOF 284 JR: DISTRIK BRONKHORSTSPRUIT

Ingevolge die bepalings van artikel 48(1)(a) van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie 22 van 1957) verkla-

ministrator hereby declares that an access road with a reserve width of 8 metre, shall exist over Portion 56, Portion 48 and Portion 16 of the farm Boekenhoutskloof 284 JR, district of Bronkhorstspuit.

The general direction, situation and the extent of the reserve width of the said access road, is shown on the subjoined sketch plan.

In terms of subsections (2) and (3) of section 5A of the said Ordinance, it is hereby declared that the land taken up by the said road, has been demarcated by means of iron pegs.

ECR 444(36) Dated 30 March 1981.

DP 01-015-23/24/B6

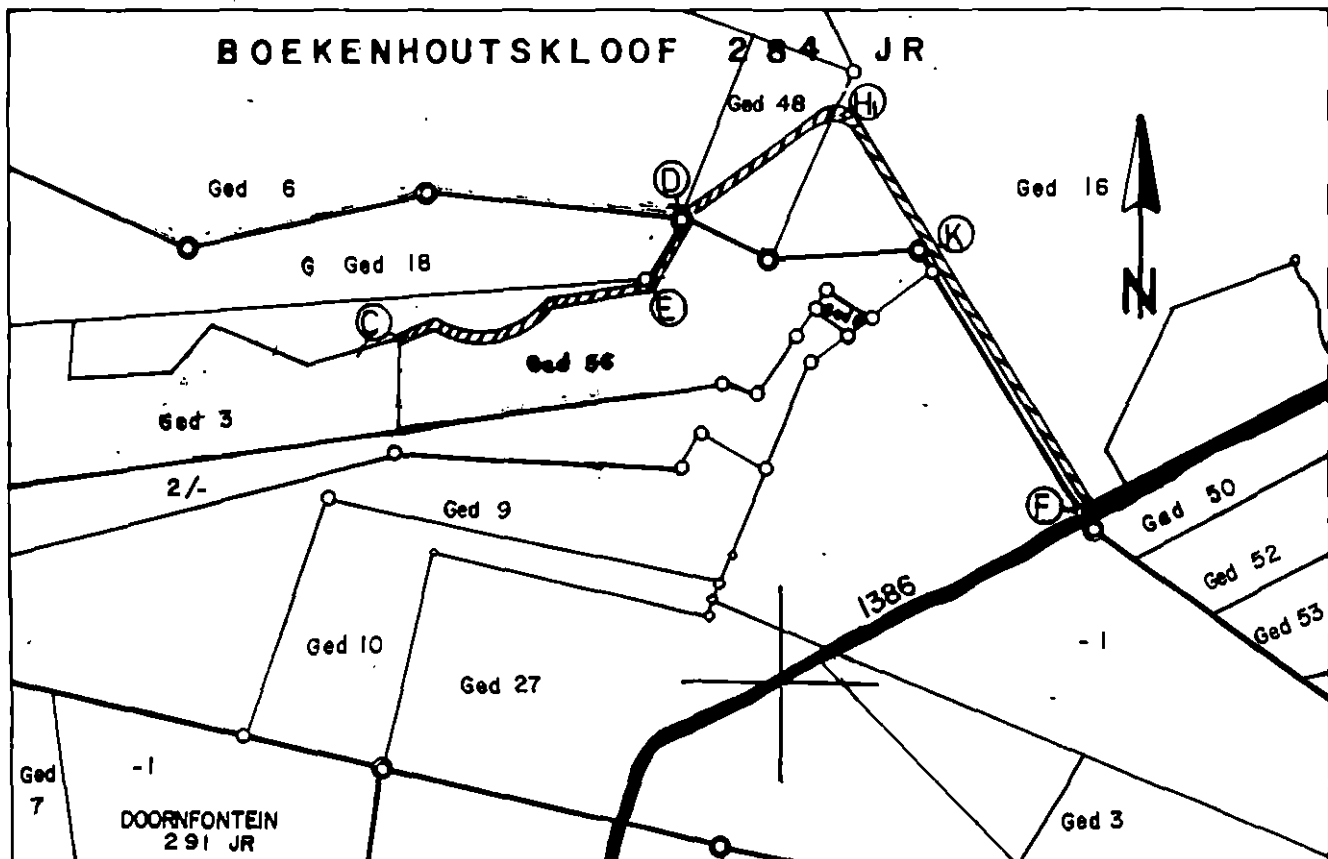
ar die Administrateur hiermee dat 'n toegangspad met 'n reserwebreedte van 8 meter oor Gedeelte 56, Gedeelte 48 en Gedeelte 16 van die plaas Boekenhoutskloof 284 JR, distrik Bronkhorstspuit, sal bestaan.

Die algemene rigting, ligging en die omvang van die reserwebreedte van genoemde toegangspad, word op bygaande sketsplan aangetoon.

Ooreenkomstig subartikels (2) en (3) van artikel 5A van genoemde Ordonnansie, word hiermee verklaar dat die grond wat genoemde toegangspad in beslag neem, met ysterpenne afgemerk is.

UKB 444(36) gedateer 30 Maart 1981.

DP 01-015-23/24/B6



DP 01-015-23/24/B6

BESTAANDE PAD



EXISTING ROAD

TOEGANGSPAD VERKLAAR 8m BREED



ACCESS ROAD DECLARED 8m WIDE

U K B 444(36) van 1981-03-30

E C R 444(36) of 1981-03-30

General Notices

NOTICE 682 1981.

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967.

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the abovementioned Act that the undermentioned applications have been received by the Director of Local

Algemene Kennisgewings

KENNISGEWING 682 1981.

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967.

Ingevolge artikel 3(6) van bogenoemde Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoeke deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang is en ter insae

Government and are open for inspection at the 10th Floor, Merino Building, Pretorius Street, Pretoria, and at the office of the relevant local authority.

Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Director of Local Government, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, on or before 17 December, 1981.

DIRECTOR OF LOCAL GOVERNMENT.

Mr. C. L. Payton, for —

(1) the amendment of the conditions of title of Lot 163, Waterkloof Township, district Pretoria, in order to subdivide the lot; and

(2) the amendment of the Pretoria Town-Planning Scheme by the rezoning of the lot from "Special Residential" with a density of "One dwelling per erf" to "Special Residential" with a density of "One dwelling per 1 250 m²".

This amendment scheme will be known as Pretoria Amendment Scheme 833.

PB. 4-14-2-1404-115

Jan Harm van der Walt,

for the amendment of the conditions of title of Erf 438, Waterkloof Township, district Pretoria to permit the erf being subdivided.

PB. 4-14-2-1404-130

Jan George Brink,

for the amendment of the conditions of title of Erf 347, Clayville Extension 1 Township, district Pretoria to permit the relaxation of the building line from 6,10 metres to 4,950 metres.

PB. 4-14-2-262-2

Wik en Weeg Beleggings (Pty) Ltd.,

for the amendment of the conditions of title of Erf 1586, Lyttelton Manor Extension 3 Township, district Pretoria to permit the relaxation of a servitude and the building line.

PB. 4-14-2-2166-6

Pieter Zacharias Britz,

for the amendment of the conditions of title of Holding 40, Tedderfield Agricultural Holdings, district Vereeniging to permit the holding being used for the parking of heavy vehicles and trailers.

PB. 4-16-2-582-7

Mr. B.V. Ewing, for —

(1) the amendment of the conditions of title of Lot 158, Craighall Township, district Johannesburg in order to subdivide the lot, and

(2) the amendment of the Johannesburg Town-planning Scheme by the rezoning of the lot from "Residential 1" with a density of "One dwelling per erf" to "Residential 1" with a density of "One dwelling per 1 500 m²".

This amendment scheme will be known as Johannesburg Amendment Scheme 622.

PB. 4-14-2-288-58

Mr. Daniël Jacobus Roux, for —

(1) the amendment of the conditions of title of Erf 47,

lê op die 10de Vloer, Merinogebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die betrokke plaaslike bestuur.

Enige beswaar, met volle redes daarvoor, moet skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, ingedien word op of voor 17 Desember 1981.

DIREKTEUR VAN PLAASLIKE BESTUUR.

Mnr. C.L. Payton, vir —

(1) die wysiging van titelvoorwaardes van Lot 163, dorp Waterkloof, distrik Pretoria, ten einde die erf te kan onderverdeel; en

(2) die wysiging van die Pretoria Dorpsbeplanningskema deur die hersonering van die lot van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een Woonhuis per erf" na "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een Woonhuis per 1 250 m²".

Die wysigingskema sal bekend staan as Pretoria-wysigingskema 833.

PB. 4-14-2-1404-115

Jan Harm van der Walt,

vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 438, dorp Waterkloof, distrik Pretoria ten einde dit moontlik te maak dat die erf onderverdeel kan word.

PB. 4-14-2-1404-130

Jan George Brink,

vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 347, Dorp Clayville Uitbreiding 1, distrik Pretoria ten einde dit moontlik te maak dat die boulyn verslap kan word van 6,10 meters na 4,950 meters.

PB. 4-14-2-262-2

Wik en Weeg Beleggings (Edms) Bpk.,

vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 1586, dorp Lyttelton Manor Uitbreiding 3, distrik Pretoria ten einde dit moontlik te maak dat die erf se boulyn en 'n serwituut verslap kan word.

PB. 4-14-2-2166-6

Pieter Zacharias Britz,

vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Hoewe 40, Tedderfield Landbouhoeves, distrik Vereeniging ten einde dit moontlik te maak dat die hoewe vir die parkering van swaarvoertuie en sleepwaens gebruik kan word.

PB. 4-16-2-582-7

Mnr. B.V. Ewing, vir —

(1) die wysiging van titelvoorwaardes van Lot 158, dorp Craighall, distrik Johannesburg ten einde die lot te kan onderverdeel; en

(2) die wysiging van die Johannesburg Dorpsbeplanningskema deur die hersonering van die lot van "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per erf" na "Residensieel 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 1 500 m²".

Die wysigingskema sal bekend staan as Johannesburg-wysigingskema 622.

PB. 4-14-2-288-58

Mnr. Daniël Jacobus Roux, vir —

(1) die wysiging van titelvoorwaardes van Erf 47, dorp

Ellisras Township, in order to use the erf for business purposes, and

(2) the amendment of Ellisras interim Town-Planning Scheme by the rezoning of the erf from "Residential 1" to "Special" for commercial and business purposes.

This amendment scheme will be known as Ellisras Amendment Scheme 9.

PB. 4-14-2-1794-2

NOTICE 683 OF 1981.

PROPOSED PARTIAL CANCELLATION OF GENERAL PLAN OF THE TOWNSHIP WINDSOR.

It is hereby notified in terms of section 83(3) of the Town-planning and Townships Ordinance 1965 (Ordinance 25 of 1965) that application has been made for the partial cancellation of the General Plan on the Township Windsor to exclude Erven 508, 509, 510, 559, 560, 561, 611 and 660, Portion A/Reserve (Kings Retreat) Louise Street and portions of Earl- and Dutchess Avenues.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B206A, 2nd Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria, for a period of 8 weeks from the date hereof.

Any person who desires to object to the granting of the application or to make any representations in regard thereto shall notify the Director in writing of his reasons therefore within a period of 8 weeks from the date hereof.

PD. 4-2-2-1467

NOTICE 685 OF 1981.

The Director of Local Government hereby gives notice in terms of section 58(8)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that applications to establish the township(s) mentioned in the annexure hereto, have been received.

The applications, together with the relevant plans, documents and information are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B206(a), Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria for a period of 8 weeks from 25 November, 1981.

Any person who desires to object to the granting of any of the applications or who desires to make any representations in regard thereto, must notify the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria, 0001 in writing and in duplicate of his reasons therefor within a period of 8 weeks from the date of first publication hereof.

ANNEXURE.

Name of Township: Fariaville.

Name of applicant: Bernardino Macedo Faria.

Number of erven: S.A. Railways: 1; Business: 1; Industrial: 83; Municipal: 3; Special for such purposes as may be determined by the Administrator: 2; Public Open Space: 2.

Description of land: Portions 30, 57, and 64 (portions of Portion 1) of the farm Waterval no. 174 IQ.

Ellisras, ten einde die erf vir besigheidsdoeleindes te kan gebruik; en

(2) die wysiging van die Ellisras voorlopige dorpsbeplanningskema deur die hersonering van die erf van "Residensiële 1" na "Spesiaal" vir handels- en besigheidsdoeleindes.

Die wysigingskema sal bekend staan as Ellisras-wysigingskema 9.

PB. 4-14-2-1794-2

KENNISGEWING 683 VAN 1981.

VOORGESTELDE GEDEELTELIKE ROJERING VAN DIE ALGEMENE PLAN VAN DIE DORP WINDSOR.

Ingevolge artikel 83(3) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965) word hiermee bekend gemaak dat aansoek gedoen is vir die gedeeltelike rojering van die algemene plan van die dorp Windsor om Erwe 508, 509, 510, 559, 560, 561, 611 en 660, Gedeelte A Reserwe (Kings Retreat) Louise Straat en gedeeltes van Earl- en Dutchess Lane daarvan uit te sluit.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206A, 2de Vloer, Blok B, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Iedereen wat beswaar teen die toestaan van die aansoek wil maak of wat begerig is om vertoë in verband daarmee te rig, moet die Direkteur skriftelik in kennis stel met vermelding van redes daarvoor binne 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

PD. 4-2-2-1467

KENNISGEWING 685 VAN 1981.

Die Direkteur van Plaaslike Bestuur gee hiermee ingevolge die bepalings van artikel 58(8)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, kennis dat aansoeke om die dorpe in die bylae hierby gemeld te stig, ontvang is.

Die aansoeke tesame met die tersaaklike planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206(a), 2de Vloer, B Blok, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria vir 'n tydperk van 8 weke vanaf 25 November 1981.

Iedereen wat beswaar teen die toestaan van 'n aansoek wil maak of begerig is om enige vertoë in verband daarmee te rig, moet die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria, 0001 binne 'n tydperk van 8 weke van die datum af van eerste publikasie hiervan, nl. 25 November 1981 skriftelik en in duplikaat van sy redes in kennis stel.

BYLAE.

Naam van dorp: Fariaville.

Naam van aansoekdoener: Bernardino Macedo Faria.

Aantal erwe: S.A. Spoorweë: 1; Besigheid: 1; Nywerheid: 83; Munisipaal: 3; Spesiaal: Vir sodanige gebruike as wat die Administrateur mag goedkeur: 2; Openbare Oop Ruimte: 2.

Beskrywing van grond: Gedeeltes 30, 57 en 64 (gedeeltes van Gedeelte 1) van die plaas Waterval No. 174 IQ.

Situation: South of and abuts Road PWV 12A and east of and abuts Road PWV 1.

Reference No.: PB 4-2-2-5997

ANNEXURE.

Name of Township: Germiston Extension 19.
Name of applicant: Witwatersrand Gold Mining Company Limited.
Number of erven: Industrial: 31.

Description of land: Part of the Remainder of Portion 1 of the farm Driefontein 87 IR.

Situation: South of and abuts Main Reef Road. East and south of and abuts Portion 140 of the farm.

Reference No.: PB 4-2-2-6139

ANNEXURE.

Name of township: Anderbolt Extension 46.
Name of applicant: Peter Faber (Pty) Ltd.
Number of erven: Industrial: 2.

Description of land: Holding 37 and holding 39 Ravenswood Agricultural Holdings.

Situation: South of and abuts on Holding 163 Ravenswood Agricultural Holding an east of an abuts on Provincial Road PWV 15.

Reference No.: PB 4-2-2-6430

ANNEXURE.

Name of Township: Jet Park Extension 9.
Name of applicant: Sefaso Farmers (Pty) Ltd.
Number of erven: Business: 2; Commercial: 78; Special for Garage: 1.

Description of land: Remaining extent of Portion 92 of the farm Witkoppie No. 64 I.R.

Situation: South of and abuts Jet Park Extension 3. South East of abuts on Jet Park.

Reference No.: PB 4-2-2-6478

ANNEXURE.

Name of Township: Wadeville Extension 15.
Name of applicant: Mosenthals (Township and Development Services) Ltd.
Number of erven: Business: 1; Commercial: 23.

Description of land: Portion 77 (portion of Portion 53) of the farm Klippoortjie 110 IR.

Situation: West of and abuts Wadeville Extension 9. South of and abuts Portion 30 of the farm and Holdings 21 to 23 and 38 to 39 Klippoortjie Agricultural Holdings.

Reference No. PB. 4-2-2-6479

NOTICE 686 OF 1981.

The Director of Local Government hereby gives notice in terms of section 58(8)(a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that applications to establish the township(s) mentioned in the annexure hereto, have been received.

Ligging: Suid van en grens aan Pd PWV 12A en oos van en grens aan pad PWV 1.

Verwysingsnommer: PB. 4-2-2-5997

BYLAE.

Naam van dorp: Germiston Uitbreiding 19.

Naam van aansoekdoener: Witwatersrand Gold Mining Company Limited.

Aantal erwe: Nywerheid: 31.

Beskrywing van grond: Gedeelte van die restant van Gedeelte 1 van die plaas Driefontein 87 IR.

Ligging: Suid van en grens aan Main Reefweg. Oos en suid van en grens aan Gedeelte 140 van die plaas.

Verwysingsnommer: PB. 4-2-2-6139

BYLAE.

Naam van dorp: Anderbolt Uitbreiding 46.

Naam van aansoekdoener: Peter Fraser (Edms) Bpk.

Aantal erwe: Nywerheid: 2.

Beskrywing van grond: Hoewe 37 en Hoewe 38, Ravenswood Landbouhoewes.

Ligging: Suid van en grens aan Hoewe 163, Ravenswood Landbouhoewes en oos van en grens aan Provinsiale Pad PWV. 15.

Verwysingsnommer: PB. 4-2-2-6430

BYLAE.

Naam van dorp: Jet Park Uitbreiding 8.

Naam van aansoekdoener: Sefaso Farmers (Pty) Ltd.

Aantal erwe: Besigheid: 2; Kommersieel: 78; Spesiaal vir Garage: 1.

Beskrywing van grond: Resterende gedeelte van Gedeelte 92 van die plaas Witkoppie No. 64 IR.

Ligging: Suid van en grens aan Jet Park Uitbreiding 3. Suid-wes van en grens aan Jet Park.

Verwysingsnommer: PB. 4-2-2-6478

BYLAE.

Naam van dorp: Wadeville Uitbreiding 15.

Naam van aansoekdoener: Mosenthals (Township and Development Services) Ltd.

Aantal erwe: Besigheid: 1; Kommersieel: 23.

Beskrywing van grond: Gedeelte 77 ('n gedeelte van Gedeelte 53) van die plaas Klippoortjie 110 IR.

Ligging: Wes van en grens aan Wadeville Uitbreiding 9. Suid van en grens aan Gedeelte 30 van die plaas en Hoewes 21 tot 23 en 38 tot 39 Klippoortjie Landbouhoewes.

Verwysingsnommer: PB. 4-2-2-6479

KENNISGEWING 686 VAN 1981.

Die Direkteur van Plaaslike Bestuur gee hiermee ingevolge die bepalings van artikel 58(8)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, kennis dat aansoeke om die dorpe in die bylae hierby gemeld te stig, ontvang is.

The applications, together with the relevant plans, documents and information are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B206(a), Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretorius Street, Pretoria for a period of 8 weeks from 25 November, 1981.

Any person who desires to object to the granting of any of the applications or who desires to make any representations in regard thereto, must notify the Director of Local Government, Private Bag X437, Pretoria, 0001 in writing and in duplicate of his reasons therefor within a period of 8 weeks from the date of first publication hereof.

ANNEXURE.

Name of township: Ellisras Extension 10.

Name of applicant: Messrs. Pistorius and Company.

Number of erven: Business: 1; Commercial: 31.

Description of land: Remaining portion of Portion 13 of the farm Waterkloof 502 L.Q. and Portion 34 (a portion of Portion 13) of the farm Waterkloof 502 L.Q.

Situation: East of and abutts on the farm Onverwacht 503 LQ and north of and abutts on the remainder of the farm Waterkloof 502 LQ.

Reference No.: PB. 4-2-2-6531

ANNEXURE.

Name of township: Erandpark.

Name of applicant: Soils Engineering Properties (Pty) Ltd.

Number of erven: Residential 1: 8; Residential 2: 1.

Description of land: Holding 20, Erand Agricultural Holdings.

Situation: West of and abuts Holding 21 Erand Agricultural Holdings. South of and abuts Twelfth Road.

Reference No.: PB. 4-2-2-6548

ANNEXURE.

Name of township: Akasia Extension 2.

Name of applicant: Stadsraad van Potgietersrus.

Number of erven: Residential 1: 120; Residential 2: 1; Business: 1; Caravanpark: 1; Cemetery: 1; Community facilities: 1; Public Open Space: 6.

Description of land: a portion of the remaining extent of Portion 80 of the farm Piet Potgietersrus Town and Townlands 44 KS.

Situation: West of and abuts Piet Potgietersrust Extensions 1 and 3. South of and abuts Piet Potgietersrus Extension 7.

Reference No.: PB. 4-2-2-6568

ANNEXURE.

Name of township: Waterkloof Glen Extension 8.

Name of applicant: Hatfield Baptist Church.

Number of erven: Residential 1: 27; Residential 2: 2;

Die aansoeke tesame met die tersaaklike planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B206(a), 2de Vloer, B Blok, Provinsiale Gebou, Pretoriusstraat, Pretoria vir 'n tydperk van 8 weke vanaf 25 November 1981.

Iedereen wat beswaar teen die ontstaan van 'n aansoek wil maak of begerig is om enige verhoër in verband daarmee te rig, moet die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Privaatsak X437, Pretoria, 0001 binne 'n tydperk van 8 weke van die datum af van eerste publikasie hiervan, nl. 25 November 1981 skriftelik en in duplikaat van sy redes in kennis-stel.

BYLAE.

Naam van dorp: Ellisras Uitbreiding 10.

Naam van aansoekdoener: Mnre. Pistorius en Kie.

Aantal erwe: Besigheid: 1; Nywerheid: 31.

Beskrywing van grond: Resterende gedeelte van Gedeelte 13 van die plaas Waterkloof 502 LQ en Gedeelte 34 ('n gedeelte van Gedeelte 13) van die plaas Waterkloof 502 LQ.

Ligging: Oos van en grens aan die plaas Onverwacht 503 LQ en noord van en grens aan die restant van die plaas Waterkloof 502 LQ.

Verwysingsnommer: PB. 4-2-2-6531

BYLAE.

Naam van dorp: Erandpark.

Naam van aansoekdoener: Soils Engineering Properties (Pty) Ltd.

Aantal erwe: Residensieel 1: 8; Residensieel 2: 1.

Beskrywing van grond: Hoewe 20 Erand Landbouhoewes.

Ligging: Wes van en grens aan Hoewe 21 Erandlandbouhoewes. Suid van en grens aan Twelfth Road.

Verwysingsnommer: PB. 4-2-2-6548

BYLAE.

Naam van dorp: Akasia Uitbreiding 2.

Naam van aansoekdoener: Stadsraad van Potgietersrus.

Aantal erwe: Residensieel 1: 120; Residensieel 2: 1; Munisipaal (Sport): 2; Besigheid: 1; Karavaanpark: 1; Gemeenskapsfasiliteite: 1; Begraafplaas: 1; Openbare oop ruimte: 6.

Beskrywing van grond: 'n Gedeelte van die restant van Gedeelte 80 van die plaas Piet Potgietersrus Dorp en Dorpsgronde 44 KS.

Ligging: Wes van en grens aan Piet Potgietersrust Uitbreiding 1 en 3 en suid van en grens aan Piet Potgietersrus Uitbreiding 7.

Verwysingsnommer: PB. 4-2-2-6568

BYLAE.

Naam van dorp: Waterkloof Glen Uitbreiding 8.

Naam van aansoekdoener: Hatfield Baptist Church.

Aantal erwe: Residensieel 1: 27; Residensieel 2: 2;

Church: 1; Health and Recreation: 1; Public open space: 1.

Description of land: Portion 351 of the farm Garstfontein 374 JR and remainder of Portion 249 of the farm Garstfontein No. 374 JR.

Situation: North of and abutts on Portions 275, 276, 277, 278, 298 and 810 of the farm Garstfontein 374 JR and South East of and abutts on Newlands Extension 2 Township.

Reference No.: PB. 4-2-2-6570

NOTICE 687 OF 1981.

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967.

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the undermentioned applications have been received by the Director of Local Government and are open for inspection at the 10th Floor, Merino Building, Pretorius Street, Pretoria, and at the office of the relevant local authority.

Any objections with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Director of Local Government, at the above address or Private Bag X437, Pretoria, on or before 23.12.1981.

DIRECTOR OF LOCAL GOVERNMENT

Mr. I.E. Westmoreland for the amendment of the conditions of title of Lot 450, Waterkloof Township, district Pretoria to permit the erf being subdivided.

PB. 4-14-2-1404-116

Property Select (Pty.) Ltd. for the amendment of the conditions of title of Erf 282, Capital Park Township, district Pretoria to permit the erf being used for a motor sales mart.

PB. 4-14-2-224-16

The Trustees of the Parktown North Hall Trust and The Trustees for the time being of Blairgowrie Meeting Room Trust for the amendment of the conditions of title of Erven 1568 and 1569, Blairgowrie Township, District, Johannesburg to permit the erven being used for the conducting of meetings of a religious character.

PB. 4-14-2-152-11

Mr. A.M. Meeldijk for

- (1) the amendment of the conditions of title of Erf 960, Ferndale Township, district Randburg in order to permit the erection of offices; and
- (2) the amendment of Randburg Town Planning Scheme, 1976 by the rezoning of the erf from "Residential 1" with a density of "One dwelling per erf" to "Special" for offices, flats and professional suites.

This amendment scheme will be known as Randburg Amendment Scheme 457.

PB. 4-14-2-465-35

Johan Denzil Hollis for

- (1) the amendment of the conditions of title of Erven 1760 and 1762, Highlands North Extension Township, district Johannesburg to permit the erven to be separately transferred and to permit a separate dwelling house to be erected on each erf; and

Kerk: 1; Gesondheidsentrum: 1; Openbare oop ruimte: 1.

Beskrywing van grond: Gedeelte 351 van die plaas Garstfontein 374 JR en restant van gedeelte 249 van die plaas Garstfontein No. 374 JR.

Ligging: Noord van en grens aan Gedeeltes 275, 276, 277, 278, 298 en 810 van die plaas Garstfontein 374 JR en suid-oos van en grens aan Newlands Uitbreiding 2 dorp.

Verwysingsnommer: PB. 4-2-2-6570

KENNISGEWING 698 VAN 1981.

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967.

Ingevolge artikel 3(6) van bogenoemde Wet word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang is en ter insae lê op die 10de VLoer, Merinogebou, Pretoriusstraat, Pretoria, en in die kantoor van die betrokke plaaslike bestuur.

Enige beswaar, met volle redes daarvoor, moet skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur, by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria, ingedien word op of voor 23 November 1981.

DIREKTEUR VAN PLAASLIKE BESTUUR

Mnr. I.E. Westmoreland vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Lot 450, dorp Waterkloof, distrik Pretoria ten einde dit moontlik te maak dat die erf onderverdeel kan word.

PB. 4-14-2-1404-116

Property Select (Edms.) Bpk. vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 282, dorp Capital Park, distrik Pretoria ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir 'n motor verkoopsplek gebruik kan word.

PB. 4-14-2-224-16

The Trustees of the Parktown North Hall Trust and the Trustees for the time being of Blairgowrie Meeting Turst vir die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe 1568 en 1569, dorp Blairgowrie, distrik Johannesburg ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir die hou van godsdienstige byeenkomste gebruik kan word.

PB. 4-9-2-30-4114

mnr. A.M. Meeldijk vir —

- (1) die wysiging van titelvoorwaardes van Erf 960, Dorp Ferndale, distrik Randburg ten einde die oprigting van kantore toe te laat; en
- (2) die wysiging van die Randburg Dorpsbeplanningsskema, 1976 deur die hersonering van die erf van "Residensiële 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Spesiaal" vir kantore, woonstelle en professionele kamers.

Die wysigingskema sal bekend staan as Randburg wysigingskema 457.

PB. 4-14-2-465-35

John Denzil Hollis vir —

- (1) die wysiging van titelvoorwaardes van Erwe 1760 en 1762, Dorp Highlands North Uitbreiding, distrik Johannesburg ten einde toe te laat dat die erwe afsonderlik oorgedra word en toe te laat dat 'n afsonderlike woonhuis op elke erf opgerig kan word; en

- (2) the amendment of Johannesburg Town Planning Scheme, 1979 in order to permit a density of "One dwelling per 700 m²" on the abovementioned erven.

This amendment scheme will be known as Johannesburg Amendment Scheme 600.

PB.

4-14-2-607-1

NOTICE 688 OF 1981.

PRETORIA AMENDMENT SCHEME 710.

The Director of Local Government gives notice in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner Radiokansel vir Afrika for the amendment of Pretoria Town-planning Scheme, 1974 by rezoning of Erf 333 situated on Jacobus Street, Kilnerpark Extension 1 Township from "Special" Use Zone XIV for such uses as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Townships Board and City Council to "Special" Use Zone XIV for shops, offices and flat purposes subject to certain conditions.

The amendment will be known as Pretoria Amendment Scheme 710. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Pretoria, and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cnr. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, 0001, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

Pretoria. 25 November, 1981.

PB. 4-9-2-3H-710

NOTICE 689 OF 1981.

ZEERUST AMENDMENT SCHEME 1/22.

The Director of Local Government gives notice in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner Hendrik Bernardus Venter for the amendment of Zeerust Town-planning Scheme 1, 1958 by rezoning the Remaining Extent of Erf 102 situated on Coetzee Street and Gerrit Maritz Street Zeerust Township from "General Residential" with a density of "One dwelling per 1000m²" to "General Business".

The amendment will be known as Zeerust Amendment Scheme 1/22. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Zeerust and at the office of the Director of Local Government 11th Floor, Merino Building, cnr. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing at the above address or Private Bag X347, Pretoria and the Town Clerk, P.O. Box 92, Zeerust, 2865, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

Pretoria. 25 November, 1981.

PB. 4-9-2-41-22

- (2) die wysiging van die Johannesburg Dorpsbeplanning-skema, 1979 ten einde 'n digtheid van "Een woonhuis per 700 m²" op die bogenoemde erwe toe te laat.

Die wysigingskema sal bekend staan as Johannesburg wysigingskema 600.

PB. 4-14-2-607-1

KENNISGEWING 688 VAN 1981.

PRÉTORIA-WYSIGINGSKEMA 710.

Die Direkteur van Plaaslike Bestuur gee hierby ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), kennis dat die eienaar Radiokansel vir Afrika aansoek gedoen het om Pretoria dorpsbeplanningskema, 1974 te wysig deur die hersonering van Erf 333 geleë aan Jacobusstraat, dorp Kilnerpark Uitbreiding 1 van "Spesiaal" Gebruikstreek XIV vir die doeleindes wat toegelaat word onderworpe aan die voorwaardes wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die Stadsraad kan opleë tot "Spesiaal" Gebruikstreek XIV vir winkels, kantore en woonsteldoeleindes onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Pretoria-wysigingskema 710 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merinogebou, h/v Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Pretoria ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 440, Pretoria, 0001, skriftelik voorgelê word.

Pretoria. 25 November 1981.

KENNISGEWING 689 VAN 1981.

ZEERUST-WYSIGINGSKEMA 1/22.

Die Direkteur van Plaaslike Bestuur gee hierby ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), kennis dat die eienaar Hendrik Bernardus Venter aansoek gedoen het om Zeerust dorpsaanlegskema 1, 1958 te wysig deur die hersonering van die Resterende Gedeelte van Erf 102 geleë aan Coetzeestraat en Gerrit Maritzstraat dorp Zeerust van "Algemene Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 1000m²" tot "Algemene Besigheid".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Zeerust-wysigingskema 1/22 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merinogebou, h/v Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Zeerust ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 92, Zeerust, 2865 skriftelik voorgelê word.

Pretoria. 25 November 1981.

PB. 4-9-2-41-22

NOTICE 690 OF 1981.

RANDBURG AMENDMENT SCHEME 450.

The Director of Local Government gives notice in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner Maria Droog for the amendment of Randburg Town-planning Scheme, 1976 by rezoning Lot 1079 situated on Kent Avenue and Harley Street Ferndale Township from a part "Residential 1" with a density of "One dwelling per Erf" to a part "Special" for offices, flats and professional suites, subject to certain conditions.

The amendment will be known as Randburg Amendment Scheme 450. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Randburg and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cnr. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, Private Bag 1, Randburg 2125 at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

Pretoria. 25 November, 1981.

PB. 4-9-2-132H-450

NOTICE 691 OF 1981.

ROODEPOORT—MARAISBURG AMENDMENT SCHEME 1/416.

The Director of Local Government gives notice in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner Karel Ferdinand du Plessis for the amendment of Roodepoort-Maraiburg Town-planning Scheme 1, 1946 by rezoning Erf 1388 situated on Elandsberg Street Helderkruin Extension 7 from "Special Residential" with a density of "One dwelling per Erf" to "Special" for attached or detached dwelling units subject to certain conditions.

The amendment will be known as Roodepoort-Maraiburg Amendment Scheme 1/416. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Roodepoort and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cnr. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria and the Town Clerk, P.O. Box 217, Roodepoort, 1725 at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

Pretoria.

PB. 4-9-2-30-416.

NOTICE 692 OF 1981.

SANDTON AMENDMENT SCHEME 463.

The Director of Local Government gives notice in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner Sandra Margaret Louise Hansen for the amendment of Sandton Town-planning Scheme 1,

KENNISGEWING 690 VAN 1981.

RANDBURG-WYSIGINGSKEMA 450.

Die Direkteur van Plaaslike Bestuur gee hierby ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), kennis dat die eienaar Maria Droog aansoek gedoen het om Randburg-dorpsbeplanningskema, 1976 te wysig deur die hersonering van Lot 1079 geleë aan Kentlaan en Hartleystraat dorp Ferndale van 'n deel "Residensiële 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot 'n deel "Spesiaal" vir kantore woonstelle en professionele kamers onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Randburg-wysigingskema 450 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merinogebou, h/v Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Randburg ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Privaatsak 1, Randburg, 2125 skriftelik voorgelê word.

Pretoria. 25 November 1981.

PB. 4-9-2-132H-450

KENNISGEWING 691 VAN 1981.

ROODEPOORT—MARAISBURG-WYSIGINGSKEMA 1/416.

Die Direkteur van Plaaslike Bestuur gee hierby ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), kennis dat die eienaar Karel Ferdinand du Plessis aansoek gedoen het om Roodepoort-Maraiburg dorpsaanlegskema 1, 1946 te wysig deur hersonering van Erf 1388 geleë aan Elandsbergstraat dorp Helderkruin Uitbreiding 7 van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Spesiaal" vir wooneenhede aanmekaargeskakel of losstaande onderworpe aan sekere voorwaardes.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Roodepoort—Maraiburg-wysigingskema 1/416 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merinogebou, h/v Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Roodepoort ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 217, Roodepoort, 1725, skriftelik voorgelê word.

Pretoria.

PB. 4-9-2-30-416

KENNISGEWING 692 VAN 1981.

SANDTON-WYSIGINGSKEMA 463.

Die Direkteur van Plaaslike Bestuur gee hierby ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), kennis dat die eienaar Sandra Margaret Louise Hansen aansoek gedoen het om Sandton dorpsbeplanning-

1980 by rezoning the Remaining Extent of Erf 14 situated on Linden Road Wierda Valley Township from "Residential", with a density of "One dwelling per Erf" to "Residential 1" with a density of "One dwelling per 2000m²".

The amendment will be known as Sandton Amendment Scheme 463. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton, and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cnr. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria and the Town Clerk, P.O. Box 78001, Sandton, 2146, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

Pretoria.

PB. 4-9-2-116H-463

NOTICE 693 OF 1981.

ROODEPOORT—MARAISBURG AMENDMENT SCHEME 1/414.

The Director of Local Government gives notice in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owners: Hilda Slater, Hilda Stoppelman, Theunis Louis Rudling, Minnie Ada Herson, Ruth Rootenberg, Iris Elaine Pearl Vickers and Viher (Proprietary) Limited for the amendment of Roodepoort-Maraiburg Town-planning Scheme 1, 1946 by rezoning Erven 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148 and 1149 situated on Nefdt Street, Church Street, Cahn Street en Lambert Street Roodepoort Township from "Special Residential" with a density of "One dwelling per 500 m²" to "General Business".

The amendment will be known as Roodepoort—Maraiburg Amendment Scheme 1/414. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Roodepoort, and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cnr. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 217, Roodepoort 1725 at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

Pretoria.

PB. 4-9-2-30-414

NOTICE 694 OF 1981.

JOHANNESBURG AMENDMENT SCHEME 621.

The Director of Local Government gives notice in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the estate of James Walter Parker for the amendment of Johannesburg Town-planning Scheme, 1979 by rezoning the Remaining Extent of Portion 18 and Portion 271 of Lot 711 situated on Buckingham Avenue Craighall Park Township from "Residential 1" with a density of "One dwelling per 2000m²" to "Residential 3".

skema 1, 1980 te wysig deur die hersonering van die Resterende Gedeelte van Erf 14 geleë aan Lindenstraat dorp Wierda Valley van "Residensieël 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per Erf" tot "Residensieël 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 2000m²".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Sandton-wysigingskema 463 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merinogebou, h/v Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 78001, Sandton, 2146, skriftelik voorgelê word.

Pretoria.

PB. 4-9-2-116H-463

KENNISGEWING 693 VAN 1981.

ROODEPOORT-MARAISBURG-WYSIGINGSKEMA 1/414.

Die Direkteur van Plaaslike Bestuur gee hierby ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), kennis dat die eienaars Hilda Slater, Hilda Stoppelman, Theunis Louis Rudling, Minnie Ada Herson, Ruth Rootenberg, Iris Elaine Pearl Vickers and Viher (Proprietary) Limited aansoek gedoen het om Roodepoort-Maraiburg dorpsaanlegskema 1, 1946 te wysig deur die hersonering van Erve 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148 en 1149 geleë aan Nefdtstraat, Kerkstraat, Cahnstraat en Lambertstraat dorp Roodepoort van "Spesiale Woon" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 500 m²" tot "Algemene Besigheid".

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Roodepoort-Maraiburg-wysigingskema 1/414 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merinogebou, h/v Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Roodepoort ter insae.

Enige beswaar of vertoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 217, Roodepoort, 1725 skriftelik voorgelê word.

Pretoria.

PB. 4-9-2-30-414

KENNISGEWING 694 VAN 1981.

JOHANNESBURG-WYSIGINGSKEMA 621.

Die Direkteur van Plaaslike Bestuur gee hierby ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), kennis dat die boedel van James Walter Parker aansoek gedoen het om Johannesburg dorpsbeplanning-skema, 1979 te wysig deur die hersonering van die Resterende Gedeelte van Gedeelte 18 en Gedeelte 271 van Lot 711 geleë aan Buckinghamlaan dorp Craighall Park van "Residensieël 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 2000m²" tot "Residensieël 3".

The amendment will be known as Johannesburg Amendment Scheme 621. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Director of Local Government, 11th Floor, Merino Building, cnr. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government, in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria and the Town Clerk, P.O. Box 1049, Johannesburg, 2000, at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

Pretoria.

PB. 4-9-2-2H-621

NOTICE 695 OF 1981.

SANDTON AMENDMENT SCHEME 454.

The Director of Local Government gives notice in terms of section 46 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965), that application has been made by the owner Eileen Ellen Louvet for the amendment of Sandton Town-planning Scheme, 1980 by rezoning Erf 74 situated on Linden Street, Sandown Township from "Residential 1" with a density of "One dwelling per 4000 m²" to "Residential 2" in Height Zone 4.

The amendment will be known as Sandton Amendment Scheme 454. Further particulars of the scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, Sandton and at the office of the Director of Local Government 11th Floor, Merino Building, cnr. Bosman and Pretorius Streets, Pretoria.

Any objection or representations in regard to the application shall be submitted to the Director of Local Government in writing at the above address or Private Bag X437, Pretoria, and the Town Clerk, P.O. Box 78001, Sandton 2146 at any time within a period of 4 weeks from the date of this notice.

Pretoria.

PB. 4-9-2-116H-454

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Johannesburg-wysigingskema 621 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merinogebou, h/v Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 1049, Johannesburg, 2000, skriftelik voorgelê word.

Pretoria.

PB. 4-9-2-2H-621

KENNISGEWING 695 VAN 1981.

SANDTON-WYSIGINGSKEMA 454.

Die Direkteur van Plaaslike Bestuur gee hierby ooreenkomstig die bepalings van artikel 46 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965 (Ordonnansie 25 van 1965), kennis dat die eienaar Eileen Ellen Louvet aansoek gedoen het om Sandton dorpsbeplanningskema, 1980 te wysig deur die hersonering van Erf 74 geleë aan Lindenstraat, dorp Sandown van "Residensieël 1" met 'n digtheid van "Een woonhuis per 4000 m²" tot "Residensieël 2" Hoogtesone 4.

Verdere besonderhede van hierdie wysigingskema (wat Sandton-wysigingskema 454 genoem sal word) lê in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, 11de Vloer, Merinogebou, h/v Bosman- en Pretoriusstraat, Pretoria en in die kantoor van die Stadsklerk van Sandton ter insae.

Enige beswaar of verhoë teen die aansoek kan te eniger tyd binne 'n tydperk van 4 weke vanaf die datum van hierdie kennisgewing aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Privaatsak X437, Pretoria en die Stadsklerk, Posbus 78001, Sandton 2146 skriftelik voorgelê word.

Pretoria.

PB. 4-9-2-116H-454

TENDERS

N.B. — Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.

**TRANSVAAL PROVINCIAL
ADMINISTRATION.**

TENDERS.

Tenders are invited for the following services / supplies / sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Tender No.		Description of Service Beskrywing van Diens	Closing Date Sluitingsdatum
RFT	62/82M	Water-cart trailers (2500 litres, on pneumatic tyres)/Watersleepwaens (2500 liter, op lugbande)	15/01/1982
TOD	104D/82	CLass-room furniture (chairs 2—7)/Klaskamermeubels (stoele 2—7)	29/01/1982
TOD	111B/82	Sewing-machines/Naaimasjiene	29/01/1982
TED	118A/82	Curtaining/Gordynmateriaal	29/01/1982
TED	120A/82	Musical instruments/Musiekinstrumente	20/01/1982
TED	132A/82	Nursery school apparatus/Kleuterskoolapparaat	29/01/1982

TENDERS

L.W. — Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatum nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.

**TRANSVAALSE PROVINSIALE
ADMINISTRASIE.**

TENDERS.

Tenders vir die volgende dienste/voorrade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

BELANGRIKE OPMERKINGS.

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amp telike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrygbaar. Sodanige dokumente as mede enige tender / kontrakvoorwaardes wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adres vir inspeksie verkrygbaar:

Tender verwy sing	Posadres te Pretoria	Kantoor in Nuwe Provinsiale Gebou, Pretoria.			
		Kamer No.	Blok	Verdie ping	Foon Pretoria
HA 1 & HA 2	Direkteur van Hospitaal dienste, Pri vaatsak X221.	A740	A	7	28-9260
HB	Direkteur van Hospitaal dienste, Pri vaatsak X221.	A726	A	7	28-9204
HC	Direkteur van Hospitaal dienste, Pri vaatsak X221.	A726	A	7	28-9204
HD	Direkteur van Hospitaal dienste, Pri vaatsak X221.	A743	A	7	28-9201
PFT	Provinsiale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Pri vaatsak X64.	A1020	A	11	28-0441
RFT	Direkteur, Transvaalse Paaiedepar tement, Pri vaatsak X197.	D307	D	3	28-0530
TOD	Direkteur, Transvaalse Onderwys departement, Pri vaatsak X76.	A489	A	4	28-9612
WFT	Direkteur, Transvaalse Werkedepar tement, Pri vaatsak X228.	C119	C	1	28-9254
WFTB	Direkteur, Transvaalse Werkedepar tement, Pri vaatsak X228.	B103	B	1	28-0306

IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative address indicated below. Such documents and any tender/ contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said address:

Tender Ref.	Postal address Pretoria	Office in New Provincial Building, Pretoria			
		Room No.	Block	Floor	Phone Pretoria
HA 1 & HA 2	Director of Hospital Ser vices, Private Bag X221.	A740	A	7	28-9260
HB	Director of Hospital Ser vices, Private Bag X221.	A726	A	7	28-9205
HC	Director of Hospital Ser vices, Private Bag X221.	A726	A	7	28-9204
HD	Director of Hospital Ser vices, Private Bag X221.	A743	A	7	28-0354
PFT	Provincial Se cretary (Pur chases and Supplies), Pri vate Bag X64.	A1020	A	11	28-0924
RFT	Director, Trans vaal Roads Department, Private Bag X197.	D307	D	3	28-0530
TED	Director, Trans vaal Educa tion Depart ment, Private Bag X76.	A489 A490	A	4	28-9231 28-9437
WFT	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag X228.	C119	C	1	28-9254
WFTB	Director, Transvaal Department of Works, Private Bag X228.	B103	B	1	28-0306

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees, 'n tjek deur die bank geparafeer of 'n departementele legorder kwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amp telike tendervorm van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike versetelde koevert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon, asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11h00 op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11h00 op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinsiale Gebou by die hoofingang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.

J. H. Conradie, Voorsitter, Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Pretoria, 18 November 1981.

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialled cheque, or a department standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11h00 on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building at the Pretorius Street main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11h00 on the closing date.

J. H. Conradie, Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, Pretoria, 18 November, 1981.

Notices By Local Authorities

Plaaslike Bestuurskennisgewings

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

NOTICE OF DRAFT SCHEME.

The Town Council of Boksburg has prepared a draft Town-planning scheme, to be known as Boksburg Town-planning Scheme 1/242.

This scheme will be an amendment scheme and contains the following proposals:

The rezoning from "State" to "Special Residential" of Erf 345 Cinderella township in order that one dwelling with outbuildings can be erected on every 7 000 square feet of the erf after the erf has been subdivided.

The said draft scheme is open for inspection at Office 222, Civic Centre, Trichardts Road, Boksburg during normal office hours.

If you desire any further information, please approach the Town Clerk.

Any objection or representation in connection with this draft scheme shall be submitted in writing to the Town Clerk, P. O. Box 215, Boksburg, 1460 within a period of four weeks from 18 November, 1981.

LEON FERREIRA,
Town Clerk.

Civic Centre,
Boksburg.
18 November, 1981.
Notice No. 48/1981.

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

KENNISGEWING VAN ONTWERPSKEMA.

Die Stadsraad van Boksburg het 'n ontwerp-dorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Boksburg Dorpsbeplanningskema 1/242.

Hierdie skema sal 'n wysigingskema wees en bevat die volgende voorstelle:

Die hersonering van "Staat" na "Spesiale Woon" van Erf 345, dorp Cinderella sodat een woonhuis met buitegebou op elke 7 000 vk. voet van die erf opgerig kan word nadat die erf onderverdeel is.

Die gemelde ontwerp-skema lê ter insae te Kantoor 222, Burgersentrum, Trichardtsweg, Boksburg gedurende gewone kantoorure.

Indien u enige verdere inligting verlang, tree asseblief met die Stadsklerk in verbinding.

Enige beswaar of vertoë in verband met hierdie ontwerp-skema moet binne 'n tydperk van vier weke vanaf 18 November 1981 aan die Stadsklerk, Posbus 215, Boksburg, 1460, gerig word.

LEON FERREIRA,
Stadsklerk.

Burgersentrum,
Boksburg.
18 November 1981.
Kennisgewing No. 48/1981.

1264—18—25

This draft scheme contains the following proposals:—

The rezoning of the right of use of Erf 1794, Norkem Park Extension 3 Township, from "Public Open Space" to "Institution".

The name and address of the owner of the property concerned is:—

The Town Council of Kempton Park,
P. O. Box 13,
KEMPTON PARK.

Details of this scheme are open for inspection at Room 156, Town Hall, Margaret Avenue, Kempton Park, for a period of four (4) weeks from the date of the first publication of this Notice, which is 11 November, 1981.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Kempton Park Town-planning Scheme, 1 of 1052, amended, or within two kilometres of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so, he shall, within four (4) weeks of the first publication of this Notice, that is before or on 17 December, 1981, inform the Town Clerk of Kempton Park in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council of Kempton Park.

Q. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Town Hall,
Margaret Avenue,
(P. O. Box 13),
Kempton Park.
18 November, 1981.
Notice No. 114/1981.

STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.

WYSIGINGDORPSBEPLANNINGSKEMA 1/240.

Die Stadsraad van Kempton Park het 'n ontwerp-wysigingdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Kempton Park Wysigingskema 1/240.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:—

Die herindelung van die gebruiksreg van Erf 1794, dorp Norkem Park Uitbreiding 3, van "Openbare Oopruimte" na "Inrigting".

Die naam en adres van die eienaar van die eiendom:—

Die Stadsraad van Kempton Park,
Posbus 13,
Kempton Park.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae te Kamer 156, Stadhuis, Margaretlaan, Kempton Park, vir 'n tydperk van vier (4) weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie Kennisgewing, naamlik 11 November 1981.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkupeerder van vaste eiendom binne die reggebied van die Kempton Parkse Dorpsbeplanningskema, 1 van 1952, soos gewysig, of binne twee kilometers van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Stadsklerk van Kempton Park binne vier (4) weke vanaf

die eerste publikasie van hierdie Kennisgewing, dit wil sê, voor of op 17 Desember 1981 skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die Stadsraad van Kempton Park gehoor wil word of nie.

Q. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Margaretlaan,
(Posbus 13),
Kempton Park.
18 November 1981.
Kennisgewing No. 114/1981.

1273—18—25

LOCAL AUTHORITY OF VANDERBIJL-PARK.

NOTICE CALLING FOR OBJECTIONS TO PROVISIONAL SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL.

(Regulation 5).

Notice is hereby given in terms of section 36 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1977 (Ordinance 11 of 1977), that the provisional supplementary valuation roll for the financial year 1980/81 is open for inspection at the office of the local authority of Vanderbijlpark from 18 November 1981 to 22 December 1981 and any owner of rateable property or other who so desires to lodge an objection with the Town Clerk in respect of any matter recorded in the provisional supplementary valuation roll as contemplated in section 34 of the Said Ordinance including the question whether or not such property or portion thereof is subject to the payment of rates or is exempt therefrom or in respect of any omission of any matter from such roll shall do so within the said period.

The form prescribed for the lodging of an objection is obtainable at the address indicated below and attention is specifically directed to the fact that no person is entitled to urge any objection before the valuation board unless he has timeously lodged an objection in the prescribed form.

C. BEUKES,
Town Clerk.

Rates Hall and/or room 202,
Municipal Offices,
Klasie Havenga Street,
Vanderbijlpark.
1900.
18 November 1981.
Notice No. 61/1981.

PLAASLIKE BESTUUR VAN VANDERBIJL-PARK.

KENNISGEWING WAT BESWARE TEEN VOORLOPIGE AANVULLENDE WAARDERINGSLYS AANVRA. (Regulasie 5).

Kennis word hierby ingevolge artikel 36 van die Ordonnansie op Eiendomsbelasting van Plaaslike Besture, 1977 (Ordonnansie 11 van 1977), gegee dat die voorlopige aanvullende waarderingslys vir die boekjaar 1980/81 oop is vir inspeksie by die kantoor van die plaaslike bestuur van Vanderbijlpark vanaf 18 November 1981 tot 22 Desember 1981 en enige eienaar van belasbare eiendom of ander persoon wat begerig is om 'n beswaar by die Stadsklerk ten opsigte van enige aangeleentheid in die voorlopige aanvullende waarderingslys, opgeteken, soos in artikel 34 van die genoemde Ordonnansie beoog, in te dien, insluitende die vraag of so-

TOWN ACOUNCIL OF KEMPTON PARK.

AMENDMENT TOWN-PLANNING SCHEME 1/240.

The Town Council of Kempton Park has prepared a draft Amendment Townplanning Scheme, to be known as the Kempton Park Amendment Scheme 1/240.

danige eiendom of 'n gedeelte daarvan onderworpe is aan die betaling van eiendomsbelasting of daarvan vrygestel is, of ten opsigte van enige weglating van enige aangeleentheid uit sodanige lys, doen so binne gemelde tydperk.

Die voorgeskrewe vorm vir die indiening van 'n beswaar is by die adres hieronder aangedui beskikbaar en aandag word spesifiek gevestig op die feit dat geen persoon geregtig is om enige beswaar voor die waarderingsraad te opper tensy hy 'n beswaar op die voorgeskrewe vorm betyds ingedien het nie.

C. BEUKES,
Stadsklerk.

Belastingsaal en/of kamer 202,
Munisipale Kantore,
Klasie Havengastraat,
Vanderbijlpark.
1900.
18 November 1981.
Kennisgewing No. 61/1981.

1283—18—25

NOTICE.

VILLAGE COUNCIL OF WATERVAL BOVEN.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance 17 of 1939, as amended that the Council intends to request the Administrator to amend the following by-laws:

(a) Electricity By-laws.

The general purpose of the amendment is the increase in tariffs.

Copies of the amendment will be open for inspection at the office of the Town Clerk for a period of 14 days from date of publication hereof.

Any person who wishes to object to the proposed amendment, must lodge his objection in writing to the undersigned within 14 days of publication in the *Official Gazette*.

A. J. SNYMAN,
Town Clerk.

P. O. Box 53,
Waterval Boven.
1195.
18 November, 1981.

KENNISGEWING.

DORPSRAAD WATERVAL BOVEN.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur 17 van 1939, dat die Raad van voorneme is om die Administrateur te versoek om die volgende verordeninge te wysig:

(a) Elektriesiteitsverordeninge.

Die algemene strekking van die wysiging is die verhoging van tariewe.

Afskrifte van die wysiging lê ter insae by die kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van 14 dae vanaf datum van hierdie publikasie.

Enige persoon wat beswaar teen genoemde wysiging wens aan te teken, moet dit skriftelik doen binne 14 dae na datum van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant* by die ondergetekende.

A. J. SNYMAN,
Stadsklerk.

Posbus 53,
Waterval Boven.
1195.
18 November 1981.

1285—18—25

NOTICE.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

It is the intention of the Village Council of Waterval Boven to amend to Holiday Resort By-laws in accordance with the stipulations of section 80B of the Local Government Ordinance (Ord. 17 of 1939).

This amendment embraces the amendment of the tariffs by the addition of a key deposit for all Chalets and living apartments to the amount of R20,00 and will be effective as from 1 December 1981.

Any person who desires to record his objection to the said amendment must do so in writing to the undersigned within 21 days from date.

A. J. SNYMAN,
Town Clerk.

P. O. Box 53,
Waterval Boven.
1195.

Tel. 58.
18 November, 1981.
Notice No. 2/1981.

KENNISGEWING.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Die Dorpsraad van Waterval Boven is van voorneme om, ingevolge die bepalings van artikel 80B van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Ord. 17 van 1939) die regulasies ten opsigte van die Elandskrans Vakansie-Oord te wysig.

Genoemde wysiging behels die wysiging van die tariewe deur die toevoeging van 'n verdere deposito op sleutels van die Chalets en woon-eenhede vir die bedrag van R20,00.

Hierdie wysiging sal van krag wees vanaf 1 Desember 1981.

Enige persoon wat wens beswaar aan te teken teen genoemde wysiging moet sy beswaar skriftelik binne 21 dae vanaf datum by die Stadsklerk inhandig.

A. J. SNYMAN,
Stadsklerk.

Posbus 53,
Waterval Boven.
1195.
Tel. 58.
18 November 1981.
Kennisgewing No. 2/1981.

1286—18—25

PUBLIC NOTICE.

ZEERUST TOWN COUNCIL.

The Zeerust Town Council has prepared a draft town planning scheme, to be known as Amendment Scheme 1/23.

This Scheme will be an amendment scheme and contains the following proposals:

1. A portion of the Remaining Extent of Portion 5 of the Farm Hazia 240 J. P. is to be zoned "special" for the purposes of a brewery.

Particulars of this Scheme are open for inspection at the Zeerust Municipal Offices for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 18 November, 1981.

Any objection or representation in connection with this Scheme shall be submitted in writing to the Town Clerk, P.O. Box 92, Zeerust, within a period of four weeks from the above-mentioned date.

B. J. ROBINSON,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P. O. Box 92,
Zeerust.
2865.
18 November, 1981.
Notice No. 46/1981.

OPENBARE KENNISGEWING.

ZEERUST STADSRAAD.

Die Zeerust Stadsraad het 'n ontwerp-dorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as 1/23.

Hierdie skema sal 'n wysigingskema wees en bevat die volgende voorstelle:

1. 'n Gedeelte van die Resterende Gedeelte van Gedeelte 5 van die Plaas Hazia 240 J. P. word as "spesiaal" vir die doeleindes van 'n brouery gesoneer.

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae te die Zeerust Munisipale Kantore vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 18 November 1981.

Enige beswaar of verhoë in verband met hierdie skema moet skriftelik aan die Stadsklerk, Posbus 92, Zeerust, binne 'n tydperk van vier weke van bogenoemde datum af voorgelê word.

B. J. ROBINSON,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 92,
Zeerust.
2865.
18 November 1981.
Kennisgewing No. 46/1981.

1289—18—25

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

ADVERTISEMENT IN TERMS OF SECTION 26(1)(a) OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965.

The Town Council of Alberton has prepared a draft town-planning scheme, to be known as Amendment Scheme 49, Alberton Town-planning Scheme, 1979.

This draft scheme contains the following proposal:

The rezoning of Portion 1 of erf 3231, Brackendowns Extension 5 from "Public open space" to "Municipal".

Particulars of this scheme are open for inspection at the Council's Office, 41 Van Riebeeck Avenue, Alberton, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice in the *Provincial Gazette*, which is 25 November 1981.

Any objection or representations in connection with this draft scheme shall be submitted in writing to the Town Council of Alberton within four weeks of the first publication of this notice, which is 25 November, 1981.

A. J. TALJAARD,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton.
25 November, 1981.
Notice No. 77/1981.

STADSRAAD VAN ALBERTON.

ADVERTENSIE INGEVOLGE ARTIKEL 26(1)(a) VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965.

Die Stadsraad van Alberton het 'n ontwerp-dorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema No. 49, Alberton Dorpsbeplanningskema, 1979.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:

Die hersonering van Gedeelte 1 van erf 3231, Brackendowns Uitbreiding 5 vanaf "Openbare oop ruimte" na "Munisipaal".

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in die Raad se kantoor te Van Riebeeck-laan 41,

Alberton vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, naamlik 25 November 1981.

Enige beswaar of vertoë in verband met hierdie ontwerp-skema moet skriftelik aan die Stadsraad van Alberton binne 'n tydperk van vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 25 November 1981, voorgelê word.

A. J. TALJAARD,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Alberton.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 77/1981.

1291—25

TOWN COUNCIL OF ALBERTON.

ADVERTISEMENT IN TERMS OF SECTION 26(1)(a) OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1965.

The Town Council of Alberton has prepared a draft town-planning scheme, to be known as Amendment Scheme 47, Alberton Town-planning Scheme, 1979.

This draft scheme contains the following proposal:

The rezoning of Portion 1 of erf 635, Alrode Extension 4 from "Railway Reserve" to "Industrial 2".

Particulars of this scheme are open for inspection at the Council's Office, 41 Van Riebeeck Avenue, Alberton, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice in the *Provincial Gazette*, which is 25 November 1981.

Any objection or representations in connection with this draft scheme shall be submitted in writing to the Town Council of Alberton within four weeks of the first publication of this notice, which is 25 November 1981.

A. J. TALJAARD,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Alberton.
25 November, 1981.
Notice No. 77/1981.

STADSRAAD VAN ALBERTON.

ADVERTENSIE INGEVOLGE ARTIKEL 26(1)(a) VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1965.

Die Stadsraad van Alberton het 'n ontwerp-dorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema No. 47, Alberton Dorpsbeplanningskema, 1979.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:

Die hersonering van Gedeelte 1 van erf 635, Alrode Uitbreiding 4 vanaf "Spoorlynreserwe" na "Nywerheid 2".

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae in die Raad se kantoor te Van Riebeeck-laan 41, Alberton vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, naamlik 25 November 1981.

Enige beswaar of vertoë in verband met hierdie ontwerp-skema moet skriftelik aan die Stadsraad van Alberton binne 'n tydperk van vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie

kennisgewing, naamlik 25 November 1981, voorgelê word.

A. J. TALJAARD,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Alberton.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 77/1981.

1292—25e

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG.

AMENDMENT OF THE REFUSE (SOLID WASTES) AND SANITARY BY-LAWS.

Notice is hereby given in terms of section 96 of the Local Government Ordinance (No. 17 of 1939) as amended that it is the intention of the Town Council of Boksburg to amend its Refuse (Solid Wastes) and Sanitary By-laws published under Administrator's Notice No. 120 dated 1 February 1978 as amended by substituting section 4(1)(a)(b) of the Schedule in order to increase the tariffs for the removal of conservancy tank contents and to levy a service levy on all vacuum tanks situated in certain areas within the municipal boundaries.

Copies of the proposed amendment to the above-mentioned By-Laws will lie open for inspection in Room No. 224, Second Floor, Civic Centre, Boksburg for a period of 14 days from date of publication hereof. Any person wishing to object to the proposed amendment must lodge his objection with the Town Clerk in writing in duplicate not later than 9 December 1981.

LEON FERREIRA,
Town Clerk.

Civic Centre,
Boksburg.
25 November, 1981.
Notice No. 49/1981.

STADSRAAD VAN BOKSBURG.

WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE VASTE AFVAL EN SANITEIT

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 96 van Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (No. 17 van 1939) soos gewysig dat die Stadsraad van Boksburg van voorneme is om sy bestaande Verordeninge betreffende Vaste Afval en Saniteit afgekondig by Administrateurskennisgewing 120 van 1 Februarie 1978 soos gewysig, verder te wysig deur artikel 4(1)(a)(b) van die Bylae te vervang ten einde die tariewe vir die verwydering van die inhoud van opgaartens te verhoog asook om 'n dienstoeslag te hef op alle vakuums geleë in sekere gebiede binne die munisipale grense.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging van voormelde verordeninge lê ter insae in Kamer 224, Tweede Verdieping, Burgersentrum, Boksburg vir 'n tydperk van 14 dae vanaf publikasie hiervan en enige persoon wat beswaar teen die voorgestelde wysiging wil opper, moet dit uitdruklik op 9 Desember 1981 skriftelik in tweevoud by die Stadsklerk indien.

LEON FERREIRA,
Stadsklerk.

Burgersentrum,
Boksburg.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 49/1981.

1293—25

TOWN COUNCIL OF BRITS.

DETERMINATION OF CHARGES FOR CLEANSING SERVICES.

In terms of the provisions of section 80B(8) of the Local Government Ordinance, 1939, it is hereby notified that the Town Council of Brits has by special resolution determined the

charges as set out in the undermentioned Schedule as from 1 August, 1981.

A. J. BRINK,
Town Clerk.

Town Hall,
Van Velden Street,
Brits.
0250.
25 November, 1981.
Notice No. 89/1981.

SCHEDULE.

TARIFF OF CHARGES.

1. Removal of Night-soil.

Removal of night-soil or urine, thrice weekly, per pail, per month or part thereof:

- (1) Dwelling-houses: R4.
- (2) Business and any other premises: R12.
- (3) Temporary services to builders and others: R10.

2. Removal of Household Refuse.

Removal of household refuse from standard refuse receptacles, per month or part thereof:

- (1) Private Dwelling-houses and Churches.

Once per week, irrespective of the quantity bin liners: R3.

- (2) Flats.

The owner of a flat building shall be liable for the payment of charges for the removal of refuse.

Once per week, per flat, irrespective of the quantity bin liners: R3.

(3) Business Premises, Public Hospitals, Schools, Hostels and any other premises not mentioned in subitems (1) and (2).

- (a) Twice per week:

- (i) For the first bin: R6.
- (ii) For each additional bin on the same premises: R3.

- (b) Three times per week:

- (i) For the first bin: R9.
- (ii) For each additional bin on the same premises: R4,50.

- (c) Four times per week:

- (i) For the first bin: R15.
- (ii) For each additional bin on the same premises: R7,50.

(d) For the purposes of the charges payable in terms of paragraphs (a), (b) and (c), each individual business, office or suite of offices used by one business concern, whether housed under the same roof or not, shall be deemed to be separate premises.

- (4) Removal of Refuse in Bulk Containers.

(a) For the removal and emptying of bulk containers, irrespective of the quantity of refuse contained therein on removal (where necessary or prescribed by the Chief Health Inspector), per removal, per container:

- (i)(aa) Container of 6 m³: 1 — 50 removals per month, per removal: R20.
- (bb) Thereafter, per removal up to 100 removals per month: R15.
- (cc) Per removal exceeding 101 removals per month: R12,50.
- (ii)(aa) Container of 9 m³: 1 — 50 removals per month, per removal: R25.

- (bb) Thereafter, per removal up to 100 removals per month: R18.
- (cc) Per removal exceeding 101 removals per month: R15.

(b) Rental for Bulk Containers; per month or part thereof, per container:

- (i) Container of 6 m³: R10.
- (ii) Container of 9 m³: R12.

Subject thereto that at least two removals per container per month are carried out.

(c) Special Rentals for Bulk Containers for periods not exceeding 7 days and at least one removal, per container:

- (i) Container of 6 m³: R10, plus R20 per removal.
- (ii) Container of 9 m³: R12, plus R25 per removal.

3. Charges for Additional Bin Liners.

Per bin liner: 25c.

4. Special Removals.

(1) Refuse removals from business premises, per 4 m³ or part thereof: R12.

(2) Garden refuse removals from private residential premises, per 4 m³ or part thereof: R1.

(3) For the private dumping of refuse at the Council's dumping site, per m³ or part thereof: R1.

5. Charges for the Supply of Refuse Bins.

(1) For the supply in terms of section 4(3): At cost, plus an administration charge of 15 %.

(2) For the supply to private residential premises: At cost, plus an administration charge of 15 %.

(3) For the supply to business premises: Free of charge.

6. Removal of Contents from Vacuum and Storage Tanks.

(1) Per 500 l or part thereof: R1.

(2) Minimum charge per removal of up to and including 2,7 kl: R6.

7. Removal of Carcasses.

(1) Large animals, each: R15.

(2) Small animals, each: R5.

8. Letting of Movable Latrines.

For the letting of movable latrines, which amount includes the removal of night-soil:

(1) Per latrine, per day or part thereof: R1.

(2) Per latrine, per week or part thereof: R5.

9. Interest on Arrear Charges.

Interest at the maximum rate as provided for in section 50A of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, shall be levied on all arrear charges not settled on or before the prescribed date.

STADSRAAD VAN BRITS.

VASSTELLING VAN GELDE VIR REINIGINGSDIENSTE.

Ingevolge die bepaling van artikel 80B(8) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekend gemaak dat die Stadsraad van Brits by spesiale besluit die gelde soos in die onderstaande Bylae uiteengesit, met ingang 1 Augustus 1981, vasgestel het.

A. J. BRINK,
Stadsklerk.

Stadhuys,
Van Veldenstraat,
Brits.
0250.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 89/1981.

BYLAE.

TARIEF VAN GELDE.

1. Verwydering van Nagvuil.

Verwydering van nagvuil of urine, drie keer per week, per emmer, per maand of gedeelte daarvan:

- (1) Woonhuise: R4.
- (2) Besighede en enige ander persele: R12.
- (3) Tydelike dienste aan bouers en ander: R10.

2. Verwydering van Huishoudelike Vullis.

Verwydering van huishoudelike vullis uit standaardvullisblikke, per maand of gedeelte daarvan:

(1) Private Woonhuise en Kerke.

Een keer per week, ongeag die hoeveelheid plastiese voerings: R3.

(2) Woonstelle.

Die eienaar van 'n woonstelgebou is aanspreeklik vir die betaling van gelde vir die verwydering van vullis.

Een keer per week, per woonstel, ongeag die hoeveelheid plastiese voerings: R3.

(3) Besigheidspersele, Publieke Hospitale, Skole, Koshuise en enige ander persele nie in subitem (1) en (2) genoem nie.

(a) Twee keer per week:

(i) Vir die eerste blik: R6.

(ii) Vir elke bykomende blik op dieselfde perseel: R3.

(b) Drie keer per week:

(i) Vir die eerste blik: R9.

(ii) Vir elke bykomende blik op dieselfde perseel: R4,50.

(c) Vier keer per week:

(i) Vir die eerste blik: R15.

(ii) Vir elke bykomende blik op dieselfde perseel: R7,50.

(d) Vir die toepassing van die gelde betaalbaar ingevolge paragrafe (a), (b) en (c), word elke individuele besigheid, kantoor of stel kantore wat deur een sakeonderneming gebruik word, hetsy dit onder dieselfde dak gehuisves word al dan nie, as 'n afsonderlike perseel geag.

(4) Verwydering van Vullis in Grootmaathouers.

(a) Vir die verwydering en leegmaak van grootmaathouers, ongeag die hoeveelheid vullis wat dit by verwydering bevat (waar nodig of deur die Hoof-gesondheidsinspekteur voorgeskryf), per verwydering, per houer:

(i)(aa) Houer van 6 m³: 1 - 50 verwyderings per maand, per verwydering: R20.

(bb) Daarna, per verwydering tot 100 verwyderings per maand: R15.

(cc) Per verwydering vanaf 101 verwyderings per maand: R12,50.

(ii)(aa) Houer van 9 m³: 1 - 50 verwyderings per maand, per verwydering: R25.

(bb) Daarna, per verwydering tot 100 verwyderings per maand: R18.

(cc) Per verwydering vanaf 101 verwyderings per maand: R15.

(b) Huurgelde vir Grootmaathouers, per maand of gedeelte daarvan, per houer:

(i) Houer van 6 m³: R10.

(ii) Houer van 9 m³: R12.

Onderworpe daaraan dat minstens twee verwyderings per houer per maand geskied.

(c) Spesiale Huurgelde vir Grootmaathouers vir tydperke van hoogstens 7 dae en minstens een verwydering, per houer:

(i) Houer van 6 m³: R10, plus R20 per verwydering.

(ii) Houer van 9 m³: R12, plus R25 per verwydering.

3. Gelde vir Bykomende Plastiese Voerings.

Per plastiese voering: 25c.

4. Spesiale Verwyderings.

(1) Vullisverwyderings vanaf besigheidspersele, per 4 m³ of gedeelte daarvan: R12.

(2) Tuinvullisverwydering vanaf private woonpersele, per 4 m³ of gedeelte daarvan: R1.

(3) Vir die private storting van vullis by die Raad se stortingsterrein, per m³ of gedeelte daarvan: R1.

5. Gelde vir die Verskaffing van Vullishouers.

(1) Vir die verskaffing ingevolge artikel 4(8): Teen kosprys, plus 'n administrasieheffing van 15 %.

(2) Vir die verskaffing aan private woonpersele: Teen kosprys, plus 'n administrasieheffing van 15 %.

(3) Vir die verskaffing aan besigheidspersele: Gratis.

6. Verwydering van Inhoud van Vakuum- en Opgaartenks.

Vir die verwydering van die inhoud van Vakuum- en Opgaartenks vanaf enige perseel:

(1) Per 500 l of gedeelte daarvan: R1.

(2) Minimum vordering per verwydering van tot en met 2,7 kl: R6.

7. Verwydering van Karkasse.

(1) Groot diere, elk: R15.

(2) Klein diere, elk: R5.

8. Verhuur van Verskuifbare Latrines.

Vir die verhuring van verskuifbare latrines, welke bedrag die verwydering van nagvuil insluit:

(1) Per latrine, per dag of gedeelte daarvan: R1.

(2) Per latrine, per week of gedeelte daarvan: R5.

9. Rente op Agterstallige Gelde.

Indien rekenings nie voor of op die vasgestelde datum betaal word nie, word rente teen die maksimum koers soos bepaal ingevolge artikel 50A van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, op die agterstallige gelde gehef.

VILLAGE COUNCIL OF DELAREYVILLE. WITHDRAWAL OF CHARGES.

Notice is hereby given in terms of section 80B(3) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, that the Council has, by special resolution, on 27 October, 1981, withdrawn a provision with regard to charges in connection with the cemetery.

The general purport of the resolution is the withdrawal of charges for the re-opening of a reserved grave.

The withdrawal will come into effect on 28 October, 1981.

Copies of the resolution and particulars of the withdrawal of the charges will be open for inspection in the office of the Town Secretary, Municipal Offices, Delareyville, during normal office hours for a period of fourteen (14) days from the date of publication hereof in the *Provincial Gazette*.

Any person who wishes to object to the proposed withdrawal of charges, must lodge his objection in writing with the undersigned not later than 9 December, 1981.

H. M. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 24,
Delareyville.
2770.
25 November, 1981.
Notice No. 23/1981.

DORPSRAAD VAN DELAREYVILLE. INTREKKING VAN GELDE.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 80B(3) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, dat die Raad, by spesiale besluit op 27 Oktober 1981, 'n bepaling ten opsigte van Begraafplaasgelde ingetrek het.

Die algemene strekking van die besluit is die intrekking van die bepaling ten opsigte van die betaling van gelde vir die oopmaak van 'n bespreekte graf.

Die intrekking tree op 28 Oktober 1981 in werking.

Afskrifte van die besluit en besonderhede van die intrekking van gelde lê ter insae in die kantoor van die Stadsekretaris, Munisipale Kantore, Delareyville, gedurende normale kantoorure vir 'n tydperk van veertien (14) dae vanaf die publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant*.

Enige persoon wat teen die intrekking van gelde beswaar wil aanteken, moet dit skriftelik nie later nie as 9 Desember 1981 by die ondergetekende indien.

H. M. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 24,
Delareyville.
2770.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 23/1981.

1295-25-11

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

DETERMINATION OF CHARGES FOR PARKING OF MOTOR VEHICLES ON ERF 2659, KEMPTON PARK TOWNSHIP.

It is hereby notified in terms of section 80B(8) of the Local Government Ordinance, 17 of 1939, as amended, that the Council has determined the following tariffs of fees for entrance to and parking of motor vehicles on

Erf 2659, Kempton Park Township with effect from 1 December, 1981:

Parking fee per day or part thereof: R0,50

Days and times on which parking fees will be levied (Sundays and Public Holidays excluded)

Monday to Friday: 06h00 to 18h00

Saturday: 06h00 tot 13h00

Q. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Town Hall,
Margaret Avenue,
P.O. Box 13,
Kempton Park.
25 November, 1981.
Notice No. 126/1981.

STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.

VASSTELLING VAN GELDE VIR PAR- KERING VAN MOTORVOERTUIG OP ERF 2659, DORP KEMPTON PARK.

Daar word hierby ingevolge artikel 80B(8) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 17 van 1939, soos gewysig, bekend gemaak dat die Raad die volgende tariewe van gelde vir toegang tot en parkering van motorvoertuie op Erf 2659, dorp Kempton Park met ingang van 1 Desember 1981 vasgestel het:

Parkeergeld per dag of gedeelte van 'n dag:
R0,50

Dae van tye waarop parkeergeld gehef word (met die uitsluiting van Sondae en Openbare Vakansiedae)

Maandag tot Vrydag: 06h00 tot 18h00

Saterdag: 06h00 tot 13h00

Q. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Margaretlaan,
Posbus 13,
Kempton Park.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 126/1981.

1296-25

TOWN COUNCIL OF LYDENBURG.

PERMANENT CLOSING OF PORTION OF MARAI STREET, BETWEEN BERG STREET AND DE VILLIERS STREET, LYDENBURG.

Notice in terms of section 68 read with section 67 of the Local Government Ordinance, 1939.

The Town Council intends, subject to the approval of the Administrator, to close permanently a portion of Marais Street adjoining Erf 1739 and 1740, situated between Berg Street and de Villiers Street, Lydenburg.

A plan showing the street portion which the Council proposes to close may be inspected during ordinary office hours at the Municipal Offices, Lydenburg.

Any person who wishes to object to the proposed closure or who will have any claim for compensation if the closing is effected, may lodge his/her objection or claim in writing with me on or before 29 January, 1982.

J. M. A. DE BEER,
Town Clerk.

P.O. Box 61,
Lydenburg.
25 November, 1981.
Notice No. 73/1981.

STADSRAAD VAN LYDENBURG.

PERMANENTE SLUITING VAN GEDEELTE VAN MARAISSTRAAT, TUS- SEN BERG- EN DE VILLIERSSTRAAT, LYDENBURG.

Kennisgewing ingevolge artikel 68 gelees met artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939.

Die Stadsraad is voornemens om, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, 'n gedeelte van Maraisstraat tussen Erwe 1739 en 1740, geleë tussen Berg- en de Villiersstrat, Lydenburg permanent te sluit.

'n Plan waarop die gedeelte straat wat die Raad voornemens is om te sluit, kan gedurende gewone kantoorure in die Munisipale Kantoor, Lydenburg besigtig word.

Iemand wat teen die voorgestelde sluiting beswaar het, of wat na sluiting 'n eis om vergoeding sal hê, moet sy beswar of eis uiters op 29 Januarie 1982 skriftelik by my indien.

J. M. A. DE BEER,
Stadsklerk.

Posbus 61,
Lydenburg.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 73/1981.

1297-25

TOWN COUNCIL OF NELSPRUIT.

NOTICE IN TERMS OF SECTION 80B(8) OF THE LOCAL GOVERNMENT ORDIN- ANCE, 1939: AMBULANCE FEES.

It is hereby notified in terms of section 80B(8) of the Local Government Ordinance, 1939, that the determination in terms of section 80B(1) of the said Ordinance, in respect of ambulance fees, particulars of which are set out in the schedule hereto, will come into effect as from date of publication thereof in the *Provincial Gazette*.

SCHEDULE.

AMBULANCE FEES.

1. Per patient (all races) within the municipal area of Nelspruit:

Tariff R8,00 per hour or part thereof, plus 70 cents per kilometre.

Minimum tariff: R10,00.

2. Per patient (all races) outside the municipal area of Nelspruit:

Tariff R10,00 per hour or part thereof, plus 70 cents per kilometre.

Minimum tariff: R12,00.

P. R. BOSHOFF,
Town Clerk.

Town Hall,
P.O. Box 45,
Nelspruit.
1200.
25 November, 1981.
Notice No. 117/81.

STADSRAAD VAN NELSPRUIT.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 80B(8) VAN DIE ORDONNANSIE OP PLAASLIKE BESTUUR, 1939: AMBULANS- TARIEWE.

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 80B(8) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die vasstelling ingevolge artikel 80B(1) van die vermelde Ordonnansie betreffende die ambulans tariewe, besonderhede waarvan in die bylae hierby uiteengesit word, vanaf datum van afkondiging daarvan in die *Provinsiale Koerant* in werking tree.

BYLAE.

TARIEF VAN GELDE.

1. Per pasiënt (alle rasse) binne die munisipale gebied van Nelspruit:

Tarief R8,00 per uur of gedeelte daarvan, plus 70 sent per kilometer.

Minimum tarief: R10,00.

2. Per pasiënt (alle rasse) buite die munisipale gebied van Nelspruit:

Tarief R10,00 per uur of gedeelte daarvan, plus 70 sent per kilometer.

Minimum tarief: R12,00.

P. R. BOSHOFF,
Stadsklerk.

Stadhuys,
Posbus 45,
Nelspruit.
1200.

25 November 1981.

Kennisgewing No. 117/81.

1298-25

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

AMENDMENT TO STANDARD BUILDING BY-LAWS.

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council intends to amend the Standard Building By-laws.

The general purport of these amendments is:

- Section 240(6) – direct payment instead of a deposit.
- To increase the tariffs regarding posters and advertisements.

Copies of the proposed amendments are open for inspection at the Office of the Town Secretary, Room 310, Municipal Offices, Potchefstroom, for a period of 14 days from date of publication hereof in the *Provincial Gazette*, viz 1981-11-25.

Any person who wishes to object to the amendment of the said by-laws, must lodge such objection in writing with the undersigned within 14 days of publication hereof in the *Provincial Gazette*.

S. H. OLIVIER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Potchefstroom.
25 November, 1981.
Notice No. 101/1981.

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

WYSIGING VAN DIE STANDAARD BOUVERORDENINGE.

Daar word hierby ingevolge artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekend gemaak dat die Raad voornemens is om die Standaard Bouveroedeninge te wysig.

Die algemene strekking van hierdie wysigings is soos volg:

- Artikel 240(6) – direkte betaling in plaas van 'n deposito.
- Om die tariewe met betrekking tot plakate en advertensies te verhoog.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die kantoor van die Stadsekretaris, Kamer 310, Munisipale kantore, Potchefstroom, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf die datum van publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* nl. 1981-11-25.

Enige persoon wat beswaar teen genoemde wysigings wens aan te teken moet dit skriftelik binne 14 dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* by die ondergetekende doen.

S. H. OLIVIER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Potchefstroom.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 101/1981.

1299-25

TOWN COUNCIL OF POTCHEFSTROOM.

NON-WHITE BUS SERVICE – AMENDMENT OF BUS ROUTE AND BUS STOPS.

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 65bis of Ordinance 17 of 1939 that the Town Council of Potchefstroom intends to

- 1) amend the bus route through the south of Potchefstroom as follows:

Existing route Kruis, Viljoen, Suid, Kruger and Maherry Streets.

New route Kruis, Viljoen, Louw and Maherry Streets;

- 2) substitute the bus stop in Suid Street near the Hendrik Potgieter Primary School for a stop in Louw Street on the future sports grounds south of Kiepersol Avenue;

- 3) substitute the bus stop in Maherry Street for a stop in Louw Street in the park adjoining Louw and Gembok Streets and directly opposite Kort Street.

Full particulars and a sketch plan will lie for inspection at the Municipal Offices (Room 311) Wolmarans Street, Potchefstroom, for 21 days after publication hereof namely 25th November, 1981.

Objections should be lodged in writing with the undersigned. Should no objections be received, the amended route and stops will come into operation immediately after expiration of 21 days from publication hereof.

S. H. OLIVIER,
Town Clerk.

25 November, 1981.

Notice No. 103/1981.

STADSRAAD VAN POTCHEFSTROOM.

NIE-BLANKE BUSDIENS – WYSIGING VAN BUSROETE EN BUSHALTES.

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 65bis van Ordonnansie 17 van 1939 dat die Stadsraad van Potchefstroom van voorneme is om –

- 1) die busroete deur die suide van Potchefstroom soos volg te wysig:

Bestaande roete Kruis-, Viljoen-, Suid-, Kruger- en Maherrystraat.

Nuwe roete Kruis-, Viljoen-, Louw- en Maherrystraat;

- 2) die bushalte in Suidstraat naby die Hendrik Potgieter Laerskool te vervang met 'n halte in Louwstraat op die toekomstige sportterrein suid van Kiepersolstraat;

- 3) die bushalte in Maherrystraat te vervang met 'n halte in Louwstraat in die park aangrensend aan Louw- en Gembokstraat en reg teenoor Kortstraat.

Volledige besonderhede hiervan en 'n sketsplan sal ter insae lê by die munisipale kantore (Kamer 311), Wolmaransstraat, Potchefstroom, vir 21 dae na publikasie hiervan, naamlik 25 November 1981.

Besware moet skriftelik by ondergetekende ingedien word. Indien geen besware ontvang word nie, sal die gewysigde roete en haltes in werking tree onmiddellik na verstryking van 21 dae na publikasie hiervan.

S. H. OLIVIER,
Stadsklerk.

25 November 1981
Kennisgewing No. 103/1981.

1300-25

LOCAL AUTHORITY OF POTGIETERSRUS.

SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL FOR THE FINANCIAL YEAR 1980/81.

Notice is hereby given in terms of section 37 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1977 (Ordinance 11 of 1977), that the supplementary valuation roll for the financial year 1980/81 of all rateable property within the municipality has been certified and signed by the chairman of the valuation board and has therefore become fixed and binding upon all persons concerned as contemplated in section 37 of that Ordinance.

However, attention is directed to section 17 or 38 of the said Ordinance, which provides as follows:

“Right of appeal against decision of valuation board.

17.(1) An objector who has appeared or has been represented before a valuation board, including an objector who has lodged or presented a reply contemplated in section 15(4), may appeal against the decision of such board in respect of which he is an objector within thirty days from the date of the publication in the *Provincial Gazette* of the notice referred to in section 16(4)(a) or, where the provisions of section 16(5) are applicable, within twenty-one days after the day on which the reasons referred to therein, were forwarded to such objector, by lodging with the secretary of such board a notice of appeal in the manner and in accordance with the procedure prescribed and such secretary shall forward forthwith a copy of such notice of appeal to the valuer and to the local authority concerned.

(2) A local authority which is not an objector may appeal against any decision of a valuation board in the manner contemplated in subsection (1) and any other person who is not an objector but who is directly affected by a decision of a valuation board may, in like manner, appeal against such decision.”

A notice of appeal form may be obtained from the secretary of the valuation board.

R. J. BOTHA,
Secretary: Valuation Board.

Municipal Offices,
Retief Street,
P.O. Box 34,
Potgietersrus.
0600.
25 November, 1981.
Notice No. 56/1981.

PLAASLIKE BESTUUR VAN POTGIETERSRUS.

AANVULLENDE WAARDERINGSLYS VIR DIE BOEKJAAR 1980/81.

Kennis word hierby ingevolge artikel 37 van die Ordonnansie op Eiendomsbelasting van Plaaslike Bestuur, 1977 (ordonnansie 11 van 1977), gegee dat die aanvullende waarderingslys vir die boekjaar 1980/81 van alle belasbare eiendom binne die munisipaliteit deur die voorsitter van die waarderingsraad gesertifiseer en geteken is en gevolglik finaal en bindend geword het op alle betrokke persone soos in artikel 37 van daardie Ordonnansie beoog.

Die aandag word egter gevestig op artikel 17 of 38 van die gemelde Ordonnansie wat soos volg bepaal:

"Reg van appèl teen beslissing van waarderingsraad.

17.(1) 'n Beswaarmaker wat voor 'n waarderingsraad verskyn het of verteenwoordig was, met inbegrip van 'n beswaarmaker wat 'n antwoord soos in artikel 15(4) beoog, ingedien of voorgelê het, kan teen die beslissing van sodanige raad ten opsigte waarvan hy 'n beswaarmaker is, binne dertig dae vanaf die datum van die publikasie in die *Provinsiale Koerant* van die kennisgewing in artikel 16(4)(a) genoem of, waar die bepaling van artikel 16(5) van toepassing is, binne een-en-twintig dae na die dag waarop die redes daarin genoem, aan sodanige beswaarmaker gestuur is, appèl aanteken deur by die sekretaris van sodanige raad 'n kennisgewing van appèl op die wyse soos voorgeskryf en in ooreenstemming met die prosedure soos voorgeskryf in te dien en sodanige sekretaris stuur onverwyld 'n afskrif van sodanige kennisgewing van appèl aan die waarderder en aan die betrokke plaaslike bestuur.

(2) 'n Plaaslike bestuur wat nie 'n beswaarmaker is nie, kan teen enige beslissing van 'n waarderingsraad appèl aanteken op die wyse in subartikel (1) beoog en enige ander persoon wat nie 'n beswaarmaker is nie maar wat regstreeks deur 'n beslissing van 'n waarderingsraad geraak word, kan op dergelyke wyse, teen sodanige beslissing appèl aanteken."

'n Vorm vir kennisgewing van appèl kan van die sekretaris van die waarderingsraad verkry word.

R. J. BOTHA,
Sekretaris: Waarderingsraad.

Munisipale Kantore,
Retiefstraat,
Posbus 34,
Potgietersrus,
0600.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 56/1981.

1301-25

LOCAL AUTHORITY OF PRETORIA.

NOTICE CALLING FOR OBJECTIONS TO PROVISIONAL SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL.

Notice is hereby given in terms of section 36 of the Local Authorities Rating Ordinance, 1977 (Ordinance 11 of 1977), that the provisional supplementary valuation roll for the financial year 1 July, 1980 to 30 June, 1981 is open for inspection at the office of the local authority of Pretoria from 25 November, 1981 to 31 December, 1981, and any owner of rateable property or other person who so desires to lodge an objection with the Town Clerk in respect of any matter recorded in the provisional supplementary valuation roll as contemplated in section 34 of the said Ordinance, including the question whether or not such property or portion thereof is subject to the payment of rates or is exempt therefrom, or in respect of any omission of any matter from such roll, shall do so within the said period.

The form prescribed for the lodging of an objection is obtainable at the address indicated below and attention is specifically directed to the fact that no person is entitled to urge any objection before the valuation board unless he has timeously lodged an objection in the prescribed form.

P. DELPORT,
Town Clerk.

Room 386,
West Block,
Munitoria,
Cor. Vermeulen and Van der Walt Streets,
Pretoria.
25 November, 1981.
Notice No. 353/1981.

PLAASLIKE BESTUUR VAN PRETORIA.

KENNISGEWING WAT BESWARE TEEN VOORLOPIGE AANVULLENDE WAARDERINGSLYS AANVRA.

Kennis word hierby ingevolge artikel 36 van die Ordonnansie op Eiendomsbelasting van Plaaslike Besture, 1977 (Ordonnansie 11 van 1977), gegee dat die voorlopige aanvullende waarderingslys vir die boekjaar 1 Julie 1980 tot 30 Junie 1981 oop is vir inspeksie by die kantoor van die plaaslike bestuur van Pretoria vanaf 25 November 1981 tot 31 Desember 1981, en enige eienaar van belasbare eiendom of ander persoon wat begerig is om 'n beswaar by die stads-klerk ten opsigte van enige aangeleentheid in die voorlopige aanvullende waarderingslys, opgeteken, soos in artikel 34 van die genoemde Ordonnansie beoog, in te dien, insluitende die vraag of sodanige eiendom of 'n gedeelte daarvan onderworpe is aan die betaling van eiendomsbelasting of daarvan vrygestel is, of ten opsigte van enige weglating van enige aangeleentheid uit sodanige lys, doen so binne gemelde tydperk.

Die voorgeskrewe vorm vir die indiening van 'n beswaar is by die adres hieronder aangedui beskikbaar en aandag word spesifiek gevestig op die feit dat geen persoon geregtig is om enige beswaar voor die waarderingsraad te opper tensy hy 'n beswaar op die voorgeskrewe vorm betyds ingedien het nie.

P. DELPORT,
Stadsklerk.

Kamer 368,
Wesblok,
Munitoria,
H/v Vermeulen en Van der Waltstraat,
Pretoria.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 353/1981.

1302-25

MUNICIPALITY OF RANDFONTEIN.

NOTICE NO. 50 OF 1981.

AMENDMENT TOWN PLANNING SCHEME 1/46.

It is hereby notified in terms of section 26 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965 (Ordinance 25 of 1965) that application will be made by the Town Council of Randfontein, for the amendment of Randfontein Town-planning Scheme 1, 1948 by

1. Rezoning erf 863, Randfontein, formerly a portion of sanitary lane, which has now been closed, to "General Business".
2. Consolidating erf 863, Randfontein with erf 373, Randfontein.

The amendment will be known as Randfontein Amendment Scheme 1/46. Further particulars of the Scheme are open for inspection at the office of the Town Clerk, room C, Town Hall Building, Randfontein.

Any owner or occupier of immovable property within the council's area of jurisdiction or within two kilometres of the boundary thereof has a right to object to the application or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so, he shall, within four weeks of the first publication of this notice which is 25 November, 1981 inform the Town Clerk, P. O. Box 218, Randfontein in writing of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

P.O. Box 218,
Randfontein.
1760.
25 November, 1981.

MUNISIPALITEIT RANDFONTEIN.

KENNISGEWING NO. 50/ VAN 1981.

RANDFONTEIN WYSIGINGSKEMA 1/46.

Kennis geskied hiermee kragtens die bepaling van artikel 26 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, (Ordonnansie 25 van 1965) dat die stadsraad van Randfontein, aansoek gaan doen om die Randfontein Dorpsaanlegskema 1, 1948 te wysig deur:

1. Erf 863, Randfontein, vroeër 'n gedeelte van sanitêrestee wat gesluit is, na "algemene Besigheid" te hersoneer.

2. Erf 863, Randfontein, met erf 373, Randfontein, te konsolideer.

Verder besonderhede van hierdie wysigingskema (wat as Randfontein-Wysigingskema 1/46 bekend sal staan) lê in kamer C, Stadhuis, Randfontein ter insae.

Enige eienaar of okkupeerder van vaste eiendom binne die regsgebied van die stadsraad en binne twee kilometers van die grens daarvan het die reg om teen die aansoek beswaar te maak of vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wel doen moet hy die stadsklerk, Posbus 218, Randfontein binne vier weke vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing naamlik 25 November 1981 skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en meld of hy deur die raad gehoor wil word of nie.

D. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

Posbus 218,
Randfontein.
1760.
25 November 1981.

1303-25-2

CITY COUNCIL OF ROODEPOORT.

AMENDMENT TO DETERMINATION OF CHARGES.

Notice is hereby given in terms of section 80B of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council has by special resolution resolved to amend the Determination of Charges published in Provincial Gazette of 29 October, 1980 by the substitution for paragraph 13(a) of the following:

"13. For the sale of:

- (a) (i) volumes comprising of particulars of estates R30,00
- (ii) township maps in book form: R20,00
- (iii) volumes comprising of particulars of estates and township maps in book form: R50,00"

The amendments to take effect as from 1 December, 1981.

Copies of these amendments are open for inspection during office hours at the office of the Cit Secretary for a period of fourteen days from date of publication hereof. Any person who desires to record his objection to the proposed amendments must do so in writing to the undersigned within fourteen days after publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

W. J. SYBRANDS,
Town Clerk.

Civic Centre,
Roodepoort.
25 November, 1981.
Notice No. 51/1981.

STADSRAAD VAN ROODEPOORT.
**WYSIGING VAN DIE VASSTELLING VAN
GELDE.**

Hiermee word bekend gemaak, kragtens artikel 80B van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad by spesiale besluit besluit het om die Vasstelling van Gelde soos gepubliseer ingevolge *Provinsiale Koerant* van 29 Oktober 1981, te wysig deur paragraaf 13(a) deur die volgende paragraaf te vervang:

"13. Vir die verkoop van:

- (a)(i) bundels bevattende besonderhede van eiendomme: R30,00
- (ii) dorpsgebiedkaarte in boekvorm: R20,00
- (iii) bundels bevattende besonderhede van eiendomme en dorpsgebiedkaarte in een stel: R50,00"

Dat die gewysigde gelde met ingang 1 Desember 1981 in werking tree.

Afskrifte van die wysiging lê ter insae by die kantoor van die Stadsekretaris vir 'n tydperk van veertien dae vanaf datum van publikasie hiervan. Enige persoon wat beswaar teen genoemde wysigings wens aan te teken moet dit skriftelik binne veertien dae na datum van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* by ondergetekende doen.

W. J. SYBRANDS,
Stadsklerk.

Burgersentrum,
Rodepoort.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 51/1981.

1304-25

TOWN COUNCIL OF SANDTON.
SANDTON AMENDMENT SCHEME 474.

The Town Council of Sandton has prepared a draft Town-planning scheme to be known as Sandton Amendment Scheme 474.

The scheme will be an amendment scheme and contains the following proposals.

The rezoning of erven 580, 581 and 582 Lonehill Extension 5 from "Existing Public Roads" to "Residential 3", Height Zone 2.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 210 (J.P. Opperman), Civic Centre, Rivonia Road, Sandown, Sandton, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice which is 25 November, 1981.

Any objection or representations in connection with this scheme shall be submitted in writing to the Town Council of Sandton within a period of four weeks from the abovementioned date.

J. J. HATTINGH,
Town Clerk.

P.O. Box 78001,
Sandton.
2146.
25 November, 1981.
Notice No. 120/1981.

STADSRAAD VAN SANDTON.
SANDTON WYSIGING SKEMA 474.

Die Stadsraad van Sandton het 'n ontwerp-dorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Sandton Wysigingskema 474.

Hierdie skema sal 'n wysigingskema wees en bevat die volgende voorstelle:

"Die hersonering van erwe 580, 581 en 582 Lone Hill Uitbreiding 5 van "Bestaande Openbare Paaie" tot "Residensieel 3" Hoogtesone 2."

Besonderhede van hierdie skema lê ter insae te kantoor 210 (J.P. Opperman), Burgersentrum, Rivoniaweg, Sandown, Sandton, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 25 November, 1981.

Enige beswaar of vertoë in verband met hierdie skema moet skriftelik aan die Stadsraad van Sandton binne 'n tydperk van vier weke van bogenoemde datum af voorgelê word.

J. J. HATTINGH,
Stadsklerk.

Posbus 78001,
Sandton.
2146.
Kennisgewing No. 120/1981.
25 November 1981.

1305-25-2

TOWN COUNCIL OF WARMBATHS.
LEASE OF PADDOCK.

Notice is hereby given in terms of section 79(18) of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Warmbaths intends to lease a padlock situated south of Warmbaths.

Particulars of the proposed lease are open for inspection at the Office of the Town Secretary, (Room B28) Municipal Offices, Voortrekker Road Warmbaths during normal office hours as from the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*, which is 27 November, 1981.

Any person who wishes to object to the proposed lease must lodge such an objection within fourteen (14) days from the date of publication hereof in the *Provincial Gazette* with the undersigned which is 11 December, 1981.

H. J. PIENAAR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Private Bag X1609,
Warmbaths.
0480.
25 November, 1981.
Notice No. 37/1981.

STADSRAAD VAN WARMBAD.
VERHURING VAN WEIKAMPE.

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 79(18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 dat die Stadsraad van Warmbad van voorneme is om sekere weikampe geleë ten Suide van Warmbad, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur, te verhuur.

Nadere besonderhede van die voorgestelde verhuur lê ter insae gedurende kantoorure, by die kantoor van die Stadsekretaris (Kamer B28) Munisipale kantore Voortrekkerweg Warmbad vir 'n tydperk van veertien (14) dae

vanaf datum van publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant*, te wete 27 November 1981.

Skriftelike besware teen die voorgestelde verhuur van die weikampe, moet by die ondergetekende ingedien word voor op of 11 Desember 1981.

H. J. PIENAAR,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Privaatsak X1609,
Warmbad.
0480.

25 November 1981.
Kennisgewing No. 37/1981.

1306-25

LOCAL AUTHORITY OF WITBANK.

NOTICE OF FIRST SITTING OF VALUATION BOARD TO HEAR OBJECTIONS IN RESPECT OF PROVINSIONAL VALUATION ROLL FOR THE FINANCIAL YEARS 1981/84.

(Regulation 9).

Notice is hereby given in terms of section 15(3)(b) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1977 (Ordinance 11 of 1977), that the first sitting of the valuation board will take place on the 10 December, 1981 at 9h00 and will be held at the following address:

Council Chamber
Administrative Centre
President Avenue
Witbank.

to consider any objection to the provinsional valuation roll for the financial years 1981/83.

H. C. DU PLOOY,
Secretary: Valuation Board.

Witbank.
25 November, 1981.
Notice No. 111/1981.

PLAASLIKE BESTUUR VAN WITBANK.

KENNISGEWING VAN EERSTE SITTING VAN WAARDERINGSRAAD OM BESWARE TEN OPSIGTE VAN VOORLOPIGE WAARDERINGSGLYS VIR DIE BOEKJAAR 1981/84 AAN TE HOOR.

(Regulasie 9).

Kennis word hierby ingevolge artikel 15(3)(b) van die Ordonnansie op Eiendomsbelasting van Plaaslike Besture, 1977 (Ordonnansie 11 van 1977), gegee dat die eerste sitting van die waarderingsraad op 10 Desember 1981 om 09h00 sal plaasvind en gehou sal word by die volgende adres:

Raadsaal
Administratiewe-Sentrum
Presidentlaan
Witbank.

om enige beswaar tot die voorlopige waarderingsgelys vir die Boekjare 1981/84 te oorweeg.

H. C. DU PLOOY,
Sekretaris Waarderingsraad.

Witbank.
25 November 1981.
Kennisgewing No. 111/1981.

1307-25

CONTENTS

Proclamations.

277. Riverdale Township. Proclamation of extension of boundaries	3796
278. Amendment of Conditions of Title Erf 181, Gresswold Township, district Johannesburg	3796
279. Amendment of Conditions of Title Portions 141, 142 and 143 (portion of Portion 125) of the farm Klipfontein 268 JR, district Pretoria	3797
280. Amendment of Conditions of Title Erf 2634, Lenasia Extension 1 district Johannesburg	3797
281. Amendment of Conditions of Title Lot 212, Lyttelton Manor Township, district Pretoria	3797
282. Amendment of Conditions of Title Erf 600, Waterkloof Township, district Pretoria	3798
283. Amendment of Conditions of Title Erf 216, Clubview Township, district Pretoria	3798
284. Roodepoort Municipality: Alteration of Boundaries	3798

Administrator's Notices.

1606. Bedfordview Municipality: Food Vending By-laws	3799
1607. Johannesburg Municipality: Amendment to Rand Airport By-laws	3804
1608. Louis Trichardt Municipality: Amendment to Town Lands By-laws	3805
1609. Naboomspruit Municipality: Adoption of Amendment to Standard Financial By-laws	3805
1610. Bedfordview Municipality: Amendment to Public Health By-laws	3806
1611. Alberton Municipality: By-laws Concerning Study Loans to Officers of the Council	3824
1612. Delmas Municipality: Refuse (Solid Wastes) By-laws	3827
1613. Evander Municipality: Amendment to Building By-laws	3834
1614. Roodepoort Municipality: Amendment to Library By-laws	3841
1615. Witbank Municipality: By-laws Relating to the Hire of the Community Hall of Schoongezicht Coloured Township	3841
1616. Witbank Municipality: Amendment to By-laws for the Regulation of Witbank Recreation Resort	3849
1617. Roodepoort Municipality	3849
1618. Ermelo Municipality: Re-division of Wards. Correction Notice	3850
1619. Springs Municipality: Determination of Polling Districts. Correction Notice	3850
1620. Thabazimbi Municipality: Alteration of Boundaries	3850
1621. Municipal Election Regulations: Amendment. Correction Notice	3851
1622. Declaration of illegal township: Portion 67 of the farm Vlakplaats 160 IQ, district of Krugersdorp	3851
1623. Declaration of illegal township: Portion 162 of the farm De Onderstepoort 300 JR, district of Pretoria	3851
1624. Pretoria Amendment Scheme 566	3857
1625. Carletonville Extension 12 Township. Declaration as an approved township	3852
1626. Sandton Amendment Scheme 346	3854
1627. Middelburg Amendment Scheme 33	3855
1628. Sandton Amendment Scheme 374	3855
1629. Johannesburg Amendment Scheme 294	3855
1630. Johannesburg Amendment Scheme 8	3856
1631. Randburg Amendment Scheme 398	3856
1632. Randburg Amendment Scheme 321	3856
1633. Sandton Amendment Scheme 350	3856
1634. Fochville Amendment Scheme 5	3857
1635. Randfontein Amendment Scheme 1/41	3857
1636. Roodepoort Amendment Scheme 380	3857
1637. Sandton Amendment Scheme 284	3858
1638. Johannesburg Amendment Scheme 279	3858
1639. Brakpan Amendment Scheme 1/54	3858
1640. Carletonville Amendment Scheme 66	3859
1641. Hartbeesfontein Extension 12 Township. Declaration as an approved township	3859

INHOUD

Proklamasies.

277. Dorp Riverdale. Proklamasie van uitbreiding van grense	3796
278. Wysiging van Titellovoorwaardes Erf 181, dorp Gresswold, distrik Johannesburg	3796
279. Wysiging van Titellovoorwaardes Gedeeltes 141, 142 en 143 (gedeelte van Gedeelte 125) van die plaas Klipfontein 268 JR distrik Pretoria	3797
280. Wysiging van Titellovoorwaardes Erf 2634, Lenasia Uitbreiding 1, distrik Johannesburg	3797
281. Wysiging van Titellovoorwaardes Lot 212, dorp Lyttelton Manor, distrik Pretoria	3797
282. Wysiging van Titellovoorwaardes Erf 600, dorp Waterkloof distrik Pretoria	3798
283. Wysiging van Titellovoorwaardes Erf 216, dorp Clubview distrik Pretoria	3798
284. Stadsraad Roodepoort: Verandering van grense	3798

Administrateurskennisgewings.

1606. Munisipaliteit Bedfordview: Voedselsmousverordeninge	3799
1607. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Randse Lughawe-verordeninge	3804
1608. Munisipaliteit Louis Trichardt: Wysiging van Dorpsgronde Bywette	3805
1609. Munisipaliteit Naboomspruit: Aanneme van Wysiging van Standaard Finansiële Verordeninge	3805
1610. Munisipaliteit Bedfordview: Wysiging van Publieke Gesondheidsverordeninge	3806
1611. Munisipaliteit Alberton: Verordeninge Betreffende Studieleninge aan Beampies van die Raad	3824
1612. Munisipaliteit Delmas: Verordeninge Betreffende Vaste Afval	3827
1613. Munisipaliteit Evander: Wysiging van Bouverordeninge	3834
1614. Munisipaliteit Roodepoort: Wysiging van Biblioteekverordeninge	3841
1615. Munisipaliteit Witbank: Verordeninge Insake die Huur van die Gemeenskapsaal van die Schoongezicht Kleurlingdorp	3841
1616. Munisipaliteit Witbank: Wysiging van Verordeninge vir die Regulering van Witbank Ontspanningsoord	3849
1617. Stadsraad Roodepoort: Verandering van grense	3849
1618. Munisipaliteit Ermelo: Herindeling van Wyke. Kennisgewing van Verbetering	3850
1619. Munisipaliteit Springs: Bepaling van Stemdistrikte. Kennisgewing van Verbetering	3850
1620. Munisipaliteit Thabazimbi: Verandering van grense	3850
1621. Munisipale Verkiessingsregulasies: Wysiging. Kennisgewing van Verbetering	3851
1622. Verklaring tot onwettige dorp: Gedeelte 67 van die plaas Vlakplaats 160 IQ, distrik Krugersdorp	3851
1623. Verklaring tot onwettige dorp: Gedeelte 162 van die plaas De Onderstepoort 300 JR, distrik Pretoria	3851
1624. Pretoria-wysigingskema 566	3852
1625. Dorp Carletonville Uitbreiding 12. Verklaring tot goedgekeurde dorp	3852
1626. Sandton-wysigingskema 346	3854
1627. Middelburg-wysigingskema 33	3855
1628. Sandton-wysigingskema 374	3855
1629. Johannesburg-wysigingskema 294	3855
1630. Johannesburg-wysigingskema 8	3856
1631. Randburg-wysigingskema 398	3856
1632. Randburg-wysigingskema 321	3856
1633. Sandton-wysigingskema 350	3856
1634. Fochville-wysigingskema 5	3857
1635. Randfontein-wysigingskema 1/41	3857
1636. Roodepoort-wysigingskema 380	3857
1637. Sandton-wysigingskema 284	3858
1638. Johannesburg-wysigingskema 279	3858
1639. Brakpan-wysigingskema 1/54	3858
1640. Carletonville-wysigingskema 66	3859
1641. Dorp Hartbeesfontein Uitbreiding 12. Verklaring tot goedgekeurde dorp	3859

1642. Hartbeestfontein Amendment Scheme 1/12	3863
1643. Sandton Amendment Scheme 406	3864
1644. Pretoria Region Amendment Scheme 594	3864
1645. Notice of Correction with regard to Administrator's Proclamation 140 of 1981	3864
1646. Election of Member: School Board of Middelburg	3864
1647. Road Traffic Regulations: Amendment of Regulations 14	3865
1648. Declaration of public road: District of Letaba	3865
1649. Declaration of access road over the farm Boekenhoutskloof 284 JR: District of Bronkhorstspuit	3865

General Notices.

682. Removal of Restrictions Act 84 of 1967	3866
683. Proposed Partial Cancellation of General Plan of the Township Windsor	3868
685. Proposed Townships: 1) Fariaville; 2) Germiston Extension 19; 3) Anderbolt Extension 46; 4) Jet Park Extension 9; 5) Wadeville Ext. 15	3868
686. Proposed Townships: 1) Ellispark Ext. 10; 2) Erandpark; 3) Akasia Extension 2; 4) Waterkloof Glen Ext. 8	3869
687. Removal of Restrictions Act 84 of 1967	3871
688. Pretoria Amendment Scheme 710	3872
689. Zeerust Amendment Scheme 1/22	3872
690. Randburg Amendment Scheme 450	3873
691. Roodepoort-Maraisburg Amendment Scheme 1/416	3873
692. Sandton Amendment Scheme 463	3873
693. Roodepoort-Maraisburg Amendment Scheme 1/414	3874
694. Johannesburg Amendment Scheme 621	3874
695. Sandton Amendment Scheme 454	3875
Tenders	3876
Notices by Local Authorities	3878

1642. Hartbeestfontein-wysigingskema 1/12	3863
1643. Sandton-wysigingskema 406	3864
1644. Pretoriastreek-wysigingskema 594	3864
1645. Kennisgewing van Verbetering van Administrateursproklamasie 140 van 1981	3864
1646. Verkiesing van lid: Skoolraad van Middelburg	3864
1647. Padverkeersregulasies: Wysiging van Regulasie 14	3865
1648. Verklaring van openbare distrikspad: Distrik Letaba	3865
1649. Verklaring van toegangspad oor die plaas Boekenhoutskloof 284 JR: Distrik Bronkhorstspuit	3865

Algemene Kennisgewings.

682. Wet op Opheffing van Beperking 84 van 1967	3866
683. Voorgestelde Gedeeltelike Rojering van die Algemene Plan van die dorp Windsor	3868
685. Voorgestelde Dorpe: 1) Fariaville; 2) Germiston Uitbr. 19; 3) Anderbolt Uitbr. 46; 4) Jet Park Uitbr. 9; 5) Wadeville Uitbr. 15	3868
686. Voorgestelde Dorpe: 1) Ellisras Uitbr. 10; 2) Erandpark; 3) Akasia Uitbr. 2; 4) Waterkloof Glen Uitbr. 8	3869
687. Wet op Opheffing van Beperrings 84 van 1967	3871
688. Pretoria-wysigingskema 710	3872
689. Zeerust-wysigingskema 1/22	3872
690. Randburg-wysigingskema 450	3873
691. Roodepoort-Maraisburg-wysigingskema 1/416	3873
692. Sandton-wysigingskema 463	3873
693. Roodepoort-Maraisburg-wysigingskema 1/414	3874
694. Johannesburg-wysigingskema 621	3874
695. Sandton-wysigingskema 454	3875
Tenders	3876
Plaaslike Bestuurskennisgewings	3878